華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

每份零售港幣二毫 壹壹七六三號
中華郵政登記認爲第一類新聞紙類 香港政府註冊第五九〇號
今日出紙六大張
華僑日報有限公司 承印及發行
總司理 岑維休
本報總機 三八〇六六 中區分處 二一八六四

今日出紙 六大張 零售 弍毫

美海軍不顧中共警告
第七艦隊奉令繼續巡邏海峽
國機監視沿海共軍行動

（合衆國際社台北一日電）美海軍仍將不顧中共近一百次之警告，而於西太平洋執行正常之巡邏工作。史誤德中將頃告本社稱：美第七艦隊已奉令，不因北平之警告而改變其巡邏路綫。渠又謂：美艦自一九五二年（中共開始提出警告之六年前）至今，始終在相同之基本巡邏路綫上航行。史誤德稱：「吾人係在公海活動」。北平所發出之警告，乃以共黨集團國家所要求：沿海十二浬範圍內爲領海，而以之作爲根據者。美國僅承認三浬範圍爲領海，惟於現時日內瓦國際談判中，已建議以六浬範圍，作爲折衷以解決。若干官員相信：北平是項警告，不外爲企圖支持蘇聯談判以十二浬範圍，達成國際協議之宣傳行動。美軍方官員表示：彼等并不慮及北平，有可能由口頭警告，而繼之以炮火。中華民國國防部人士亦謂：蔣總統政府對北平警告，并未予注意。接近中共沿海海空行動，大部分出自國軍，而非美軍方面，例如國軍飛機，幾每日飛至接近中共沿海之金門島，美艦則從未飛至金門。美第七艦隊係少數從事台灣海峽小規模巡邏工作之軍艦外，餘大部分係展開於遠方海面。

（中央社台北一日電）外交部發言人沈劍虹今晨在記者招待會中，分析香港的中共報紙最近抨擊日本在東南亞的擴展貿易，并且發至「抵制日貨」的一陣叫囂陰謀，他說：中共的叫囂，其用意約可歸納爲下列幾點：第一、中共仍在企圖阻止日本國會批准新的日美安全條約。第二、中共企圖煽動亞洲國家特別是華僑的反美反日情緒，以便分化自由國家的陣營。第三、中共企圖打擊日貨，以便爲它自己的產品爭取東南亞的市場。第四、中共企圖藉抵制日貨作爲威脅，迫使日本工業界人士反對日本政府現行政策。沈劍虹說：上述各種企圖，我們希望他們這一個最新的勵作，能使亞洲自由國家人民洞燭其奸。

（中央社台北一日電）外交部發言人沈劍虹今日就中共迫害美籍主教華里柱一事，發表評論說，幻想宗教可以與共產主義共存的那些人們，這類事件對他們是一個嚴重的警告。沈劍虹在記者招待會中說，「任何人都可以看出，無神論的共產主義是宗教的死敵，中共迫害華里柱主教品梅主教及其他中國天主教領袖，足以證明共產主義和宗教不能並存，並且也指穿了中共統治下的所謂「宗教自由」，只不過是一種騙局而已，中共將華里柱主教品梅主教及其他中國天主教領袖分別判處徒刑，無異是向現在幻想宗教可以與共產主義共存的那些人們，提出了一個嚴重的警告。

菲律賓總統訪中國後將到南韓

（合衆國際社韓國漢城一日電）昨日據菲律賓大使館負責人士稱：菲律賓總統加西亞五月間訪問台灣後，可能訪問漢城。該人士又謂：南韓政府尚未向加西亞發出邀請，但加西亞在接獲邀請後，甚願前來訪問。該人士復稱：菲大使阿里格拉杜，於本月四日抵此。就任新職後，將與南韓政府進行談判。渠又謂：加西亞現正從事一項運動，以謀在亞洲各國間，建立密切之關係。

（合衆國際社台北一日電）此間獨立報章本日稱：菲外長塞拉諾因恐受到中國之冷落，故改變其訪問中國之途「徵信新聞」（譯音）稱：塞氏原擬隨菲總統訪華，但由於去年中菲僑談判事，恐受到中國之冷落。但據另外消息稱：菲總統訪華時，塞氏將在美京。中國外交部發言人本日稱：台北未獲塞氏是否來華官方消息。

（合衆國際社日本東京一日電）昨日據悉：印尼與中共間，對雙重國籍協定實施，「大體上已達成良好之諒解。」據印尼電台報導，外長蘇班狄里約昨日於接見中共大使黃鎮後謂：「大體上已達成良好諒解。」但「細節事項仍有待妥商。」蘇班狄里約並謂：印尼與中共有關雙重國籍問題之聯合委員會，迄未擬成實施該雙重國籍協定之方案。

不要殘餘機器 英棉織業改組

（路透社英國倫敦三十一日電）英國棉業局主席路達爾今晚宣稱：九百間向政府申請財政輔助的棉業公司，百分之九十七，是已遵照政府改組計劃，而廢棄餘賸之機器。他說：今天告結束的第一階段，已損失一千六百萬至一千七百萬英鎊，政府將支持三分之二。爲着特別原因，某些公司將删除機器時期延長，但准許延長的時間甚短，而且爲數甚少，僅佔該計劃百分之三。

銅鑼灣百德新街（寶聲戲院側）
百德大廈
八伙
只餘數伙
錦興置業有限公司
街九號二樓 電話：22193 36708
地盤電話：75771 75772
（日夜假期均可接洽）

惱人的天氣
忽冷忽熱容易傷風感冒
體力困倦辦事精神不振
春意擾人無奈力不從心
請服德國金牌
蜜汲精
Apiderm
超級營養素
延年益壽劑
保證精神奕奕百病不侵
每盒附送兩用旅行袋
存貨已無多送完即止

華源大廈
舖旺客遊
（在尖沙咀彌敦道61号至71号）
提早完成打椿
特式詳情 從速洽
電話 62444 45553 45558
彌敦道五十一号或文咸西街本公司洽

角膜隱形眼鏡 每對三百五十元正
美高隱形眼鏡 每對四百大元正
重彎隱形眼鏡 每對四百五十元正
雙光隱形眼鏡 每對九百大元正
視力弱而欲愉快地從事於拍球、駕車、游泳等，必須配戴隱形眼鏡。
騎馬 游泳 航空 消防員 演戲 拍球 拍球 航海 駕車 跳舞 交通
力龍眼鏡公司
諸光顧 請認明招牌方不致誤
總理 美國光學博士黎伯冕
彌敦道五六三號（即廣華醫院正門對面）
尖沙咀康和里五號（加拿芬道關宮酒店左鄰）
彌敦道七五六D（即太子道口東樂戲院後面）
尖沙咀康和里五號後座 電話：六壹〇六五

OMEGA Constellation
亞米茄星座表
馳譽世界 一致推崇
下列各大表行均為指定出售亞米茄及天梭表之特約零售代理商：（筆劃為序）
九龍：瑞華表行（金巴利道美麗華商場十四號） 瑞士表行（彌敦道六八四號部氏大樓） 恒昌表行（彌敦道六十四號B） 公興公司鐘表部（彌敦道美麗華商場） 大華表行（彌敦道三四四號B大華戲院右鄰） 一豐表行（加拿芬道南固大厦地下）
香港：藝林表行（德輔道中二十八號） 戴寶樂鐘表首飾公司（德輔道中十六號C） 瑞華表行（皇后道中七十七號） 弼臣表行（皇后道中一〇四號） 林源豐表行（德輔道中一七六號） 金輪表行（皇后道中五十五號） 亨得利表行（德輔道中一四八號） 利安表行（皇后道中一三四號） 李占記表行（文咸東街九號） 百老匯表行（德輔道中一七二號） 中華百貨公司鐘表部（皇后道中六二號A） 大成表行（德輔道中一八四號）
其他款式甚多請向以上各大特約零售代理商選購
全鋼 $ 525.-
14K 金圈耳 $ 605.-
18K 真金 $1,160.-
18K 金真金表面 $1,350.-
SOCIÉTÉ SUISSE POUR L'INDUSTRIE HORLOGÈRE S. A., GENEVA, SWITZERLAND.
總代理：安天時洋行 OMEGA Tissot
地址：怡和大厦八四室
電話：二七二五二

大元置業有限公司經售
地址：德付道中歷山大廈一〇二室 電話：三四一二六～八
北角燕子道十二号地下 電話：七〇八八九・七四二七五
幸福獨立大樓
物業界的最新貢獻！
分層出售 分期付款
由21600元起
如欲分五年十年付款 也可面洽
新型唐洋樓 年期九九九年
設計一梯兩伙 名貴自動電梯上落
・已建到三樓 特價一個月 九折優待・
地盤：北角英皇道都城戲院後面
公司信譽好：本公司一向為大家所知悉的有大批樓宇承造及經售所以買幸福大樓可以獲得可靠保障
年期最長好：為九九九年使子子孫孫可以永久享受不需要再付出地價
真材實料好：地下和頂層為業主自己收租僅將部份分層出售所以建築堅固用料最好非其他樓宇所能比較
旺中帶靜好：旺在一片新氣象新樓宇林立之英皇道靜在距旺市有百餘步的距離得安居清靜
四面單邊好：四面都是私家街道光綫充足空氣流通有益居住者身体健康
地点環境好：為一般住宅最理想地点步出私家街道商店多菜市近學校多巴士電車總站近樓宇价格有漲無跌更為買樓者所重視的
建築新型好：濶度特大總面積寬暢無柱阻碍分隔隨意既利於自住又利於當樓出租
一梯二伙好：一梯二伙專用自動電梯上落所以户户獨立各不侵擾是符合本港當前環境居住需要也即買樓者最為注重的問題
買賣服務好：設有服務部專為買樓的新業主或新租客服務例如对裝修設計裝修工程購買傢俬購買另件小物無不妥善週到為住客打算務求價廉物美
專責管理好：着重管理由於大樓人多有關公共的設備清潔等等必須有一個專門机構既要使房屋管理得好又要使住戶負担輕幸福大樓作了盡個籌劃務使居住者滿意

電雪櫃由數百元起
各種電器由一元至千元均可分期付欵歡迎参觀决無空手而返
大批新貨・趕到應市
香港軒鯉詩道五三五號 電話：七四一九一・七七二四二九
耀興電業公司
港九獨一首創
任何分期付款辦法
專辦英美德意法日各大名廠電雪櫃洗衣機電熨斗收音機座地扇風扇燈飾及一切電器用具均可分期付款
顧客均可提出面商

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

社論 加西亞訪華與中菲合作

菲律賓總統加西亞，已定五月二日離菲赴台，對自由中國作爲期五天的訪問。加氏在其簡短的聲明中表示，他的官式訪問是純粹親善性的，並希望此行將能進一步促進中菲兩國間的關係。

提到中菲關係，不能使人感慨系之。本來中菲兩國在地理上密邇毗鄰，在歷史上又有深厚的淵源，既具唇齒相依之勢，當存休戚相關之誼，故自菲律賓獨立以來，即對華採取親善的立場，彼此合作無間。惟近年間，菲政府爲謀發展國家經濟，執行了一項排外措施，而因華僑在菲殖經濟基礎，首當其衝，成爲被排斥的主要對象，而影響所及，不少華僑遂被逐出境，雖此事目前仍循外交途徑談判中，但中菲兩大民族的友誼，却受到了嚴重的打擊，其必將進而損及兩國邦交，將屬無疑問。

關於「菲人第一」政策，據加西亞總統的闡釋，旨在謀求增加菲人繁殖天然富源與民主的生活方針，並非如一般人所指的排外政策，更不是一種在國際間的孤立政策。但事實上，從菲國會議程上列滿了的菲化案看來，却顯示除壓制外僑資本外，還企圖以菲人來取代外僑應有之經濟合法權益，這和加西亞總統所提出的目標，是背道而馳的。這種政策如果不予糾正，菲律賓的外交地位，必將受陷於孤立，而中菲關係之改善，更將無從說起。

談到遠期華僑被逐問題，假如菲政府一定堅持要把他們遣解出境的話，我們總覺得不近人情。當此世界各地均競相放寬華僑入境之際，菲國反其道而行，豈非悖逆潮流嗎？尤其是中菲兩國現正力謀親善合作以鞏固共同防衞，對於此種歧視華僑行動，實期期以爲不可！

菲經濟專家實納明氏，最近曾就中菲親善與合作問題發表專文，鄭重指出：「絕大多數優良的菲人將會說他們一生最好的朋友就是中國人，目華僑爲大都是誠懇、忠厚與樂於助人的」。因此，他認爲「中國人應被鼓勵在菲定居留，這對國家是有利益的。因爲華僑在經濟與商業上都有根深蒂固的基礎，雖然他們是商人，如今許多變成生產者，他們經已進展與增加永久的投資，且讓他們自己與菲律賓人在企業方面更加密切。而實際上，世界沒有第二民族的互相瞭解能勝於華僑與菲人的。他們優良品質的配合，是發現於今日在菲國中有願望發出的許多華僑與菲人。在好的方面，他們之互相合作以達到共同的利益」。

本此認識，實氏主張組織一個中菲友好協會，來破除中菲人民的隔閡並進而加強友好合作。我們完全同意此種建議並願呼籲國人全力予以支持。這個機構如果能在加西亞總統訪華時期其厥成，相信必有助中菲元首會談的和諧氣氛，並使兩國的合作願望能夠圓滿達成。

法國第二顆原子彈 宣告爆炸成功
是日法蘇兩首腦適舉行 有關國際局勢秘密會談

（法新社法國巴黎一日電）軍方最先報導所示，今晨在里根爆炸之法國第二枚原子彈，與二月十三日第一次爆炸者，大不相同。據稱：第二枚原子彈，乃置于接近地面之爆炸台上，此彈本可由飛機投下。在接近地面之小威力爆炸，可以減少在高空中之輻射塵。

（美聯社法國巴黎一日電）法政府本日宣布在西部，哈拉第二次爆炸原子裝置成功，并稱之爲「有限威力」，爆炸時間爲上午五時十五分，當時蘇聯總理赫魯曉夫正在林波列法總統避暑別墅作高峰會議前之會談。爆炸地點，在阿爾以南約一千五百哩里根。政府發言人稱，詳情不久即予公布。

在禁試會議聲中 法國此種行動 饒具政治意義 赫魯曉夫對此不表驚訝

法國此第二次試爆，勢必引起蘇聯及其他國家抗議。第一次試爆，已遭亞非各國譴責。聯合國八十二國中，有五十一國聯請法國中止第二次爆炸，但戴高樂充耳不聞。第二次爆炸所選時間，以含有技術及政治因素。法國第一次原子爆炸，係在二月十三日，其威力約等于七萬噸烈性炸藥，強于一九四五年美國投于廣島之原子彈約三倍。

週四日晨撤哈拉試驗區附近禁止飛行令。三小時後又取消禁令。此時，已料係真正爆炸前戒備演習。週五日上午四時四十五分，再禁止該區上空之飛行。據政府隨後之宣布，謂爆炸在禁令頒下後卅分鐘舉行。

剛於兩日前赫魯曉夫告訴記者們稱，渠以爲各國不應再作核子試爆。然法政府却不理會。赫氏正在訪法之際，繼續進行其原子爆炸。法國未有參加日內瓦三國停試會議，戴高樂代表亦會表示，除非全世界已有協議禁用核子武器，否則法國不參與任何禁試協定。法政府謂，此次所用炸彈，體積較二月拾三日者爲小。此項裝置，旨在製備小型之作戰武器。公布復稱：「已採一切預防措施，以免輻射塵危及居民」。

（法新社法國林波列一日電）法國權威人士本日稱：蘇聯總理赫魯曉夫事前已獲知，法國可能第二次試爆原子彈。據說：蘇總理赫魯曉夫在其留法期間，蘇總理赫魯曉夫至莫斯科動程赴巴黎前，已知有此可能。該等人士稱：赫魯曉夫對今日之試爆，不感驚異。

食料今日會談中，極可能提及此次試爆問題，最少戴高樂總統亦會言及。戴、赫二人之秘密會談，迄無實際消息透露。

【美聯社法國巴黎一日電】蘇總理赫魯曉夫星期五格林威治時間九時，在法國舉行第二次原子爆炸之下，與戴高樂總統舉行會議，據宣佈：戴、赫開始在巴黎三十二里外別墅舉行私人會商。

此次會議乃赫魯曉夫三月廿三日抵法以來第二次會商之初端，若赫魯曉夫對法國本日在撒哈拉沙漠之原子爆炸，有何置論，查時未悉，但彼提及此事，殆可斷言。先此赫氏稱：各國應停止試驗，

英女皇定期歡宴聯邦總理

（路透社英國倫敦一日電）英女皇伊利沙伯及其夫婿愛丁堡公爵，將於五月二日假溫莎宮設筵款待英聯邦總理，此日乃各總理在倫敦舉行會議之前夕。

法艦攔截南國貨船 將引起抗議

（法新社南斯拉夫貝爾格來德一日電）南斯拉夫外部本日宣布，法艦一艘本週二曾於阿爾及利亞沿海，距岸廿一哩處，第一次攔截南斯拉夫貨船「史羅凡尼雅」號。該部發言人稱，南斯拉夫政府已在研究，向法政府提出正式抗議。

英經濟繁榮 人民賺錢和消費 均比較往年爲多

（美聯社英國倫敦卅一日電）英政府向下院提出的關於國家收支的白皮書（官方報告），表示去年（一九五九年）爲英國景氣的一年，英國人民用錢較往年爲多。

去年英國人，消耗於烟酒的錢在二十億鎊（五十六億美元）以上，幾達其糧食費之半。工資和薪金較前年（一九五八年）增加了百分之三點五，共達一百二十四億九千萬鎊（三百四十九億七千二百萬美元）。國民總生產（生產物資和服務的價值及在海外淨賺）亦增加了百分之叁點五共達二百零八億叁千一百萬鎊（五百八十叁億式千六百萬美元）。公司營業獲利增加了百分之十，（一九五八年則減少百分之七

美國另一枚新衞星 定本月內試放
將可報告航海氣象

（路透社美國波爾第摩一日電）一枚新衞星，行將射發射成功，該衞星將可發回電訊，不論天氣如何，不論日夜，立即可以向航海員報告，其所乘船艘之正確位置。此衞星稱號「經緯」，由哈佛雲金斯大學實用物理館之科學家們，在美海軍領導下製造。當此「經緯」衞星可茲實用時，按照目前計劃，將有若干枚五十磅重之衞星，環繞地球飛行，各循一不同軌迹，因此地球上每一方哩地區，最少可與其中一枚接觸。「經緯」衞星之各項試驗，經已完竣，倘料第一枚將於五月底前舉行。

美以雷神接合式火箭 發射測候衞星
升空五分鐘後即已進入軌道 每一小時半可繞行地球一週

（合衆國際社美國卡納維拉爾角一日電）美國華盛頓航空與太空署本日稱：本日發射之氣候衞星，已成功進入地球周圍之軌道。美國之跟踪站，已於該星發射後，一小時四十一分收到訊號。

（合衆國際社美國卡納維拉爾角一日電）本日發射之人造衞星，載有無線電機四架，將其所得情報拍回地球。從無線電機，可獲知衞星之高度週圍情況及其中設備工作情況。

（合衆國際社卡納維拉爾角一日電）美國已於本日發射一枚地球衞星，上載電視攝影機兩架，在四百哩高之太空拍攝地球之氣候情況。該二百七十磅衞星之發現，將使科學家知道如何進行預測之方法，以便預知引起地球表面風暴之氣候。

美空軍之雷神接合式三階段火箭，係於格林威治十一時四十分升空，此一測氣候之人造衞星將於每九十分鐘繞地球一轉。新衞星英文簡稱爲TIROS，英文全文之意義爲「電視及紅外綫觀測衞星」。衞星內有電視攝影機兩架，每架大如一玻璃水杯，另有磁帶記錄器兩架，每架有磁帶四百呎。但衞星中尙無紅外綫輻射探測器，該器定於以後射出，以測地球表面氣候。根據計劃，衞星在發射後之五分鐘內進入軌道，約在五分鐘後速度減低，以免其攝影模糊。

科學家稱：該衞星之工作有效期間爲三個月，有數個站將在此一段時間中輪流收取衞星之攝影資料。衞星中之電視攝影機各負責不同工作，一具濶角度攝影機可攝取八百哩長之一狹角度攝影機則攝取較小地區，所拍得之影片將由儀器將其轉爲電視式之電子訊號由二三五、〇〇〇兆週拍來地球，紀錄器所紀錄之照片，即供以後發出之用。科學家强調，本日之衞星，其本身並非一個已運用之報告氣候系統

美國測候衞星真相

（美聯社美國坎納維爾角一日電）有關美國新發射測候衞星真相如下：

名稱：TIROS 1（狄羅斯一號）。
重量：二七〇磅。
體積：直徑四十二吋，高十九吋。
用途：氣象實驗，電視傳真機二具，用以拍攝地球雲層照片。
發射時間：星期五上午六時四十分（格林威治十一時四十分）。
載昇器：雷神合體三階段火箭，該火箭長九十餘呎，重逾十萬五千磅。
軌迹：圓形，在地球上空約四百哩。

美國人看裁軍會議
翼人

裁軍會議經過第一週後，參加談判人員咸認爲希望是有的，可是并不十分樂觀。本文是紐約時報駐日內瓦特派員的通訊，西方國家去週曾向裁軍會議建議調查世界的武裝人員詳確數字。紐約時報曾發表了有關的估計。

一

據其指責全世界武裝人員的數字，約二千萬左右。其中一千八百萬人，分別隸屬武裝隊伍超過十萬人的三十三個國家。至於主要强國的兵力，大約是這樣的：蘇聯三百六十萬人；美國二百五十萬人；中共二百五十萬人；英國七十七萬人；法國七十五萬人。

武器方面，蘇美都擁有射程五千英里或以上的洲際彈道飛彈。「可供應用」的飛彈數目，一般相信蘇聯稍爲佔先。這兩個超級强國所有的射程一百至一千五百英里的飛彈，超過二百枚。擁有核子武器的三强，即美國，蘇聯和英國，所貯藏的原子彈及氫彈，數目可能近二千襲，總噸額五百萬至六百萬噸。現在讓我們看看裁軍會議第一週結束後的一般情形。

二

過去一週日內瓦的口號是：「還好」。事情並不太壞，原本可能更壞許多的。當五個共黨國家和五個西方國家結束每個人以爲是冗長而沉悶的一場磋商的裁軍會議第一週，聯合國的結實而又漂亮的日內瓦總辦事處內的情緒便是這樣的。

奇怪的是共黨外交家和西方外交家都差不多都用同樣的字眼來總結一切——就職業方面要小心翼翼，可是只那麼輕微地道染一點兒消息，公佈在第一週結

三

正是各個國家的生存問題——與太多的世界主要政治問題包括在它裏面，不容任何外交家這麼早在錯誤的聲明中大談「希望」或是「悲觀主義」。這第一週可是大致還是一樣的，確完全降過了因產生一種認真的氣氛，確在相當短時間之內開始做事的口角，確在相當短時間之內開始做事，是頗爲顯而易見的。幫助造成因事情進行相當良好的令人喜悅而又稀異的空氣，雙方有更多的一面，一般相信彈性的增加，同見於雙方的表現，這一個星期，雙方完全沒有更易政治的位置，比較到了這個階段，沒有人會如此天真的期望變動的發生。際此開幕階段，雙方都各盡其所能以求徹底解決的感覺，許多瑣碎的事情都是有其貢獻的。

差不多每一個西方人士都大感驚訝的，是共黨把他們談判什麼是應該討論的習慣擱放在一旁。當東西就禁止核子試驗簽訂條約問題會談於差不多一年半前在日內瓦開始了的時候，看來好像凡是有關的外交家，待到他們在議程

可是本週的裁軍會議席上，共黨放棄了意料中的要先行談判他們的計劃的爭鬥，他們固然曾經談論過西方計劃，但是他們也談論過他們的計劃，并且把問題提出來，至於西方國家的代表這一邊，對蘇聯代表所提出的問題，祗報以平淡的歡迎，并且還開始考慮提出關於他們的計劃的一些問題。

屈制的形勢，是每個人都知道的。可是問題常常是故意提出來造成把答案，不論充實至如何程度，把問題提出來，不論小心至如何程度，把答案說出來，總比較從事慣見的東西方的雙人對白好許多，這是每個人所同意的。而且，這一次會議席上的公開抨擊的空氣，比前此東西會議所經見的減少。不錯，成功還有許多值得懷疑的地方，可是冷嘲熱諷卻不多見。這是因爲集於日內瓦的每個人已經知道了雙方都試過了恐懼的利鋒，生怕世界會在偶然情形之下觸發戰機，生怕其他國家，數目多至不可勝數，會開始製造核子武器，永遠結束管制的機會。

四

不過，這也是會議場中氣氛重要的一部份，雖則每一個人都同意

內小規模的手段實界也好，在日內瓦所發生的，沒有一件是答覆基本問題的。以下是基本問題中的三項：（一）一個蘇維埃社會——任何獨裁制度社會——是否能夠公開它自己於可能找一個真正的裁軍制度俱來的澈底的檢查與管制之前，而不致於威脅它自己內在的毀滅的危險呢？它的領袖肯冒這個險嗎？（二）是否雙方的軍事領袖，願接受國家安危之責，在裁軍所引起的安全上的危險方面，是否由衷的趨於一致？或則是否他們因爲明知不能獲致協議，唯有一日一日的拖下去呢？（三）牽涉雙方的安全在內的政治問題，例如柏林問題和德國問題，還沒有解決之前怎樣能夠裁軍呢？

出席會議的人對「希望」和「樂觀主義」那樣的字眼所採的態度，上列的問題足以左右之。在這個初期階段之內時，目標應放在儘量清除政治的渣滓，同時把一切事情簡化到祗可以由最高層會議決定的地步，上面認爲高峰會議會產生一枝能夠解決全部問題的魔術棒的不切實際的樂觀主義，是并沒有一個人作如此想的，但是如其這個會議有辦法排除裝腔作勢與荒耗時間，或許最低限

巴西續降豪雨 百餘堤壩崩決 數十萬人被困
美國派機協助當局搶救

（美聯社巴西里約熱內盧三拾壹日電）一星期四日豪陣陣的洪流，在巴西東北突出的洪水延得更廣，該區數以千計的居民，已逃往安全地區。溺斃人命的消息，續有傳來。北部亞馬遜河的比郎港報道，發現拾具屍體飄浮於水災區。警告民衆逃避的政府公佈，低報死亡總數。

數拾萬民衆被困於島上山中，沒有糧食，食水或藥物，大雨及惡劣天氣，已減低空中拯救及空投供應的飛行。

美國已運送巴西橡皮救生艇、糧食、衣物及藥品，與巴西武裝部隊及政府機關合作。

此間國家氣象局稱：東北通常亢旱地區的豪雨，在將來一二日間，將繼續下降，且可能加劇。

夜間洪流已蔓延入東北的巴雷省，利西菲的消息稱：在這田工作的數千人，於河水泛濫的洪流初至時，即已逃避。

北部省內及週圍的水災，似已被隔離，亞馬遜河巴拉省北部，并無水災的其他消息。

同時，政府工程師已前往西亞拉省中心人口八千的奧羅斯多城，二十五哩外巴局部完成的巴那布斯水壩，據報：該處的水已昇高至接近壩頂，其速度爲每小時約一呎，該省當局憂慮的危機，在附近的三千人口，已接警告。

塔爾南布柯省方面，約一百小堤，經已崩缺。最低限度已有五個城鎮已成澤國，水災災民的數量，目前尙未悉，但估計最低限度有一萬人。

在東北八省全部地區居民，約二千二百萬，大部係居沿岸，其中二百五十萬，

佈發恐有泛濫或崩場的政府官員，已宣其家人工作於內部農田，以保護洪儲見稱，他們新受災情最重區，提的雅瓜立比河畔而論，民居之被冲去者超過百分之五十，上週該區的奧羅斯堤壩，不堪重壓，崩卸後，現洪流仍由該壩五百呎缺口傾瀉入該河，據報，該處最低限度死六人，官方宣稱若不預先警告，則死亡總數將更高。

兩華籍天主教教員 由澳赴穗旅行 在江門被扣留
谷正綱指責中共迫害天主教

（合衆國際社澳門一日電）一位華人教育家今日在此間向合衆國際社宣稱，共的迫害天主教徒，而是伸展至全中國大陸。

這位教育家要求不將他的姓名透露，他指出於一月十七日有兩個天主教的中國女教員，當她們訪問廣州時失蹤，這兩位女教員，安琪拉張阿森杜太太（譯音）的爲一位本地葡國人的華籍妻室，和何惠美小姐（譯音），是一間澳人天主教澳門學校（譯音）的教員。這兩位教員，和五位非天主教女教員，一齊於一月十七日前往廣州旅行，郭五位非天主教徒到達後，依原定行程於一月底返澳門，但因並沒有到達廣州，相信她們是在江門被中共當局扣留。

杜太太和何小姐，是馬里奧阿茲杜學拉非兩醫院的職員，他對合衆國際社宣說：「我相信我的麥是遇到麻煩，因爲她是一個天主教徒，我曾請求在此間的幾位高級共黨官員協助我尋出她們的下落，他們吩咐我把這事保守秘密，不要對新聞記者洩露消息，他們同時勸告我，要忍耐等候」。

（中央社台北一日電）亞洲人民反共聯盟理事會主席亞盟中國總會理事長谷正綱，今日爲共×在滬迫害天主教徒事，發表聲明如次：此次中共無端迫害天主教上海區主教龔品梅，美籍主教華里柱暨其他教士教友共拾三人處以刑期，業已引起舉世崇尙正義愛好自由人士之憤慨，這一暴行，更表示了在中共暴政之下，毫無宗教自由，並且更證實其對基本人權之蹂躪，同時也又一次向自由世界證明了中共一日存在，不但中國大陸永淪黑暗，即人類之和平，宗教倫理以及生活秩序等等，無一不受到中共暴行的推殘，因此，我們除了對際來運受迫害險各種宗教教士和教友們致關懷，並祈望其早日恢復自由外，尤其希望自由世界人士深切認識中共之殘酷本質，擁護本聯盟的宗旨，團結一致，共同爲摧毀此一人類文明之公敵，確保人類世界自由生活而努力奮鬥。

那塞赴阿里加 接受學位

（合衆國際社印度新德里一日電）阿聯總統那塞本日前往阿里加，接受印度最著名之回教大學榮譽法學博士學位。

那塞正訪問印度拾一日，渠于昨晚乘專車至普拉德斯省該大學所在地。

阿里加回教大學，久已成爲印度回教徒之「麥加城」，許多著名人物，包括巴基斯坦總統阿育汗。

在東西十國裁軍會議中 美向蘇聯呼籲禁止 大規模毀滅性武器

（美聯社瑞士日內瓦一日電）美國星期五向蘇聯呼籲，參加立即旅行之聯合計劃，禁止大規模毀滅武器，以免無結果而散。美代表伊頓在十國裁軍會議中，向蘇代表佐林提出，伊頓稱：鑑于其他國家尙未能發射大規模毀滅武器，美國現在唯有與蘇聯共謀解決此問題。彼稱：職是，兩國現應乘此機會，訂定若干辦法。

（法新社瑞士日內瓦一日電）出席東、西方十國裁軍會議蘇聯代表佐林本日稱：渠對美代表團建議巡視飛彈發射場地一節之「一般意向」頗表失望。因是項建議，係涉及管制，而非裁軍。但渠仍允對是項建議，作愼重之研究。

（法新社瑞士日內瓦一日電）蘇代表團本日發表公報，否認美新聞社所傳，蘇代表佐林會謂：蘇聯可能放棄其四年內全面裁軍計劃之說。公報稱：報導係與事實不符者。並謂：報導之目的，顯然係圖證明西方反對裁軍年限之立場係屬正確者。

約翰尼斯堡附近 繼續發生騷動
五千非洲黑人結隊遊行 企圖衝入德班城內示威

（美聯社南非約翰尼斯堡一日電）在約翰尼斯堡附近一殖民地開普教附近的住宅三個黑人警察的住宅被焚毀。白人警察說，這三人前些時曾被黑人罷工者所恐嚇。星期四晚，在印度洋附近的德班各海港及伊利沙伯港的非洲黑人與警察衝突。不過警方希望，在開普附近各城鎮，經過三傷之後，已趨於寧靜。

當黑夜的時候，發生更多意外和黑人投石事件，警察鳴槍警告以驅散羣衆，警察乘坐裝甲車，不停在伊利沙伯港附近，新布來屯黑人城鎮巡邏，驅散聚集的羣衆及拆除道路障碍物。

在新布來屯的黑人首領據報導說曾被襲擊，和有些青年黑人用石投擲一些住宅，一輛滿入居留地的救護車亦被擲石。

一個在斯他倫波殊區的黑人城喀耶曼地，和在西案美黑德的萬特克路夫城，情勢甚爲緊張。

約翰尼斯堡警察，在這都市附近的三個主要暴亂地方，發生衝突。據說，在米都爾斯，羣衆襲擊一些乘車的中國人，由車上把他們拖下來毆打之後，並搶劫財物，警察加以干涉，及捕去兩黑人。警察說，大多數亂事由年青的黑人，無賴所爲。

（法新社南非約翰尼斯堡一日電）今日有五千非洲示威羣衆，聚集在德班附近山區海維爾，他們的巡行隊伍有衝入這城市的威脅趨勢，警察已奉命，派往解散羣衆。同時，在脫爾斯瓦爾所有工業中心的非洲工人情況，已恢復原狀。

（路透社南非約翰尼斯堡卅一日電）在此間附近之一個小鎮名維斯端的，今夜發生暴動潮，有一羣非籍人，向電車投石，有兩個中國人乘一輛車經過，乃被一羣非籍人襲擊。鐵路警察，先向暴徒警告，接着便開槍了，結果捕去兩名非籍人。警察開槍數響，的在驅散他們，有一名非籍人受傷，并被拘留。

在政府所管制的杜蘭鎮附近之一個火

（法新社南非約翰尼斯堡卅一日電）據稱班之加多曼額非洲人區局勢，今日非常緊張，該地之巴士，經已停開。

警方使用裝甲車多次衝破四十四加侖油桶的路上障礙，以保護停止服務之巴士駛進該騷動區，但當警察一走，示威羣衆復將障礙樹起。

數以千計之非示威非洲人，在該地區向巴士車輛投石之少數的「活動分子」包圍，加多曼額區之店舖紛紛告關門。

在約翰尼斯堡，白人「市民自衞隊」之後備隊伍，正在各油站防衞，以防範可能之破壞。

南非黑人爲追悼死難同胞示威 三月廿八日南非洲約翰尼斯堡西南部品維爾地方大批土人集體示威，爲上星期一日沙比維爾之殺人事件的死者追悼。警察勸諭不聽，卒以催淚彈將之驅散。圖爲一警察勸諭時情形。（美聯社）

安理會舉行會議 討論南非事件
厄瓜多爾提議進行干預 該案料可獲得表決通過

（美聯社聯合國一日電）聯合國安理會，已於本日接近對南非之種族屠殺事件進行表決。該提案對屠殺事件，表示遺憾，並敦促終止該處之種族隔離，及要求聯合國秘書長哈馬紹進行斡旋。安理會定於格林威治時間十六時舉行午餐，安理會定於十八時半舉行。外交界人士一般預料，該提案可獲通過，但少數人則認爲，英法有予否決之可能。如此，則將有召開聯大緊急會議之可能。該案係由厄瓜多爾提出，受到亞非集團二十九國之支持。料南非代表將强調南非政府之立場，認爲南非之「內亂」，是南非國內政，是以在聯合國權限之外。

據通人士之揣測，保認爲美國及另外七個安理會理事國，將會贊同該案（英、法除外）七票已可使該案通過，除非有人予以否決。英、法表示，除非該案詞句將予以修改，否則將棄權，但應如何修改，中國代表蔣廷黻會予以修改，蔣氏則未說明。

（合衆國際社聯合國卅一日電）外交界人士預料：今日批准之合國秘書長哈馬紹留意這樣做。這步驟由於廿九個亞非國家集團的支持，由厄瓜多爾代表于昨日在安理會提出，亞非國家同意由厄瓜多爾提出這解決辦法，因爲還拉丁美洲國家，對南非的種族問題，在政治利益方面來說是比較微小。南非代表福尼終止他的杯葛行動，于昨日下午重返安理會出席會議。

據說，排定於今日開會時，他有理由對厄瓜多爾所提的解決辦法感到欣悅。這提案刪去亞非國家原來所要求的「罪責」句語，而向十一國集團演說時，用「悲悼」南非的種族政策及在種族暴動中喪失生命者作替代，這種語氣的緩和，力信是大部份由於厄瓜多爾大使努力的結果。

麥美倫告英下院 東西停試協定 可望短期簽署
英外部否認英蘇締盟說

（美聯社英國倫敦一日電）首相麥美倫本日希望「在相當時間內」，東西可達成核子停試展期協定，彼并向下院力言，據報告與艾森豪威爾總統之會談時稱：「若干要點如延期久暫，視察次數，及其他事項，仍待許多談判。」不過本人相信，如確具此種精神，吾人當可於相當時間內，完成一項公約全文。迨協定簽署後，核試期即可公佈。

（法新社英國倫敦卅一日電）英外交部今日發表一項聲明，否認外間所傳，謂英首相麥美倫曾與美國政府的內閣大員商議及恢復英蘇同盟的可能性。又謂：麥首相并未提及德國納粹主義復活的可能性。

外部發言人稱：麥美倫一再强調在歐洲基本團結之主要英國利益，及嚴重之經濟分裂將無可避免的威脅到歐洲的政治團結。發言人稱：英首相之意見經已明白表示，渠並在與法總統戴高樂，西德總理阿登納及其他盟國領袖會談時亦作過如是之表示。

發言人稱：麥美倫並不提到那目的，在反對德國與法國的「外國同盟」。他說：西德與法國之友誼，「對歐洲和平前途，絕對重要。」他說：麥美倫談到歷史關係時，提到歐洲分裂的悲慘結果。他說：麥美倫首相與德國高級官員，對討論歐洲分裂對英國安付平衡不利之影響。麥美倫是否提及英國軍隊撤出歐洲之可能，則不能確定。

墨西哥學生反對下鄉 舉行示威

（美聯社墨西哥城一日電）約有四千名學生，列隊巡行，經過市街在總統府前中央廣場上集合。其中有高呼口號：「加斯特羅萬歲」及「格連哥滾蛋」者。舉行示威者有中學工學院及墨西哥大學學生等、週四晚之示威被認爲喧鬧，但無騷動情事。去週曾發生同樣示威，當時曾動用軍隊驅散學生。上次學生集會，乃抗議政府之規定，要中學生畢業後，須赴鄉村區服務一個時期。

影城罷工風潮 談判突告取銷
演員責片商阻撓

（美聯社美國荷里活一日電）荷里活一萬六千名電影演員工潮之希望，迅速解決，昨日當預定舉行之一次談判會議，突告取消之后，業已大爲減低。先時曾傳聞電影演員公會與電影製片人協會，對此次歷時已廿四天之工潮，已接近解決。

此次工潮之主要問題，乃公會方面要求共享一九四八年以后電影片，售與電視公司所獲之利潤。據製片人

英軍設法拖運巨型開山機上摩星嶺工地

選出新員

羣龍之首
神龍丸
由正統中醫師監製之「大衆補劑」
千千萬萬戶服 個個安心信仰
青年 中年 老年 小兒 婦女 虛弱
陳濟吾中醫師監製
香港荷李活道九十一號 TEL.76405
大眾補藥 四季妙品
各大藥行均售

今夏建立情報系統
日向美軍購買導彈

（泛亞社日本東京一日電）接近官方人士謂：日政府計劃設置之國際局勢研究所及日本新聞社兩情報及宣傳機構，爭取在今年七月即可成立。國際局勢研究所之經費將爲四千八百萬日元，該機構職責爲分析政府所有部門機關所搜集情報，以供將來政府領袖判斷國際局勢動向時參考之用。日本新聞社經費將爲一千八百萬日元，其職責爲自外國新聞稿，報章及其他出版物方面搜集情報提供政府首長參考，各界人士可索取其中一部份情報。政界人士謂設置此兩機構，實爲日政府建立類似美國中央情報局之情報系統初步。此情報系統將以內閣調查處爲樞紐，國際局勢研究所及日本新聞社則將爲內閣調查處之外圍組織，此外另有若干由政府津貼半民間搜集情報組織。日政府計劃大規模加強情報系統動機之一，爲對付國內反對日美新防約力量，日本新聞社未來作用厥爲促使輿論之方向與政府配合。

（泛亞社日本東京一日電）日本防衛廳昨與美海軍簽署合約，以二十億六百萬日元購買美海軍導彈四十二枚，此種導彈名爲「[illegible]」，係自軍艦上向空中放射者，射程十八點五公里，速度爲音速兩倍，準備裝置於日本行將建造之二千六百噸中級驅逐艦上，此二十億六百萬日元一部份係由美國担負。

擴大兩國貿易 加强文化關係
日德發表聯合聲明

（泛亞社日本東京一日電）西德總理阿丹諾與日首相岸信介聯合公報，今日中午在阿氏離日前數小時發表。兩人宣稱：彼等曾對當前國際局勢坦白交換意見，並對各項共同有關問題獲得協議，此等協議包括（一）日德兩國共同目標爲實現基於自由與正義之持久和平。（二）今後國際會議中最重要關題將爲裁軍問題。（三）西德與日本今後將繼續舉行擴大貿易討論。（四）西德與日本將在經濟協助落後國家方面謀求合作。（五）西德與日本文化關係將予加強。（六）歐洲當前最重要問題將爲德國統一及柏林市民根據自決原則保持自由問題。阿丹諾與岸信介係於三月二十六日開始舉行會談，去歲岸信介訪問西德時，兩人即已對國際局勢交換意見。阿丹諾及隨行人員於今日下午五時乘專機飛返西德。

（泛亞社日本東京一日電）西德外長布倫丹諾昨在外國記者俱樂部餐會中謂，參加歐洲共同市場西歐各國，無意成爲世界政治中第三勢力集團。全球分爲若干經濟集團乃一好現象。較國與國談判爲容易。至於日本與西德貿易關係，渠此次來館與日外相藤山愛一郎詳談，惟須感覺日本及西德兩國準備克服彼此互相進行貿易時所遭遇之困難。布倫丹諾昨晚已離東京飛往柏林，以進行西德對極峰會談之宣傳工作。

（美聯社日本東京一日電）西德總理阿丹諾本日聲請出席高峰會議國家，在裁軍與統一德國各問題上，適用並增強國際法。阿丹諾在日本爲期七天之訪問現已接近完畢。渠復再次要求蘇聯接受自決原則，俾解決柏林地位問題，且使德國恢復統一。阿丹諾乃於上智大學接受榮譽學位之際發表者，渠稱：「余希望對管制裁軍問題，能於高峰會議之磋商中，使用國際法作更有力之運用。余且認運用國際法原則，解決保持柏林法律地位問題。根據國際法，每一國家均有權決定本身之政治與社會形式。」

（路透社日本東京一日電）西德總理阿丹諾於訪問完畢後，已於本日離此飛赴波昂。渠此次訪問之主要目的，乃在澄清彼等兩國，對裁軍、柏林地位與貿易等問題之觀點。本日赴機場爲西德總理送行者，數逾五百人。

日本年度預算 一億餘萬日元

（合衆國際社日本東京一日電）日本參議院昨晚以一百四十票對七十九票通過爲數一萬五千六百九十六億七千四百萬日元之一九六〇年度預算，衆院則已在二十八日前通過此預算，今後日本國會之唯一要務，厥爲辯論日美新防約。

（合衆國際社蘇聯莫斯科一日電）日本昨日已拒絕蘇聯所提，將紅鮭魚漁獲量減至一九五九年水準以下之計劃。日本在與蘇聯所行，持續幾三小時之漁業談判中，已嘗判中，及在鮭魚中剔出紅鮭魚一節，於技術上言，將無可能。日方且指出：蘇聯之建議，甚且低於該國去年原提之計劃。今晚「塔斯社」指責日本違反漁業公約。并謂：「截至現時止，日本仍未能採取必要措施，以謀履行其國際承擔」。雙方代表團將於本日開始北太平洋捕蟹問題之談判，預料將不致有問題發生。有關鮭魚管制問題之談判，已暫予停止。

我國留美科學家 范章雲參加設計 美衛星先鋒五號

（中央社台北一日電）中國科學家范章雲，在美國參加「先鋒五號」太陽衛星設計工作，創下的輝煌成果，受到太空科學界的重視。四十二歲的范章雲博士是江蘇海門人，現在美國芝加哥大學從事研究工作，今年三月十一日，美國太空總署在佛羅里達州卡納佛爾角發射的太陽衛星「先鋒五號」，他是主要設計人之一，這個九十四‧八磅重的衛星，現正以每小時五千四百多英里的速度，飛離地球，在太陽引力吸引上繞太陽運行，從三月十一日到現在，它已飛行了三個星期，距離地球將近三百萬英里。這位中國科學家是于民國卅年在國立中央大學物理系畢業，留校任助教。民國三十七年去美國，先後在芝加哥大學得到碩士和博士學位。國立中央大學校友會召集人謝應寬教授和記者談到他的這位校友時說：范章雲博士爲人樂觀，不喜修邊幅，但日以物理實驗室爲家，專心研究核子分裂，暇時也喜歡打橋牌。他說：范章雲的太太也是中央大學的校友，他們夫婦現有子女三人，范章雲博士專心於研究工作，他太太在家中料理家務，教養子女，家庭生活充滿了快樂和幸福。

陳嘉尚總司令返國 中國空軍陳嘉尚上將（右）三月卅日從美國經東京飛返台北。美軍阿拉斯加地區總司令阿姆斯壯中將（左）同機到華訪問。陳總司令是於二月廿四日邀訪美，他在機場向新聞界表示中美兩國對於加強中國空軍的裝備和武器問題，最近曾有很具體的討論。（中央社）

定五日在森州舉行國葬大典
馬來元首安眠中逝世
雪蘭峨蘇丹暫代元首職務

（泛亞社吉隆坡一日電）馬來亞獨立後第一任國家元首嚴端今晨在安眠中逝世，享年六十五歲。其逝世確切時間無從知悉，據推測應爲凌晨三時至四時之間。全國包括新加坡自治邦在內，自今日起至本月五日舉行國葬之日止，一律下半旗誌哀。嚴端遺體定三日移靈森美蘭州原籍五日舉行葬大典。全國於三日至五日宣佈爲公衆假期，此間各界聞息，此間各界震訝異常。嚴三月三十日夜間渠尚出席參觀亞洲少年足球杯比賽。渠去年曾施行一次大手術，致取消其原定訪印之行。今晨六時三十分，馬來亞電台一反常例，首先播送哀樂，旋即宣佈「元首逝世」，未幾禮炮大響，於是各界始知噩耗。

（泛亞社吉隆坡一日電）全國各地回教寺院與基督教堂均定三日舉行追思禮拜。嚴端生於一八九五年八月二十四日，一九五七年八月三十一日，馬來亞宣佈獨立之日起爲元首，以迄逝世。

（泛亞社吉隆坡一日電）馬政府今日宣佈元首嚴端逝世國喪期間，馬副總理敦拉查克原定本月四日訪問日本之行，以及訪日以後訪問中華民國之行，俱已臨時取消。

（泛亞社吉隆坡一日電）馬來亞副元首雪蘭莪州蘇丹，本月四日宣誓代理元首職，以待新元首之產生。依照馬國憲法，元首一職係由各州蘇丹（土王）自行推選產生，一般預料副元首雪蘭莪蘇丹當選之望最濃。雪蘭莪蘇丹生于一八九八年五月十三日，去年九月二十六日正式爲副元首，自就職之日起至去年十二月三十一日止（故元首嚴端抱病期間）曾代理元首職務達三月零六天之久。

前綫國軍告訴國大代表
馬祖逐漸加强 五種戰備措施

（中央社馬祖一日電）前綫軍方昨天告訴國大代表勞軍團說：馬祖前綫三軍將士，正在枕戈待旦，隨時準備作戰，主持軍事簡報的湯良浩上校特別指出：目前當面共軍，已有侵擾馬祖的能力，馬祖前綫的戰士，也一定可以殲滅犯×，達成確保馬祖屏障台澎的使命，他說：「請各位代表轉達後方同胞放心」。馬祖戰地政務委員會秘書長孟超文上校，也會告訴勞軍團的全體國大代表們，馬祖的戰地政務，是在建設地方，培養民力，支援軍事。他說：我們是平時如戰時，在安定中求進步，必要時民防可以配合軍事作戰。軍事簡報中分析馬祖當面的共軍後說，共軍每一海空活動，都在馬祖前綫的視綫中，前綫戰力堅强，士氣旺盛，隨時準備殲滅犯×。湯良浩上校說：馬祖前方的地形，隨要可以堅强固守，前綫將士現在正逐步加強的五種戰備措施，是充實共備，增强戰力，培養士氣，支援作戰，鞏固防務。他說前綫官兵在平時的文康活動，和戰時的後勤任務，以及部隊訓練工事構築都在日益增强。勞軍團的國大代表們在戰地政務委員會聽取政務簡報時，對于馬祖民防教育衛生漁業農業造林等歷年進步的統計數字，也會表示重視，并提出有關詢問，獲得了深刻的印象。

三井礦工再次暴動

（路透社日本東京一日電）本日據悉：日本南部九州三井煤礦公司一煤坑，再次發生暴動。在兩敵對工會之衝突中，曾有七名礦工受傷。在本週較早時間，歷時兩天之暴動中，礦工受傷者數約二百名，另有一名被刺斃。資方爲節約起見，擬裁減一千二百名礦工之計劃，該煤坑一萬五千名礦工，曾於兩月前舉行抗議罷工。最近已另行組成一工會，該於本週中突破糾察綫，并恢復工作。本日之衝突，乃星期二（三月廿六日）以來，首次發生者。資方與礦工，現正談判解決辦法。

赫魯曉夫訪印 促成印度裁軍
印尼總統蘇加諾抵新德里

（泛亞社印度加爾各答一日電）蘇總理赫魯曉夫，兩次訪印目的，在策動印度以中立者地位發動裁軍大運動之傳聞，現已獲得部份事實證明，蓋以國大黨（執政黨）爲中心之「印度國會議員和平會」已經決定以下月（五月）一日至十五日爲「裁軍期」，號召全球各國國會在此兩週內發動其本國輿論，反對核子武器，促進裁軍計劃之實現，並提倡不加盟之中立政策。「印度國會議員和平會」將推選議員二十人與他國國會進行接觸，請其贊同此項計劃，然後於今年底舉行國際性之類似會議，至於會議地點，則另行決定。

（法新社印尼耶加達一日電）印尼總統蘇加諾，已於本日乘機離此赴新德里，開始其兩月世界旅行之第一程。蘇氏同行者有隨員三十人，包括外長蘇班德里奧及農村工業部長蘇哈托。在新德里停留四小時半後，將前往伊拉克訪問三日。此後將訪問埃及、幾內亞、保、葡、突尼西亞、摩洛哥、古巴、日本等國，並於五月三十一日返國。據較早報導，蘇氏將與印度總理、南總統及阿聯總統作重要會談。

自由中國 邀請馬寮人士訪問

（泛亞社台北一日電）台北當局將於本年內分批邀請北婆羅洲、馬來亞、及寮

香港星洲貿易 最近顯著減退
日本中共競爭日增

（法新社新加坡一日電）商界人士本日稱：由於日本與中共競爭日增，新加坡與香港間之貿易將於本年面臨減退。另一影響低減原因，特別與關係出口貨者，係由於印尼市場迅速惡化之結果。新加坡去年自香港進口貨物值約爲一億三千萬元，商界人士預料，此數將於本年大爲減少，因此間商家正轉向日本與中國貨物，此兩者之產品正與香港之產品作極爲成功之競爭。

（美聯社馬來亞吉隆坡一日電）亞洲人對於婚喪和宗教節日，所耗的大量金錢，是造成亞洲生活水準低的一項因素。公務人員職工會秘書里奧，對亞洲基督青年研究稱：西方及東方落後國家之生活水準的距離，現正越來越大。渠稱：「此種纖維低下的生活標準，是由於貧困、文盲、技工的低劣訓練，缺乏良好之職業技術學校，風俗及亞洲國家之陋習。」婚禮、喪禮、和各種宗教節節，耗費了大量金錢，但用在這些慶典儀式的金錢，並非保先儲蓄得來，而是借得來的。所以，人們出高利息借貸出，工人們辛生的大部份入息，被這樣拿取去。又據里奧稱：在馬來亞，工人入息的大部份耗在糧食、房租、衣服、燃料等方面，餘剩用于教育娛樂等方面的很少。工人所住的房屋又劣，這也造成墮落少年的另一個原因。

廣東紙廠火警傷斃四十餘人

（路透社英國倫敦一日電）本日據「新華社」透露：一月廿六日廣東英德縣一紙廠大火中，曾有十三名公安工作人員及警察斃命，另二十八名重傷。是項傷亡，乃由于一桶油精爆炸時所引起。該一拾八名傷者現已脫離危險。

英國青年發現鐵器時代遺址

（合衆國際社倫敦三十一日電）五個青年在此間附近的立治和夫，最後發現一個殖民地，相信最低限度有二千四百年歷史。距離新電力廠廠址不遠，他們研究之下，發掘泥土，認爲是鐵器時代初期的農場。他們的領袖摩斯，是立治和夫博物院的副管理員，第二位是劍橋大學實驗室學生，其他三個助手亦是劍橋學生。摩斯說：這種的殖民地，相信在赫西亞是獨一無二的。這五個青年利用工程局的特別時間，發掘的結果，斷定遺址是幾千年前的。因此引起人類學家的注意。首次透露古殖民地的跡象，當工人建築公路及工廠，發現一個頭骨。其後陸續發現四個，證明比較更後一期，這次的發現很有價值，並掘得磁片及鐵釘，摩斯及其助手，發現搬構及深坑，可能用以儲藏東西。其中有牛骨及其他農場物品，摩斯希望發現農場本身。

瀛海一勺

扶連生活又有問題

（路透社倫敦三十一日電）新聞局昨晚抨擊星期日報章所刊登的麥路扶連及英女星戴安娜黛絲與其已故丈夫的性生活，白金漢的性感女星戴安娜鄧斯最近出現於「世界新聞」，她和已故丈夫的故事，則在「星期日畫報」刊。麥路扶連故事「人民報」刊載，這三間報紙，擁有幾百萬讀者。新聞局報紙的監督機構，認爲這些故事跡近猥褻，水準太低，影響英國新聞界的名譽。以這幾間報紙的地位，不該容許刊載此等資料。

涉連警長 賭選風潮

日本北部金城地方，最近方才開過一場賭選風潮。該處的聞人們前天打開信箱時，發現裏邊有密封逮捕狀，都不覺大驚失色（按日本法律習慣），逮捕狀原來是某電影院發出的宣傳品「美國郵政局的故事」。有幾位接到的人氣急敗壞地跑去見警察局長，要求取締，局長對他說，這件事並沒有違法，他也無法可想，他說連他本人也接到同樣的信件查封呢。

美大使館屋頂有魔

倫敦格羅斯納方場的美國大使館，最近忽發奇想天開，要在屋頂上裝一隻鍍製的大鷹，兩翼長達三十五呎。這件事已引起英國下院的反感，下院議員莫李曾頓說，如果倫敦每一個大使館，都效法美國，在屋頂裝上些奇形怪狀的東西！那麼倫敦將變成怎樣的怪相？

尤伯連納再婚 新娘智利小姐

（路透社美國紐約卅一日電）據代理人稱：光頭老尤伯連納今日在墨西哥城與智利小姐結婚。尤伯連納現在墨西哥拍攝新片「偉大的七」他在去週，和他的第一任妻子愛蓮蜜娜離婚。

東京旅行通訊之一

人事中的偶然，有時也會使人發生一種神秘之感。一九五〇年，我隨着一個旅行團體，來日本觀光，正是櫻花時節。一九五一年，我以名實不符的記者身份來到日本，也是櫻花時節。這次假借名義重到東京，再過十來天，又趕上櫻花時節。這三次偶然，雖說我以垂暮之年，竟與異國的櫻花，結上了一段不解之緣嗎？

一

日本人種櫻花，不是佔領一片廣大的園地，便是夾着兩行長長的街道。所以花開的時候，真像天上的彩雲、夢中的仙境；看花人的心情，也隨著花海而沉醉、飄蕩。宋人有「紅杏枝頭春意鬧」的一句詩，許多人認爲一個「鬧」字，便把杏花的精神，及由杏花的象徵的春的面貌，十足地描寫出來了。其實，若把「春意鬧」三字用在櫻花身上，恐怕更爲恰當。難怪日本人把它定爲國花，而異地的有閒階級，也都不遠千里萬里，趕來湊一分熱鬧。

不過，就花來說：桃李杏這一類的花，多半開在農曆的二月，即是開在春的當中；它們開了以後，還有許多花陸續地分占一段春光。所以從桃李這些花來看人間可愛的「春」，常覺得「春」是圓滿無缺。但櫻花卻要開在農曆的三月；它所象徵的春，正是春的巔峰；而它的凋謝，也正是春的銷歇，彷彿春是被它一手包辦了。通過了它去向前展望，再也看不出春的遠景；假定把古人詠春歸的詩改爲「開到櫻花春事了」，不如收拾遊殘春」，似乎也一樣的恰當。於是看櫻花的人，若肯在花下稍事沉吟，很可能從它「穠艷」的繁華中，轉出「凄清」的情調；最低限度，這可以說明我個人的一分感觸。

二

一九五〇年，日本戰敗的瘡痍未復，除了京都、奈良少數顯古的名勝，得免於摧毀者之外，以東京爲首的各個都市，幾乎到處都可以看到斷瓦頹垣；而衣服襤褸，面帶菜色，更是社會一般的生活現象。所以這一年在櫻花下的少女，似乎爲美國大兵助興的意味，遠超過自己尋歡的意味。一般人的聊復爾爾，或強顏歡笑，恐怕不及放聲痛哭，還可以減輕情緒上的負担。因此，這一年在日本人眼裏的櫻花，只不過是「個人春色」—以「杏花疏影裏，吹笛到天明」了。但日本民族，是富於感激性的民族。此時正遇上麥克阿瑟元帥，在軍事勝利的中途，被杜魯門撤職；於是麥氏頓成爲日本人心目中的悲劇英雄，換取了千千萬萬、不知其然而然的眼淚；所以這一年也只算是「淚眼看花花不語」，而遠東的局勢，也因此蒙上一層抹不掉的陰影。

經過了九年後，我所看到的東京，經濟的繁榮，技術的發展，日常生活水準的提高，都在向外爲現代世界中心的美國，看齊挑推；它已經真正站了起來，和世界的强國並起，並坐而毫無愧色。然則今年所看到的櫻花，應該是令人歡欣陶醉，大家共作「花長好、月長圓」的祝福了！低調的說：日本已由戰敗的變局，進而爲一般國家所處的常態；在常態下所看到的櫻花，依然會令人感到春光似海的。

三

花的本身是無情的東西，看花人總是把自己的感情，投射到花的身上去，而使花也人格化，感情化，每個人的感情，越進入到現代，越缺乏個人的自主性；無形中常隨着世界潮流的動向，飄蕩不定。世界潮流的感染而層，也有它的基底；表層與基底，儘管是密切相連，但並不一定是呈現相同的面貌。一般人對表層的接觸容易，對基底的接觸卻有些模糊。但真正與人以決定的力量，因而使人於不知不覺之間，在……國家，這真是它的大幸，也是它能抓住時機，迅速復興的重要原因之一。但日本真正是統一的嗎？不僅思想的分裂，在自由世界中是數一數二；並且在意識形態上，都市與農村是互相對立；知識分子與一般人民大衆，爲各不相干；青少年人和中老年人，也似乎有一條劃分得很清楚的界綫。表層的統一，掩飾不了作爲一切活動基底的意識上的分崩離析。這是當然的，因爲現代之所以成爲現代，正是以精神分裂作爲其重要地特徵。在精神分裂者心目中的櫻花，很難塑造出一副統一的藝術形相。

四

這幾年我在山裏住得太久了，一旦進入到這座五光十色的花花世界，變成呆頭呆腦，真像劉老老初進大觀園。不錯，人在由科學所成就的物質世界中，是一天一天的顯得更爲渺小了。昨天下午六時左右，第一次試坐東京的地下鐵道，候車的人真是人山人海。日本人雖然很守秩序，但在這種人潮壓迫之下，上車時車站的站員不能不用盡氣力，把乘客拚命向車門裏面推，這樣便可使車內擠得水洩不通，加强運送的速度。九年以前，似乎還不須如此。我在擠得此不過氣來的人潮中，突然感到眼前的場面，便是現代文明的縮影。人本來是去坐車的，但坐進車去，並不是出於自己的意志和力量，而只是被動的任憑一種……但大家只像捆在一起的木柴，彼此決沒有由生命所自然發出的互相關連的感覺。這正是現代文明的作品，正是現代文明的形相。

現代文明，是把人從屬於自己所造出的機械，機械變成了主體，而人自己反成爲機械的附屬。由機械的構造，活動的要求，而把人組織得比過去任何世紀更爲緊密；但組織在一起的人們，彼此只有配合機械的協同動作這種協同動作，與每一個人的感情意志無關；因而很少有情感的交流意志的結合。人與人的關係，變成了機械零件與零件間的關係。法國哲學家 G. MARCEL 在他 LES HOMMES CENTRE L HOMAIN 書中，强調現代「人性的喪失」。這恐怕是現代文明的必然命運。從喪失了人性者心目中所看到的櫻花，在與瘋狂地脫衣舞相形之下，會使人感到淡無光采乏味的。我真不了解：這是世界的命運影響了櫻花，抑是櫻花的命運影響了世界？

呆滯的頭腦，突然進入到這樣複雜的現代社會，內心由一陣騷動而轉爲混沌；由混沌而釀出許多莫名其妙的哀愁。下面這首打油詩，未能把我漂泊無依的哀愁說出千萬分之一二。

蓬島重來老學生，塵囂何事苦追尋。層樓疊嶂千年劫，故紙虫穿萬古心。猿鶴凄迷饑蠹夢，煙花撩亂接殘春。流鶯社鼓俱陳跡，休倚危欄望醉人。

美在西班牙設 太空船聯絡站
美在全球設有十六個聯絡站

（中央社馬德里三月廿一日航訊）西班牙政府與美國當局於本月十九日同時宣佈，美國將在西班牙領土建立一所「水星太空船」的聯絡站。美西兩國會於最近簽訂一項合作協定，其主要內容即在西班牙領土設立「水星太空船」的電子檢查站，這將是美國在世界各地所設的第十六個聯絡站之一。該省係由七個島嶼所組成，均位處大西洋，聯絡站即設在其中的一個叫大加拉尼亞島的南部海灘上。該海灘名爲馬斯伯羅瑪斯，爲一歐洲的避暑勝地，該島爲一橢圓形，距北非摩洛哥僅一百廿五海里，距西班牙本土約爲七百海里，實爲一理想的軍事基地。在美西兩國發表的正式公報中，曾特別指出此聯絡站的設立，僅供科學研究並非軍事性的基地，雖然如此，但據歐洲其他各國報刊認爲該聯絡站在開始執行任務時，當爲科學研究性質，但以後的性質如何，就無法預料了。目前美國的「國家太空航運管理處」，暨西班牙空軍司令部附屬的「國家航空技術所」，正派遣技術人員，積極建造該聯絡站的一切設備，預計今年八月間可完工，總計需費美金一百五十萬元。「水星太空船」重約一千斤，將由强烈的火箭自美國西南部某基地發射，時速爲兩萬公里，該太空船於放射至太空後，將保持一百至一百五十公里的高度，圍繞地球旋轉，然後即下降到地面，一……岸。「水星太空船」將攜帶一個配有特別裝備的飛行員到太空，現已有七位優秀的飛行員，等候完成「太空航行」的使命。在西班牙領土所設的聯絡站所佔範圍，其……務。……爲卅公尺。據悉：俟「水星太空船」放射成功後，在西班牙所設的聯絡站，將負起較「水星太空船」速度更快高度更高的「十星太空船」的聯絡任務。

中共人代會 預算會議

（特訊）據新華社北平一日消息：第二屆「人民代表大會」預算委員會，在今天上午舉行會議，討論一九五九年「國家」決算和一九六〇年「國家」預算草案。會議由曾山主持。財政部副部長戎子和到會就有關「國家」預算中的一些重大問題作了詳細說明，並且回答了委員們提出的問題。委員們在討論中，對執行一九五九年「國家」預算的良好情況表示滿意……興隆，財源茂盛，物價穩定，庫存增加。委員們指出：一九五九年「國家經濟」的繼續大躍進，是實現「國家預算」的基礎，預算的順利執行，又促進了「國民經濟」計劃的超額完成。委員們指出：一九六〇年的預算草案，是爲「國民經濟」持續躍進服務的，預算的分配是合理的，是符合于「國民經濟」的要求的。一九六〇年預算收支的增長，同「國民經濟」計劃草案所規定的工農業生產增長的指標是基本上相適應的，經過「全國」人民的努力，是可以完成和超額完成的。

益寶牌
上等 喼汁 調味珍品

乃英國益寶廠特製出品純用上等香料及純淨麥醋製成。
總代理：太平洋行

新航線往東京經
大阪‧京都

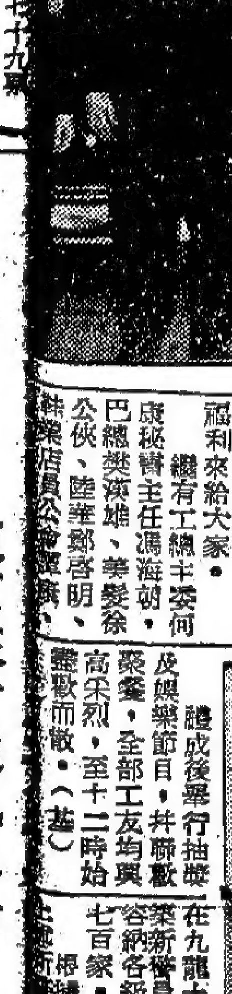
往東京班機每星期四次。
DC-6B班機二次經大阪‧京都。
電星班機二次沿途不停飛行時間祇五小時。
旅客往大阪京都及神戶可乘DC-6B班機直接由香港至大阪商務人士可免先到東京然後再往大阪之麻煩。
旅行更爲快捷——乘坐最快捷速率每小時四百英里之電星螺旋噴射班機由香港往東京祇需五小時。
各班機內部均氣壓及空氣調節並有雷達設備機上中國及日本服務員招呼週到。

星期一 DC-6B班機上午九時開行往東京經台北及大阪。
星期三 電星螺旋噴射班機下午二時開行往東京沿途不停。
星期五 DC-6B班機上午九時開行往東京經台北及大阪。
星期六 電星螺旋噴射班機下午三時十五分開行往東京沿途不停。

國泰航空公司
cathay pacific airways
定座處：香港遮打道十七號‧九龍半島酒店
客位部電話：二六六四六‧六二四〇七
貨運部電話：三三二二二‧六四〇四五及各大旅行社

增強馬力 格外華貴 特別安全 愈加舒適

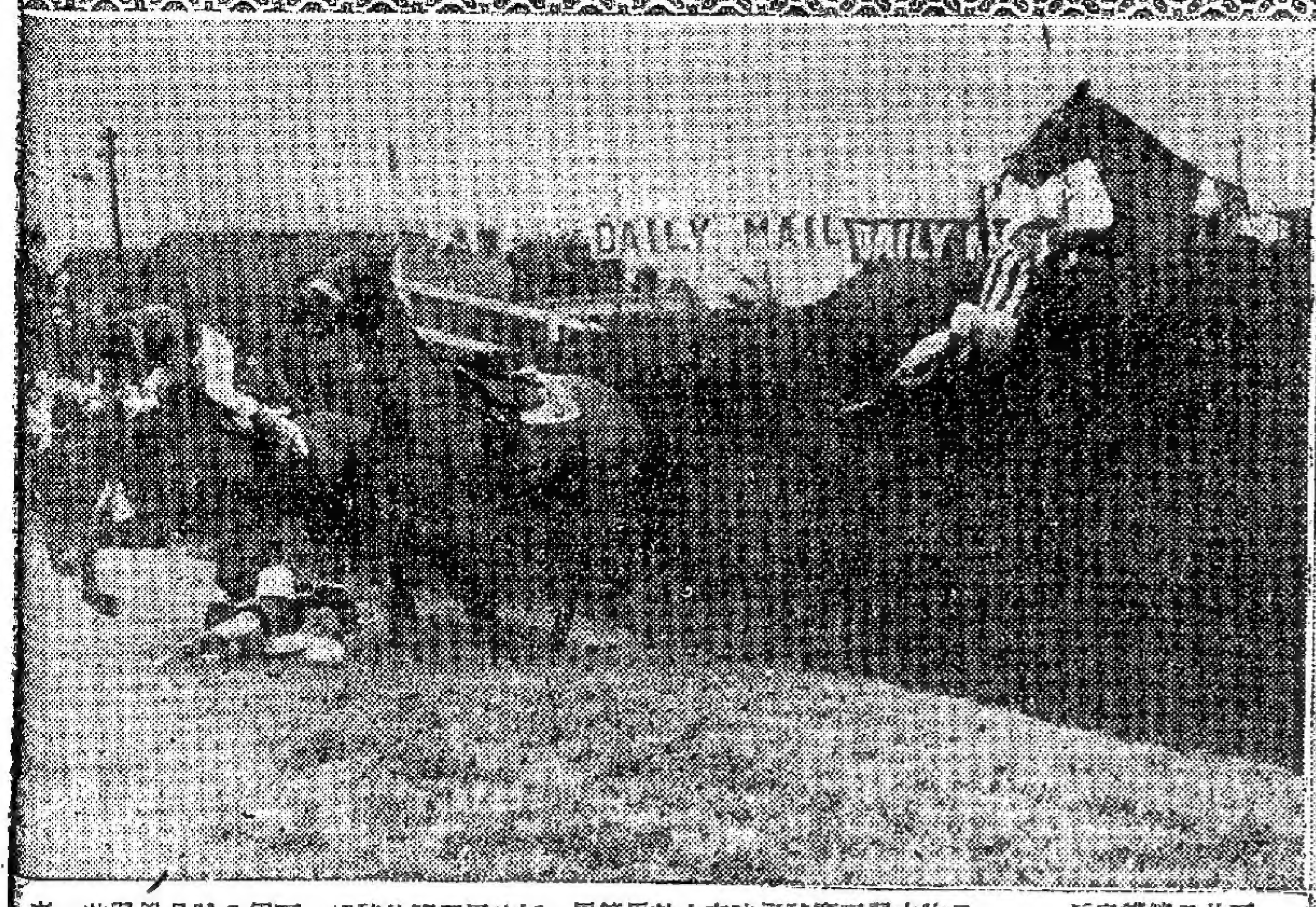
新 喜臨門汽車
構造精良故用家一致稱許！
太平洋行汽車部
中區陳列室：雪廠街 電話：三六八〇五‧三四一八一
九龍陳列室：漆咸道 電話：六五四五四‧六三一〇八



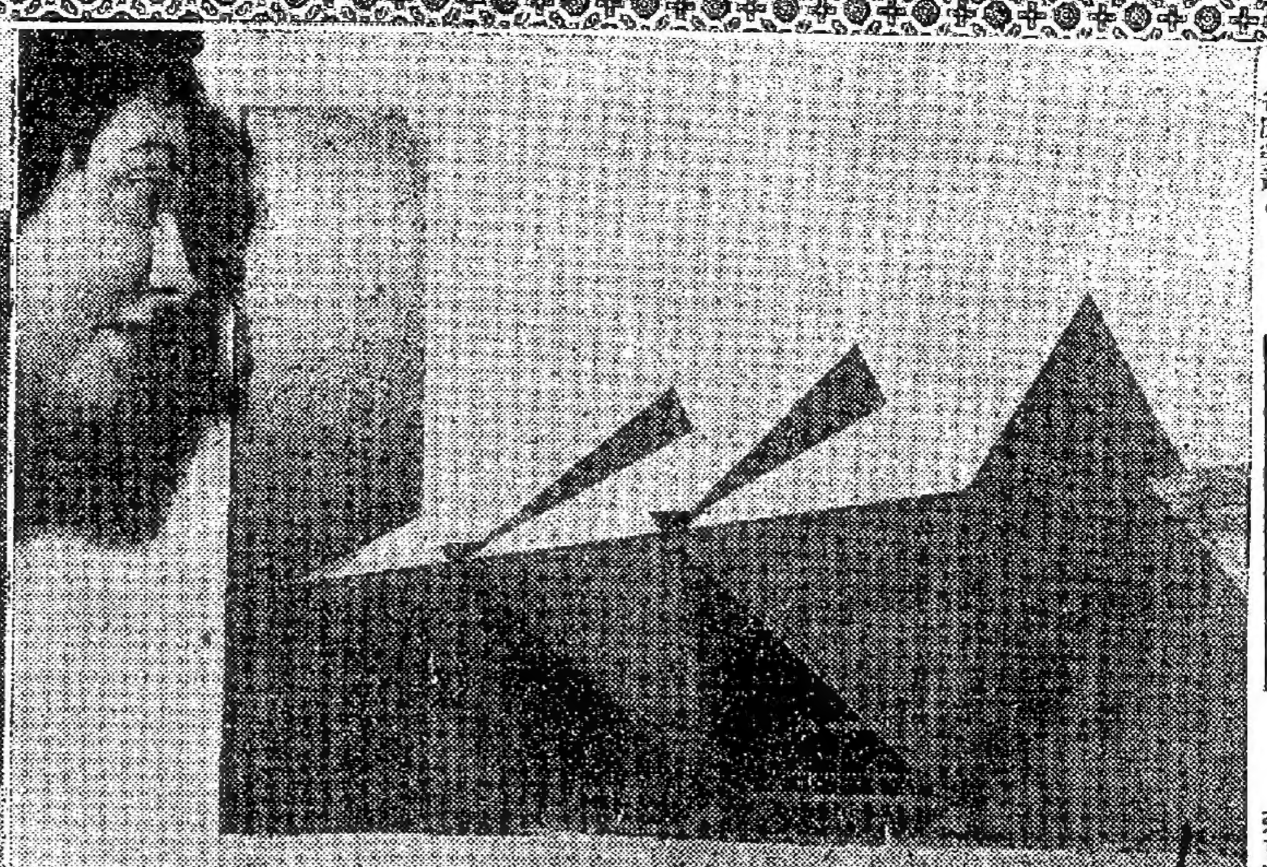
本並自編實用講義輔助。
一年之課程，採用教育司署檢定書
招初學班至會考班各級男女新生

代理世界 錄音机

每日畫刊

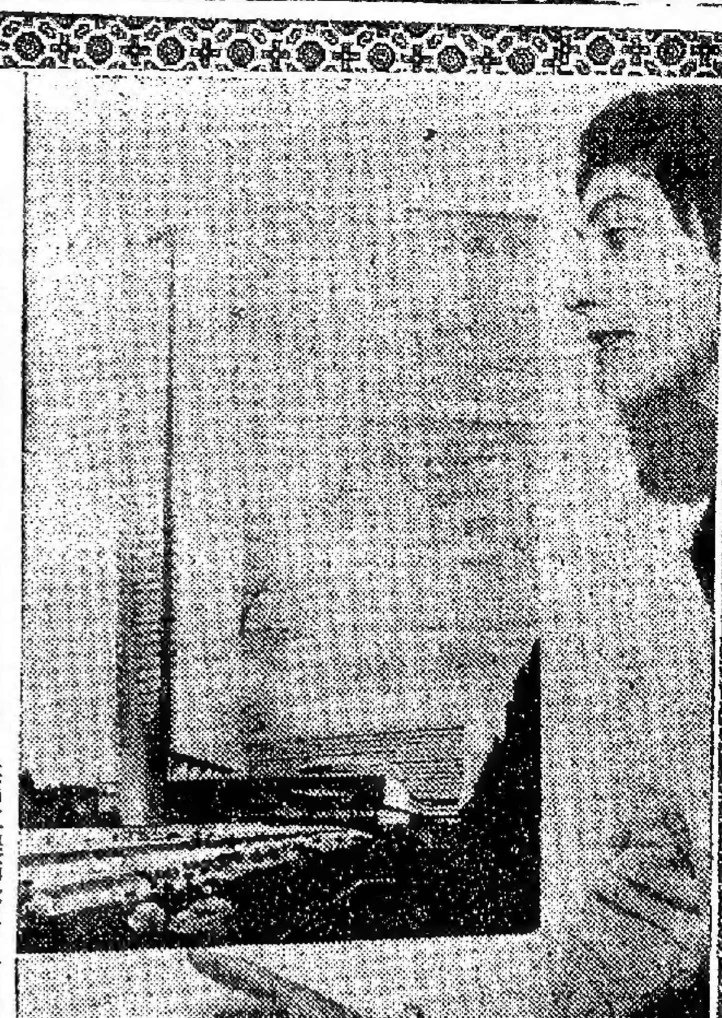


⬆三月廿六日英國利物浦附近之安特利舉行全國野外跳欄賽。圖示騎師尼告跳於跳欄時未馬，在坑跌入水溝前尚執頭懸在馬頭下之鐵。此馬十三號加同號…



➡圖爲將來巴黎蒙巴納斯之火車站。設計者名皮勞資。

⬅法國工程師高美士所設計之新型中央熱力站模型，此站將在伯奈京區建築。



⬇三月廿六日，西德總理阿丹諾晉謁日皇裕仁及后之合照

⬅英國坎達伯利大主教菲沙博士在韋斯敏士達教堂舉行接任直布羅陀主教，艾堅，樸斯芬資主教，雪梨埠主教等儀式後相與談話情形。

➡發明照相人之增孫女妮愛音絲，最近在巴黎攝影比賽會上以獎章給予冠軍赫舒特力夫。他所拍照者爲阿爾及利亞之兒童照片，如圖上。

本港新聞

九龍城東頭區 闢新徙置區 大廈廿二座 可容五萬人

（特訊）政府將在九龍城東頭區，闢建一處新徙置區，約可容五萬人。上述新徙置區位於啓德機場東北，預算建築多層大廈廿二座，建築工程將分期進行。

新徙置區內除設有商店，小販市場，及遊樂場外，並有一處公共活動中心及四間學校，在首期工程中，將興建七層H型大廈十座。此等徙置大廈地下，將設有商店三百三十間及學校兩間。其中一間學校有十六個課室，另一間則有十二個課室。大廈樓上各層，將具有居住單位約五千個。

大廈附近將設有一處小販市場，共有攤位三三八個。在興建上述各建築物時，將實施若干改革，俾其外部比較美觀，并使各層樓宇與外間之交通較爲便利，復可使每座大廈增加房間廿八個。昨日出版之憲報，已招商投標，承辦十座徙置大廈及小販市場之建築工程，實際建築工程，將於五月底開始，預料明年年初即可啓用。（平）

城景洋行歡宴法國三枝香化粧品廠代表，並介紹該廠化粧品讌。圖右起：營業主任和卿、李濤、廠代表高地、華經理陳百隆、夏阿立。

法國三枝香化粧品 代表抵香港 城景洋行設宴招待

（特訊）「法國雅枝嘉麗」（又名三枝香）香水化粧品廠代表高地君，於昨晚在金城酒家五樓對記者稱：「本廠之香水行銷世界各角落，但在東南亞方面，香港則爲首席重要市場之一。」可知本港仕女之愛美程度，亦位居東南亞首席，但她們是值得的，正如高地君說：「香港仕女是如此迷人」。爲着介紹該廠之化粧品，高地君遍遊世界各地，他說：「單就旅行飛機票之長度，在一年內就有七碼半長」。前兩天，他就抵達此地，本港代理該廠之城景洋行，特於昨晚八時半假座金城酒家五樓設宴，招待本港各代理商，並介紹該廠NPARTIR名貴香水及其他化粧品，且贈送名貴禮物。昨到會者，有城景洋行華經理陳百隆、李濤君、馬雅立及營業主任和卿，暨各行嘉賓數十人，濟濟一堂，至十一時許，始盡歡而散。（恩）

舉獅觀圖 不報眞確姓名住址 林牛奶妹罰五十元

（特訊）三月三十日，一女子在上海街當舖押物，朝差問及姓名地址時，被告不願據實相告，漫應「隨便啦！」適有一探員在場作例行調查，乃詰詢被告，並帶返警署偵查，雖然證明並非盜贓，但不眞確填報姓名地址亦屬犯法，昨午解九龍裁判署受審，被判罰五十元。被告林牛奶妹，廿六歲，住油蔴地避風塘艇上，被控本年三月三十日，在上海街二九六號地下，押物時，不將眞實姓名地址報出。有報告云。法官斥被告供詞荒謬，判罰五十元。（修）

龍樹基過馬路 被單車撞死 原來染有胃病

（特訊）一男子過馬路，被單車撞倒，送入醫院竟不幸斃命，該男子原有胃病，湊巧被單車撞及要害，吐血而亡。死者龍樹基，廿八歲，住北河街七十×號地下，爲永昌祭什貨店店員。昨晚深夜十一時半，行經汝州街與北河街交界處，被十餘歲小童乘單車撞及，因此病發不治。（夜）

成葵被控案 下週一裁定 應否答辯

【新亞社】經過連續兩週在維多利亞地方法院審訊之柴灣村長被控偽造轉讓地產字據案，控方證供昨已全部完畢，庭諭押候下星期一始裁定被告是否需要答辯。昨日由林炳良律師供述關于辦認案中各種轉讓地產文件經過，據稱：案中之文件，乃當時被告與買主在彼之辦事處轉讓有關柴灣多幅地段之手續，彼認出被告及買主之簽名，彼當時爲見證人云。案由鄭學士法官主審，檢查官李福善主控。被告成葵，又名成錫安，五十壹歲，地主，柴灣長老，住柴灣徙置區ト座十號樓下。被控八項偽造轉讓證及偽造請願書罪，一項詐騙罪。被告否認所有控罪，延陳應鴻律師轉聘余叔韶大律師代表辯護。

結婚啓事

經於一九六〇年三月廿六日（庚子年二月廿三日）爲小兒文英 舍妹月琼 在加拿大雲埠華人長老會教堂舉行結婚禮特此敬告

各親友

關亮勳 陳蔭南 謹啓

香港廲瀛行啓事

本行前在九龍城黃大仙竹園道M十一至十二號之自有土地及上蓋廠屋現因香港政府收回土地補償徵用本行由四月一日起遷移新址本行主人前在中國首創發明獅子商標「摩史散敵」生牛皮保護劑業已行銷南洋羣島方面有五十餘年歷史各地皮商均樂意採用該保護劑專施用於洗製藥水水牛皮藥沙皮以及保護各種大小獸皮皮質完整之必須用品凡我本行老用戶賜顧者請向本行經銷處香港興隆街34至36號瑞香園行接洽該行電話二六三七七號如本外埠皮廠有業務方面或施用本劑技術上有詢問必須要與本行主人毛和源君接洽者請來函亦表歡迎請寄「新地址」九龍高打老道97至97A「美滿花園」洋樓十一樓A座本行事務所接洽

廖創興銀行

增設九龍旺角及銅鑼灣分行

經營銀行一切業務

（廉息）歡迎 地產 樓宇 廠房 建築 機器 汽車 輪船 貨物 股票 金銀 外幣 珠寶 透支 押揭

厚利接受顧客儲蓄來往各項存款

定期儲蓄

三個月期週息六厘

二個月期週息五厘

一個月期週息四厘

活期儲蓄（半年複利）週息二厘半

來往存款（半年複利）週息一厘半

特備精美禮券歡迎購用

香港本行先設有安全保管箱 年租僅十二元

營業時間由上午八時半至下午五時半 星期日及例假概不休息

香港本行：德輔道西四〇二號 電話：四〇〇九壹

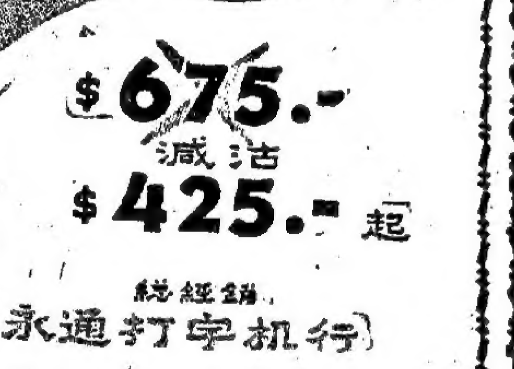
旺角分行：九龍彌敦道六〇四號 電話：五五一一九

銅鑼灣分行：軒尼斯道五一五號 電話：七三三九壹

underwood

1960年最新型 手提打字机

美國製



$675.-

減沽

$425.- 起

總經銷 永通打字机行

仁街十一號A（萬宜大廈地下）

話：二七五八二 二一〇三三

大坑道八十二號 渣甸山左鄰樂活道口

渣甸山花園大

半山區風景花園高貴十層洋

地區高貴 環境優美 交通便利 設計新穎 所有廳房 全皆向海 五料精美 柚木地板 美國潔具

欲購渣甸山洋樓者請諸君注意免再向

本大廈已建至四樓限日完成爲港九

一風景優美地區球場公園海灣風景

九景色一覽無遠一梯兩伙絕無混什

梯四部地下設有停車場年期最長久

分層出售 分期付款 每層由：四萬餘元

洽購處：拓發建築公司 永樂西街一一四零號 電話四四一七八四

恒昌元行 永樂西街一三八號 電話四二六九六

請到地盆參觀

美麗華酒店

電話：六一二六一

慶祝兒童節舉行

兒童快樂日

四月三、四日 一連兩天

精彩節目：古典音樂 神童表演

益智遊藝：兒童服裝 歌唱有獎比賽

兒童豐富 午餐每位十六元

奉贈新奇玩具 勢必擠擁

寓教育於娛樂 是合家歡盛會 定座請早

麥當奴道四三至四五號

時和大廈

兩梯一伙 獨立花園洋樓

樓高十二層每層高逾十尺

免費送車位 先購先得

分層出售 分期付款

上蓋一仟柒佰餘尺

售價由伍萬餘元起

聯合置業有限公司 德付道中七十九號三樓二二九室 電話 三七二二三 二五七二九

或本地盆接洽

軒尼詩道紐約戲院對面

軒尼詩大廈

年期九九九年

壹個月內起貨

售價由…… $18,500.- 起

全部工程 快將完成 一個月內

即可入伙 所餘無多 欲購從速

華僑日報出版

香港法律彙編

專家翻譯・譯文準確・通俗易讀

包羅萬有・檢查便利・宜置案頭

本報長期讀者八折優待

全套四百元只收三百廿元

沙田大酒店

四月三、四日慶祝

兒童節

特備小朋友豐富午餐 每位五元

（贈送名貴玩具）

好趁佳節 及時行樂到本酒店

享受美味西餐 臨眺沙田翠谷

請早定座 電話〇一一 四四五八 四四五九

嘉道理農業會 援助農家專

羅拔斯由東京飛抵港

【特訊】英國格蘭威士忌酒廠總經理羅拔斯，於昨日下午三時乘英國海外航機由東京飛抵港。該酒店在蘇格蘭拉斯高，爲當地最流行美酒之一。羅拔斯此次作環遊世界業務視察旅行，渠由英赴紐約，再經三藩市赴東京，現來港逗留五天，轉往星加坡，

慶祝六十週年 舉行酒會招待各界

六十週年紀念，由上午十一時至午四時舉行雞尾酒會，招待各界人士，由該號創辦人陳佐乾，經理陳志民，副經理陳浩民、陳希民昆季親自招待。各界暨商名流同業致詞道賀致送花籃者，

謝啓

敝店昨日爲慶祝創業六十週年紀念荷蒙社會賢達同業先進親臨指導

摩星嶺開闢新水塘 機械開山

英軍助巨型開山機爬上工地

（特訊）皇家電氣機械工程隊，最近曾協助工務局之新水塘建設工程計劃之進行，該水塘在摩星嶺山頂附近建築，可容三千萬加侖水，以供儲藏自大嶼山石壁水塘輸送來港之水。爲減少建築工程之時間，工務局之承商決定使用一架肆十噸之機械開山機，但有一困難問題，即如何將該巨型開山機搬運至山頂，未能解決。該承商曾僱用大批苦力，但祗推動約一百碼（全程三分二碼）後，即承認失敗。

陸軍總部被請求援助，陸軍於是派出一部斯卡美爾拯救車，並由深水埔工場及皇家電氣工程隊維多利亞部派出專家，前往援助。彼等所用之方法，爲在該開山機前頭架置斯上美爾機，而將開山機用纜絞上該路。初時預期可於三日內將該開山機搬運至山頂。但在韋特尉少校指揮下，在昨（星期四）日之霖雨下工作之英軍士兵，於十小時內完成工作。

英軍設法拖運巨型開山機上摩星嶺工地

美科學家五日來港商討 利用科技促發展

訪問港大及各書院在教師會演講 又在美國文化館放映科學的電影

【特訊】美國國民科學院，與亞洲基金會合作，將派兩位科學家，前來亞洲，與亞洲科學領袖會晤，並商討如何利用科學與技術，以促進地方之發展。

該兩位科學家爲該學院副院長兼威斯康辛大學化學系教授但尼爾博士及該學院駐聯合國教育社會文化組委員會主席兼印第安納大學植物學教授祈利蘭博士，彼等將於本月五日抵港，在港逗留六天，四月十日始行離港。

彼等此行，訪問巴基斯坦、印度、緬甸、泰國、馬來亞、印尼、菲律賓、越南、自由中國、韓國、日本、新加坡及香港。每至一地，與當地有名科學團體領袖，政府科學及教育機構之官員，科學及工程學院之人員，以及基本及實用科學研究員等磋商。

亞洲新興國家科學發展困難問題之第一次研究，係由該學院及亞洲基金會聯合舉辦。該基金會在該兩位科學家所訪問各地皆有代表，並支持亞洲科學及教育機構之科學計劃。

該基金會會長布督姆認爲，在科學方面，太少亞洲領袖獲得與美國有名科學家交換意見之機。布督姆認爲但尼爾及祈利蘭之訪問旅行，可作爲美國開人訪問亞洲計劃之一部份。

但尼爾博士將建議，集中力量於太陽能之研究，以多數國家而言，當比在原子能方面之研究收獲更大。

祈利蘭爲國際聞名之植物學家，他曾謂許多國家之農業可能因着重於植物生理學之研究而直接受益。

美國國民科學院爲美國科學之私人組，其目的在於促進世界各地科學家之接觸，以促進更深之諒解。

該學院之太平洋科學家委員會執行主任柯立芝，將隨同但尼爾及祈利蘭兩氏訪問亞洲。

該學院除派科學家訪問亞洲外，並邀請東南亞有名科學家訪問美國。

但尼爾及祈利蘭兩氏在港期間，將訪問香港大學，聯合書院，崇基書院，浸會書院及新亞書院，與孟氏基金會科學教授研討，並在香港教師會公開演講及在美國文化館放映科學電影。彼等將於四月十日下午離港飛馬尼剌。（辛）

美名科學家但尼爾博士

植物學家祈利蘭博士

有功警察人員 獲服務章

（國際社）昨日憲報發表：一批有功警察人員獲得獎章名單如下：（二級綬帶殖民地警察長期服務章）警員車元堯；（一級綬帶殖民地警察長期服務章）主任督察F·G·鴨里頓、H·B·J·刁域、M·A·麥當奴、J·F·史葛、E·J·史釗活、A·F·羅斯、督察W·J·D·金馬倫、二級高級警長黃木運、警長鍾應、翁耀、警目王桂、黃強、鞠錫周、警員謝聯勝、馮福、麥海、梁福成、鍾毓凱、戚禮齊、黃祥；（殖民地警察長期服務章）主任督察J·H·葛曼、督察D·R·費非、A·J·狄華、督士、二級高級警長鍾榮、警長余金、黎俊彬、陳球興、任英、鄧卓、鄧耀漢、文滌、M·克遜、M·哥爾、警目馮繼、邵華、鄧廣、朱良、呂聲謀、梁德林、李潤、警員黃銳、戴北康、伍九、陳成、劉榮、M·模罕默、F·模罕默、畢打汗、那維汗、阿也士汗、鴨都咸密、加林、伊拉希、M·哈桑、督日步寧、K·戴德、黃永昌、警員徐柏林、劉新、K·巴孫、D·模罕默。

西雅圖貿易展覽 港產品已運往

奧雲曉士率代表團參加

（特訊）工商業管理處處長昨日宣稱，奧雲曉士上校，已接受工商顧問委員會邀請，率領香港代表團，參加本年四月廿八日至五月八日在西雅圖舉行之第九屆華盛頓州國際貿易展覽會。

奧雲曉士上校曾於一九五四年，率領本港代表團前赴西雅圖，當時香港係首次以官方贊助之陳列品，參加在美國舉行之貿易展覽會。

本屆香港代表團除奧雲曉士上校外，計有羅祖耀（工商顧問委員會委員，曾迭次參加在英國與德國、及澳洲舉行之貿易展覽會）、H·J·沈、A·派列茲（港商）及M·J·曾爾（西商會助理秘書）。唯一非通常住在本港之代表，則爲本港某商行西雅圖分行經理職員M·貝薩治。本港政府代表，將爲工商業管理處助理處長鐸慈、及工商處貿易主任杜活標。包羅本港各種產品之展覽品，早已首途運往西雅圖。（辛）

油蔴地小輪公司 今開股東年會

獲利六百七十餘萬

【新聲社】香港油蔴地小輪船有限公司，定今（二）日正午十二時在九龍佐敦道碼頭二樓辦事處舉行第卅二屆股東週年常會，屆時省覽壹九五九年營業賬目，並由董事局報告書及宣佈分派股息，選舉董事及核數員等事宜。據悉該公司去年度純利達六百七十九萬餘元，中期股息每股三元，經于去年九月開派，今午年會席上，董事會將建議派末期股息，計優先股每股六元，普通股每股五元五角云。

各界善士 捐款防癆

（特訊）昨（一）日本報總社收到四知堂捐助防癆會善款壹百元。

本港新聞今日七版

第一張 第四頁
第二張 第一頁
第二張 第二頁
第二張 第三頁
第二張 第四頁
第三張 第一頁
第三張 第二頁

電話職工要求加薪 公司未接納

（新新社）在各行各業職工紛紛向資方要求加薪聲中，本港電話公司屬下之各級員工，亦向資方提出加薪，並列具多項加薪辦法，推舉職工代表二人，昨謁見該公司經理，陳述要求加薪理由後，據該公司當局表示，謂該公司早在兩年前已將各級員工薪津，進行調整提高，故此彼等提出加薪要求，未獲接納考慮，但據勞方代表指出要求理由，以兩年前生活程度目前已普遍高漲，感盼資方體察實際環境需要，對彼等薪津，希望予以酌量增加。

讀者助學金 陸續有收入

何母潘太夫人賻金 昨日又撥來二百元

華僑日報昨日續收到各界致送何少庵君之令壽堂潘太夫人賻儀金，並將捐作華僑日報讀者助學金之用，茲將何君之友好芳名錄下：銅鑼灣街坊福利會同人壹百元，遇安洋行四拾元，蔣法賢壹拾元，黃宣平三拾元，羅宗通壹拾元，計共二百元。連上計是屆助學金門捐合共將到七萬柒千零伍拾元零陸角（排版如有錯誤以總册登記爲正）。

五月一日開始徵收 機場旅客服務費用

（國際社）香港航空（機場收費）一九六零年（修改）條例，訂定旅客服務費每名五元，該項費用徵收，定由本年五月一日起施行，經於昨日憲報刊載週知。

舊日當年

（一九四六年四月二日）

△當局停建屏山機場，將發給田地及墳墓賠償費與居民，共計支償壹千三百五十萬元。

△截至三月底止，全港學生數字，共伍九、九八〇名，已逾一九四一年學生總額半數。

△新界沙田一米站，存米四十四包，並不依章配出，結果店主被判罰三千五百元，司理被罰五百元。

△當局通告，由四月廿一日起，本港施行夏季時間，將時鐘撥快一小時。

△西營盤幣署同人及次文合同人熱烈響應救災。

△西環太白合附近，西印兵涉嫌強姦一少婦，警方在查究中。

△當局自通告軍用食糧加價後，現復將丁種餐券更改，計早餐八毫，午餐、晚餐各一元。

△孔教團體黨事師歡，決定恢復講經，及擴大募捐，義學招生。

△在法庭審訊日戰犯中透露大嶼山慘案，日軍暴行於劫後，勒令放火燒屋，漁翁樵婦無辜，慘遭毒手。

△高等法院在港續審附敵疑犯中，日憲兵隊長供述，日警備隊當日在港秘密活動，曾捕戰人千名。

△匯豐銀行發表聲明：「追用『簽紙幣』正式通用，港政府同意公佈爲法定通貨，由五拾元至五百元面額紙幣。」

緬行緬甸三千里

黃丙星 （九）

古帝王之城

曼德勒（MANDALAY）是古緬甸的王城，也是戰時滇緬公路最重要的重點。

城牆用紅磚築成，四週繞以深邃的運河。市區位在城外，街道寬闊，但建築物均爲最高僅二層的平樓。

旭日初昇，我獨自在運河邊上，見城牆上鋸狀的巨堞，倒映在蔚藍的城河水上。

緬想古時數金碉玉的城樓，以及琉璃雕花富麗堂皇的王宮，我看今日人去樓毀，城破帝王流亡之情形，不覺當時蓋世之雄，而今安在哉。

王城及皇宮經歷次戰亂，已完全傾圮。城內僅餘荒蕪之草地，荊棘遍地，況且緬軍據地，爲北部發施號令之總部，更使遊人發思懷念。

城河上僅見片片荷葉，想初夏蓮花開時，風光必極迷人。我乘三輪車在馬車及腳托車的行列中，來往穿插，不久即返酒店。

× × ×

曾獲諾貝爾獎金的英國文學家吉卜林在幾行紀載曼德勒王城的詩章內寫說。

在曼德勒的路程上，
飛魚游戲跳躍，
但黎明正如雷響，
出中原而臨至海灣。

（按吉卜林RUDYARD KIPLING生於印度，曾任新聞記者，對於印度生活有獨自的見解。）

事實上，曼德勒才於去年秋間慶祝其設市一百週紀念大典，這些句詩句即是紀念節會中的主題。

我在曼德勒居停時間不久，但無法不受其古文明及帝王遺風所動。

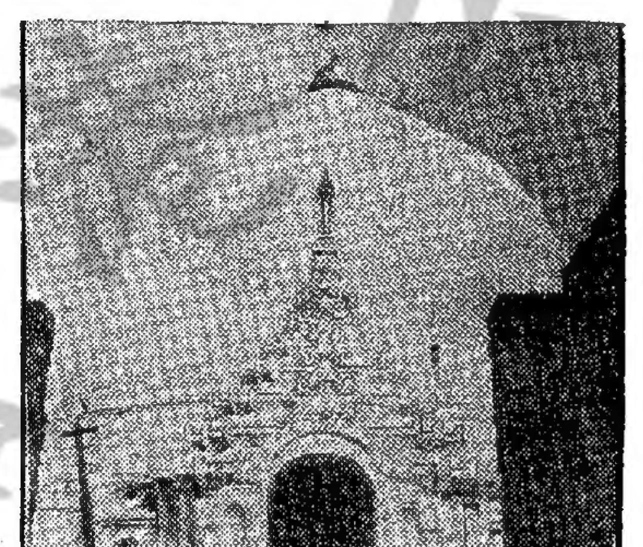
在拜會北部陸軍總司令時，代表總司令的指揮官副官曾告訴我們一些關於緬甸帝王遺族的淵事。

他說十九世紀英軍征服緬甸後，緬王被放逐至印度，繼續生於該地，其寡后及王子公主多仰緬甸政府的退養金而生活。至今，有其後代子孫居住緬甸，除卑受退養金待遇外，一切生活皆與普通人民相同。

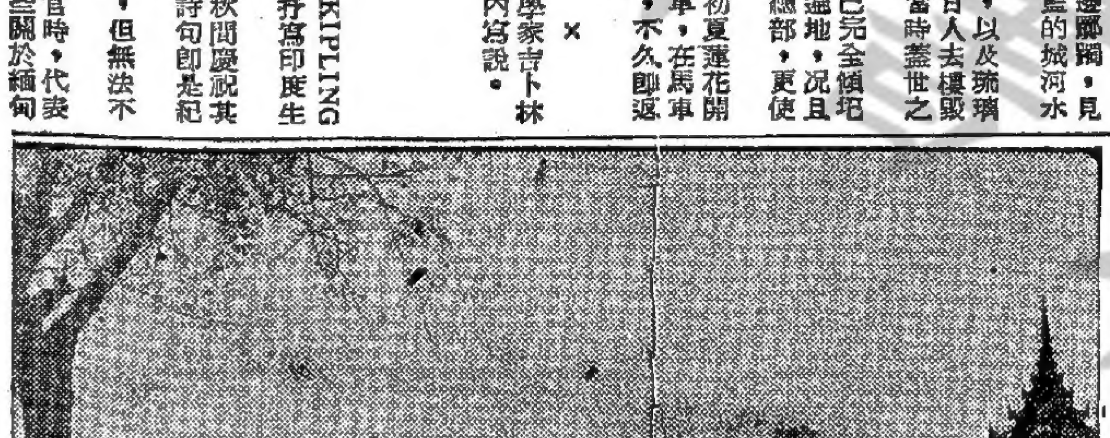
在密地拉參加緬陸軍第一師的晚餐宴會時，我曾因肩部不適而未進食。晚餐後已近孙時，匆匆登車啓程，趕程北進曼德勒。

深夜行車，既無烈日直曬之苦，又因道路面鋪有瀝青，故全無勞頓之感覺。但以日間疲乏過度，車一開行，即昏昏然沉入睡夢中。

至曼德勒，時近子夜，隨人立即下榻於鐵道酒店。翌晨我爲鳴鳴汽笛叫醒，正是夢裏不知身是客，一晌貪歡。（未完）



曼德勒的佛塔



傾圮廢修的紅磚城樓

選出新員

……業公會第七屆新職員，前（三十一）日舉行互選，結果，選出宋顯禮（虎報）任主席，潘仁昌（工商日報）任副主席，布林利（南華早報）任義務秘書，查理士（南華早報）任助理秘書，何少庵（華僑日報）任義務司庫。並推選李福樹爲義務核數員，趙冰大律師爲義務法律顧問。

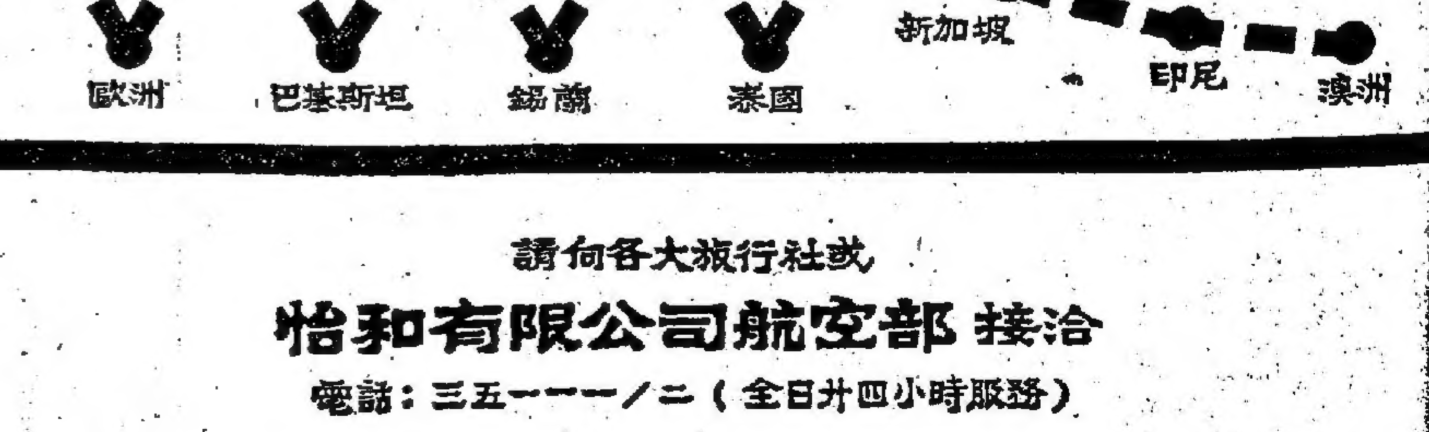
○「船泊岸時，未落吊板，請勿起座！」這是天星小輪上請乘客遵守的規矩之一，但我從來見有許多乘客都沒有遵守過，雖然外籍的乘客，也一樣忽畧。有人在非煙房內吸烟，船上的職員，便立即趨前糾正；惟船未落吊板，乘客已走近吊板之旁，則向來沒有受到干涉。此點頗令人費解！

乘噴射客機旅行 費用額外兼宜

英國海外航空公司之經濟旅行班機
予乘客以最高旅行享受！

當閣下獲悉英國海外航空公司經濟旅行票價之竟能如此兼宜定必驚奇不置請搭乘此世界上已証明爲效能最佳之「慧星」噴射客機此超卓噴射客機能簡易地使悠長航程在極短之時間內迅即完成英國海外航空公司之個別慇勤侍候確使乘客在旅途中得到無上舒適及愉快請乘本公司之經濟旅行班機此乃空中旅行最高之享受！

英國海外航空公司「慧星」噴射客機遍達下列各地：



請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：三五一一一／二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C
世界噴射客機之領袖

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

本港新聞 2

誰是兇手？

女傭鄧笑容斃命避風塘遊艇內
法庭研究死因裁定乃遭人謀殺
相偕租艇渡宿男子失踪

（特訊）去年八月四日凌晨四時許，九龍油蔴地避風塘一艘遊河小艇內，發生離奇命案，一女子在艙內斃命，昨午，九龍裁判署盧氏法官開庭研究死因，結果，裁定該女子被人謀殺斃命。

死者鄧笑容，一九五九年八月四日，在油蔴地避風塘內艇上死去。

據稱：去年八月四日午夜十二時許，死者偕一男子到避風塘租賃該艇渡宿，當時並無異狀，此男女復與艇家訂明，渡宿一宵艇租二元。兩男女入宿後，着艇家翌晨四時將彼等叫醒，遂各自就寢。

翌晨四時許，艇家依言促兩男女起身，說：「大姑，夠鐘埋街喇！」但大叫數聲後，仍不見男女應聲，初時，艇家尚以為兩男女「攞劇」，於是，揭開艇頭布簾，踏入船艙，見死者獨睡艙中，艇家乃輕輕搖撼死者膝頭，仍未見反應，繼用力搖撼，死者依然不動，至是，艇家始疑女子已經斃命，遂赴油蔴地警署報案。

警方據報，派出大批警探及有關人員到現場調查，事後，警方復查得死者為一女傭，僱主為吳福。其後將死者屍體移送殮房，由醫官剖驗。

死者生前之僱主吳福供稱：死者生前確係在彼處任女傭，最後與死者見面之日期為一九五九年八月三日，八月四日清晨，不見死者，當時彼不知死者何去，亦不知因何不返回工作。至八月七日，彼應警方通知，赴公衆殮房認屍，將死者之屍體認出。

法官詳閱彭定辯醫官向法庭呈遞之報告書後，裁定死者死於被人謀殺，但不知誰為兇手？（修）

七子之母宣誓

除丈夫外未與人有過性行為
誓詞有失實之嫌判罰一百元

（特訊）一個已結婚廿八年，生有七子女的婦人黃××，被控去年十二月廿九日，在本港高等法院明知故犯，作內容備節失實之宣誓，報稱：自一九三二年七月十七日結婚之後，除丈夫外，未嘗與其他男子發生過性行為。其後，移民當局揭發黃誓詞有疑點，乃以發假誓罪，解中央裁判署第二法庭，由仙根納第法官判處罰款一百元。

被告黃××，四十六歲，台山人，家庭主婦，住柯士甸道某號天台，有丈夫及七子女。

控方指出：被告去年擬申請往加拿大，當局曾伊對若干事物作宣誓，被告於去年十二月廿九日，在高等法院宣誓稱：自一九三二年七月十七日結婚後，除丈夫外，未嘗與其他男子發生過性行為，但當局調查後，揭露其誓詞有失實之嫌。

該案宣判後，被告曾向法官請求，當報界勿將其姓名在報章上發表，但遭法官拒絕，表示法庭無權對報界加以限制，不准發表新聞。（均）

活躍東區
單車竊賊四人落網
郭金松判入獄三月

（特訊）失業男子偷單車，昨在中央裁判署第一庭被判監禁三個月。被告郭金松，三十四歲，潮州人，住筲箕灣水道某號頂樓，居港拾年。

被控上月三十日，在電氣道偷去余叔全單車一架，經過如下：上月三十日，被告乘載貨單車一架，駛經近蜆殼街，巡邏警員以其駕駛不靈，未能將車控制，形跡可疑，乃予截查，被告稱乃共記雜貨店夥計，此單車乃店主之物，警員着令偕同往見店主，被告始承認偷竊單車，查實此車乃電氣道洪記電器店店主之物云。（景）

三青年偷賊
判監視行為兩年

（特訊）三少年被控偷單車，昨晨在中央裁判署被判監視行為兩年。第一被告劉××，十九歲，無職業，住山村道；第二被告馮××，十七歲，寫字樓侍役，住栢德大廈；第三被告劉××，十七歲，學生，住山村道。

被控：（甲）被告於上月廿四日，在首波斯富街附近，偷單車一架，值三十三元；（乙）一架，值二十三元；被告去年十二月卅日，偷單車一架，值七十元。

案情如下：去月廿四日下午二時，首被告給予徐江港幣五角，着代往波斯富街六十四號明記單車店租單車一架，得單車後在羅素街徐與波斯富街處將車交與首被告，首被告着徐離去，可自行交車。不料首被告竟將單車拆卸，上月廿六日，得廿四元，車輪售去，廿八日下午四時，又將單車把手售予收買佬，得款八角，車架則賣予另一收買佬陳合，得三十元。三十日下午五時十五分，陳在成和道附近，秀街被警方在山村道詢問，首被告進一步供出，四日偷去單車一架，承認三月廿二日、廿一日、一九五九年十二月卅日，聯同第二、第三被告，分別在百德大廈、某座街偷單車一架，德輔道警方搜獲。及山村道被告，三被告各均認罪，官念被告年少無知，判決如上。（景）

某大廈升降機突失控制
隆然一巨响直滑落地窖
機內共載九人均未受傷

（新亞社）昨日下午二時許，中區某大廈一輛載升降機，由樓上下降時，突然失卻控制，直滑至地窖，發生隆然撞擊後，擱在地底上，機內八名乘客幸無受傷，由地窖脫險而出。

昨日下午二時十分左右，該大厦地下至四樓專用之升降機，由四樓下降，當時機內除司機人外，載有七名男乘客，司機見尚未滿儀，故在三樓加載一男客，該機由三樓徐徐下降，開抵地下，突失去控制，速度加快，直滑下地窖，在此間不容髮之剎那間，升降機已與地底撞擊，發出隆然巨响，機身被彈高數吋始再停

伍佩芳控黃志廣
索取贍養費
庭判每月付給八十五元

（特訊）青年夫婦在法庭上鬧米飯官司，五歲小孩以父母對簿公庭，竟嚶嚶啜泣，使在庭旁聽者均受感動。

米飯官司男主角為中華電燈公司文員黃志廣，被其妻伍佩芳（又名伍鳳鳴）控其自一九五八年起，即不供給合理贍養費。

當傳譯員宣讀控罪後，被告爽快承認控罪。

官問被告欲付多少贍養費于原告？被告答：「隨法官主意。」但繼稱：「彼一九五九年八、九月間，受僱於中華電燈公司任文員，月薪二百五十元，無其他收入，彼加入防衛軍，惜工

潘振明逝世多年
身後有官司
雪糕小販指潘生前將其撞傷
要求賠償損失五千元

（特訊）一九五八年十月八日服毒自殺斃命之本港商界名流潘振明，死後數年，仍留下一宗官司，昨在維多利亞地方法院小錢債庭提訊，原告為雪糕小販，指控潘氏死前兩月，曾駕車將彼撞傷，要求賠償損失五千元，庭論此案押候兩週提訊。

該案昨由史賓高法官提訊，原告為小販楊灘業，由黃紹臨律師代表，與訟人乃政府破產管理處（潘振明遺產信託者），原告控詞指出：死者潘振明，一九五八年十月八日逝世，潘振明生時曾於一九五八年八月二日，駕駛私家車HK二六四一號，在九龍加士居道撞傷原告，當時原告乘單車在該

停牌期內違例駕車
青年教師　答辯妙語如珠
搭巴士人擠　搭的士皮重
既有私家車　荒置太可惜
藐視法庭令　入獄兼罰款

（特訊）十九歲青年教師，在停牌期內駕駛汽車，昨被控於九龍裁判署，成兩罪名項，判入獄兼罰款。

青年名李華倫、十九歲、住馬頭圍道四六二號二樓。被控：（一）本年叁月卅一日，在馬頭圍道近天光道，在停牌期內駕駛汽車；（二）同時同地，駕駛私家車AB一三六三號無第叁保險。

控方透露案情稱：警方早以注意到被告之牌照已被停止，三月卅一日上午八時，在馬頭圍道被告居址附近，見被告駕駛自用汽車AB一三六三號，乃尾隨其後，至天光道截停，檢看駕駛執照，被告初答：「忘記帶」。再詢之下，被告承認牌照被停止，那是本年二月廿五日，因駕駛不小心而被停牌六個月者。交警恐將被告帶返警署落案。

法官問被告：「既被停牌，為何仍要駕駛？」

被告卻答得妙，他說：「我執業家庭教師，每天上堂三次，乘搭巴士嫌人擠，搭的士又太重皮，既擁有私家車，將之荒置似乎可惜！」

法官聆後，眉頭一皺，斥被告曰：「汝既被停牌，仍違令駕駛，藐視法庭判令，可知罪名嚴重。現判汝入獄，不准罰款代刑。」

被告急辯：「我不知『停牌』意思是什麼，我以為叫我在六個月內小心駕駛，不准出事而已。」

官不置理，判首罪入獄一月，次罪罰款八十元，另再停牌一年，由上次停牌期滿日起計。（昭）

人逐狗　狗咬人

（特訊）兩個鹹魚欄伙伴，在天台晒鹹魚，被隔鄰一條狗偷吃，一怒將狗追逐，反被狗咬傷大腿及手部。傷者鄭球，三十歲，李防，三十二歲，傷痕六、七處，同住德輔道西一一四號地下鹹魚欄，事後被送入醫院救治。（程）

鍾洋滑倒　創傷下體

（特訊）一男子鍾洋，昨午六時許，行經深水埗楓樹街口牛腩檔前，不慎踏着油蓋滑倒，下體受傷，痛至幾乎暈厥，後由人報警，送入醫院敷治。（程）

（上接）……日起交到法庭。此五歲小孩頗知人事，在法庭上低聲飲泣，散庭後伏在母親懷裏痛哭，母子擁抱流淚，見者動容。（恩）

作地點在九龍，時間所限，時常不能趕到參加訓練，故此項入息亦告減少。」

法官轉問原告同意被告之收入否？原告答：「但知他在電燈公司任職及參加防衛軍，不知其收入確數」。

法官詢及孩子當權時，原告答：「同意之下收養的，但此孩子是以前在被告同意之下收養的，但孩子沒有經過辦理收養手續」。

被告表示：「他並沒有同意，因而不欲管養」。

結果，官判被告每月供給原告贍養費八十五元，由四月五日起交到法庭。

巨浪如山摧覆釣艇
黃占富勇救海中人
三人獲救生還兩小童不幸罹難

「西北石湖」猛襲九洲龍爪

（澳門特訊）卅一日上午十時，天氣劇變，陰霾籠罩，繼之雷雨交加，「西北石湖」突襲，海面波濤大作，出海漁船未及趕返者，險象環生。一艘釣艇在九洲海面被風浪擊沉，由另一艘機動漁船救回三人，兩童失踪，船隻及財物損失約二千餘元。此外，尚有多艘小型漁船，迄當晚仍無消息，魚欄正調查中。

沉船係「梁財利號」小型釣艇，屬沙梨頭興利魚欄顧客，船主梁官好，卅七歲，妻陳妹，卅二歲，長子金勝，十二歲，次子金梅，九歲，幼子時基，六歲，同住艇上。卅一日上午五時，由離島路環開出九洲龍爪角海面下網。

據梁官好稱：當日晨間薄霧，大風南，風靜，波浪平伏，已捕得鮫魚十數斤，突見西北角上空黑雲湧現，知天氣激變，即準備駛返，不料「西北石湖」以雷霆萬鈞之勢突襲，雷雨交加，此時已走避不及，急將帆檣卸下，三子女則匿於艙內，任由艇在海面漂浮。此際巨浪高至丈餘，在驚濤駭浪中，至下午四時，漂至九洲婆尾角海面，遇興利魚欄機動漁船「郭洪根」號，郭無法駛近，祗好拋出纜拖救，不料巨浪以排山之勢，將梁艇擊沉。郭船船員黃占富落海，將梁夫婦救回，再泳至沉艇處，救起梁金勝，返身再救人時，兩童已隨沉艇漂去。

事後，郭船載三人返澳，當晚九時抵達。

又當日狂風暴雨時，泳仔島有十艘漁船，在九洲海遇風，在海面漂流十餘句鐘，至風浪稍止時，已漂至共區三灶島，昨日上午十時始駛返泳仔，向所屬東主大利魚欄報告。各船工具帆檣桅木均折斷，幸未有死傷。

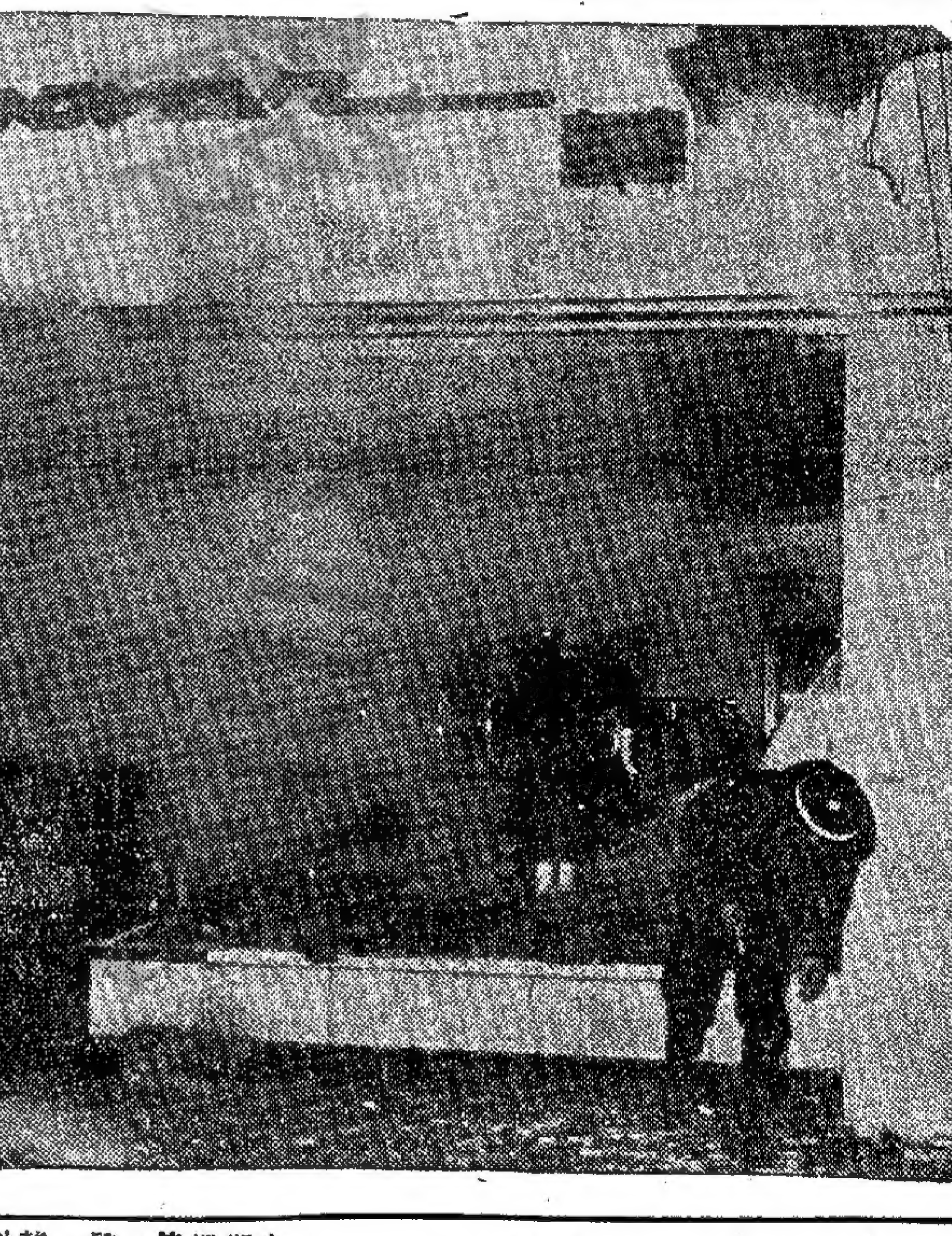
英皇道豪華服裝公司火警
迅速撲滅損失估計數萬元

（特訊）北角英皇道，昨晚發生火警，一空無人在之服裝公司閉門起火，火烟與火光透出玻璃櫥窗外，途人看見報警，消防員趕至，破門而入，將火撲滅，未致釀成巨災。

昨晚九時三刻左右，北角英皇道三六三號地下豪華服裝公司右上角，忽然冒出火烟，火光甚烈，該公司門面裝飾甚華麗，全部玻璃鑲裝，自外面觀看，一目了然公司全貌。火光閃耀時，路人俱看見，有人叫門無回聲，乃急電警方求援，消防車四輛馳至，警員由南區警司會約翰親率抵現場，指揮搶救。

該公司平時每晚十時收市，昨晚適有宴會，店內全部職員提早收工，一齊赴宴，故火災發生，全不知曉，深夜聞訊始趕回。

當消防隊趕到現場，不得其門而入，乃撞破玻璃門，開喉伸入噴救，約一刻鐘，已將火撲滅。起火處為門面右上角，該處儲貨箱被火，已燒穿一洞，四周燻黑，倒櫥內所陳列之服裝衣料被水噴濕，膠質女裝特見東歪西倒，閣仔洞穿，估計損失約數萬元。二樓醫務所藥品化驗所當時亦無人在，幸未被波及。（夜）



英皇道豪華時裝公司昨夜火警消防員到場施救情形　天攝

強勁季候風已減弱
強風訊號昨晨降下
天色頗好氣候寒冷

（新亞社）香港天氣，近年來變幻最大者莫如前日，前晨天氣仍暖，市民朝早外出者，祗穿單衣，倘覺悶熱，氣溫上騰，不料一場豪雨之後氣溫續下降，晚間東風強烈，東北風吹到，寒氣迫人，早晚之間，氣溫相差達二十六度，為近年來所僅見。昨最天色仍然陰暗，可惜密雲不雨，對食水一無補益。

前日下午，天氣突變，乃在午間大雨後。據天文台發言人稱：此次襲港天氣，最少繼續數日，因一度低氣壓籠罩日本，寒冷之北風由西伯利亞橫掃而下，故寒氣徒增，昨晨七時，寒暑表降至五十三度，以四月份論，尚未算最低紀錄，一九三九年同期曾降至五十度。

挾寒流南下之強勁西北風，昨晨七時，將強風訊號撤起，昨晨七時，天文台即告減弱，前晚深夜氣襲人，昨日及晨間，寒暑表且有按時低跌，直至昨午始回昇。昨由晨至零時溫度詳細紀錄為：五十六度，一時：五十六度，式時：五十五度，三時：五十五度，四時：五十四度，五時：五十四度，六時：五十四度，七時：五十三度，八時：五十三度，九時：五十四度，十時：五十五度，十一時：五十六度，十二時：五十六度，下午一時：五十七點九度，式時：五十八點六度，三時：五十八點式度，四時：五十八點六度，五時：五十八度，六時：五十七點八度，七時：五十七點三度，八時：五十七點四度，九時：五十六度，……

截至昨晨九時前止之過去廿四小時內，所得雨量為三式，日至昨晨止，共雨量七九．五糎，由本年元月一日至昨晨止，共降雨量為一四八．五糎，過去六十年同期之平均雨量距離甚遠。

預測：由昨夜至今日，仍吹緩和北風，雲霧瀰佈，午後局部時間天色頗好，氣候寒冷而乾燥云。

輪上搜出鴉片
三人被控營毒及藏毒
法庭批准保釋
檢察官申請複核決斷

（特訊）由曼谷來港之大利華號輪船去月下旬，被緝私人員從廢棄之煤框中搜出鴉片五磅，在另一地點搜出十一磅，又在另一地點搜出八磅，該輪挪威籍大副及泰籍三副與一本港經營鴉片人，大副之廢臟品者緝局檢驗被控加控藏烟膏七磅餘。

該案昨日上午在中央裁判署再提堂時，昨日下午三時許，三人經官申請複核中再提出之保釋尚隨出庭，檢察官里亞為此案遞法院審判。

辯護律師請求法庭准保釋，此將可能移送他方再押候七天，並判處三名被告保釋之決斷里亞謂，彼經過知代表其中兩名被告

三十分聽取里亞陳述關於申請複核決斷之理由。

昨日准保釋之三男子計開：（一）泰國男子B．比利殊馬他狄，六十一歲，大利華輪三副；（二）潮籍男子陳西聚發大厦之膠廠東主；（三）挪威籍男子B．H．三十七歲，大利華輪大副。三人曾被控：（甲）約於三月

七日，在大利華輪船上，藏有鴉片烟膏七磅十三安士。

副加控（乙）三月十

被煤氣焗暈

干德道一日女

（特訊）中山區干德道五十×號四樓，一日本女子沐浴時被焗暈。日女名屈她利絲，昨日下午八時半洗澡，因天氣寒冷，室中有煤氣，被煤氣焗暈，經救傷車送入醫院救治。（夜）

香港政府公佈

警務處通告

為雲咸街及安瀾街實施交通限制事：

由本年四月式日星期六中夜起約至三日星期日中夜止為方便電燈公司搬運電力變壓機起見特在下列地點實施交通限制。

停車場所：

（甲）雲咸街介於威靈頓街與大道中之一段禁止停擺車輛。

（乙）安瀾街介於雲咸街與雪廠街之一段禁止停擺車輛。

封閉道路：

由四月三日星期日上午七時起雲咸街介於威靈頓街與大道中之一段及安瀾街介於雲咸街與雪廠街之一段將予封閉禁止車輛往來

警務處長示

申請入英籍通告

現住九龍嘉禮道六號二樓黎鈞紹（LAI KWAN YIM）現向港督申請入英籍若有任何人等有理由相信該申請人無資格入英籍者可據理由函告本港輔政司特此週知

華康廣告出版公司啓事

本公司廣告經理人謝秋棠君及女職員李淑君由一九六〇年四月一日起離職今後該員等在外一切行動概與本公司無涉貴客賜教請直接與本公司湯文滄先生接洽此啓

承頂生意聲明

依據香港法例第四拾玖章為中央洗染公司生意轉讓通告如下：本港九龍太子道壹百玖拾肆號地下中央洗染公司東主彭鴻佔寓九龍洗衣街式零壹號式樓（以下簡稱出讓人）擬將上開中央洗染公司全盤生意舖底裝修及一切生財用具出頂與葉志輝寓九龍新界荃灣老三園B號承受（以下簡稱承讓人）訂於壹玖陸零年五月拾日在林炳良律師事務所交易承讓人擬仍在九龍太子道壹百玖拾肆號仍用中央洗染公司名義繼續經營生意各界人士如與出讓人有華洋轇轕及各項手續未清務請於交易前理妥承讓人概不負責特此聲明

出讓人 承讓人 雙方代表律師林炳良律師事務所啓

壹玖陸零年肆月弍日

五金製品廠注意

美國名廠商欲委託港九五金製品廠承製白鐵片產品願訂立長期合約並供應工模有意者請詳列啤床設備投華僑日報第七六八號箱一切來函嚴守秘密

女西醫李再蘭開業啓事

本西醫由一九六〇年四月二日起，設診所在九龍彌敦道五百四十五號，並設分診所在立信大廈四樓F座（即彌敦道佐敦道交界處）開業，此告。

診症時間：立信大廈四樓F座 由上午九時至十二時　彌敦道五百四十五號 由下午式時至六時　星期日時約

電話：五〇壹三八

女西醫李再蘭謹啓

醫學博士黃夢花遷址通告

本人設於九龍之診所，自三月廿八日起遷往彌敦道平安大樓（前平安戲院舊址）二樓5-6室，電話及應診時間照舊。

中華娛樂置業有限公司第26屆股東尋常年會啓事

敬啓者本公司定於一九六零年四月六號（舊曆庚子年三月十一日）星期三正午十弍時在皇后大道中娛樂行六樓本公司註冊寫字樓舉行第弍十六屆股東年會省覽一九五九年總結及董事佈告並選舉董事及核數員事宜敬希賁臨指示一切為荷

本公司股票轉名由一九六零年三月廿八號至四月六號停止轉換此佈

中華娛樂置業有限公司司理 孫潤杰謹啓

一千九百六十年三月廿四號

徵求製衣輸美

茲欲徵求製衣服裝貨品輸往美國可即開信用狀或作為推銷代理請即向蘭宮酒店WEINER先生接洽電話：六七二六一號

香港油蔴地小輪船有限公司啓事

啓者本公司茲訂於一九六〇年四月二日（星期六）正午十二時在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行第三十二屆股東週年常會省覽一九五九年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六〇年三月廿一日（星期一）起至四月二日（星期六）止暫停股份過戶此佈

承董事局命總理劉鎮國謹啓

一九六〇年三月三日

敬啓者玉麟等忝任東華三院總理於四月一日就職荷蒙

列位長官歷屆前賢各界同僑盛詞獎飾厚錫多珍至深銘感敬佈謝忱統祈朗鑒

東華三院庚子年主席張玉麟　首總理余禮國　總理鍾錦泉　曾正　諸兆鴻　黃頌民　彭垂裕　鄺國理　曹紹松　湛兆霖　黃培芬　周文軒　唐翔千　甘光孝　陳經緯　何世柱　賀錦平　趙樹勳　鄭鏡泉　敬啓

一九六零年（歲次庚子）四月一日

邵氏父子有限公司
邵氏製片廠
南國有限公司
新改電話號碼：
800361
（轉接各部）

拍賣石膏批擋粉廣告

啓者茲定於一九六〇年四月式日星期六上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內將貯在尖沙咀太古貨倉第五號危險倉內之石膏批擋粉一百八十二包當衆拍賣本行備有看貨證歡迎到取投得者於下槌時須即以現鈔將全部貨價交清

電話式零式式四　香港欖勿拍賣行啓

拍賣生粉廣告

茲定於一九六〇年四月二日星期六上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內拍賣現貯在九龍尖沙咀海軍船塢原址德成瑞興貨倉內之微有損壞生粉七百四十一包（本行備有看貨証）投得者於下槌時須即將全部貨價

欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命令四月式日即星期六日上午十時三十分在本行九龍上海街壹壹九號七樓謝實（譯音）各物照法院所開貨列投得者須立即將全部貨款以現銀紙足並限於指定期內到貨出清下槌之後若有錯誤或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話式零二二四　香港欖勿拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承九龍地方法院命定於正午十弍時在九龍土瓜環樂街九號地下永理銀行大厦土庫本行拍賣內將存在皇后大道中五號東方照相館（譯音）各物拍賣法院所指定期內將各貨物清以便該行下槌後須即將全部貨銀交清

梳沙拍賣行啓

聞

姻威世友鄉族

不孝桂廣生等罪孽深重不自殞滅禍延顯考陸公純康府君痛於一九六〇年三月初四日子時壽終港寓正寢距生於前清光緒卅一年正月初五日享年五十九歲不孝桂廣生等隨侍在側親視含殮不孝桂林興經商巴西全美留學英國不及返港奔喪分別遵禮成服除於一九六〇年四月初六日恭扶靈柩安葬於九龍荃灣華人永遠墳場外謹於一九六〇年四月初八日（星期日）在街前圍地段本宅舉行廣祭叨在

誼哀此訃

孤哀子 桂廣 桂生 桂林 桂興 泣血稽顙
女 全美 福美 金美 小美 泣血稽顙
媳 張月英 劉之琴 泣稽顙
齊期孫男 信忠仁安平義孝愛和 泣稽首
孫女 小英 泣稽首

中午敬備素酌候光

未亡人陸范玲泣稽顙

東華三院本屆總理要實現

東華三院本屆總理要實現 興建中學
張玉麟正式上場表示抱負

（特訊）東華三院董事局，積極推展教育工作，開辦一間中學，現已得政府在九龍塘闢開夏道撥地，興建工作，將在最近期內進行。

東華三院己亥庚子兩屆總理，昨（一）日上午十一時在東華醫院大禮堂舉行交代就職典禮，恭請三院永遠顧問首席華人代表周錫年主持監督，各界人士到場觀禮達數百人，三院門前車水馬龍，冠蓋雲集，極一時盛況。港九名流各界僑領各大社團餽贈花牌花籃祝賀庚子年新任總理就職者凡數百單位，琳瑯滿目，擺列醫院門前，大堂正門復有小八音樂、中樂及西樂隊，於上午九時卅分開始高奏迎賓曲，音韻悠揚。九時卅分，己亥年主席王澤流、總理鄭頌周、查濟民、羅瀚、李添、嚴欣淇、吳炎培、胡晉康、沈東海、王錦華、張軍光、李志雄等偕同夫人預期齊集，並先向農皇行辭別禮。十時正，庚子年主席張玉麟、首總理余禮國、鍾錦泉、總理鄭國理、甘光孝、黃培芬、鄧兆鴻、曾正、智錦平、周文軒、唐翔千、曾紹松、陳經緯、何世柱、顏樹勳、湛兆霖、彭華裕等均偕同夫人到院，由大堂相見，十一時，庚子年總理向農皇行禮，三院永遠顧問周錫年醫生蒞臨，十一時正就職典禮開始。

周錫年訓話

庚子年總理就職典禮，由永遠顧問周錫年主持監督。周錫年致訓詞稱：王主席、張主席、各位嘉賓：本人承新舊兩屆總理今日舉行交代就職典禮，邀請主持監督，本人代表東華三院永遠顧問，深感非常愉快。

東華三院，是本港最大慈善機構，九十年來，歷屆總理人材輩出，得各界人士的支持，為廣大僑胞服務，成為港九最龐大的慈善機構，在去年己亥年總理任內，更發揮了卓越的精神，籌得善款一百三十餘萬元，完成新廣華醫院第二期工程和三院院舍建設。

注意到除了病房擠迫的問題之外，尤其是九龍廣華醫院病人因病床不足，留醫人多，經常有兩個病人同睡一床的現象，當年主席王主席有領導之下，得到徹底解決，盡了最大的努力，使每床收容一個病人，使貧病大衆，獲得合理的治療。同時計劃興建新護養院，收容殘廢病人，及使慢性病人得到安置。三院在政府撥出的九龍塘道地段，興建東華三院中學的工作，已經籌備完成，這幾件事情，在極困難的環境中，而有這輝煌的成就，至為難得，可說是王主席領導有方，全體總理努力的結果。

本屆庚子年總理，部份人選，是上屆的總理人，主席張玉麟先生，自一九五七年、一九五八年、一九五九年連任兩屆首總理，在三年的任內，對院務推進不遺餘力，尤其是張主席和各位首總理，曾對院務有所貢獻，余首總理、鍾首總理都費了很大的力量。

在今後一年中，自然駕輕就熟，其餘各位新總理，都是社會知名之士，熱心社會公益的善長仁翁，在今日承各界人士大力支持之下，全體總理同心協力，本人相信，在庚子年一九六〇年的任務，一定可以勝任愉快。

在今日的盛會中，本人謹代表港九僑胞，致謝己亥年王主席及各位總理在過去一年來的辛勞，同時預祝庚子年總理順利完成來年的任務，并祝三院傳統善業，發揚光大，各位健康。

今日係東華三院己亥庚子兩屆總理舉行交代就職典禮，蒙周代表錫年醫生蒞臨監督，同時更蒙官紳名流，各界嘉賓，文化界先進，光臨指導，謹代表兩屆同寅，敬致衷心謝意。

本屆同寅，於一九五九年四月二日就職，至今年三月三十一日任滿，在過去一年中，董事局任務，雖是艱巨繁重，同寅等同心協力，同時更獲得各界人士支持，順利完成任務，至深銘感。

同寅等就職之初，即感到三院業務範圍廣濶，與港九僑胞有密切關係，休戚相關，所以，我們擬訂任內施政方針時，除了要應付在本屆進行的新廣華醫院第二期興建工程之外，首先要做到接近坊衆，我們曾經公開招待各界與港九僑胞打成一片，使港九坊衆，對三院業務，有更進一步的瞭解，在各界人士協助之下，得到坊衆的同情和支持。三院醫務工作，可說是和港九坊衆接觸最密切，但以不足一千張的病床，而應付超逾三百萬人口的都市的需求，困難情形可想而知，但我們院舍都未因此而停頓，一方面是增設病床，另一方面，進行院舍擴建，我們深知兩個病人同睡一張病床，是不合醫療原則，因此，我們得到廣大僑胞支持，使三院留醫病人，都得到合理安置和治療，以廣華醫院的情況來說，現在亦已逐漸做到每一張病床收容一個病人。

三院除了醫務工作之外，還有學務、救災、五間小學、義學、施棺、施衣、施飯、施藥等各項慈善救濟工作，年中支銷經費，超逾一千萬元，其中十份之九是善長仁翁捐助的，其餘是政府補助，我們對這些善款的支銷，都絲毫不敢苟且，嚴格地做到每一分錢都用在病人大衆的身上，經過審慎的手續，歸於公決，而所有支出款項，都用在本年度，政府資助經費增加，更見東華三院，不但獲得各界人士支持，更獲得政府的關懷和愛護。

幸完成工作

由於三院工作人員的精神，各部門的合作，各部發揮合作的精神，在一年來，各位總理監督，各員工，提高服務精神，使得到順利完成，年來的任務和各項行政。

回憶在去年就職的時候，本席曾公佈，董事局施政中心的目標，除上述幾項工作，次第完成之外，還有興建東華三院中學，已達到預期理想之外，新護養院等計劃，雖然因時間所限，未能在本屆任內實施，但各項籌備工作，經已完成，希望在下屆任內，繼續支持，使上項建設計劃完成，至於其他院務工作，在報告書內，已有詳細的報告，不再贅述。

同寅等以東華三院委託，除獲得坊衆大力支持之外，更蒙港府當局、輔政司、華民政務司、教育司、工務司、財政司、醫務衛生總監、先進、三院永遠顧問、歷屆前賢、各位長官、紳名流、新聞界，大力扶持指導，謹代表本屆同寅，敬致萬分謝意。

本屆首總理余禮國先生，總理張玉麟先生當選為庚子年主席，首總理鍾錦泉先生，再度蟬聯，當選為庚子年首總理，其 [illegible]

張玉麟表示

繼由庚子年主席張玉麟致詞稱：周代表、各位長官、各位嘉賓：今日係東華三院庚子年董事局同寅舉行就職典禮，荷蒙周代表蒞臨監督，又蒙各位長官、紳名流、各界嘉賓、文化界先進，光臨指導，歷屆前賢，庚子年全體同寅，本人敬致謝意。

本人在一九五七年開始，三年中追隨歷屆前賢，在過去三年中，自覺三院任務，得港九坊衆全力的支持，再為僑胞做一點事，當初以蒙坊衆寄以重任，在去年一年中，同寅推進院務，王主席以卓越的領導，使港九坊衆服務，大家擁護，[illegible]

東華三院善業，發展到今日，是有其傳統性的，由於歷屆前賢的積累下來，使三院善業，在一九七〇年間收容港九僑胞的負擔，今日的成就，實在是由一五大任務，關心三院的港九僑胞，在人生的途程上，是值得我們追憶的。

本屆同寅，始終本着前賢的心血和功績，一面繼續建立，同時希望大家不會忘記，對東華三院的組織與責任，把港九僑胞的福利，放在院務推進工作的最前端。

未來的工作

在未來的一年中，我們除了要繼續推進新廣華醫院第三期與建工程之外，有直接升學的機會，使三院所屬小學清貧學生，進行與建東華三院中學，同時因為三院組織日趨擴大，經費開支，按年增加，為了謀開經費來源，決定改辦營產，增加善款收入，其他還有建設護養院及修理院舍，也列入本屆計劃之內，請港九僑胞予以大力支持。

新廣華醫院建設工程，主要的部份，是北翼興建，並且列為第三期工程，亦保 [illegible]

辦中學教育

東華三院小學創立已有八十週年歷史，但基層教育的基礎，時代進步，今天的工作，使家境清貧的學生能夠升讀中學，是需要有機會接受優良的中學教育，都是急需的，所以，我們決定在本屆任內籌建東華三院中學，以便升學，現在本人衷心的期望，是本屆同寅，發揚光大，上及精神上的支持，以指導善業，使三院善業，更加完善，文化界先進，再三多謝坊衆厚愛，各位嘉賓，祝各位健康愉快。

僑胞服務工作中，我們除了要提高員工的服務精神之外，還要保持接觸坊衆，了解病人情況，及與留醫病人家屬密切接觸，採納坊衆的意見，相信本屆總理一定得到港九僑胞支持與同情，而使一定達成這些任務。至於學務方面 [illegible]

未來一年中，董事局要的工作，新廣華完成之後，不特病床增加，而各項醫療設備，亦大量添置，成為九龍半島最新型的現代化慈善醫院。

東華三院醫務工作，在最近十數年來，密切配合政府的需求，可算是有很大的進展，但由於九龍人口激增，醫療設備仍感不足，須加以改善，三院醫務人員，更需增加，使醫療設備，能夠更美滿，更理想的。

鄭頌周致謝

繼由己亥年總理鄭頌周致謝詞稱：周代表、各位長官、嘉賓、各位長官、嘉賓 [illegible]

與會的嘉賓

昨日到會嘉賓有：華民政務司麥道軻、醫務衛生處長周錫年、[illegible]

華僑日報 新聞提要 四月二日

電訊（第一張一、二、三頁）
美艦巡邏台灣海峽……第一張第一頁
日本設情報系統……第一張第三頁
特稿：櫻花時節又逢君……第一張第三頁
港聞（第一張四頁，二張一、二、三、四頁，三張一、二頁）
廖星樹建新水塘，用機械開山……第一張第一頁
美科學家訪港，商討利用科技促發展……第一張第一頁
油麻地避風塘內年前發現一女傭在艇內斃命同行之男子失蹤法庭昨開庭研究死者死因裁定被人謀殺斃命……第一張第一頁
三院新首長上場，表示要建立東華三院中學……第二張第三頁
港九洗衣起價，昨日實行……第二張第四頁
九龍城闢新徙置區……第二張第四頁
順德聯誼總會千人大聯歡盛況……第二張第四頁
香港消防輔助隊通告……第二張第四頁
嘉道理農業輔助會今日分發家禽、現款與水泥給新界農家寡婦……第三張第一頁
文化（第四張第二頁）
法大提琴家與美民歌教師抵港分別演奏……第四張第二頁
美著名士風舞專家在港子會講士風舞……第四張第三頁
教育（第四張第一頁）
羅師一年制入學試，二千五百人參加，日期、時間、地點、編號已指定，共分十六場舉行……第四張第一頁
補助中文專上學校，七月六日起舉行統一畢業考試……第四張第一頁
經濟（第五張一、二頁）
銀行業務競爭劇烈押匯物業生意最勁……第五張第一頁
本月起六個月內日本進口外匯額比去年增七億元……第五張第一頁
體育（第三張第四頁）
今日甲組聯賽星島對南華九巴戰東方……第三張第四頁
台盧山女籃昨宵力勝海濤……第三張第四頁
校際田徑開幕拔萃培僑分列冠軍……第三張第四頁
工人世界特刊（第五張第四頁）
在飲食業不斷擴展下飲食工友增至六萬人……第五張第四頁
飲食業工友中茶居工友歷史最長……第五張第四頁
康樂家庭特刊（第三張第三頁）
戰後第一百萬名嬰兒登記幸運兒滿月……第三張第三頁
食用物價淡水魚餸貨豬肉價下降……第三張第三頁
航訊……第四張三、四頁
僑樂村……第六張第二頁
影劇週刊……第六張第一頁
馬經……第四張第三頁

今日華僑晚報擴大篇幅
報道兩場足球大戰
舉辦「玉女追踪」有趣問答
還有世界一週專刊值得讀

華僑晚報今日出紙兩張半，體育版擴大篇幅，對於今天兩場足球大戰——星島對南華與巴士門東方，有詳盡的報道。另有傳下屆足球將「商業化」，有些球會反對甲組球員參加青年盃賽等篇。「娛樂天地」影劇專欄有：亞洲影展動態，為電影吃盡苦頭的李清與影劇圈內各種消息外，并舉辦「玉女追踪」有趣問答，徵求答案，林鳳照片。「世界一週」報道上週間國際一般大勢，有：時局潛望鏡——首腦會議忙，赫魯曉夫訪法，德總理自美訪日，南非黑人暴動等。

華僑日報 各界讀者 今日備忘錄

一九六〇年四月二日 星期六 歡迎社團來稿

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
交通：香港油蔴地小輪有限公司	年會	佐敦道碼頭該公司	正午拾二時
音樂：校際音樂比賽	頒獎	伊利沙伯中學	下午三時
校際音樂比賽	頒獎	皇仁書院	下午七時半
醫療：拾八鄉鄉事委員會	西醫診療所開幕	元朗康莊市場福德街	下午二時
同鄉：四邑工商總會	職員成職	廣州酒家	下午七時
鄉事：沙田鄉公所	第拾屆職員就職	該會會所	下午二時
文化：建公書法學院	春節聯歡大會	廣州酒家	下午九時
聯合國香港協會	世界語組周年座談 授領導世界語	中環雲咸街二號三樓	四月二日星期六下午五時
體育：足球總會	甲組聯賽星島對南華 九巴對東方	港會球場 花墟球場	下午五時半
籃球總會	特別銀牌決賽	修頓球場	下午七時
田徑總會	初級田徑賽	政府運動場	下午二時

港九洗衣實行加價
約增百分二十至廿五

（特訊）由昨日起，港九洗衣價目已正式依照公會所定之新價收費。據該行業人士稱，洗衣業調整價格，原定於去月十六日執行，後因種種困難，始改於昨日實行。

根據港九洗染業商會發出通告稱：現因本行業工料均漲，以致成本增加，茲經公議，將原日洗衣價目表另為調整，由本年三月十六日起，一律照新價目收費。

就該行新舊價比較，此項洗衣收費調整，平均約增百分之二十至廿五，至於布類洗衣價格，則增加率極微，其中有數項，且與舊價相同者，至於呢絨及絲綢兩項，新舊價相差頗大，例如絨大褸，原日每件僅收三元，由昨日起則收四元。

大阪總督 左藤來港考察
明設酒會招待各界

【特訊】據日本貿易振興會香港事務所消息：日本大阪府知事（總督）左藤義詮，今日（二日）乘泰國航空公司班機來港（大阪），同行者尚有該府官員，將留至四日返日，並於三日下午五時至七時假半島酒店舉行雞尾酒會招待本港官紳、工商、文化界等五拾餘人。左藤氏將趁此時間，與本港工商界及文化代表等，藉以交換對兩地工商業之意見，昨日業已柬請有關代表屆時出席指導。（冰）

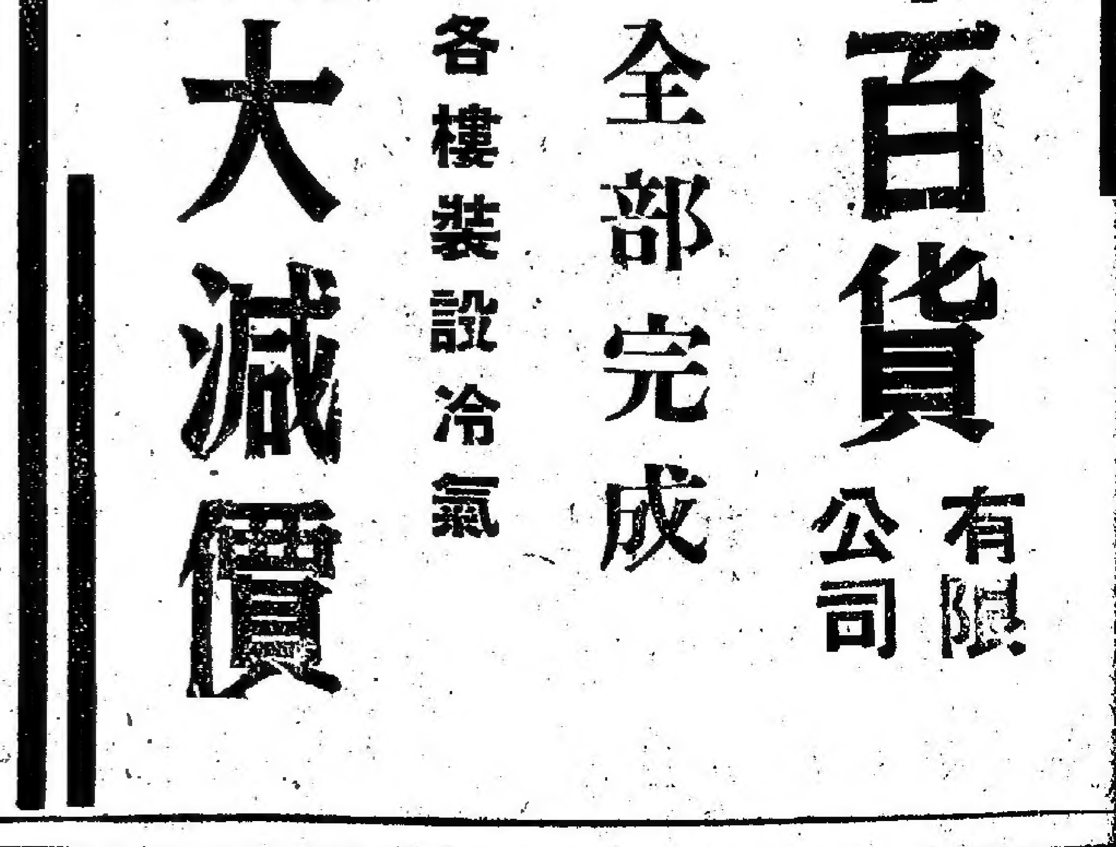
官塘建路 通鯉魚門

【特訊】當局將在官塘興建一條新路，接通九龍鯉魚門，使官塘工業區與茶果嶺之交通改善。該新路定於本月開始動工，由官塘仲興遷東南起，建築約長一千四百呎，[illegible]

雲咸街及安蘭街 暫行交通措施
因電燈公司運大機器

【特訊】香港電燈公司，將運送巨型機器至中區，因需將雲咸街、安蘭街交通暫行管制，[illegible]

萬國牙科材料公司
耳聾機
假眼
保用五年



佛 [illegible]

唐朝藝術品，由 [illegible] 三百年前南廟主持收羅，為鎮廟之寶，每逢廟慶及誕日，始取出陳於香案，供人欣賞，過後即藏回夾萬。年前 [illegible]

然失卻控制，直滑至地窖，發生降然撞擊後，擱在地底上，機內八名乘客幸無受傷，由地窖脫險而出。

昨日下午二時十分左右，該大廈地下至四樓專用之升降機，由四樓下降，當時機內除司機人外，載有七名男乘客，司機見尚未滿額，故在三樓加載一男客，該機由三樓徐徐下降，開抵地下，突失去控制，速度加快，直滑下地窖，在此間不容髮之剎那間，升降機已與地底撞擊，發出隆然巨響，機身被彈高數吋始再停。

兩週提訊

該案昨由史賓高法官提訊，原告為小販楊瀛樂，由黃紹臨律師代表，與訟人乃政府破產管理處（潘振明遺產信託者），原告控詞指出：死者潘振明，一九五八年十月八日逝世，潘振明生時曾於一九五八年八月二日，駕駛私家車HK二六四一號，在九龍加士居道撞傷原告，當時原告乘單車在該 [illegible]

日起遷往彌敦道平安大樓（前平安戲院舊址）二樓5-6室，電話及應診時間照舊。

土庫本行拍賣房內拍賣現貯在九龍尖沙咀海軍船塢原址德成瑞興貨倉內之微有損壞生粉七百四十一包（本行備有看貨証）投得者於下槌時須即將全部 [illegible]

中午敬備素酌候光

未亡人陸范玲泣稽顙

孫女 平孝愛和英 泣稽首

本港新聞 4

順德聯誼總會千人聯歡

慈善獎券頭獎獲樓宇一層

【特訊】僑港順德聯誼總會，昨（一）日下午假座中國酒家舉行本年度會員春節聯歡大會，同時舉行該會主辦之慈善獎券攪珠開獎，并有游藝節目助慶。本港官紳名流、社團首長暨各界嘉賓被邀及蒞臨致賀者有：李子農、區煒森、陳文煒、黃廣文、何蔭璇、鄭錦澄、張持志、賈其培、劉麗滔、容煒、張玉麟、余禮國、鍾錦泉、馬錦明、林文傑、鍾永康、高卓雄、吳仲朝、王寬誠、岑維休、何建章、余近卿、柳子元、陳永雅、簡東浦、簡悅強、司徒智仁、陳蘭芳、陳滿堂、鄭國安、鄭中樞、唐賢南、劉䕒、許智萑、黃篤修、楊仲明、倪少強等，暨該會會員鄉親等達千人。該會會長胡兆熾、何智煌、岑明軒，理事長何享綿、梁慶維、麥禮殿，監事長梁季彝、羅翹赤、關奕林，名譽會長歐子樂、高兆如，理監事尤漢烈、余兆基、蕭鑑墊、潘劫剛、尤應邦、關揆、梁滿益、胡景樂、龍濃、黎君綽、陳荆鴻、羅達華、周劍甫、梅炎秋等招待嘉賓。中國樓頭一時冠蓋雲集，極一時之盛。

大會場熱鬧

大會於八時開始行禮，首由會長胡兆熾致開會詞，對華民政務司李副司寇在百忙中爲該會主持抽獎，備致謝忱，并對本屆理事長何享綿、監事長梁季彝等之發意推進會務，服務桑梓，多獎勉。詞畢，隨請李子農致訓詞，繼由理事長何享綿致詞，最後由監事長梁季彝代表致謝詞畢，隨開始慈善獎券攪珠開獎，由李子農主持。查該會此次獎券，共銷出達三萬二千九百九十九張，首獎有樓宇一層，二獎電視機一架，三獎洗衣機一架，四至十名各獎收音機一架，十一至五十名各獎振興公司月餅會一份，結果五十個號碼全部攪出。禮畢，由副理事長麥禮殿女公子獻花與李子農夫人致謝。隨繼續游藝節目，有該會音樂組暨時下紅伶紅星播唱名曲，及象棋擂台及燈謎等，異常豐富。十時開始聯歡宴會，筵開數十桌，席間并有幸運抽獎，每人一份，情況異常熱鬧，至深夜盡歡始散。

何享綿致詞

該會理事長何享綿昨晚在大會中致詞全文如后：「本會今日舉行會員春節聯歡大會，及慈善獎券攪珠開獎，得蒙華民政務司李副司寇惠然親臨，主持開獎，本會深感無上榮耀，復得各位父老兄弟姊妹，踴躍參加，使會場加倍熱鬧。本會一年一度之會員聯歡大會，旨在促進會友和鄉親間感情，大家一堂歡叙，共話桑麻，更覺鄉情的可貴，襄常之會員聯歡大會，多在新春時節舉行，本年因慈善獎券定於今天開獎，爲着一舉兩得，所以聯歡會也延至今日舉行，希各位原諒。

本會成立，已有十二年的悠久歷史，在歷屆理監事羣策羣力，繼往開來，會務日有進展，差堪告慰于鄉僑。本人忝任理事長，已歷兩屆，自維德薄能鮮，愧無建樹，倘幸在會長胡兆熾、何智煌、岑明軒幾位鄉長指導下，幸無大過，私心稍安。溯本人就任之初，即立下宏願，第一爲籌置永久會所，以奠立不朽基業，第二爲辦理註册爲有限公司，第三爲擴大徵求會員及增加福利事項，如增加仙遊帛金等，上述各種應辦事項，希望我僑港鄉親，共同擁護，得以次第實現。就以籌置廣大會所的工作，最爲艱鉅，自去春發動以來，不斷努力，幷經至現在，籌得置會基金六萬餘元，于去秋購中環租利街順聯大廈三樓爲永久會所，共需價費十三萬餘元，全部交易期近，尚差約八萬元，因此于預算該項，屢經理事會議，決核計尚差八萬餘元，月前理監事會議，決發行慈善獎券五萬張，以經在案，於一月十九日請呈本港有關當局核准，事蒙熱心理監事、會員鄉親捐出全部獎品，及踴躍購買，鼎力推銷，得以進行順利，無少憾，不過仍未達到原定發行數字，遵照本港警務署核定，本會發行三萬二千九百九十九張，定今晚攪珠開獎，趁今日大會聯歡慶典，情況倍加熱鬧，更蒙李司寇主持，以照大公，馬間即舉行攪珠開獎，敬祝各位幸運，獲得獎品。

本會置會達到目的，本人任內也算完成一宗工作，稍堪告慰。其餘應辦的重要事項，希望在下屆按步實施，本人在本年底任期屆滿，希望在下屆邑賢達，熱心份子出爲本會效力，不斷增加新血，加強陣容，使會務更發揚光大，這是衷心的願望，最後敬祝各位鵬程萬里，精神愉快。」

攪珠結果

慈善獎券攪珠結果：（一）〇〇七九八三，（二）〇〇七六五，（三）〇壹一五六八，（四）一六六，（五）〇〇四，（六）〇〇，（七）〇〇四〇五七一八，（八）四，（九）〇〇五，（十）〇〇壹五八四，至於第十一名至五十名之號碼，則在明（三）日報章刊出。（濟）

順德聯誼總會會員春節聯歡，上圖：理事長何享綿致詞。下圖：副華民司李子農主持慈善獎券開獎攪珠情形。（謝天擇）

消防輔助隊通告

香港消防輔助隊處長哥文〇·B·E於一九六〇年四月一日發出第十一號通告如下：

（一）陞任：（甲）下列陞任由一九六〇年四月一日照准：分隊長麥永存陞任香港第三區第十八分隊（乙）之分區隊長，分隊長張伯鸞陞任九龍第三區第十七分隊（甲）之分區隊長。

（乙）下列隊員由一九六零年四月一日陞任小隊長或隊目，照准：香港區：指揮所小隊長如下：一洸燦、蕭錫輝、五一九羅炳，第一區，五一一、泉，六三二陳紀，第二區，五〇二蔡榮，六三七、馮錦霖，五九四余明，第三區，五四四林五七、二七張謙，五四九陳光，非基，五四。仰洵、鄧，第一區，五〇四陳汝，五一二洪悅，五三七黃雙，五四五李泉，五五五馮飛，五八五羊鉅志，第二區，五三三何申友，八四〇葉俊，九〇李創，玖一五袁錦，玖式七林志明，玖五式葉，五〇譚標，第三區，五五三顏植，五玖一馬九，崔潤南，玖七一陳澤，第四區，五式玖袁蘇，五三五五簡添，五玖式王成，九〇〇駱蘇。九龍區陞任小隊長如下：指揮所第一區，六九八關洪飛、七二遮拾（女），七三三七鄧慶，第二區，一〇二潤德、鄭才、第三區，六八〇六七二蔡泰，八一五陳炳章、朱華，八二九黃錫祥。陞任隊目如下：指揮所C·M·邊慶士（女）、七九蔡德、第二區五七三袁錦棉，六八〇四蘇文，六八七陳國，七二〇〇李瑞興，一〇二梁志泉，一〇一〇，第三區五陳永瑞，一〇六二九胡道欵，第三區，六三梁子明，七三八周榮，八一一陳子瓘，八一六詹振輝。

（二）派任：分隊長陳發文派往香港第十八分隊，由四月一日起，照准。

（三）請假：分區隊長F·R·嘉打，由三月二十七日至四月十五日請假，照准。副軍需隊長陳衛理，於一九六〇年四月三日起，請假十二月，照准。

（四）委任：指揮所分隊長陳啓超，由一九六零年四月三日起，任代理副軍需隊長。

（五）訓練津貼：一九六零年二月份訓練津貼費，經已發給，各隊員可依照訓練期，到站領取，至一九六〇年四月十二日止。

上列通告，由香港消防輔助隊總監張彼得簽。

四邑商工總會

新員今行就職禮

聯歡大會亦同時舉行

（國際社）香港四邑商工總會，第六屆新任理監事暨各部職員選出後，已初步進行推動會務工作，並定於今（二）日星期六下午七時，假座廣州酒家，舉行就職典禮，敦請立法局非官議員、該會永遠名譽會長馮秉芬，主持監誓新任會員，該會員常年大會，商決多項重要提案，其議程將爲報告會務概況，通過年結及聘請核數師等。大會已推定新舊任正副理監事長陳南昌、李炳超、鄧漢儔、岑才生、盧海明、馬英、夏傑榮等爲主席團，所有各部專責人員，務請於今日下午三時，在廣州酒家會場齊集，分配工作。聯歡宴會幷由新理事長陳南昌報效開演粵劇，及由各理監事熱心邑僑捐出名貴獎品甚多，各界商行亦多贊助，本次大會獎品，甚爲豐富，除參加宴會者，人各一份外，並有特別獎數十個之多，會方已邀請有關嘉賓赴會觀禮。

昨經決定，爲維持大會會場秩序之莊嚴起見，如非東邀之任何人士，必須購買席券參加，否則恕不招待。昨並通告大會全體……

各區街坊會戒毒徵文

展期一月

（特訊）港九各區街坊福利會，爲響應政府推行禁毒運動，增進社會秩序，戒毒，屬行公衆利益，恢復健康起見，辦前定徵集戒毒徵文，前定截收稿件日期係定于三月三十一日止，現在展期一個月。

李祿超赴美

（國際社）前任國父孫總理秘書，廣九鐵路局長，廣東省政府委員李祿超，近應邀赴美國旅行考察……

宗親同鄉

岑氏宗親

僑港岑氏宗親會，去秋興建「粵岑始祖堯俊公神明之墓」於佘灣千佛山，即東陀寺後。今以清明將屆，宜崇祀典，該會定於本四月三日（星期日）下午四時，假座九龍深水埗大埔道式三八號喜慶酒家，召集全體理監事，開第四次聯席會議，討論進行。昨經該會理事長岑子頌，監事長岑作元，聯銜通告各理監同人依時出席，並函敬邀會長岑維休，最高顧問：岑日初、岑光挺、岑梯強、岑學呂、岑協堂、岑作元各宗丈屆時蒞臨，出席指導。

譚氏宗親

香港譚氏宗親會，依照歷年春秋省墓向例，定於四月三日（夏歷三月初八日星期日），舉行春季省墓。是日下午一時，在西環薄扶道大口環譚宏陽堂公墓，齊集行省墓禮。事前備辦豐盛牲醴品祭，該會經通告各會員宗親，屆時率同家屬，踴躍參加省墓，以表誠敬。

又該會舉行擴大徵求會員，推定正主席子濂、傳桂，及正副監事長伯鴻、少廬爲副總隊長。全體蒞事爲徵求隊長，定期四月四日下午六時，在永樂街六三至六五號四樓會所，舉行授旗出發典禮，並歡迎各隊長。又該會會員年費，經減爲每年五元，以輕負担，俾能廣徵會員云。

福州同鄉

福州十邑旅港同鄉會，定於四月三日（星期日）上午九時在洛克道五三一至五三三號四樓該會會所舉行選舉第十八屆理監事。

潮陽同鄉

（特訊）旅港潮陽同鄉會，定本月九日假座廣州酒家舉行第七屆理監事就職典禮暨同鄉聯歡大會。是日下午七時舉行開會儀式外，并設音樂歌劇叙餐抽獎等節目，獎品方面，由徵募主任周志剛、李子芳向各方募得甚多。

西區扶輪社

選出下居理事會

香港西區扶輪社於昨（一）日在金龍酒家舉行社員年會，由何赤剛社長主持改選下屆理事會，結果選出社長羅桂祥、副社長林文傑，義務秘書鄧顯毅，義務助理秘書容民燦，義務司庫劉宗，理事馮公夏、王頌玉、余禮國、陳維信、馮漢彥、李顯祥、現任社長何赤剛爲當然理事。任期由本年七月一日開始。

西區扶輪社昨午衛選榮任之五首長，左起：助理秘書容民燦，義務秘書鄧顯毅，副社長林文傑，社長羅桂祥，司庫劉宗。（謝天擇）

……李氏爲革命元老，交遊甚廣，於昨（一）日晚乘搭威爾遜總統號輪啓程時，親友到江干送行者百餘人。李氏此行爲期約六七個月，將遊覽美國各地後始行返港。

皮鞋工會成立

第一屆職員昨就職

（特訊）皮鞋製造業自由工會，經籌備經年，于一月前奉職業社團註册官批准註册，頒發三八八號執照，上月召開首次會員大會，選出第一屆執行委員，昨假勞工大廈舉行成立暨第一屆職員就職典禮，情况熱烈。

該會主席蘇水，副主席同會務主任曾銳，財務主任温立天，副劉元顯，組織主任羅新、副陳七，福利主任吳鄉、副鍾振威，教育主任馮庚年、副湯恒，婦女主任黃順英、副湯輝、康樂主任簡偉文，副蘇立波。監誓的儀式下，在工團總會常委黃式宣誓就職，爲該會負起重大責任。

主席蘇水致開會詞略以該會乃應各同業工友熱烈要求而組織的，成立伊始，仍屬幼稚，今後的成就如何，全在全體工友團結一致大力支持，始能使工會發生力量，爲工友謀福利與權益，而以勞資合作原則，以爭取本行業之繁榮，以保障同業職業生活，希望工友貢獻其智慧、技術與能力，以達成自由工運的目標，繼由監誓員黃波代表頒發職員選任書，並致訓詞勗勉，認爲該會不的爲自由工運增加了一支生力軍，他指出工會是靠全體會員力量來支持，尤其新成立的工會，不要只希望職員自己能拿出甚麼福利來給大家。

繼有工總主委何康秘書主任馮海朝，巴總獎演雄、美髮徐公俠、陸羣鄭啓明、鞋業店員公會譚演、……禮成後舉行抽獎及娛樂節目，并聯歡聚餐，全部工友均興高采烈，至十二時始盡歡而散。（基）

在九龍士瓜灣區，建築新警員宿舍，計可容納各級警員眷屬約七百家。……根據建築計劃……

電懋公司經理

鍾啓文飛日

尤敏等明日首途

【特訊】電懋公司經理鍾啓文，昨日下午二時半乘汎美機由港飛東京。鍾氏爲參加第七屆亞洲影展代表團秘書，此行係爲該團安排一切進行事宜。

鍾氏昨對記者稱，電懋公司將有一「家有喜事」及「一母與女」兩部影片參加影展，其機會雖在未可知之數，但該公司係以最佳之片參加，相信可能有機會，至於參加電影節之影星有尤敏、丁浩、蘇鳳、秦羽及劉恩甲等，渠等定本月三日由港飛東京。

香港代表團團長陸運濤氏，將由星洲逕赴東京，鍾氏本人，約於本月十一日回港，昨在機場送行者有尤敏、王萊、雷震、張揚、卜萬蒼、黃也白、汪榴照、唐煌、王天林、吳家驤、張陶照、馬叔庸、宋淇、陳立、黃夢、易文、馬力、程文煒、紳田末茂等多人。（傾）

參加七屆亞洲影展港代表團秘書鍾啓文昨飛東京。左起趙雷、尤敏、鍾啓文、王萊、張揚。（江昌燏）

元朗橫洲福慶村

黃江夏堂新廈落成

香港黃族宗親到賀

【特訊】新界元朗橫洲福慶村黃族人士，聚族而居者，爲數甚衆，彼此聯絡，甚爲親睦。該村耆老黃金棠、黃火春、黃旭興、黃水穆、黃富財等爲謀當地族人團結，以聯親誼起見，特發起籌建橫洲福慶村黃江夏堂新廈，已告落成，並擇昨日爲江夏堂新廈落成開幕典禮，並在新廈門前蓋搭大花牌一座，佈置甚爲宏偉，元朗各村耆老紳商，到賀者絡繹於途，贈送禮物者，甚爲豐富。本港黃族宗親會同人，亦前往致賀，計到賀者有理事長黃伯雄、黃健凡、黃超凡、黃劍父、黃霞芸、黃濬傳、黃佐儂，及理監事黃卞山、黃健凡、黃扳、黃定波、黃展強等十餘人，並備金豬炮竹匾額等禮品前往致賀，以敦族誼。該村耆老黃金棠、黃火春、黃旭興等殷勤招待，並以黃族宗親會同人，遠道到賀，全體村民，喜溢眉宇。該村耆老，並於是晚治筵宴謝親友，筵開二十餘桌，情形甚爲歡洽。（宇）（見上圖）

……浦中十二層者四座，五層者二座，包括第十一小山，將建築有課室三十間之學校一所，同時並建築一條通往該地之道路等等，將在五月底開始工作，……昨日出版之政府憲報，業已招商投標，承辦上述各工程。（辛）

潮僑食品商會

選出二屆理事

【特訊】潮僑食品業商會，昨（三十一）日在該會舉行第一次週年會員大會，同時選舉第二屆理事，到會會員踴躍，除通過會章修訂，及工作年結外，選舉結果，以林逸卿、許貞益、黃本成、蔡慶水、李坐坤、胡炳鐘、周勤曜、黃見、陳澤明、馬楚迎、陳廷沛、林振耀、羅仰柳、羅樂、王德平等十五人得票最多，當選爲理事，黃錫江、潘樂英、陳田、蔡振廷、吳炳盛等五人得票次之，當選爲候補理事，該會日間召開新理事會議，推選理事長及各部主任。（明）

沙田鄉公所

新職員今午舉行就職

（特訊）新界沙田鄉公所第十一屆職員，定於今（二）日下午二時，在會所內舉行宣誓就職典禮，敦請大埔理民府官華樂廉親臨監誓並致訓詞。

查該會第十一屆正副主席及各組職委員，係於去（三）月廿一日選舉，全部均獲選蟬聯，新人原是舊人。主席吳松熾，副劉水秀、黃吉祥；總務：何伯雄、曾觀全；財務：劉炳華、藍紹興；核數：蔡錦泉、曾廣華。又：上水區鄉事委員會第六屆主席暨職員，亦經於去月廿二日順利選出，並訂於本月六日下午二時三十分，在該會所舉行新舊任交代，第六屆主席暨職員就職典禮同時舉行，敦請大埔理民府華樂廉長官主持監誓。（寥）

摩登婦人

暈倒街頭

【特訊】昨日下午一時十五分，正當下班繁忙之際，大道中與花園道交界行人路上，突有一中年摩登婦人，暈倒地上，面如紙白，即趨前察視，交通警員一時交通停頓，當爲之塞，車駛過，幸未久有十字車駛至，由途人協助，將婦送院救治，交通隨告恢復。該婦人穿短袖襖、黑西褲，年約卅許。（曹）

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第十一次賽馬，定於一九六〇年四月九日星期六，四月十六日星期六，兩天舉行，共賽馬廿一場，即第一天十場，第二天十一場，第一天於下午一時三十分首次鳴鐘，下午式時開賽，第四場（下午一時三十分）賽畢休息，午膳後續賽，歷山大廈九樓本會司理處第一天於上午十一時四十五分，第二天於上午十時停止辦公。茲承本會董事局命，特將是次賽馬須注意事項摘要公佈如左：

（甲）關於會員席㊀凡不佩帶會員證章不得入會員席，所有人員入場後仍須佩帶證章。㊁會員席來賓入場券，每枚（每日計）售十元，賽馬期前，由會員塡具介紹書附同其來賓入場紹錄證，備就向皇后行樓下本會售票處德忌笠街五號本會售票處或香港北角英皇道，九龍彌敦道本會售票處代爲預售，並不在本會司理處售賣。賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券。㊂本會會員備有午餐供售，請向場內餐廳管事預定，電話七二八一一。㊃凡十七歲（西法計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：㊀入場費每日每位三元，入閘時繳交。㊁凡離場後復入場，須再繳費三元。㊂場內設有餐廳供售餐點。

（丙）關於搖彩票：全場套票每套售廿二元，第一天每套售二十元，第二天每套售四十二元，兩天計售四十二元，可在平常辦公時間內向遮打道皇后行及德忌笠街五號，九龍彌敦道三八二號等售票處購買，倘不於一九六〇年四月八日星期五上午十時前到售票處繳款取票，即將以轉售別人，並以後不再爲保留其所訂之套票。

（丁）夏季大彩票，於一九六〇年四月三十日開票，每張售二元，分在本會各售票處發售。皇后行（遮打道）樓上及德忌笠街五號售票處，辦公時間如下：

星期一至星期五：上午九時至下午五時

星期六（四月二日）：上午九時至下午十二時三十分

星期六（四月九日）：上午九時至上午十一時

星期六（四月十六日）：上午九時至上午十時

九龍彌敦道三八式號，北角英皇道售票處辦公時間如下：

星期一至星期五：上午十時至下午四時

星期六（四月二日）上午九時至上午十一時

星期六（四月九日）：上午九時至上午十一時

星期六（四月十六日）全日停止辦公

司理 安樂德

一九六〇年四月二日

實用英專招生

（一）日校招收各級新生

（二）夜校由初學班至第五班（FORM 2）僅餘少數學額，額滿即止

（三）本校設在九龍西洋菜街樂華大樓式樓全層（百樂門戲院斜對面）教室寬敞各室均有冷氣設備

備案　監督 王幸利　校長 鄧鑑章

新法英文專修日夜校招插班生

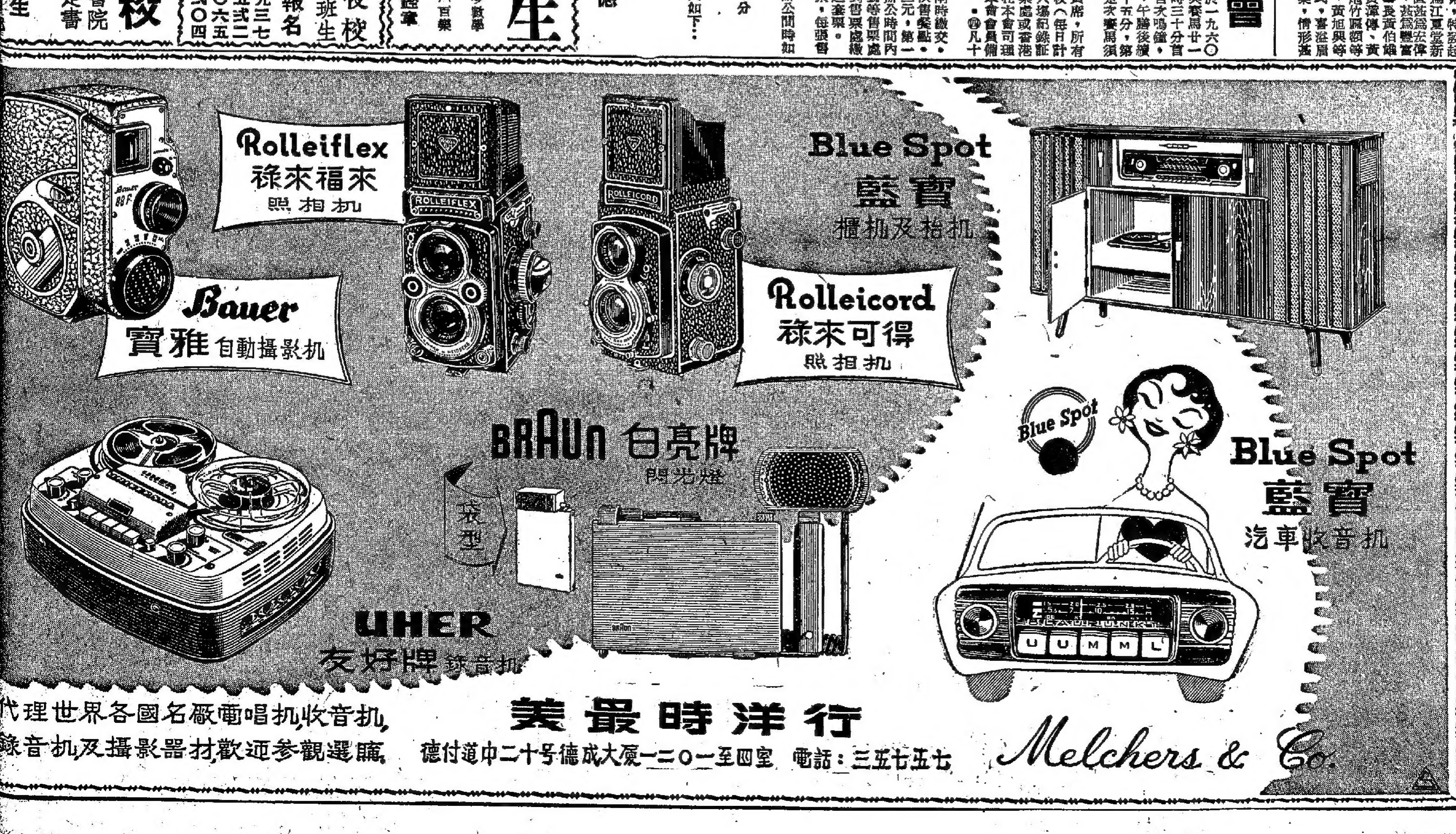
由初學班至會考班：即日開始報名

校址：（一）灣仔聖佛蘭士街四號　電話七八九三七
（二）九龍彌敦道二〇八號　六一五式二
（三）中環堅道九十三號　三〇〇六五
（四）加路連山道夜校　七一式〇四

北角易通英專日夜校

本校以半年時間完成普通英文書院一年之課程·採用教育司署檢定書本並自編實用講義輔助·

招初學班至會考班各級男女新生



今夏建立

東京旅行通訊之一

嘉道理農業會 援助農家寡婦

今日分贈家禽現款水泥

嘉道理農業輔助會，將於今（二）日上午聯同農林漁業管理處，以家禽、水泥及現款，分贈與新界之農家孀婦。

此次贈送措施，係該會及農林漁業管理處所辦之第二次「協助寡婦」全面計劃下一連串同樣工作之開端。

第一次贈送工作，將於該日上午十時三十分在高埔農業站辦理，屆時沙頭角、打鼓嶺及粉嶺三地區之農家孀婦約三百一十四人將共獲贈家禽六千二百八十頭。又有一百零四名寡婦，將獲贈水泥三百八十九包。又約有三十二名高齡寡婦，將獲贈現款共二千一百五十元。

第二次贈送工作將於一小時之後在石湖墟檢疫站辦理，係以上水區農家孀婦為對象。將有年老寡婦七人獲贈現款約三百元，另有寡婦三百零四人則獲贈家禽六千零八十頭。又有七十一名寡婦獲贈水泥一百七十八包。

上述款物及家禽，將由H。嘉道理分發。農林漁業管理處處長李國士，及該處其他高級職員，均將在場。

（國際社）嘉道理農業輔助會，對新界各地區之寡婦居民作業生活，不時加以扶助，年前曾在長洲西灣之西閘農場北部，設有一所寡婦養豬場，該等居民生活，經藉此項援助，獲得相當改善。頃悉該會對於長洲一般寡婦，昨又進行扶助，特派專員李燾璋，攜備小豬一批，共七十六頭，帶到長洲後，會同當地榮園行主席姚洛亭，分贈該島各寡婦。計受惠者有：鄭錦芳、殷銘橋、李嬋、黃銀英、劉喜、吳六、蘇三妹、孫瑞玲、王觀妹、方改、王錦胡、麥帶、姜秀娣等十三名，每人得領小豬數頭，莫不歡天喜地，對嘉道理會之濟弱扶傾，深為感激，並對李、姚兩氏致謝。聞該批寡婦，雖然獲得豬種，但飼養費用，亦頗覺張羅，農輔會將可能在短期內貸給飼料，以助其成。

長洲居民希望當局 放寬搭戲棚限制

盼速建康樂場以供戲場使用 連日演戲祝北帝誕頗呈熱鬧

（國際社）長洲水陸居民，以往每年三月北帝誕，照例有開演粵劇巨型班，正如俗語所謂「一為神功，二為弟子」，鄉民得欣賞巨班粵劇，亦以此為一年一度之機會。近年因有關當局，對於蓋搭戲棚，為增加安全保障，遂限制較嚴，致數年以來不能開演巨班粵劇。當地民意代表曾建議計劃將北帝廟前廣場之海濱加以擴築，開設康樂場，「除經常供應鄉民康樂活動需要外，如該場擴築後，即可足夠依例蓋搭大戲棚所需，去歲並曾一度籌款促其成。惟此項建議，刻仍在有關當局研究中，而當局擬在該曠地，附設直升機場，如獲當局最近予以確定，則明年北帝誕時，鄉海及其他建設，均可於今年內實現。如是，則該康樂場之擴民當可恢復開演巨型粵班之機會，故各界鄉民，僉認為開演巨型班粵劇，對保港地方繁榮，固有良好影響，而鄉民亦有較豐之娛樂享受，因此，咸望政府當局對此項工程計劃之施行，儘速協助完成。

又查長洲本年北帝誕，各街坊衆仍在廟前開演神功戲，聘演好現象劇團，由殷商馮北財、劉榮柱任演戲會主席。該班連演四日五夜，不收場券，任由坊衆參觀，戲場再衆運日擠擁，頗為熱鬧。該島之神功戲，昨已圓滿閉幕，主會並向該劇團贈旗，嘉獎其演出之精彩。

盼獲同等待遇

電車公司力爭分段收費

（新亞社）據紀錄所示：二十五年前後，故事重演，電車對巴士收費問題，前後力爭兩次，二十五年前，即一九三五年中，中華巴士公司向港府要求伸展行車路線，同時增設二等客位，港府即予批准，定期該年四月一日起發生效力，巴士奉令實施，頭等客票一角，二等客票五仙，當時電車公司為公用交通車之先進，反專利權法例，電車公司即提出抗議，指為違權，已享受專利權多年，巴士後來居上，藉此特殊不公允，結果，電車公司勝利，獲准減低票價，頭等客票六仙，三等只收三仙，各營業，直至日軍侵港時為止，戰後巴士復業，自動取銷一等客位，全綫停票一角，電車則頭等一角，三等一角，豈料二十五年後之今日，又因巴士分段收費，惹起爭論，電車公司董事長巴頓（乘立法局非官議員）始終表示力爭，既在立法局席上反對，又在本屆股東年會再次強調，尋求法律手續與港府協議解決此事，換言之，即欲與巴士同享權利，同行分段收費，將來電車票價照現價折半，頭等分段收一角，三等收五仙，乃順理成章之事，市民乘車往來，各有所好，有等乘電車者，將來實行分段收費，短程往來，皆享廉價之實惠，成望港府早日決定云。

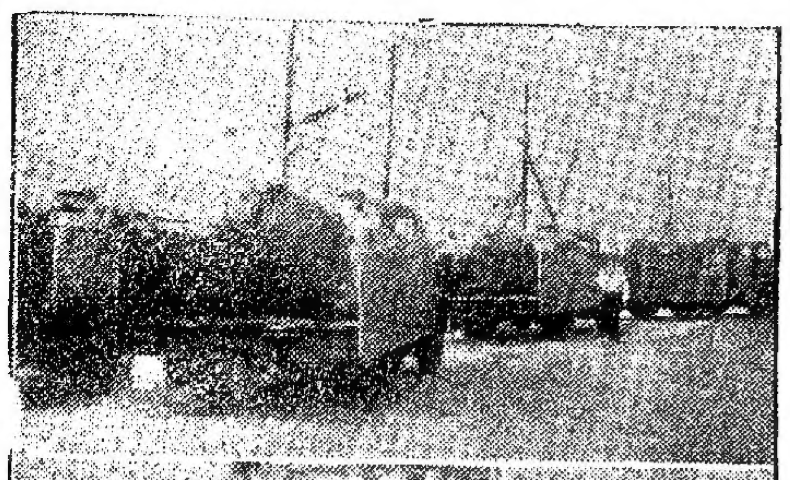
清糞制度改進

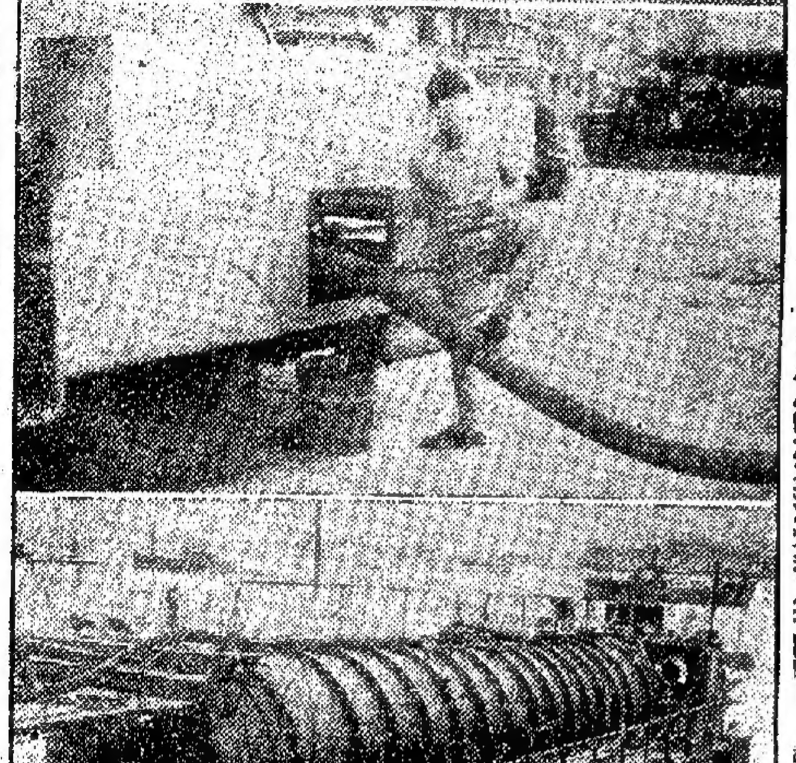
（特訊）新城市所應有之新清糞制度，刻本港市政衛生當局，正在不斷改進中。此點，乃關係「東方之珠」廣大居民之衛生健康，但因此為「逐臭」之新聞，故相信知者不多。

古舊之人力清糞制度，現已隨時代環境之轉移，被步淘汰。新型之機械與配備，已將人力之「經手」機會大大減少，並且朝此目標不斷改進之下，希望終有一天將此不合衛生，臭氣熏天之巨量排洩物，運用機械化處理，將「人力」減至最低限度。

一大批利用真空「吸儲」與「壓卸」原理之新型清糞車，現已經常在港九兩地予以使用，並且，此種新型糞車之數字，更將不斷增配中。上圖為儲滿大糞之新型糞車，正在碼頭旁，將糞便卸下駁艇，蔚成「屎車艇」。此等糞車主要之部份，乃為一巨型之圓鐵缸儲糞器，桶後裝配一條有如化學實驗室中所有之粗大玻璃試管，管後並劃有一個「滿儲」之白線限度標識，鐵缸內究竟裝有若干糞便，在玻璃管中可以隨時清楚望到，而滿儲與否，亦可在標識上獲知。當需要儲糞時，車頭司機座背後，裝有一個空氣抽壓機，先將大圓鐵缸內之空氣抽去，利用其真空吸力，若干時，需要清運之糞便，從抽吸入巨桶內，而其動作，恰好相反，在除運時，則先開動車頭司機座附近之氣壓機，將鐵缸內之糞便壓出。

接駁此軟喉巨管之位置，乃在車右尾部，軟喉之直徑為四英吋之粗，糞之流通，絕不阻塞。一名車伕管理此喉之開關，至於駁接所在之處，同時例必放置糞桶，以保市街之清潔。至於「水運」方面，古老式之「屎艇」，已早淘汰，乃有經過改進後之「壓力屎艇」，最新型之「壓機屎艇」已出現，此等新型屎艇，一節一節有如巨水喉，且一切糞便可由卸車以軟喉駁送於糞艇上。除非有特別原因，否則一切清糞運輸工作，仍在清晨四五時進行，市民好夢方酣之際，故並不會感其之改善。新城市所應有之新清糞制度，當局已經不斷改進，港市政衛生當局已大有改進，並將人力之「經手」機會減少，以加強清糞人員與市民之衛生健康。（立）





清糞改進 上、新型糞車中卸糞情形。下、新型糞艇。（郭華攝）

瑪利操場地段 底價逾一千萬

工務局宣佈下月底開投

（特訊）自瑪利操場一部份地段定期於五月底公開拍賣後，各方頗予注意。據悉：有關工務局長昨已發出通告，原文如下：

茲有公地一段，為內地段第七七〇二號，座落皇后大道中及雪廠街交界處，定於一九六〇年五月三十日（星期一）下午三時在下亞厘畢道政府合署（東座）公地測量處公開拍賣，招人投價。

該段公地之面積約為三萬九千平方尺。限作建築非工業樓宇用途，規定四十八個月內，須建有價值一千五百萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租二千六百八十六元，期滿後可續此七十五年，地租另行估計，現定底價一千零十二萬五千元。投得該地者，須將其在公開招投時所出價格十分之一繳交作為按金（此項按金須即行於下額港幣廿五萬元先交，支票，而該銀行須為香港外匯銀行公會會員，隨於三日內將所餘之數清繳），其餘地價，須於接收該地時起，三日內清繳。如欲索取該地段章程及有關圖則，請到公地測量處。此佈，下簽工務局英格理。

查年來本港公地之開投，確不勝枚舉，但其條件辦理之嚴格，底價之龐大，當以此為最，有意參加競投者，希予注意。（靈）

美領事莫地由港調非洲

（特訊）美國駐港總領事署助理行政官、莫地領事，奉調前往非洲勒高斯，於昨日上午四時半乘英海外航機由港首途赴任，美領館同人及法航營業代表李道能等多人，昨均在機場歡送。（慎）（圖為美駐港領事莫地昨由港調非洲與送行人員合影。）（江裕昌攝）

羅拔斯由東京飛抵港

（特訊）英國格蘭威士忌酒廠總經理羅拔斯，於昨日下午三時半乘英海外航機由東京飛抵港。該酒店在蘇格蘭拉斯高，為當地最流行美酒之一，羅拔斯此次作環遊世界業務視察旅行，渠由英赴紐約，再經三藩市赴東京，現來港逗留五天，轉往星加坡，其在港總代理惠康公司經理高永峰氏昨在機場歡迎。（慎）

格蘭威士忌酒廠總經理羅拔斯（左）抵港與高永峯在機場留影。（江昌攝）

東洋麗絨公司 宣傳課長偕模特兒抵港

日本東洋麗絨公司宣傳課長熊切昭男氏，日前在台北主理該公司之出品展覽會，今乘展覽會閉幕，特於昨（一日）下午七時，偕同日本模特兒池島小姐等兩名，乘日本航空公司班機由台北抵港。（見圖）。聞熊切將彼此次來港，為視察該公司出品在港行銷的業務，並擬從事擴大宣傳及調查商情等工作，大約在港逗留三數日，即行返日。

慶祝六十週年 舉行酒會招待各界

六十週年紀念，由上午十一時至下午四時，舉行雞尾酒會，招待各界人士，由該號創辦人陳佐乾，經理陳志民，副經理陳浩民、陳沛民昆季親自招待。各界殷商名流同業蒞臨道賀致送花籃者，絡繹於道，賓主杯酒言歡，喜氣洋溢。席間中，陳佐乾七十七歲高齡，精神矍鑠，在洋服業享譽數十年，為壽者之徵，其公子陳志民現任港九洋服商聯會副理事長克紹箕裘，至為可賀。

該號為保持花甲之優良傳統，抱着追隨時代精益求精，為酬謝顧客起見，特舉行八五折大廉價，以示優待。（甲）凡定製衣服乙套，贈送：（一）超級免漿白紡恤一件，（二）特價工值紀念券一張，（三）七彩樣本紀念特刊一冊，（四）名貴旅行衣服喼一個。（乙）凡購衣料乙套贈送：（一）特價工值券一張，（二）七彩樣本紀念冊。無形中替顧客節省五六十元，在物價高漲聲中，毅然作驚人創舉，為難得之機會。該號除以剪裁新穎飲譽外，並直接選購英美名廠絨料，琳瑯滿目，可稱為衣料之總匯。昨前往訂衣者盛況空前。

怡安泰創辦人陳佐乾陳志民等昆在酒會合影

英京大酒家

為提高顧客享受，由四月壹日起

三樓全部進行新型裝修

裝修期內，樓下及二四五樓照常營業

營業部電話：七一貳七一 七四五貳一

怡安泰

慶祝創業 六十週年紀念

洋服呢絨

謹以萬二分眞誠致謝惠顧隆情

物价高漲声中毅然作驚人舉動

新貢献 既廉价 又贈送

定衣購料照原价八五折特价優待並加贈豐富礼品致謝

凡定衣服乙套 贈送

1. 超級免漿白紡恤一件
2. 特价工值紀念券乙張
3. 七彩樣本紀念刊全冊
4. 名貴旅行衣喼乙個

凡購衣料乙套 贈送

1. 特价工值紀念券乙張
2. 七彩樣本紀念刊全冊

紀念期內延長營業時間 上午九時起至下午九時止 星期日照常開市

香港德輔道中二二八號 電話：二二七八三

謝啓

敝店昨日爲慶祝創業六十週年紀念荷蒙社會賢達同業先進親臨指導寵賜隆儀至深銘感惟以招待未週謹此致歉並申謝忱

怡安泰洋服店敬啓

古蹟名勝 盡收鏡底

各大城市 綺膩風光

歐遊漫影 第二次版 每本八元

曾經旅遊的人看：妙處最堪迴味

將要旅遊的人看：佳景值得參攷

巴黎塞納河畔綺膩風光
羅馬帝皇競技場的雄偉
倫敦温莎宮的古色古香
日內瓦的風景山明水秀

華僑日報叢書之一・汪石羊編著

華僑日報中區辦事處・各大攝影公司・各大書店均售

遠東攝影材料公司發行

工商界最佳之參考書

岑才生著 每冊四元 本報讀者八折

・內容・

這本書告訴你很多推銷商品的方法，例如怎樣作廣告，怎樣設計廣告費的預算，怎樣利用報紙、廣告稿、什誌，配合來作商品推銷，怎樣參加展覽會，怎樣佈置櫥窗，怎樣將商品款式改善，怎樣訓練售貨員，怎樣陳列貨櫥，怎樣改良包裝等……

◀售書處▶

荷李活道壹壹〇號華僑日報

砵甸乍街式B號華僑日報中區辦事處

各大書局均有代售

華僑晚報 分類廣告 每天一元 費廉效大

美國運通銀行旅行支票

在世界各地均可採購

香港以下各處均有代售

香港上海滙豐銀行 永隆銀號有限公司
渣打銀行 菲律賓航空公司
有利銀行 東京銀行
東亞銀行 豐業投資有限公司
法國銀行
印度海外銀行
法國國家工商銀行
荷蘭小公銀行

●各地通用
●若有遺失或被竊,均可獲得退款
●不受時間限制,時時通用
●祇需簽署證明,便可使用
●本銀行設備完善,經驗豐富,服務週到

美國運通銀行 香港於仁行 電話：31236-7-8

東區大樓 第二期 B座現貨

地址：九龍大埔道一四二號

再度大減价 八一折

聲明只限十四天
逾期收回原價決不

旺地買唐樓・收租不
地價已高漲・價錢仍
建築例須行・起樓地
高度復減低・人工日
材料又增加・成本加
東區大減價・平通吃
驚人大減價・九折優
買樓快趁手・過後

二廳四房 $14,950.

每月收租三百元 利息達式分

立信置業有限公司 德付道中七十六號 電話：28239 22969

或本大樓地盤

加價增稅修租例 僑團將聯請豁免

籲請港府體恤民情免除實施

修訂租務條例直接使居民生活不安定

（國際社）香港僑商會，鑒於近日加稅加價風潮影響民生實甚，且更聞將有修改租例之議，爲顧慮商民今後生活艱困，昨特議決通函港九各工商團體，發起聯合呼籲當局，從速收回加稅加價成命，勿將現行租例作任何形式修改，並請從速訂立例管制新建樓宇租務，以安民生。

據該會呼籲通函稱：「查港府自本年弍月公佈施行加稅加價後，掀起港九市面各項物價漲風，工商各業與一般市民等均深感生活負担在飛漲之際，復加之立法局非官守議員再度提議修改樓宇租務管制法例，更使港九市民遭受嚴重威脅，目前本區工商人士及坊衆居民等，驚聞政府施行加稅加價和修改管制租例各項措施，俱感驚憤萬分，紛紛表示意見反對，本會經於本月廿七日舉行特別常務理事會議，對政府是次施行加稅加價，實兩引起物價高漲，徒增工商各業困難與市民生活負担，同時對於修改樓宇管制租例，並引致各行業員工紛紛提出加薪要求，造成勞資糾紛糾擾不良後果，同時對於修改樓宇管制租例各項問題，因本會與會員等租用金舖街樓宇，于去年三月經遭受業主施行三倍加租，並進行控訴取樓，經先後舉行審訊，纏訟已歷一載，仍押候本年四月十三、十四繼續舉行審訊，由此可見一切，今政府倘一旦施行修改租例，則港九百份之五十舖樓住戶失卻租例保障，任由業主無限制加租迫遷之慘重破產損失威脅，勢所難免，決議聯合港九各工商團體向政府當局呼籲體恤民困，收回加稅加價成命，勿將現行租例作任何形式修改，並請從速訂立例管制新建樓宇租務，以安民生，業議決通過辦理，爲此相應函請查照，主持正義，團結作一致行動，堅決反對加稅加價修改租例意旨，分別向政府當局呼籲，以收成效，而維民生，是所感禱之至。」

大業主亦認爲非時機

（中國社）自政府宣佈實施增加電油香烟及水費後，通常市民生活負担無形中已躍增百份之二十以上，估計龐大數字之低薪普羅大衆生活重壓，已頓呈有透不過氣之嘆，數口之家，非節衣縮食，即感無法生存下去，距當局復宣稱考慮修改租務條例，此直接威脅超過整個市民半數以外之舊樓宇居民，不論一房東與三房客尤其工商業及學校之獲享租務條例保障者，更感彷徨焦慮，不啻鶴唳風聲，令人聞而股慄，關心整個社會安謐與工商業繁榮之各界熱心人士，大小工商社團中人，十九提出非議，咸認定在當前環境情形下修改租例管制，勢將火上加油，陷工商百業于水深火熱紅爐中，而掀起整個社會動盪狂瀾，富有社會經驗而抱有正義感之開明業主中人亦有同樣觀感，認爲目前修改租例，實非適當時機。

據熱心公益之大業主，股富，昨對記者表示，站于私人法益立場，彼本人固希望修改租務管制而獲得自由處置其產權權益，但站在整個市民生計立場，且適逢工商百業稍變蕭條之今時今日，爲整個社會繁榮着想，當前環境好處殊非修改租例之良機，估計四百萬（或至三百萬）市民中，尤其是佔絕大多數之中下階層市民，且對政府整個施政方面，不論任何方面，都有不良反響，而一旦修改租例，而自由加租迫遷實現，相信立即造成無數中下階層市民之流離失所者，不僅徒釀大計立場，而整個社會秩序與安謐亦受嚴重威脅，掀起動盪不安，維持現有狀態，還論工商百業與全民生計，是否係發影響，而成疑問，對安居樂業，過去三年零八個月之黑暗與人受社會動盪不穩構成，但在民族離失所之紛擾局面下，卽使擁有萬千樓大廈之業主羣，又何來安享豪富裕，故本人以爲目前不論站在任何方面立場言之，提出修改租例，影響重大，殊非所宜云。

華人革新協會討論修訂租例

自港府宣佈增加水費、汽油、烟草稅後，各界人士紛表反對；最近港府一些官員人公然表示：港府可能考慮修訂租例，更引起廣大居民之惶惑不安。香港華人革新協會于昨（一）日下午五時半假中華總商會大廈舉行座談會，各界代表聚會，交換對港府加稅加價措施及有關租務管制問題之意見；同時，籌備召集各社團聯席會議，商討對港府加稅、加費措施及修改租例意圖。到會各社團代表：港九電器總商會、港九糧食什貨總商會、香港汕頭出入口商會、太古公司華員會、中華出入口商會、香港中國國貨協會、旅港潮陽商會、香港華人文員協會、中華業餘無綫電研究會、香港牛豬行商會、商業通濟公會、香港潮僑公會。

對港府加稅加費措施，代表們認爲結果，必然出現通貨膨脹的局面，使整個商場受重打擊，使港九居民陷入痛苦境地，對本港毫無益處。港府應顧應輿情，早日撤回加稅加費成命。對港府修改租例意圖，代表們深感不安；認爲一旦實行，港府必須招致禍害無窮，否則放棄這種意圖，後果嚴重影響所及，爲廣泛徵集各界人士的意見，要求港府收回加稅加費成命，維持租務管制原例，各代表一致通過以出席座談會各社團名義發起召集港九各社團舉行聯席會議，並決定該聯席會議於本月六日（星期三）下午五時半假中華總商會九樓禮堂舉行，邀請函將備早發出，港九各社團無論接到通知與否，屆時均可派代表出席，希望各社團爲港居民利益計，踴躍參加會議。

港九工會聯會 昨函輔政司呼籲

港九工會聯合會自港府宣佈加稅加費問題，爲此，昨（一）日下午派出代表往見香港政府輔政司。由助理輔政司費士代表接見。代表陶先生負責接述目前香港工人生活困苦情況及加稅加費後物價上漲，對工人的嚴重影響，要求香港當局重新考慮收回加稅加費的成命，代表並指出最近港府考慮修訂租務法例，更加租將使工人生活困難，希望港府停止修訂租務條例，助理輔政司答應將代表意見轉達輔政司，並收該會致輔政司函，不日將作答覆。附錄工聯會致輔政司函全文如下：

香港政府輔政司閣下：

自上（二）月廿四日港府宣佈增加水費及增收汽油稅香烟稅後，市場掀起一片漲風，各界人士和各業工人紛紛發表意見，一再提出要求香港當局重新考慮，但三月廿三日立法局會議上通過下年度財政預算案，並且有修訂租務條例之議，消息傳出，人心惶惶，各業工人普遍感到憂慮和不安。香港工人生活本來十分困苦，平時入不敷出，自港府宣佈帶頭加稅加費後，一個多月來，物價普遍上漲，如理髮漲了百分之二十，洗衣漲了百分之二十，柴每担漲了二元，火水每罐漲了五仙，香烟每包漲了五分至一毫，街市肉食菜蔬雜項普遍起價，有些飲食店亦已將價目重新調整，直接間接加重了工人和居民的生活負担，同時也加重了工商業的成本，如增加水費，使工廠用水增加開支，增加汽油稅使樹膠漆油和印刷等廠商增加成本，搬運費用上漲亦使工廠商店增加開支，各行各業的困難加深，市場購買力相對減弱，又必然將一切負担轉嫁在工人和居民身上，工人職業生活也連帶受到嚴重影響。現在港府還再考慮修訂租務條例，準備進一步加租，工人生活更會百上加斤，苦上加苦。加稅使工人和居民加重了生活負担，加稅使工商百業受到嚴重影響，加稅又影響……

港督致電慰唁 馬來亞元首逝世

（特訊）港督柏立基爵士，昨日代表香港政府及香港人民，以下列唁電致送馬來亞聯邦政府，轉達馬來亞元首殯婦，今國駐東南亞高級專員，電文中謂：「驚聞馬來亞元首……

盼各界熱烈捐助那打素醫院

周埈年爵士昨廣播呼籲

該院今日賣花全體護士出動

【特訊】今（星期六）日爲雅麗氏何妙齡那打素醫院舉行一年一度賣花籌款，周埈年爵士，於昨（星期五）晚六時四十五分，在香港電台中文台爲該院賣花籌款廣播的呼籲，金色電台亦於昨晚七時將演詞播出，周埈年爵士演詞全文如后：

「雅麗氏何妙齡那打素醫院定於明日（星期六）舉行一年一度賣花籌款，兄弟以該醫院歷史悠久，成績卓著，發病居民，受其賜者不知凡幾，故今晚謹將其工作，向諸君作一概畧報告，使各界善士，予以同情，解囊捐助，共襄善舉。香港該院創設於一千八百八十七年，其爲香港居民服務，迄今已有七十三年之紀錄，其初係由倫敦教會直接負責管理，多年，但由一千九百弍十三年後，便歸由一代表倫敦教會之香港管理委員會所管理。該院工作，年來已逐漸擴充，現已有病床弍百八十式張，香港人口劇增，故貧病求醫者亦日衆，以一九五九年全年計，其數字如下：（一）進院留產者，有六千七百卅一人，（二）到門求診者，六萬四千九百卅八人，（三）受施手術者，三千六百七十人，（四）留產院接生嬰兒二千三百廿九名。其開銷龐大，不止此，可概見。現代醫療用品及添置器具，亦不斷增加，有新設備，在若干年前認爲足供應付，但時至今日則不足應付需求，如欲維持效率，必須隨時增設新式儀器，方能對病症作澈底研究及治療，該院又須不斷應付其他不在每年預算內之特別需求，各種出乎意料外的項目，例如本年必須支付一新汽鍋之費用，以代替在總院已用了廿年以上之汽鍋，其他之一切新器械，須用極大之款項添購者，亦急不容緩，至于訓練護士亦爲該院工作之重要部份，因該院乃第一間考選女子加以訓練成爲看護之第一間醫院，同時亦爲訓練接生婦之第一間醫院，護士訓練學校，亟須有完善之宿舍及設備，亦爲需要，該院在本年且派出護士三人，往英國接受深造，俟訓練完畢時，彼等他日回來，則担任本院高級護士職務，另一英國皇家護士學校受訓，該院正採取此種或其他方法，俾能有極優良之效率爲本院服務，該院歷年深得中外各界人士熱心擁護，更蒙香港政府資助，及各友人與支持人，慷慨捐輸，方能維持及擴展，並增進其效率，拜賜良多，此次賣花籌款，尤冀善長仁翁，各界仕女，本善與人同之旨，發樂善不倦之心，踴躍購買，俾該院經費，不特得以維持於永久，且可隨時擴充，爲治療上增加效率，實爲全港之貧病居民，最大之福星也，人亦有言，爲善最樂，謹祝諸君快樂康寧。」

港退伍軍人會 明追悼黎楚材

（中央社）香港退伍義勇軍人會主席黎楚材，不幸于三月廿四日上午四時四十五分在澳門鏡湖醫院逝世，遺體移葬澳門西洋墳場。現香港退伍義勇軍人會，定于四月三日（星期日）……親友如惠花圈祭帳，請折現金，俾撥充遺孤作教育費用。追悼會辦事處設灣仔堵甫道式百三十號三樓，電話七七四六一式。

佛山輪搭客蹈海 浮屍青龍頭 由親屬認領

三月廿九日傍晚，新界青龍頭海面，發現一具海上浮屍，後由人報警，將之檢去。此具浮屍屬男性，年約五十餘歲，穿唐裝衫褲。昨晨死者家屬由警方人員陪同往殮房認屍，認出死者乃上月廿五日在佛山輪上離奇失踪之搭客，名冼德，五十三歲。

昨晨往殮房認屍者爲死者之弟，據透露：他從未料到死者會自殺，直至警方將其兄之遺物交來時，他乃相信其兄可能爲失足墮海失踪者，並無一點關於死者厭世的跡象。又說：死者個人在港，其妻及兩子一女均留居鄉間。死者向業小販，在西區做買賣，生活不惡，時有餘寄返鄉間。

婦人暴斃屋中 郵差送信發現

……始發覺。該村六拾八號A，昨（一）日午間，郵差派信往，久無人應，後由鄰居入屋叫喚，始發覺屋中一女人已經斃床上。死者黃某，三拾一歲，當時被錄死因，後查悉死者患心臟病，其夫黎某，因工作關係，早出晚歸，故伊死時無人知覺。（夜）

華僑晚報

最後消息版 每日四時前之國際電訊及本港新聞詳細登載

下午四時出版

內容有：世界一週 東風西雨 晚趣夜聲 華僑體育 本港新聞 國際電訊 名家執筆 體育版 社會樂園

第一次版 拾弍時正 最後消息版

出紙兩張半 零售一毫

總社：荷李活道壹〇壹號 分處：灣仔軒尼詩道 電話：三八一八八 二三二一八

美國人的意見：

港廠商應具備長遠巨大眼光

（新亞社）美國東方美國人活施氏在東京出版之「東方經濟」刊物，他曾到香港考察此間工商業情況，至前日他對香港出口貿易有所評論，指出港商種種弱點，值得港廠商及出口商注意。節譯其大意如下：香港前途實繫之於廠商及出口商之手，廠商及出口商爭取輸美貿易，以目前而論，爲重要，以目前而論，香港廠商欲爭取美國市場尚有可爲之機會，須知香港製品在紐約市場上其價格不廉於日本貨，如香港廠商及出口商不剷除其種種弱點，港貨在美國市場難得一個穩定地位。香港弱點與日本弱點相同，其弱點並不在於製造方面，而是在輸出方面。香港出口商往往無遠大眼光，彼等今日付出五元，則決定明日在貨品中取回五元之利益，因此在市場上之聲譽迭出，急功近利之故而犧牲，且香港商人更有一種特色，彼等無所不能，無業不營，一個經營兒童服裝者，適有人問其有無缸瓦器之類，「有」，彼等亦可應承，日缸瓦鐵器商人代客辦盤，於是設法覓途，一經成功，彼等佣金，一方面向入口商打經營方法，香港商人此種短視及無思想，簡直是影響美國商人從香港輸進貨品。更有等香港商人，製造冒牌貨價貨，日本商人亦多如此，以保證彼等生意，現港製冒牌貨已爲美商所注意，將不再能輸進美國。

在香港政府與香港商人在表面看來，似是進步份子，對此事應予留意，如香港廠家及出口商人肯學習現代化貿易方法，眼光放遠一些，則輸美生意，前途無量云。

日本倉敷紡織廠來香港展覽

本月十三日至十六日 請周錫年主持開幕禮

【特訊】日本著名之倉敷紡織廠，定於四月十三日起至十六日止，假東華大酒店舉行「倉敷紡織特頭綸與棉花混紡製品展覽會」，介紹該廠最新出品，規模頗大，由日本著名之伊藤忠商事株式會社、岩井洋行、日綿實業株式會社、東棉洋行、江商株式會社、三井洋行等七大公司贊助。屆時請華人代表周錫年主持開幕典禮，並設雞尾酒招待嘉賓，請各有關方面屆時到場觀禮。

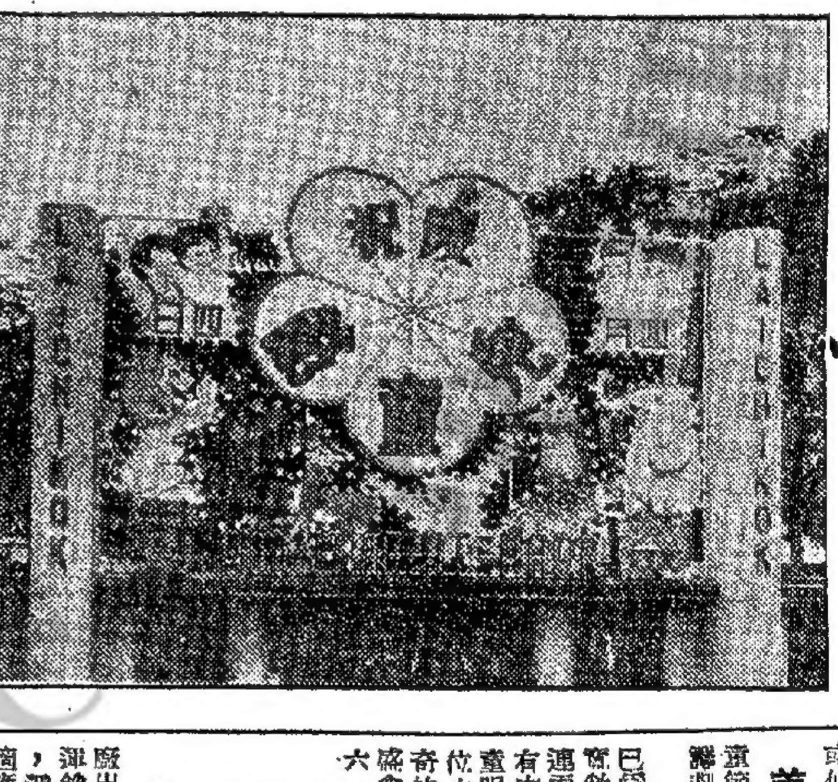
該公司爲使此次展覽會成功，特派出代表武藤繁氏來港與各方面招洽，並於昨晚假新都酒樓招待香港新聞界，由塚本儀次郎、松尾清三郎、郭賴洪、吳健中作陪，席間由武藤氏致詞稱倉敷出品之「特頭綸」各款正頭，早已受到世界各地家及用家歡迎，尤其是做恤衫用特頭綸與棉花混紡製品，最適宜做女子服裝及男子恤衫之用，希望香港辦家在展覽會時到場參觀指導，至於恤衫製成品則未擬推向香港市場，甚望香港各製衣廠商多多採用此種製衣原料。渠又謂：此次會社在香港舉辦特頭綸與棉混紡製品展覽會，日期定於四月十三日，在九龍美麗華大酒店舉行開幕，十四日至十六日公開展覽，敝社係首次舉辦此種展覽，并且以特頭綸（POLYESTER FIBER）與棉混紡製品爲主，亦是最新出品，今後對宣傳工作啓蒙運動方面，必須仰賴各位親導關係協助。現在時值合成纖維時代，如把這個機會放過，合成纖維時代就要漸漸退化，敝社有鑑於此，在國內研究合成纖維混紡製品後，始首次在香港舉辦這次特頭綸與棉混紡製品展覽會，始能達到預期以上之理想，請各位時加指教協助，是所至盼云。（冰）

西島壯之輔陞調返日本

【特訊】日本大阪貿易振興會香港事務所展覽部長西島壯之輔，定於本月十日離港返日，遺缺暫由森下保代理，後任將於日內抵港履新。西島來港一年餘，對於介紹日本商品，成績甚佳，工作不遺餘力，如現時尚在展覽中之「日本最新出品展覽會」，介紹各種最新電器、日用品、文具、化粧、衣料五金製品、生產機械與機器數次，與香港工商界人士，另在九龍方面舉辦工業商界人士接觸，交換意見，其爲香港工商界所稱許。此次陞調返日本，各方咸冀其有機會再次來港，連日各方均舉行餞別會云（冰）

元朗十八鄉 西醫診所 今日開幕

（特訊）新界元朗區十八鄉鄉事委員會主席周自重、林伙龍、天賜等，以該鄉人口日衆，爲增強村民保健問題起見，經籌決議設西醫診療所一間，以解貧病村民疾苦，並覓得元朗康莊市場福康街二十號二樓爲所址，並禮聘英籍西醫牛栢治活主持診務。籌備工作完成，定於今（二）日下午一時舉行開幕典禮，恭請中區街坊福利會主席，元朗博愛醫院副主席周有先生剪綵。日昨該會特函東西有關人士屆時蒞臨觀禮，並具茶點招待。（芬）



荔園今開始 慶祝兒童節

每年四月四日兒童節，九龍荔枝角荔園遊樂花園，例必擴大慶祝，今年自今天（四月二日）至十日止，一連九天，特別優待兒童，訂有絕藝及具備辦法，除每日贈兒童特別紀念品外，四月四日一天，再免費贈飲「可口可樂」，所有機動遊戲兒童一律半價，各種遊藝節目特別增强，各大劇場除原有節目外加演日場，如七彩卡通影片、益智電影、武術、滑稽、魔術等，四月三日下午，特請由樂道學校、永康中學、德明英文書院、廣大中學、德明中學小學部、金城中學、培知中學、聖德學校、大同中學、協恩學校等十餘間學校學生，在該園第二劇場分別登台表演話劇、歌舞、獨奏、合唱、節奏樂隊、口技、獨唱及其他十餘種舞蹈等兒童遊藝節目，使港九兒童們，共同歡渡他們的佳節。（圖爲荔園慶祝兒童節之大門樓綵牌）

商業消息

慶祝兒童節

紅寶石 港九紅寶石餐廳慶祝兒童節，兒童們在這一天，是日特備兒童餐，具派率，並全日播放兒童音樂，以資慶祝兒童之節日。同時以兒童餐會期中，應寄養鐵繩鈴鐺以贈顧客兒童，紅寶石特設兒童餐，每份四元五角，美味汽水或橙汁，和特別甘香幼嫩可口，易於咀嚼，易於消化，經得兒童們歡迎。趁此佳節，家長們攜帶子女赴紅寶石，共渡身心愉快的日子。至於「神戶牛柳」每位仍取九元半，除有精美餐湯，咖啡外，並贈送日本美酒或仙駝香檳酒，最後一滴。

美麗華 一年一度孩子們狂歡慶節，快樂的日子，四月四日兒童節又快來臨，家長們正爲他們的兒女籌劃一個快樂的節目。請早日到美麗華大酒店定座，他們已爲你安排了一個合家歡的盛會。美麗華餐廳的大會堂，定本月三日和四日一連兩天，舉行「兒童快樂日」，精彩節目有古典音樂，神童表演；益智遊戲，有兒童服裝及歌唱有獎比賽。兒童餐每位六元，大人十元，每位小朋友都有奇妙的玩具贈送，這是一個富教育意義的盛會，勢必擠擁，欲免向隅，請電六一一六一定座。

東芝電器 本港民安行總經銷之日本東芝電器廠出品的，東芝牌家庭電器用具，自從運銷香港以來，由於品質精良，價廉物美，深獲各界人士樂意採用。茲悉該廠適應港九僑胞之需求，一九六〇年最新出品之名廠家庭用品已加推出，電風扇、收音機、及其他一切日常用品，款式雅貴，美倫美奐，港九各大電器行均有代售，各界人士一見得……

英京酒家 灣仔英京大酒家，創立已數十年，向爲各界認爲最佳娛樂食府之一。年來該酒家業務日益發展，該酒家主人高福申，更不惜重金，將該樓全部進行新型裝修，設計瑰麗堂煌，所有酒菜名茶美點，均選擇用料上乘，精益求精，廳房雅潔，冷氣調節，座位舒適，大小筵席，豐儉咸宜，早午茶市，照常每位仍收式角，取價務求公道，樓下一、二、四、五樓照常營業。

富聲唱機 東京芝浦電業株式會社，早在一九四四年建立，首創電唱機唱機馬達，因構造精巧，運行穩定，速度準確，歷經專家剖驗，無不極力讚賞，推崇採用，由此「富聲」牌三速率唱片機，遐邇知名，譽播全球。近來爲應世界需求起見，經擴展工場，增設科學器械，大量生產原子立體HIFI唱片機，原子立體唱片及原子立體HIFI收音唱機應市，所有「富聲」牌產品，均經精密設計，務求品質優美，輕巧便用，且定價廉宜，旨在普及大衆。購用諸君，請確認商標，留意選用爲。最近已委託本港萬宜大廈三樓，富聲洋行有限公司爲本港及澳門總代理。

登希路烟 英國名廠出品之登希路濾咀香烟，爲一般吸者所愛戴，品質高超，近日香烟加稅，因此各種香烟加價出售，但本港代理天祥洋行爲酬謝吸此烟之顧客雅意，特經得該烟廠之同意，決不加價仍照原日價錢出售，即十支庄五毫，廿支庄一元。

瑞士家樂各種湯 鮮美無比…
鮮美可口！營養豐富！省錢省時！和以飯或蔬菜更爲美味！
雞精清湯
用法簡易 只需放一粒入滾水內攪勻即成，一粒可冲成美味鮮湯四碗。
Knorr-Swiss SOUPMIXES
總代理：大昌洋行

一時趨樣式

選擇你所喜愛的吐桃紡織品。是那一種？

CAMITA COTTON（余美特）新型電熨花布，式樣趨時，顏色艷麗，前所未見。

SUN COTTON（日光線紗布）免熨印花布，有各種顏色，燦爛悅目。

ROBIA（綺羅紗）名貴織品，華貴美觀，更能防縐免熨，經久耐用。

LYSTAV（麗斯featured）華貴人造絲織品，設計新穎，花款繁多，宜穿宜洗。人見人愛。

TOOTAL LINEN（吐桃疋布）疋布中之翹楚，華貴實用，顏色瑰麗，更可免熨。

一切吐桃紡織品，均係式樣合宜，美麗悅目，易於整理。

TOOTAL REGD 吐桃紡織品

吐桃（TOOTAL）及其他同廠出品名字，均爲註冊商標。

華僑教育

與聯邦國家學生 得在港大就讀 現在可以申請

今日聯誼

國泰 五點半中公餘場選 新藝林傳 巨作空片 聯美公司槍戰 蝶血九 今天加開十一點 萬里琵琶關外 明天加開十一點 紅白梅雪新 珠記

康樂家庭

HAPPY HOME

·第一一四八號·

戰後第一百萬名嬰兒登記
幸運兒滿月
登記總署長昨舉行簡單儀式 以出生證書及金器交其父母

太平洋戰事發生以來在本港登記之第一百萬名嬰兒盧文錦，於昨（一日）滿月，登記總署署長譚臣，昨晨在登記總署土地登記所舉行之一項簡單儀式中，以第一百萬號出生證書及一件金器交與該嬰兒之父母盧俊煥及黃金華。

以下係譚氏致詞全文：出生證書現在是一項最重要的文件。它是我們有生之後最先得到的文件，以後一直都有重要的價值，不論是入學，求職購買人壽保險，或申領護照，我們都需要它。

本港每五分鐘就有一個孩子出生，我很高興，大多數父母都知道嬰孩出世後要登記和領取出生證書的重要性，但有些人仍然未瞭解此點，因此我想請他們注意，每一個嬰兒出世時如果生存，他的父母有法定的義務，在十四日內呈報當局，如果在這個期限之內將出生呈報，不需繳納費用。

自從香港光復以來，已經發出的出生證書則超過一百萬張，三月三日在廣華醫院出世的嬰兒盧文錦，恰巧獲得第一百萬張的出生證書。

今天是盧文錦慶祝「滿月」的日子，我很高興的代表政府將第一百萬號出生證，連同刻有「壽」字的桃形金墜一個，和我自己給他的孩子衣服，交給這個嬰孩，現在我要祝賀這孩子福壽康寧，對他的父母衷誠的說一聲「恭喜」！

第一百萬名出生嬰兒及登記總署長譚臣（左）合影（廖源攝）

保持孕婦與胎兒健康
爲人母應注意
孕婦接生方法
醫學界人士提供常識足資參攷

孕婦的衞生問題，實爲主婦們所應具備的常識，良以在妊娠中，保持得當與否，關係母體與胎兒之保健甚大，作者爲求得正確的指導，特地走訪有名的醫師數位，就上述問題予以論述，爲關心孕婦衞生問題者告。

據指出，孕婦所需營養，由於供應胎兒之發育，遠比常人爲重要，如果在懷孕期間，營養不够，飲食不得其當的話，對孕婦和胎兒都有不良影響，比較嚴重的，會發生流產、早產或死亡現象，而孕婦本身，會引起許多疾病，如脚氣病，妊娠貧血症，軟骨病或骨質軟化病等，對母體的健康有很大的損害，因此，孕婦對飲食和營養都應十分注意。

在一——四個月妊娠初期，孕婦的食慾多不很好，那時胎兒的發育成長不很明顯，因此飲食份量與日常無大差別，及需保持足够營養，應多吃有維生素和無機鹽的食物，如蔬菜、水果、牛乳、雞蛋等。

五——七個月即妊娠中期，胎兒發育較快，孕婦飲食也該增多，通常，蛋白質要比一般人需要量增加十——十二克，可多吃些牛乳蛋和肉類等動物性蛋白質食物，至於脂肪質方面，由於它是脂溶性維生素的溶劑，並爲良好的發熱源，每日需要量爲八十——一〇〇克，可進食白脫油之類，特別是鈣質，應由每天的一克增至一·五克並需與丁種維生素同時服用，同時多曬太陽也可以得到大量的丁種維生素，促進骨骼的鈣化作用，幫助鈣、磷的吸收，鈣質的食物如雞蛋，牛乳，肝，菠菜等多食有益。

到了懷孕八——十個月當中，即妊娠後期，由於胎兒發育最速，而且，在這時期胎兒對所需各種營養，都開始儲藏起來，因此，鈣質需要比前兩期更爲增多，同時，孕婦應注意自己的體重，是否會過份增加，因爲，過份增加，可能會發生妊娠毒血症，此外孕婦的肥胖過度，也易發生同樣疾病，但也不能減少維生素，礦物質，蛋白質的攝取，因爲這些食物，有助于血液凝結作用，可以預防產後出血等症狀。孕婦對營養的需要也可因體質不同，年齡，活動情況與食慾之不同而予以增減，但一般維生素需要量：甲種維生素：五、〇〇〇——一〇〇〇〇國際單位，B一種維生素：一·八——二·三毫克，B二種維生素：二·五——三毫克，C種維生素：八〇——一〇〇毫克，D種維生素：四〇〇——八〇〇國際單位。

妊娠初期 孕婦患病時如嘔吐，惡心，常在妊娠初期發生，輕度的多在早晨發作，此時宜用高糖食品，少吃多餐，一般的辦法，就中以半流質食物，如麥片，粥，嫩雞蛋等最爲理想，每日五——六餐，每次進食後，宜靜臥片刻，倘嘔吐特甚，暫時無法進食時，可注射葡萄糖液和維生素及鹽水等。至於貧血現象，在妊娠期間也很常發現，尤其患有嚴重嘔吐的孕婦更易發生，由於貧血對孕婦和胎兒的健康，影響很大，嚴重的症狀，頭暈目眩，食慾減退，皮膚蒼白，嚴重者可致胎兒死亡，應多吃富于鐵質食物如肝、菠菜、蛋黃等。遇便秘時，應多食含粗纖維的食物如水果、蔬菜，并多喝水，每日至少喝八杯，同時應養成按時大便的習慣。

孕婦如患有水腫症狀時，高血壓和腎臟病等，應用高蛋白質營養價值較高的要選擇如雞蛋、牛奶、瘦肉等。對于含鹽太多食物如水腿應禁止食用，并在這期間水也少喝，爲也防止手足抽縮和軟骨病的發生，孕婦應注意多吃含鈣量較多的食物，因爲缺乏了鈣，會使孕婦後期走路時感覺吃力，骨痠痛和患齲齒等現象，對胎兒骨骼的鈣作用也受影響，因此應多吃牛奶和豆類，蛋黃、魚肝油等等，同時可服鈣片等，多曬太陽。至於子癇症（即俗稱發仔量），偶有此現象，應用糖質飲食，在昏迷時可用管飼法，如甜果子汁、豆漿、稀藕粉、米湯等，俟神志清醒時可如常日服。（柴）

食用物價
淡水魚缺貨 猪肉價下降

昨天，由於氣候突告轉變，一日之間相繼晴雨，市面有關海上副食品因風雨影響，淡水鮮魚早上無貨，下午纔有少許供應，市價上升，鯇魚大魚躍至五元以上，大魚三元八，三鬚三元六，土鯪魚，三扁魚，牛魚最貴八元一斤，最低價也售五元六，黑鱲七元八，肉蟹三元五，花蟹一元五，生蝦一元六，龍蝦七元，田雞六元，大蝦四元，中蝦二元六，成水紅三元五，黃花三元一，泥斑二元三，石斑二元。

主要肉類價降，瘦肉四元四，上肉三元四，腿肉三元六，豬肝五元四，腰心四元八，排骨二元八，肉排三元八，赤排四元四，腩肉二元四，肥肉一元，牛腩元四，牛肉三元二，羊肉四元四，牛脷一元八。

雞、鵝、鴨市道：昨天每種均與前兩天一樣，雞項五元六，綫雞五元五，中下雞四元，毛鴨三元二。

瓜菜價昨天飛漲，因氣候影響白菜每斤七毫，西洋菜七毫，芹菜六毫，菠菜八毫，莧菜七毫，枸杞六毫，芥菜八毫，羅白五毫，涼瓜一元四，節瓜一元二，菜心一元，苦瓜七毫，芥蘭七毫，多筍一元八，茄瓜五毫，番茄六毫。（培）

信望托兒所
定期祝兒童節

基督教女青年會信望托兒所，定于本月十三日上午十時半爲所童舉行慶祝兒童節及復活節，屆時擬請兒童會會員表演木偶戲，并有精彩遊藝及遊戲節目。

葛量洪托兒所未定慶祝日期，不過每年都循例地爲小孩子們開會慶祝的。（晉）

風雨不磨金石契 比翼鶼鶼誓願長

三月天時多變幻，恰遇愛情難預測，雖是週末假期在即，可是昨天前赴港九婚姻註冊處辦理登記手續者，並不十分擁擠，提名金榜者共有鴛鴦十八對，於此吉日擇定佳期在即，備祝有情人者，一結同心，期以百年。（宇）

男	職業	年齡	女	職業	年齡
△吳成章	司機	廿九歲	陳麗娟		廿四歲
△王鴻祥	公務員	廿九歲	楊玲玲		廿三歲
△林湛楨	司機	卅六歲	尹瓊珍		廿七歲
△錢萬光	外賀商	廿五歲	夏佩珍	售貨員	廿四歲
△陳德成	商人	廿七歲	黃帶容		廿四歲
△吳聰明	售貨員	卅四歲	蔡榜芬		廿六歲
△楊 炤	技工	廿八歲	任惠玲		廿八歲
△區惠才	[illegible]	廿四歲	鄧嫺芳	學生	廿三歲
△方 伙	技工	卅一歲	池運裕	技工	卅一歲
△陳鴻程	工程師	卅歲	陳文珍		廿七歲
△何 榮	特警	廿八歲	歐鳳群		廿九歲
△吳見南	技工	卅歲	馮淑瓊	織工	十七歲
△梁潮信	織工	廿六歲	吳栾英		廿五歲
△陳濟民	公務員	廿八歲	伍玉珊	織工	廿五歲
△姚新泉	店伴	卅五歲	陳紫佳		廿八歲
△陳樹貴		四十一歲	黃鳳珠		廿五歲
△林 鈿	技工	卅歲	黃宗嫦	技工	廿六歲
△吳雨榮	管工	廿一歲	鄭秀英		十九歲

中婦會三義校學生 獲送贈兒童節禮物
幼吾幼以及人之幼

香港中國婦女會以倡導婦運，發展平民教育爲主要工作，現辦有義校三所，校址分在筲箕灣、灣仔及深水埗，收容貧苦失學兒童四百人，概予完全免費者，該會以四月四日兒童節屆臨，本着「幼吾幼以及人之幼」之旨，決按往年辦法，分向三校學生派贈兒童節禮物，並分爲昨（一日）、今（二日）兩日分別在港九兩方進行。

昨爲第一天由會長郭贊夫人、副會長楊仕權夫人、主席蔣法賢夫人、筲箕灣義校校長蔣法賢夫人、灣仔義校校長何世耀夫人、執行委員兼筲箕灣義校校長何世耀夫人，親到港方兩校向學生派贈禮物。下午二時半，先到筲箕灣義校，由教職員出迎，當時數十名學生正上課完畢，在派禮物之前，會長郭贊夫人、蔣法賢夫人等分別勉勵各生努力用功，勿負家長期望，並贈兒童節祝詞，向各位致贈小小禮物，祝彼等兒童節快樂，隨由楊仕權夫人將禮物逐一派與各學生，各生均歡欣雀躍，及致謝。下午七時，各位夫人又到灣仔義校，其時各生正在上課，主席楊仕權夫人亦對各生勉勵一番及祝愉快，各生歡喜雀躍。所有禮物均由主席楊仕權夫人捐出，每份包括有塑膠杯、膠絲網袋、間尺文具用品及餅乾一包，今日下午將赴九龍義校派贈。（晉）

港台週末新節目
「醉人的音樂」
聘請陳浩才主持

在週末約三兩知己或和家人舒舒服服坐在家裡，共一聽上好的名家演奏的音樂，播出的輕鬆優美的音樂，是解除一個星期來精神上的緊張的最好方法，港台中文部從本星期開始特爲各位設計這樣的一個舒暢週末的音樂節目，定名爲「醉人的音樂」的新節目，該節目聘請本港年青音樂教育工作者及評論員陳浩才先生主持，陳氏近年來對音樂的普及頗爲努力，有頗大貢獻，共知的最成功的是人所樂晚會，該晚會在陳氏的主持下，聽衆到目前爲止已有三萬多人（次）他所編的節目簡介常出已近十萬份，此外他經常爲本港幾大著名報刊撰寫有關音樂的文章及音樂節評論稿，甚受重視。

「醉人的音樂」是一個介紹輕音樂的節目內容多是一些雅俗共賞的名曲，除了內容過於粗俗及色情的樂曲外，各種形式的音樂都會選及，該節目第一期分十二次播出，每次有一定的主題，以本星期的節目爲例是多姿多采的「波皮那理髮」，雄壯的「輕騎兵前奏曲」過後便是三首優美的小提琴獨奏「搖籃曲」和「何牙利舞曲」（勃拉姆斯）及「乘着那歌聲的翅膀」（孟德爾遜），然後是一組節奏輕快的舞曲，最後是最值得欣賞的幾首結他與長笛的迷人二重奏，「鈴鼓」「西西里調」，和「田園樂」將會給各位留下甜美的印象，播出時間是每逢週末下午二時半至三時半播出。

青年會增設
女子絨花班

中華基督教青年會九龍支會女子絲絨紮花班，定本週末開始上課，該班聘專以家庭主婦、職業婦女、及高年級學生爲限，課程分爲：（一）各色紮花（巴黎玫瑰）、香石竹花等（二）染色紮花（蝴蝶花、西洋蘭）（三）膠色紮花（膠結婚頭花、膠漏羅花等）（四）羽毛紮花（羽毛丁香、羽毛洋蘭等）。

東區婦女會 編織班開課

東區婦女福利會，爲推廣婦女技能，由家政組主理之紮花班，經聘定何建之夫人擔任教授，並定期四月七日上課，以後逢星期四上午九時開課，A班九時至十時半，B班十時半至十二時，學費每月五元，非會員七元，編織班則已於昨日開課，該班逢星期一、五下午一時至四時上課，每月學費五元，非會員七元，兩班均尚有學額，歡迎婦女界參加，有意學習者請逕到該會報名，或電七二七五九。（晉）

陳樹中夫人 昨考察歸來

九龍婦女福利會永遠名譽會長服務組組長陳樹中夫人鄧瀾貞女士，前月赴日及慕孫出生，有不少慶祝儀式淑廣，又曾參觀該地正在拍攝之「千嬌百媚」。

該陳鄧瀾貞女士留日期間，適值日本公主婚期，伊在日本東京時，適逢下雪，但天氣不冷，清爽宜人，此外，並曾赴箱根及日光等地遊覽，欣賞雪景，參觀瑞瓊噴泉，噴泉高達數千多尺，蔚然奇觀。

陳夫人同時考察該地婦女福利事業及工商業，此行收穫甚豐，行將以其所得，貢獻給會方云。（晉）

電影巡迴宣傳
婦幼衛生運動舉辦

港九各區街坊福利會婦女部聯合主辦之全港婦幼衛生運動，連日利用衛生教育電影在各區巡迴宣傳，使各區婦女界對婦幼衛生問題更能深切明瞭，更能加深印象，前晚在何文田區放映時，該區街坊福利會首長許仁光、鍾體文、陳葵勳等及各理事皆親自到場招呼。

昨（一）晚繼續在荃灣放映，荃灣區街坊會理事長黃鴻元、會務監事、張伯雄、顧炯英、梁勝、及常務理監事鄧越朝、陳文煥、丁照岩、張英、馮瑞文、蔡濤、鄭英、周成葉、陳秋維、溫良等，大多到場協助一切，該區婦女部主任馮婉文女士特由九龍趕往出席，大會主席林漢英、莫載銘等亦到場工作，故宣傳效果相當美滿。

今（二）日晚深水埗區亦將放映衛生教育電影，宣傳婦幼衛生，該區街坊會婦女部主任朱陳順貞等已預期先行佈置會場，該深水埗區街坊福利會各首長及理監事，今晚將到場指導。深水埗區街坊福利會會長爲黃伯芹、余近卿、鍾仲山、理事長爲陳昆棟、于元、黃石公、監事長爲招福申、黃錦康、黃兆東、常務理監事爲康明矢、鍾百福、朱叔譜、朱乃立、余發韶、莫鋭燦、余伯玖、余國華、蔣馮坤柔、葉堯階、黃桂三、陳達三、盧福等，皆爲熱心社會知名之士，對此次婦幼衛生運動支持最力，且深水埗區爲全港九街坊會之最先成立者，行見今晚之衛生教育宣傳大會，有各熱心首長及各熱心理事之助力，必能有一番特殊之成績也。

啓事

「康樂家庭」園地公開，歡迎各婦女團體及家庭主婦投稿，來稿請寄本版編輯。

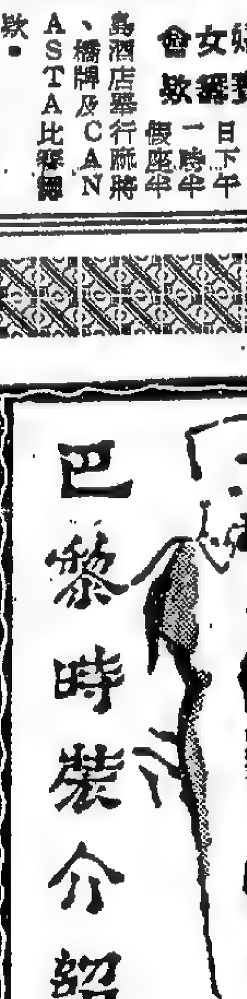
三九天時諸穿衣 春風漣漪時裝美

「三月天時，寡婦心，忽兒春暖如仲夏，忽兒料峭如多冬」這幾句流行民間的俗語，形容得三月天氣多麼貼切，就以昨日的天氣與目前的天氣，眞是有若夏冬之別，難怪不少主婦們爲應付這個天時的衣着而大傷腦筋咧！眼看眷冷的日不多，要是縫製的目前的天氣父那麼失常，最少都要花上三四十元，要是縫月下貨，眞的縫一套服裝。

爲了解決這問題，昨天筆者曾與本港一位頗負盛名的時裝設計專家談論過，他介紹了一款，既可充作目前穿着，又可作夏日用場的最新時裝。

這款時裝的命名爲春風漣漪裝，單是聽了這個美名，不難會使人聯想到：它一定是一襲綫條起伏的時裝了，不錯，妳看（見圖）：它的上裝的胸前不是起了很多褶子的綫條嗎？這仲春的夏裝，它不但從綫條上取勝，而且在領子方面的設計也不錯，它是一起凹字形的領型胸襟式的領子，袖子的設計是三個骨中袖。下裝爲露膝的窄裙，儘管下裝並不像上裝那末多褶子，可是一點兒也不影響到仕女們的體態，這完全歸功於設計週全的中腰腰帶的設計。

爲什麼我們會說它是冷熱合穿的服裝呢？這因爲它是選用適合三九天時的料子，是什麼料子呢？是一種上乘的英國薄絨，色澤爲米黃色或綠色，所以不論少女或少婦穿起來一樣名貴大方，天氣冷時加上一件短褸，相配起來，不愧是一件漂亮的服裝吧！（黃湘）



巴黎時裝介紹

六號映
神話 宣傳 蒸禁 巨片
神燈
張瑛 梅綺 梁醒波 鄭碧影 主演
馮峰導演

日本誕生
The Three Treasures
TOHO SCOPE

國民 金華 新舞台 明聲 國際 筲箕灣 長樂
滿滿 八院 今請早
·週末請早購票·
骨肉情深姊妹花
母子之恩/夫婦之情·姊妹之義·人類之愛·使人低徊·使人斷腸·使人感泣·使人心折
骨肉情深肝膽披瀝 姊妹同心死生與同·教慈教孝攻魄攻心有血有淚至情至性
鄧碧雲 羅劍郎 鳳凰女 半日安 阮兆輝 領銜主演
東南公司精心巨獻 粵語片第一部 正視家庭倫理問題 緊張刺激 ... 永遠紀念 超動人片
製片 陳志森 原著 盧山 作曲 ... 編導 蔣鶴聲 攝影 阮曾三 剪接 姜興隆
表現女性之偉大精神！發揮人類至善至美之德！
暮鼓晨鐘 發聾振聵 苦口婆心 促人深省

娛樂·樂宮
聯美公司警匪槍戰激烈緊張巨片！
昨滿座！今天請早！
羅拔·賴恩 「東京一日」主角
哈利·比路方提 「日光島」主角 著名歌星
莎莉·溫德絲 「郎心如鐵」女主角
歌羅莉亞·葛麗涵 「戲王之王」金像女星
四大巨星合演
「我要活下去」大導演 羅拔韋斯 又一精心代表作！
逼上梁山
爆炸性的故事，暴風式的行動！
ODDS AGAINST TOMORROW
三大投上梁山無路絕起於內疚同歸於盡
從頭到尾 街頭決戰 俱樂部 ...
今天十一點·十二點半 ... 娛樂 樂宮 ...

華僑體育

甲組聯賽今有兩場
九巴對東方 南華逢星島
下午五時半分在花墟港會場上演

（特訊）足球聯賽今日有兩場舉行，花墟場九巴對東方，港會場星島對南華，均於下午五時半開賽。

花墟場九巴東方重逢，此仗爲亞軍爭奪之重要一幕，東方已賽十九場，十勝五和四敗，得廿五分，除今仗外，尚有中巴，星島兩場，故今仗倘能獲勝，則仍有爭取聯賽次席之機會，九巴亦已賽十九場，爲十勝三和六敗，得廿三分，除今日鬥東方外，尚有南華愉園兩戰，因此巴與亞軍絕緣，僅爭取四強之位置而已，且今日之戰，東方決定全力上陣，而九巴則傷兵纍纍，排陣大傷腦筋，因羅國良、梁杰、林錦棠、均受傷，據聞鄧森決復出，並以何樹松担任左後衛，錢植因李大輝明日須作乙組銀牌決戰，今仗恐難上陣，林錦棠帶傷出戰抑起用預備組球員，仍待今午始能決定，聯賽首循環，九巴曾以二比一擊敗東方，惟以目前形勢論，東方勢必力爭，而九巴傷兵太多，亦造成對東方有利。

港會場，星島對南華，後者高據聯賽首席，惟除今仗外，仍有三場比賽，爲求穩得冠軍，必全力求勝，前者則已賽十八場，獲十六分，照目前聯賽形勢，護級戰已面臨結束，因陸軍即使今後兩仗全勝，亦祇得十六分，有此情形，星島爲求穩定局面必須再爭取一分，以達安定「留級」資格，且南星本屆，仍爲初逢，而賽事亦排在港會場舉行，星島較佔地利，因而南華雖強，照理可操勝券，但星島小將密集防衛之下，追和南華，亦非絕無可能，各隊可能陣容如下：

（九巴）何樹松 楊國傑 衛佛儉 羅北 劉添 鄧森 陸文清 林錦棠 劉繼照 周少雄 關伯中 譚湛壠 劉龍中

（東方）李國華 林尚義 李炳照 陳家壽 方志才 張錦淮 朱榮華 李育德 何應芬 司徒森

（星島）張子文 陸炳耀 鄺國立 李德光 馮紀魂 張文治 李德 曾錦光 馮紀良 周杰 劉煥清

（南華）郭錦洪 梁金鏞 劉儀 陸達熙 盧松江 莫振華 曾紫演 李心婷 何祥友 黃志強

學界體協主辦
全港校際田徑賽 拔萃奪三組冠軍
培僑佐治五校聖佐治獲女三組冠軍

（特訊）香港學界體育協會主辦的本年度全港校際田徑錦標賽會，自六月廿八日下午二時展開競技後，先後經過三天的角逐，已於昨日下午決賽完畢，大會賽程遂告功德圓滿。昨午到場觀賽各校員生，總有四五千衆，猶數盛哉。

昨日全部進行四十八項決賽，在作戰過程中，曾有十三項創大會新紀錄（男甲三級跳遠、擲標槍、千六百公尺接力。男乙鐵餅、男丙二百公尺、跳高、低欄。女甲二百公尺、女乙跳高、二百公尺、擲壘球、女丙六十公尺跳遠）還有兩項平歷大會紀錄（女乙八十低欄、女丙四百公尺接力）上開各項，爲昨日賽會最佳的戰果，收穫極爲美滿。

綜計今屆大會，三天的賽程，全部爲六十三個項目爭競，先後共創出廿六項大會新紀錄（按首兩日所決的項目，原有十七項創大會新猷，但昨日最後決賽時，有四項再行刷新，故三天來，合計如上數）此外還有兩項平歷大會紀錄，由此足見賽會成績正在欣欣向榮。

今屆賽會團體成績，以拔萃男校人材出衆，該校奪得男子甲、乙、丙等三組冠軍，其中尤以男甲最見超卓，且該校的田徑悍將葛地氈，身手不凡，在四百公尺縮五二秒一創大會新猷，此人在跑道上有如生龍活虎，演出的鏡頭甚多精彩。

男子丁組，喇沙小學雖以五十六分半稱霸，培僑居次席，培僑女甲在巾幗雌，佐治五校獲六四分列亞軍，佐治五校與聖佐治分佔女乙和女丙兩組后座。

昨日下午五時五十分，全部賽序完畢，隨舉行頒獎儀式，由大會副會長陳錫添致詞，副舉隨由教育司署體育總監麥基靈夫人臨場主持頒獎，到了六時一刻，大會在熱烈掌聲中圓滿閉幕。茲將昨日全部成績錄后：（波）

（女子丙組）冠軍：聖佐治四六分，亞軍：佐治五校四五分。

男子甲組

（一）一百公尺：㊀潘敬達（拔萃）㊁鮑榮耀（喇沙）㊂黃古森（拔萃）十一秒四。（二）二百公尺：㊀潘敬達（拔萃）㊁梁惠（拔萃）㊂黃古森（拔萃）廿三秒六。（三）四百公尺：……（拔萃）……秒八。㊁黃……（四）八百公尺：㊀……（佐治五校）……二分……（五）一千五百公尺：……（拔萃）……（六）跳遠：㊀……（拔萃）㊁……（喇沙）……（七）三級跳遠：……（八）一千六百公尺接力：㊀拔萃隊 ㊁喇沙 ㊂佐治五校……三分三十八秒……大會新紀錄（……培僑）……

（上）男甲跳高第一名梁成亮（培僑）。（中）男甲三級跳遠第一名黃湯馬士（拔萃）。（下）女甲八十低欄培僑得第一。（林鎣昌攝）

足總執委否認
與外間合作邀請英國職業隊訪港

（特訊）足球總會執委會前日，對於外間「一個邀請英國職業隊來港作賽」的傳說，加以否認，足總表示，本港足球總會並無與外間合作邀請英國職業隊來港，各委員曾一致議決，如有人欲邀請外隊來港比賽，足總會依照章例處理……

女皇盃學界排球
培正戰壽山 大同鬥德明

【特訊】伊利沙伯女皇盃學界排球賽，今日在修頓球場舉行，第一場大同對德明，下午五時半，第二場培正對壽山，七時半。

田總主辦
初級田徑錦標賽 今假大球場舉行

（特訊）香港業餘田徑總會主辦的第一屆全港公開初級田徑錦標賽會，定今日下午二時，假掃桿埔政府大球場舉行，此次大會參加男，女健兒凡百多衆，共排十六個項目爭奪，其中男子組十二項，女子組四項，到時由港、九兩地，十九歲以下的年青田徑新秀，互相較量，預料必有不少精彩鏡頭演出。

賽會公佈，今次獎品條例，每項參加人數在四名以下獎兩名，五人以上獎前三名，由大會獎附小銀盃以示鼓勵，至於頒獎日期，過日再行公佈，本屆乃爲首次全港初級田徑錦標賽會，各好手均屬全港初級田徑紀錄保持者，茲將今日全部賽序列后：（波）

香港田徑總會初級田徑賽首次秩序：（一）跳高（八人），（二）女子跳遠（九人），（三）四百公尺預賽（八人參加分兩組），（四）一千五百公尺（五人），（五）擲鐵餅（七人），（六）女子六十公尺預賽（十一人分兩組），（七）女子跳高（三人），（八）一百公尺預賽（十九人分三組），（九）擲標槍（六人），（十）四百公尺，（十一）女子六十公尺，（十二）一百公尺（十三）三級跳遠（四人），（十四）八百公尺（六人），（十五）女子一百公尺預賽（八人），（十六）一百公尺預賽（十八人分三組），（十七）跳遠（八人），（十八）二百公尺預賽（三組），（十九）一百十公尺高欄預賽（九人分兩組），（二十）女子一百公尺，（廿一）推鉛球（三人），（廿二）一百公尺，（廿三）一百十公尺高欄。

足總埠際小組會 將商瑞英隊訪港

（特訊）足球總會埠際小組委員會，定於本月四日（星期一）下午六時，在會議室召開會議，討論關于瑞士青年隊和英國業餘隊訪港事宜，其議程是：（一）討論瑞士青年隊領隊，（乙）管理，（丙）教練，關于職權的問題，是由麥尼路提出分備其應負責事宜。

台廬山女籃球隊
昨宵擊敗海濤

（特訊）自由中國廬山女子籃球隊，昨宵在伊館與海濤作訪港第二戰比賽結果，四十七對四十三，客隊再捷，另一場友誼賽，僑聯六十七對六十，客隊險勝中健。此夕雖然天氣依然七足九成座，十分熱鬧。

這一仗廬山勝來相當艱苦，由於場地生疏，不但投射欠準，投射命中率極低，罰球十九個只中其七，除第一節打和外，第二三兩節都落後，到第四節江芷英手風忽順，梁影萍再爲之張目，終於贏了這艱苦的一仗。如果投射準，當不至贏得如此辛苦，海濤後力不足，到第四節即開始力不能支，三節於是建功，戰畧不錯，不過開始時，不出正選，爲昨夕天來主力熟身不够，可以影響演出，江芷英、梁影萍直到第四節才打出水準，即受熱身不够之影響，如果調出再遲，造成自毀江山的局面，到最後再調上來，已經來不及了！江芷英好，梁影萍，阮賜懿、林婉芳、周婉儀、李秀芳表現都具典型，投射傳遞都有勇有謀，如肯苦練下去，可成本港最佳前鋒，海濤得此人加盟，錦上添花有加一倍的威力，惜乎未能善爲運用，殊爲可惜，陳順玲、李劍慈不錯。

主隊之敗，最大的兩個原因，第一個是在第三節便將數停用完，到末節緊張期間已無暫停可用，第二個是尹桂嫦上場，才使客隊佔了上風，但第四節卻調她下去，攻勢立散。

開戰，客軍李秀芳、毛玉鳳、周婉儀三鋒、林婉芳、龍玉衛、李劍慈、吳麗雅兩衛，主隊梁燕儀、李詠芹兩衛、陳順玲、吳麗雅飛鋒，周婉儀一射，李秀芳又追成各四，梁燕儀犯法，林婉芳二罰一得，李劍慈、李秀芳犯規，李劍慈又是五平，此時客軍調上江芷英，梁影萍，但第一節已五平和局。次節主隊調上尹桂嫦，陳順玲得手，尹桂嫦罰中，李劍慈犯，尹桂嫦妙法，阮賜懿罰得一分，梁影萍追成各七，尹傳又中紅心，周婉儀雖再加一隻，陳順玲再得手，十七對十一，第三節尹桂嫦開始貼身，林婉芳、江芷英力追，梁影萍、李秀芳運射，高岳屏搶進一枚，江芷英立還顏色，阮賜懿犯法尹桂嫦二罰一得，梁影萍犯，高岳屏兩罰內中，阮賜懿、江芷英雙鋒建功成廿二對廿四雙，陳順玲、尹桂嫦雙回敬，局勢極緊，尹桂嫦犯規，阮賜懿兩罰俱得，林婉芳犯手，李劍慈罰得一分，廿九對廿六，海濤仍然佔先。末節主隊調出尹桂嫦，雖最有威脅之尹桂嫦與調上一無是處之吳麗雅，攻勢凌頓，林婉芳，梁影萍迭建功勳，追成卅四平，高岳屏一罰，江芷英一射成卅六對卅五，客軍初度佔先，李劍慈一射，江芷英又罰成卅七，局勢成自熱化，鬥智鬥力，江芷英又中，高岳屏一罰，江芷英再建奇功，陳順玲追回一隻，四十對四十一，已到最後三分鐘，李秀芳、江芷英雙雙得手，陳順玲、高岳屏雖又切入一射，梁影萍卻又一射，局勢大定，結果四十七對四十三，客軍大步跨過第二關。（天成）

青年盃足球賽 四天秩序公佈

（特訊）足球總會昨日正式公佈，青年杯足球賽的四日賽程，全部秩序，都排在跑馬地場舉行，茲錄如次：

四月九日（星期六）
四時 巴士丙對東方白
四時 星島乙對五一七
五時半 鐘芳對流浪隊
五時半 巴士甲對華南甲

四月十日（星期日）
四時 東方藍對傑志
四時 觀光對星島甲
五時半 華南乙對巴士乙
五時半 觀青對青聯

四月十六日（星期六）
四時 青聯對觀青
四時 巴士乙對華南乙
五時半 星島甲對觀光
五時半 傑志對東方藍

四月十七日（星期日）
四時 華南甲對巴士甲
四時 流浪隊對鐘芳
五時半 五一七對星島乙
五時半 東方白對巴士丙

足總緊急小組
懲罰丙組兩名球員
郭傳其鄧猷判停賽

（特訊）足球總會緊急小組委員會，昨日召開會議，討論兩個丙組球員：郭傳其和大東鄧猷，在三月十九日比賽時，互毆事件，由麥尼路任主席，經過了一番研究，均認爲球證報告彼兩球員在球場互毆屬實，遂判該兩球員停賽至十月三十日止，同時警告彼等以後不能再有此等事情發生云。

校際女高網排三戰
德明挫敗灣仔培中 聖士提反輕取北培 維多利亞力克壽山

【特訊】修頓球場見童福利大厦主辦的香港區校際女子排球賽，現正演至密鑼緊鼓階段，昨晚續有三場賽事在修頓球場舉行，首場德明戰灣仔培中，兩隊實力強弱分明，德明以廿一比六、廿一比十、廿三比廿一，直落三盤勝灣仔培中。次場由聖士提反對北角培中，聖士提反在絕對優勢下，以廿一比八、廿一比七、三比零挫敗了北角培中。尾場由維多利亞對壽山，此賽經過劇戰後，維多利亞以三比一取勝壽山，各盤成績爲廿一比十七、十五比廿一、廿一比十七、廿一比十七。

今天足球

△甲組（五時半）星島對南華 港會場；九巴對東方 界限街
△預備組（四時正）星島對南華 港會場
△乙組（四時正）太古對中健 加山場；電工對流浪隊（五時半）海軍場
△丙組（四時正）紫海對後浦 加山場；空軍對冠雲 海軍場；五一七對麗聲 跑馬地；鳥影對天祥 跑馬地；太平對電車 跑馬地；（五時半）煤氣對約瑟 跑馬地；龍倉對大東 跑馬地；港大對元朗 跑馬地

修頓球場 明晚開燈
莫禮遜主啓燈禮 小總編球賽兩場

【特訊】灣仔修頓球場夜間球場設備……

鐘聲游泳部 今同人聯歡

鐘聲游泳部定于今日下午七時在西灣泳部同人聯歡慶堂舉行游泳部同人聯歡聚餐會，同時並商討本屆的計劃等。

陳斗健身院 男女學員 爲師祝嘏

（特訊）道派陳斗健身學院全體男女員生，定今（二）日下午七時，假座九龍洞天酒家，爲陳斗師傅七秩晉五榮壽祝嘏，屆時舉行聯歡晚會，並有中醫謝漢強王邨師母領導梨園桃李，任冰兒、石燕子、任冰筱英、雷艷梅、陳露薇、阮兆輝、新任劍輝等、孟蕊明、劉月峰等參加音樂歌唱助慶，預料場面倍添熱鬧云。

銀牌籃球爭標戰
閩青遇南華
頭場女子組自力對永康

（特訊）香港業餘籃球聯會主辦的一九五九—六〇年度特別銀牌籃球賽，經過月餘時間角逐，現女子組保持最後權的爲海濤，在負方則尚餘自力及永康兩隊。男子組獲得決賽權的爲閩青及南華。

賽會今晚在修頓球場舉行爭標戰，計七時半女子組自力對永康，八時半男子組閩青對南華，入場券收六角。今晚女子組自力對永康，祇勝的將對海濤作錦標戰，敗則遭淘出局，以兩隊實力而論永康可操勝券。至男子組閩青對南華，兩隊均人材鼎盛，實力雄厚，今賽定須經過劇戰始能定錦標誰屬，茲將兩隊名單列次：

（自力隊）何玉珊、伍麗英、汪艷秋、葉培莉、李鳳英、葉佩華、曾瑞秀。

（永康隊）甄顏嫻、楊麗雲、鄺詠琴、陳美蘭、鄺月金、楊美棉、曾婉芬、丘玉好、劉蒨嫻、盧潤莉。

（閩青隊）潘焯文、吳那秀、班以謀、黃鵬貴、楊比福、謝榮堅、吳文卿、陳金棟。

（南華隊）吳乙安、馬鴻堯、丘俊賢、張介忠、吳鎰權、張……、謝錦康、李梅生、劉維正、陳德基。

亞洲青年杯賽 日勝緬四比二

（吉隆坡三月卅一日消息）今日在選……

亞洲青年足球賽，日本對緬甸四比二，上半場日本……

裁判會主席 畢拉烈乘龍

【特訊】香港足球裁判會主席畢拉烈，今天在高等法院註冊結婚，並假半島酒店舉行喜宴招待親友，球證會全體會員均往參加……

王華生任主席
海天體育會選舉結果
定期公宴永遠會長柳子元

【特訊】海天體育會，昨日下午八時假高羅士打酒店召開會員大會，到會者四十餘人，由主席趙錦龍主持，開會選舉第四屆職員，改選會長、副會長及顧問，第四屆執委，即席選出，又該會永遠會長柳子元，榮膺九龍總商會副主席，該會同人爲表欽敬，定本月四日下午八時，假高羅酒店三樓設宴致賀。茲將第四屆執委全部名單錄如後：會長柳子元，副會長趙錦龍、彭福華、王錦江，主席王華生，副主席楊天一、仲麥梁泳，財務主任吳洪、張游泳，主任陳光遠，副主任富、水球主任黃福利，主任梁錦燦，主任胡、任……

幕後人語

暗裏拉兵東華不打青年賽
公開貼士荷官推測特別牌

○東華會足球部主任蘇世傳，以歐彭年之斷骨，刻未康復，曾以「乙組仔」之鄧華輝、陶法懿活，故蘇主任對於明天對抗「十萬大軍」作特別銀牌決戰的，仍須用細仔任左中衛，而再當淑展球反串右翼，場。

○昨天，下午三時許，東華最高統帥——梁南軒，在萬宜大廈「總統府」，就此銀牌陣容，有所研討，他們對於蘇主任之意見，雖然相當贊同，而細仔球技，也誠然確有可取。不過，綜州佐長遠則就心腹卸氣力不够，乃托自己認爲打右翼或左中衛勝任愉快，才決定起用劉錦強……

△如果展球有信心打鋒，則細仔可踢左中衛，但展球若認爲任左中鋒，那麼則將要變用劉淑強的，打着頭右翼將來踢右翼位了。

△一位澳門埠上銀牌之「一番」，接受家對明天之特別銀牌戰果的貼士一是「二落一」或「四」。其說法是：傑志于本季銀牌淘汰賽中輪空，次週初戰愉園，打子一比一之比，再訂期作戰，始分高下，準決賽之戰，又與「少林寺」先打成一比一的和局，再度角鬥，始分高下。明天之戰，則對傑志青年軍的「搞手」，就然「拉」了該會的的東華足球隊之管理李仁智，將跳爲三對三，或四對四之比的和局了。

△甲組中鋒張子佑及愉園的資文爾道兩名「國腳」助陣，大不得然。因此，東華也不但青年隊參加首屆「青年盃」的公開賽。李氏認爲：傑志青年軍此種「只問收穫，不問耕耘」的辦法，實有乖足總主辦這，次「青年盃」的旨趣，抑亦有姿屬熱誠鵝惡的名教。……球界人士……

聯賽形勢大定

甲組足球聯賽的秩序越來越平淡了，本週的賽程，明天賜特別銀牌決賽，因此只得兩場排在今天上演，星島在愉園拒南華，九巴則在花墟軍戰東方，以實力論，當然是九巴對東方比較好看。

星島與南華還是第一次碰頭！至於九巴則在第一循環以二比一贏了東方，以實力衡量，南華穩勝星島，九巴與東方可能有劇鬥了。

甲組聯賽大勢，南華獲冠軍似成定局，看各隊的失分，南華只失七分，愉園失九分，東方失十三分，東華失十四分，九巴失十五分，傑志失十六分，最接近的愉園，看來兩分不過愉園此後對手無多，看上去，是不會再失分的了，而南華則對手盡屬強敵，失分的機會甚多，而南華只與南華相差兩分。

另一稍有刺激的「護級戰」，上演也已有了明顯的形勢，陸軍及中華也賴有「翻身」的機會，如此這般，甲組聯賽已到毫無……

華僑經濟

本港海港船塢的實況
港口活動力強 近程航運不佳

大華

連日狂滿今天請

響噹噹新藝綜合體電影全部緊張巨片

黑社會男主角 洛史泰加
舊世霸王 蓮歌絲
女主角 鍾……
男主角 愛華

「萬里追蹤」大導演「亨利夏打威」又一傑作！

SEVEN THIEVES 七妙賊

七名大盜在蒙地卡羅金庫爆竊

全部動作，緊張無比！

今早十點半國語電影公司出品 二八佳人 林翠主演

百樂門

即日隆重獻映

美高梅影史以來別開生面的刺激風趣喜劇

萬能巨星 格連福特

美艷巨星 德琵蕾諾

又一心得意之作

THE GAZEBO 步步虛驚

CINEMASCOPE 新藝綜合體片上中文

緊張暗殺背景／輕諧演出趣緻／緊張驚險一場 大笑一輪

今早十一點半 巨星馬師曾鄧碧雲歌唱新片 絲竹燈

明早十一點三十特價場 七彩海景片 喋血戰

麗斯

滿 今天第九天 仍映！ 派數方俠門拉西武戰片

卻克德格拉斯 安東尼昆 嘉露蓮絲 三大巨星主演

超視綜藝體電影！特藝七彩

龍虎山生死鬥 片上中文字幕

LAST TRAIN FROM GUN HILL

嬌妻慘遭姦殺 深入虎穴尋兇 隻身智擒仇人 單槍匹馬勇戰惡 威風凜凜 誘不屈 力抗六個鐘頭

緊張氣氛，彌漫全片！

今天十一點半 七彩片 牧場風雲 特格·連福

明早九點十一 兩傻大鬧處女島

東方

連日狂滿今天請早

美國防部海陸空軍協製緊張戰爭片

天皇巨星 尊榮 影后 蘇珊希活 主演 片上中文

海蜂英烈傳 THE FIGHTING SEABEES

戰鬥場面遠勝任何戰爭片！

拼了血肉之軀，七進七出！挾海陸空之銳，屢得屢失！

太平洋作戰可歌可泣的一頁

今早十點半 代代扭紋柴 任劍輝、羅艷卿、梁醒波主演

京華

昨日狂滿今天請早

大出映品 描寫青春期男女性慾衝動各種發洩行爲入木三分

愛河青春艷星 若尾文子
冰壁英俊小生 川崎敬三
愛河尤物 葉順子
艷部尤物 金田一敦子
性格生角 船越英二
十大紅星領銜主演

泛濫 TEMP TATION

新藝綜合體電影／鮮艷七彩，片上中文

爲甚麼現社會有這許多陳世美？爲甚麼現社會如此少的守貞？大膽程度令人咋舌 法國退片也要三舍避

今十二點 廉價早場 赤壁之魂 占士史超域、李珍納主演

華僑教育

羅師一年制試 二千五人參加

日期 時間、地點、編號已有指定

由上午九時半至下午五時半止 共分十六場舉行

【特訊】羅富國及葛量洪兩師範學校，本年度考試日期及時間，經已審定，計羅師一年制於本月五日舉行入學筆試，二年制則爲本月六日。至於葛師專校，全部爲「一年制」入學筆試日期定於五日內一天考完。

羅師一年制考試地點，分別假余道生紀念學校及培英中學禮堂內舉行，獲准參加筆試者，共有二千五百人，考試地點及時間，考生編號次序如下：

以下考生在余道生紀念學校四零八號室應考：
上午九時半至十時半，由一號至一百二十號。
上午十一時至十二時卅分，由一二壹號至二四零號。
下午二時至三時卅分，由二四一號至三六零號。
下午四時至五時卅分，由三六一號至四八零號。

以下考生在余道生紀念學校五零八號室應考：
上午九時至十時卅分，由四八一號至六百號。
上午十一時至十二時卅分，由六零一號至七二〇號。
下午二時至三時卅分，由七二壹號至八四零號。
下午四時至五時卅分，由八四壹號至九六零號。

以下考生在余道生紀念學校六零五號室應考：
上午九時至十時卅分，由九六壹號至一零八零號。
上午十一時至十二時卅分，由一〇八一號至一二〇〇號。
下午二時至三時卅分，由一二〇一號至一三二〇號。
下午四時至五時卅分，由一三二一號至一四四零號。

以下考生在培英中學禮堂內應考：
上午九時半至十時卅分，由一四四一號至一七二〇號。
上午十一時至十二時卅分，由一七二一號至二千號。
下午二時至三時卅分，由二〇〇一號至二二八〇號。
下午四時至五時卅分，由二二八一號至二五〇〇號。

至於葛師專校本年度入學筆試，分四場應考，各場時間如下：第一場上午八時四十五分開始，第二場上午十時十五分開始，第三場下午一時四十五分開始，第四場下午三時十五分開始，每場時間爲一小時三十分。（琳）

補助中文專上學校 統一畢業考試 時間地點已定

七月六日起一週內假伊利沙伯中學舉行 投考科目必須四科及合格乃獲教署頒發証書

（特訊）補助中文專上學校「統一畢業考試委員會」，昨午在教育司會議室召開會議，由教育司署代表、及崇基、新亞、聯合三學校代表聯同出席，初步擬定有關本年統一文憑考試事宜。據悉：一九五九年度補助專上學校統一文憑考試，定於本年七月六日至七月十一日一週內商借九龍伊利沙伯中學舉行。凡該專上學校第四年級學生而在今年夏天畢業者，可由學校保薦參加，考試合格，由教署頒授證書。

昨會議中除推舉考試科目小組委員外，復厘定考試科目及細則。據擬定：將來考生投考之科目，必須有四科合格，合格之成績，初步定爲百分之四十。

將來可以選考之科目，包括下列各科，各科設有五本或六本之本卷，其中規定必考之本卷。科目包括中國文學、英國文學、歷史、地理、哲學、社會學、地理學、宗教教育、經濟學、商科及工商管理、會計學、物理學及數學。據一間專上學院高級人員談稱：此一項統一文憑考試，此等于中文大學之前奏曲，崇基、新亞、聯合書院，早已爲未來中文大學有資格之成員，因此，在本年度內，已聯合辦理統一招生，繼而將水準提高，並訂定新教務規則，考試不足七十分成績，學生，將喪失其就讀資格。又謂：此一文憑考試，位置佔甚重要，若經考試合格學生，乃由本港教育司署給予證書，其理由是英國聯邦大學及英國大學能予以資格承認；但要注意者，此種證書，只屬於證書考試給予之證份，而非係學位授給，要等因爲授給學位，中文大學正式成立時，才會有可能。（生、琳）

校際音樂比賽得獎者演奏大會，圖爲顏成坤夫人頒獎與拔萃男校學生劉家傑。（湯兆文攝）

小學教學研究及各科教學法

任崇峰 陸尚賢 編著

出版消息

【特訊】近年以來，香港主理會考當之常識科，頗有關於香港問題之試題，中小學生平時埋頭讀本，雖得有機會旅行各地，自難有深刻印像，以致每每臨題茫然，莫知所答，近由馬潔芬女士與羅定周合作，編製會考適用香港常識科指導圖，香港政府工印書局印行，書中有圖表十一幅，并加說明，列舉香港政府組織系統，港九水塘之名稱容量，機場跑道及九廣鐵路之長度、纜車、電車、巴士、渡海小輪之路線及起訖地點，各區警署、消防局、醫院、郵局、電台、電力、船廠、碼頭設置，以及官立學校之分佈，均瞭如指掌，最便檢查，亦最易記憶。（來）

第一章 教學概論

七、教學計劃（CLXII）

（三）教案的種類（161）

（式）以教學方法來分類（122）

（A）五段教學法教案

（一百二十二）

（己）教案內各項目的研究（68）

——教案的編寫法

（九）教學過程（三十四）

式、發展（13）

處理學生答案的技術

（三）對學生的回答認爲完全或不正確時，要加以說明和補充。我們曾經說過問答法的精粹在於以學生的答案來提出所欲介紹的教材。從外表看來，教材的提出像是由學生自動地構思或思考出來底樣子，但是在骨子裏却是教師藉着兒童底已有知識，以發問的技巧誘發出來的；但誘發出來的結果，未必盡與所欲提出的問題相符，亦未必能夠包括所欲介紹底教材的全部，除非這一課業是兒童曾經學習過的則作別論。有些教師在接受教學視導時將會經教過的書重教一遍，不錯，他可以獲得非常良好的反應，兒童會把答案答得異常適中與得體，能夠把答案組織成一個優異的系統；殊不知他在美好的反應當中露出了破綻來了。補充和說明多數是不能免的，當學生回答以後，如果發現答案有缺點，或者是不正確的時候，教師可以說明或補充而成一個完整的答案。在說明或補充的時候，教師應該用鼓勵的方式，並且以不傷害他們的自尊心爲原則，把兒童答對的一部分予以承認而加以補充。此外，我們還可以讓其他的學生來補充說明，也可以用反問的方法來誘發兒童自己醒悟；除了採用上面的方法之外，我們可以讓學生重新考慮一下，再回答或補充說明，以至獲得正確的答案爲止。必要時，最後始由教師把標準的或正確的答案提示給全級的學生知道；最好能夠把學生提出來的答案加以判斷而綜合，補充與綜合而成一個標準的答案。

（四）教師不可復述兒童的答話。這種方法和教師常常復述問題一樣，除了會使學生不注意傾聽之外，還會使兒童不加考慮，使這種回答的習慣。不復述學生的答語，在積極方面，有使兒童在答對之後產生優異的成功感，因而更加努力地去思考問題，對於巧用腦力的興趣更加增強；在消極方面，能夠維護兒童底最低限度底自尊心，使兒童的注意力集中在教學活動的範圍裏。

（五）對學生發問要避免暗示答案的避免協助。這正如對學生的回答要避免暗示答案一樣，前者會扼殺兒童自動自發底創作能力，使他們把主動的學習變成被助的回答；後者却是扼殺了兒童思考底機會。此兩者在表面上雖有類似之點，但對於所產生的惡果則有不同。當兒童回答問題時，我們儘量使學生暢所欲言，自由地貢獻自己底意見，而不必加以協助。我們要訓練學生根據自己的經驗來回答問題，不必讓他們請求或企圖其他學生的助，以免養成他們倚賴他人的習慣。

（六）學生若回答不出時即行指定另一學生回答，這樣可以免除浪費教學的時間。處理學生回答不出問題或答案犯了錯誤時，我們可以採用下列的手法：第一、立即使另一學生回答；第二、以反問的方式誘導學生回答；第三、供給多一些解決的條件使他們作答；第四、將此問題細分而成若干小問題，使他們易於思索；第五、提出和問題有關係的已有知識和經驗來，幫助他們思索。至於怎樣否定兒童的答案，我們可以使用搖頭的方式，或者是運用表情或目光來表示否定；假如問題是錯得明顯的話，我們可以不必進行其否定，而以另一兒童回答的結果，和這錯誤答案矛盾的地方，來顯示出它的謬誤之處。也可以交給兒童自己來批評判斷，這樣可以免除教師刻板地把答案否定那末生硬。

因爲企求巧妙的表達方式而陷於拖泥帶水的毛病。

（六）學生的答案可以交給兒童自己批判。斷決兒童的答案除了由教師直接的判決之外，還可以交還給兒童自己來評定。這種方法，給予我們下列的優點：第一、使學生多獲思考的機會；第二、養成他們自行辨別是非的能力；第三、訓練他們具有獨自解決問題的習慣；第四、可以使他們集思廣益；第五、使教學過程趨於自動自發的田地；第六、加深他們對於答案底記憶；第七、可以藉此倡導民主的精神，而摒棄固執私人意見的弊病。在使兒童自行批評之前，教師須要注意的事項有八：（一）在判斷之前須加考慮；（二）不可因爲情感關係，或根據平日的成績來盲從附和；（三）不可固執私人的意見；（四）在反駁時要根據理由；（五）已有不可過信的習慣而忽視真理；（六）在批評時要依次發言，不可爭先恐後；（七）不可强詞奪理。這八條事項可以視作自行評判答案時底規條，不可過於刻板而把自己的意思命令。教師假如果要將答案交給學生自己判決的話，不時在事前要對兒童解釋，要不時刻刻把它復述，使兒童有所遵循，要不然，因爲欲獲取自動自發的，迅速而正確的評述，因而招致枝節橫生的情形，這樣祇會徒然浪費教學的時間而已。一俟他們養成習慣以後，處理的困難就會迎刃而解了。

處理學生發問的技巧

教師提出問題的目的，除了使兒童作答之外，還要兒童提出和教材有關的、具有意義的問題來發問，我們並不祗希望學生能夠提出適當的問題，假如學生會有聰明或能夠提出的問題，而且應該就會到這一次教學實在能夠引起學生興趣，能夠發生最良好的反應。倘若我們把「裝得優異的答案」和「產生有價值的問題」兩者作一比較，則後者較之於前者卓越得多。因此，教師必須要對兒童常加鼓勵，使他們樂於提出問題，能夠正確地誘導學生的興趣，與及能夠倡導自動自發去求學習的辦法。茲將處理學生發問的技巧論列於後：

（一）養成發問的禮貌和秩序。關於發問的禮貌，可以知道的是：㊀我們不用揮頭發問；㊁不要在教師或同學講述時發問；㊂不可在討論某一問題時詢問與該問題無關的另一問題；㊃在舉手時不可作聲；㊄不可幾個人同時提出問題，或爭先恐後地提出；㊅在舉手後不可未獲教師許可便急行發問；㊆提出問題時應站起來，使同學們留意；㊇發問的態度要誠懇，不可使用粗魯的言詞。我們要從禮貌做起，我們要常常提醒學生，經常訓練他們，使其養成堅牢而不可破除底習慣。萬一產生上述所列舉的毛病時，我們並不須要立刻以言語解釋或訓誨，這樣徒使教學過程橫生枝節而已。我們處理的方法，教師應從身教做起，既可以緘默一段時間，對他們不予理會，或暗中取消他們發言資格，也可以對他運用地提出比較困難的問題，如此既可以解除秩序的紛擾，也可以對發問的秩序加以整飭。先管後教，寓管於教是課室管理的一項重要原則，養成發問的禮貌和秩序也就是我們處理學生發問技術開宗明義的第一條要則。（未完）

上期勘誤：㊀第二列第一段首之數字㊀應爲（一）；第三列第一段首之數字㊂應爲（三）。㊁第二列第二段第三行第五字「作用」後漏一「分號」。㊂第三列第二行第十字「的」多餘。㊃同列第七行末起字第六「通常」之前漏一「分號」；㊄第三列末起第四行第一字「遺」後漏一「是」字；同列末起第三行第五字「飲媄」後漏一「的」字。㊅第四列第一行末漏一「理」字。㊆同列末第二行最末字「蹈」爲「滔」之誤。

大專學生公社 今晚音樂欣賞

【特訊】基督教大專學生公社每週舉行之古典音樂欣賞會，第七十次已定於今（二）日下午八時，假窩打老道該社三樓禮堂舉行。首席男低音歌唱家斯義桂所演唱之藝術歌曲選，斯義桂氏去年曾東遊旅行演唱，在港登台時，座無虛席，可知斯氏之歌藝，會使中外人士，皆譽不愧爲世界一流男低音歌唱家，且斯氏在美演唱之錄音，效果至佳，此外並介紹美國音樂巨人葛蒂溫，印象派大師德彪西與北歐音樂巨匠格里格之名作，最後並選放美國加利福尼亞洲交響樂團所演奏之古典音樂紀錄片，歡迎各大專同學參加，自七時四十分起，即播送輕音樂。茲將節目錄如下：（一）聲色狂想曲（葛蒂溫）；（二）海（德彪西）；（三）斯義桂演唱藝術歌曲選：A紅豆詞，B教我如何不想她，C飲酒歌，D長城謠等；（四）A小調鋼琴協奏曲（格里格）；（五）美國加利福尼亞洲交響樂團演奏紀錄片。（琳）

與聯邦國家學生 得在港大就讀 現在可以申請

【特訊】香港除爲「大英聯邦獎學額及研究學額計劃」之受惠者外，行將對該項計劃有所貢獻。昨日出版之香港政府刊憲公佈一段通告，謂香港政府將捐出兩個獎學額與大英聯邦其他國家之學生，俾在香港大學就讀，凡有意者現可申請。

有關上述兩獎學額之事項，現正在海外大英聯邦各國宣揚。該兩獎學額爲期兩年，作爲大學畢業後之深造研究，獲得獎學額者，可攻讀多種普通學科，包括文學、自然科、數學、醫藥及工程等學科，同樣之學額，以後將每年捐出兩個。

按：「大英聯邦獎學額及研究學額計劃」，乃去年舉行之大英聯邦教育會議所提各項建議之具體結果之一。

根據上述計劃，大英聯邦各國將捐出獎學額及研究學額，與其他聯邦國家之學生，俾彼等在捐助國之大學就讀。

香港現正提出上述兩個獎學額，同時在羅富國師範專科學校供應若干種師資訓練之便利，與北婆羅洲政府資助之學生，作爲對該計劃之貢獻。

音樂賽頒獎演奏 昨晚第二次舉行

由顏成坤議員伉儷主持 事先由優勝者表演

（特訊）第十一屆校際音樂比賽得獎者演奏大會，第二次頒獎典禮，於昨晚七時半，假九龍伊利沙伯中學舉行，蒞會者有副教育司唐露曉夫婦、顏成坤議員夫婦、諾梅伯教授、熊式一教授、拔萃男校校長施玉麒牧師夫婦、本屆評判員之一羅爾絲女士，除此之外，教育司署音樂組音樂總監傅理沙、柏架、詩小姐等，均亦赴會。

昨晚之頒獎典禮，請顏成坤夫人頒獎，在未頒獎前，由此屆各音樂比賽優勝者演奏其獲獎之歌曲，全部節目共十六項如下：（一）學校歌詠隊合唱，德明中學擔任，獲警察樂隊獎。（二）中級組小提琴二重奏，由蘇昭暉（拔萃女校）及鄒妙嫻（聖瑪利女校）擔任，二人獲銀章獎。（三）十二歲以下學校歌詠隊合唱，拔萃女校擔任。（四）公開組口琴獨奏，何其樂擔任，獲金章獎。

中學）及包清華（九龍瑪利諾女校）合奏，獲比提白冷杯。（六）男中音獨唱，由官人音樂訓練所羅國基担任，獲香港大學副校長獎。（七）高級組粵語女聲合唱，德貞女子中學担任，獲贈梅伯夫人獎。（八）巴哈樂曲鋼琴獨奏第八級，由聖保羅男女中學陳桂圓担任，獲……學楊昭興担任，獲香港學校音樂協會章獎及BICHENO獎。（十）中級組詩篇合誦，由維多利亞工業學校担任。（十一）手風琴合奏，漢華中學担任。（十二）公開組洞簫獨奏，由維多利亞工業學校曾祥國（粵音）担任。（十三）中級組小提琴獨奏，梅建華（培正中……劉家傑担任。（十五）鋼琴協奏曲，吳恩樂（聖保羅男女中學）担任。（十六）高級組男聲合唱，皇仁書院担任。

頒獎禮開始，首由副教育司唐露曉致歡迎詞，隨請顏成坤議員致詞及顏夫人主持頒獎。顏氏稱：校際音樂比賽，自一九四九年開始至本屆之十年間，參加之學生人數已逾廿五倍，此種成績，蓋由於教育當局及學校努力支持之故。彼又認爲：音樂之訓練，最好能通過學校教師之力，音樂可發展學生之天才，倘本港以後能再加強音樂訓練之設備，則大樂活動更能發揚光音。（生）

聾啞學生參觀 威爾遜號郵船

由總統輪船公司派員引導

【特訊】來自香港聾啞佈道團暨華僑聾啞學校之學生九十八名，由師長率領下，於前（卅一）日下午三時，赴九龍倉碼頭集體參觀當日抵港之「威爾遜總統」號豪華客輪內外各部門及各項設備。美國總統輪船公司港行並派職員兩人陪同引導。

「威爾遜總統」號，身長六百一十呎，闊七十五呎，排水量式萬三千五百噸，時速十九海里，每六週往返港美一次。該輪設有頭等與經濟客位，其設備與另一艘客輪「克利夫蘭總統」號相同。（來）

今日聯誼

（國際社）廣州大學留港同學古應熙、黃鈞庭、馬叙哲、黃令駒、甄文譜、周德、鄧漢强、陳西林、邵福勳、梁宗培等三十餘人，定今日下午三時，在建國酒家七樓，舉行聯誼茶叙，並請校長陳炳權博士、教務長譚維漢博士蒞臨指導。

香港學校音樂會
音樂比賽
獲獎者演奏大會及頒獎禮
四月二日
下午三時 伊利沙伯中學
下午七時半 皇仁書院
票價一元 即日門售

樂聲 百老滙
榮獲影權·密切注意
美國國際公司發行千萬金元歷史傳奇戰鬥肉感大名片！
「俠盜妖姬」瑞典大肉彈：安妮達愛褒
「名花傾國」主角：佐治馬素
「百戰蛟龍」驚國噴火肉彈：施蘿雅浪蘇
攝製歷時兩載 出動演員三萬
瑰麗七彩 片上中文
虎将 艷后
到處打破紀錄 男女老幼均合口味
背城對壘 金鼓齊鳴 汗馬兵戎 戴甲冒刃
絕代艷后玩弄空城計！ 虎將軍感拜美人恩！

SIGN OF THE GLADIATOR
新藝綜合體電影

六號映 神話 冒險 燕美 巨片
神燈
即起二時放映 歌唱 劇情
馮峰 領銜

紐約·大世界·好世界
今天五點半公餘場康收座價樓下式毛四毛起碼
聯美西部戰事巨片 英雄堡爭戰 林白傳
美梅藝七新高體彩巨片 近水樓台 格蘭·福特 雅嘉·絲蘭
美梅藝七新高體彩巨片 旋風雙俠 羅拔泰萊 主演
明天公餘場 林白傳 / 旋風雙俠 / 近水樓台

明天大世界戲院
加開十一點正特別早場
新泰山救美
美梅藝新高綜合七彩巨片 廉收座價二毫起碼

都城
連日滿 今四場 請早
預售明後各場票！
座價：由七毫至二元四角止！
日本松竹影片公司巨片第一聲！
十大巨星 六大美人 領銜
中英文字幕保證新片 上片
笛聲傳來毛骨悚然 銀蛇出現鬼影幢幢
銀蛇 新藝綜合體 七彩
人乎？ 鬼乎？
驚心駭魄
神經衰弱者及孕婦，絕對不宜看此片！
THE CURSE OF THE SILVER SNAKE
貌美如花的美人兒，慘遭殺害，陳屍井畔，竟然復現人間！
今早十點 鴛鴦江邊恨 借親配

景星
今天四場續映
昨滿座又最佳賣座名片
東寶公司別開生面熱情浪漫輕鬆大喜劇
團令子 重山規子 中島園美 領銜主演
新藝綜合體電影
全部英語對白
宮女

3 Dolls in College
鮮艷七彩 熱舞連場 新歌如林 娛樂成份百份之百
東寶

中央
本院舉辦兒童節七彩卡通大集會
明日起至五日止一連三天每日五場
同場加映時事短片
內容：中朗王訪自由中國，蔣總統設宴招待。台北婦女界舉行三八婦女節盛況。美空軍訪自由中國商會協防問題。台北各界舉行植樹節。台北漁民舉行動員演習。台北體育界舉行環島遊泳男女選手盛況等異常珍貴

金陵 國民 金華 新舞台
今天五點半公餘場選映名片 廉價式毫四毫六毫七毫
林[...]傳 喋血九重山 戰地櫻花夢 鐵馬金鎗
今天加開十一點早場粵語片廉價式毫四毫
明天加開十一點早場粵語片廉價二毫四毫

華僑文化

法琴家與美歌師 同日抵港將演奏

美芝蘭氏今夕在陸佑堂奏大提琴 民歌教師沙拉丹將介紹歐美民歌

（特訊）法著名大提琴家美芝蘭，昨下午一時半乘法航班機由西貢抵港，同行者有鋼琴家阿佛烈·羅斯。此法大提琴家，年前曾來演奏，博得聽衆稱譽。此次重來，定今（二）夕八時，假港大陸佑堂公開演奏，並定兩三天後赴東京，亦演奏一次，再環遊世界，至七日赴台北，在台北有無演奏，現尚未定。將由台赴東京，取道赴美。

（特訊）美國民歌教師兼歌唱家沙拉丹，昨下午一時半乘法航班機由西貢飛抵港。準爲美著名民歌研究者。據稱：本人係奉美國務院派赴世界各國作文化交流，預定以十個月的時間，分訪亞洲及東南亞各地，介紹美國民歌，並與各地有關民歌界及學校接洽。在港之進行節目，並定留港兩週，訪澳門數天，期內將赴察國及東埔寨等地云。（慎）

（國際社）由法國文化協會主辦，法國文化協助之音樂演奏會，今晚八時半在港大陸佑堂舉行，由何品立指揮，並得港管弦樂團梅雅麗領導。演出之全部節目：（一）鳴奏曲……貝多芬，（二）鳴奏曲……波利士。（三）七首大提琴曲……法蘭哥亞。（四）……孟都遜。（五）火舞……地花拿。（六）大提琴協奏曲（A降調）……舒曼。門劵十二元、八元、九、六元、三元六。

（右）美民歌教師東尼沙拉丹抵港。（左）法大提琴家美芝蘭抵港。（左起）阿佛烈羅斯、美芝蘭、何品立、金巴女士。（江裕昌攝）

文化軟糖（悟無生）

・雞王鬥雞・・開嚟個檳・
・字友觀懸字・・中正下懷・
・老手演絕招・・靜苑明天逸响・
・太師饒清興・・酒家今夜光臨・

▽國醫名家李鳳公老師，年逾七旬，月前入瑪麗醫院施手術，關懷者甚衆。昨據曾數往問候之李氏高足馬美如小姐談：鳳老原已痊愈；惟但不願讓旁人扶助臥床排洩，因強起如廁，曾撲地及誤觸腦，故還囑仍在休養，近且由院方輸血中。相信再靜養若干時，便可出院矣。

▽名中醫國醫「雞王」林禮銘，自一九五九年十二月廿一日，携靈南遊北返，一別三月，近始返抵香江。據稱：自廿一日下船，因轉到斗湖泊三天，故至廿九晚七時乃抵港，即晚已有病者求診，因但等多翻「老主顧」也。雞王又言：此行不爲名利，但得暢遊，獲瞻神山（高萬多尺）油田之勝，與鬥雞（哈哈，開正個檳啊）等趣事，殊感愉快云。

▽昨夜接獲趙少昂老師自三藩市第三次歸鴻，除報告上月廿六起在當地「華埠」畫展情形（見另段新聞紀事）外，并附來「金山時報」、「少年中國晨報」等數張，均係盛紀其事，及評戰大會圖片者；而介紹趙氏者，有黃北壽、關山明等氏文章。

▽區建公大老師之書專學院同學會師歡大會，今天在廣州酒家盛宴。消聚餐會，皆不尋常：因建老教授書法數十年，真係全世界都有同學。今會陳列古今名人書畫，給衆欣賞；特別是師生的作品，大衆可以觀摩。雖老不祇提筆，誰知他寫國畫也有相當造詣？做白話戲，更是老前輩啦！

▽廣洲父老先生是區建公的老師，所以應該稱做「師公」或「太師」，而無愧了。今天聯歡會，建公曾師直道，會請「師公」臨場；而師公和許多名流，也寫有卅頁數百份，和同學們送出的其他的珍品，作爲互相抽簽餽贈之用。預想今日廣州「雲友大會」，一般先進和後起的「雲家」濟濟一堂，定有非常高興也！

▽明天在志蓮淨苑舉行之雅會大雅集，卜宦正午開檯。大會總管黃首席知客燕立麗，昨午居打電話來說：他正在淨苑接頭，和原來會果成（植儀）女居士，和苑中人穩熟，故介紹情商借出苑中一部地方來雅集。今天所奏琴，是燕德九女士和徐文鏡等的拿手「絕招」！「齊節」黃焯修先生，夫婦均曾丹青，他今天特報效燈汁飲客云。

▽「集句王」曾麗撰錦遼是高手，他替我集「禪酒」聯，一來幾十「聯」，真是美不勝收！如果敦請書法大家揮毫，也要一排才寫得完也。「佳集」擬餘于后，以饗愛聯同志：（一）曾然醉月無非酒（李白）；玉女維摩總解禪（蘇軾）。（二）愛酒已將身外物（陸放翁）；參禪方悟色中空（曾滔逸公）。（三）從來邁酒千鍾少（陸放翁）；老去逃禪五蘊空（曾演、公）。（四）有酒有多酒興（曾良玉）；即心即佛是禪宗（佛偈）。（五）綠蟻新醅酒（白樂天）；孤燈同夜禪（蘇東坡）。（六）天上但聞星主酒（陸放翁）；人間始信地行仙（白樂天）。（七）愁非因酒（劉賓客）；病空不離禪（杜甫）。又（八）集宋人句爲七言聯（晦明格）云：偶得芳樽須痛飲（陸放翁）；每逢佳處輒參禪（蘇東坡）。

救傷隊樂隊 明日公奏

（特訊）如天氣良好，聖約翰救傷隊樂隊，三日（星期日）下午二時至四時半，在九龍尖沙咀老街運動場，露天演奏，有免費座，招待觀衆。

華基督教會 各堂短訊

△灣仔華基督教會四月份堂務例會，四日下午五時半，在尖沙咀河內道十九號教會舉行，並改選一九六〇年執行董事暨事工，請各堂執事依時出席。

△港九合一本主日下午七時之崇拜，由尖沙咀禮會主理，請鍾恩光牧師講道，該堂詩班任獻詩，歡迎收聽。

△何文田西洋會本主日下午三時半崇拜，請陳寶壓牧師講道，歡迎赴會。

香港美專 今晚觀摩會

香港美專自開學以來，爲打破各科之界限，自開學後每月由各科同學舉行觀摩會一次，由校長及各教授蒞臨指導，評選各學生作品。今晚七時在該校舉行本年度第二次觀摩會，將由素描、水彩、油畫、國畫、廣告、圖案等科學生之作品展出，歡迎各界人士參觀。

鮑穎中教授 音樂演奏會

百餘音樂家參加

（特訊）鮑穎中教授主辦的音樂會，定三日下午十時在九龍普慶戲院舉行。港九百餘位音樂家、歌唱家、與演奏者參加，節目異常豐富，包括：聲樂和器樂八項，中西名曲廿餘首。門票分一元、二元四、三元半、及六元數種，在普慶戲院預售，售票成績甚佳云。

土風舞有益身心 可促進國際瞭解

專家何爾登在港獅子會演講

【特訊】美著名土風舞蹈專家何爾登昨在香港獅子會例會席上，論及亞洲國家之土風舞時，指出：此種活動超越語言、種族、宗教、文化等種種疆界，而直接促進心靈上之相互瞭解。何氏於過去數週間，曾向本港若干團體表演土風舞。

據指出：大多數亞洲國家之男女童，均缺乏男女合羣生活，現代亞洲青年現有強烈之傾向，以改變此種現象。康樂活動之特別良好者，當推國際土風舞蹈，蓋以其一方面能滿足青年發育之需求，而又不致觸怒比較保守之家長。國際土風舞蹈始源於若干個不同國家之舞蹈，甚有價值，因此種舞蹈易於學習，而大多數又不是一雙男女共舞之「交際舞」，更且參加者祇是參加而非一表演。無論男女混合，或全男全女均可起舞，而另一特點乃成人中之比較保守者，對此亦不反對。至國際間之瞭解善意，亦可因此而增進。

彼又以日本爲例，指出：日本現有青年約六十萬人以上，年齡由十五歲至卅歲不等，經常參加土風舞會，大約每週舉行一次。日本青年之從事本國以外之舞蹈者，較其他國家從事此項活動者之人數總和爲多，當然，日本亦有如其他國家一般，經常從事本國土風舞者爲數不少。

講者又指出：此種運動約始於十一年前，得專家訓練指導甚多。此外，「朝日新聞」及其他日本報官傳之力，及日本全國康樂活動聯會之極力提倡，加以日皇御弟三笠宮親王之愛好此道，與民共樂等種種因素，均促成此項運動之發展。日本各唱片公司更大量出產有關唱片，以資响應。

彼繼謂：國際康樂活動會，則認爲土風舞在日本特別具有價值之原因，不外下列各項：（一）男女童可以接觸參加，而又得一般家長允許；（二）使男女青年不同階層者接觸，而不致有如以往之限於某一階層；（三）使青年之空閒時間得有正當之消遣，從而消磨其餘剩精力；（四）動作簡單，趣味濃厚。

自一九五七年以往，講者曾廣爲介紹廿一個亞洲國家土風舞，由日本以至土耳其，黎巴嫩以至韓國，包括該國家之文化範圍，包括佛教、印度教、回教等多種。就其經驗所得：則土風舞爲重要，乃促進各民族間之相互瞭解，而最佳之媒介。（鸚）

琳瑯閣畫展 今最後一天

新增名家書法展出

琳瑯閣主人盛靈兩天來在聖堂展出，昨到參觀者有：黃大衛醫生、張茂林、鄧生、陳君葆教授、及其他知名人士馬賓文、李凡夫、李苹倩、齋壽民、王無邪等數百人。觀賞者特別推崇黃賓虹山水。對展品內容豐富，甚感滿意。現該主人應觀衆要求，今天增加若干名人書法，如深受本港人士歡迎的有康有爲、梁啓超、梁同書、黃其昌、張照、張問陶、吳湖帆、成親王、曾國藩、翁同龢、王一亭、鄭孝胥、徐世昌、張大千、于右任、張書旂、葉恭綽等之精品。今爲最後一天，最宜前往參觀。

趙少昂在三藩市 中華總會館畫展

三月廿六起至本月五日止

（三月廿七日三藩市航訊）本埠三邑總會館、美國龍岡親義總公所、趙家公所、名義寄廬、後堂等五僑團，爲趙少昂氏畫展，於昨（廿六）日正午假座國華酒家，設備盛大茶會，招待各界，到有中西人士百餘人，分十一席。由美國龍岡總公所副主席張香譜主持秩序，請孫總領事碧奇、美國龍岡總公所主席劉錦成、三邑總會館主席林荃、中華總會館副會長李揚、中華醫院主席黃北壽、林香泉醫學監察委員長林熙等五僑團職員與衆相見。末由趙家公所主席趙英致詞後，即開始茶敘。茶會後，相偕返中華總會館大堂舉行揭幕禮，二時正開始，中西名流主持儀式。國龍岡親義總公所主席關助世、劉錦成、名義寄廬主任張珍仲榮、番禺昌後堂主席張鏡如致詞，贊趙氏共同揭幕。旋由中華總會館總董張鴻洪致開幕辭，力讚趙氏在藝術上之成就，及關明溪是次來美畫展之意義，向西賓介紹趙氏，即告禮成，公開展出。是日觀衆絡繹不絕。展期由三月廿六起至四月五日止。

（詩）庚子海隅修禊

許菊初

勝日淸遊集海濱，敎人深憶永和年。天風吹動蕭閒鐵，卻誤山陰脩禊旋。

（前題）　何叢康

三日臨流祓不祥，招醫賀酒到東堂。南天雅集今同與，逸勝蘭亭曲水觴。（前人）

隔水登樓藝一觴，羣賢修禊集斑香。漢庭昔日衣冠盛，千古風流逸韻長。（前人）

三月爛花春未殘，高樓俯瞰幾盤桓。神州有水難除祓，海客無辜亦采蘭。（又）

張玉流觴詞客傷，鬧絃修禊酒杯寬。風流登頗慚江左？醉把瑤琴自唱彈。（又）　陳浪平

重三佳節入黃花，自撫頭顱感歲華。初謂不祥誠易祓，抽刀心事卻如麻。（前人）

草綠江南入暮春，重三修禊欲良辰。地湧海濱何須水？且寫蘭亭史頁新。（又）　參天閣主

海演天氣及時新，裙屐翩翩入席春。有客未忘庚子事，一觴欲借祓胡塵。（又）集句　邱掇

微月初三夜（白居易），風流晉永和（楊基）；山影白鷗波（沈佺期），池塘春草色（儲光羲）；烈烈溫下飲（陶潛）。情春春已晚（司空圖），今日竟如何（溫庭筠）？（又）

韶光三月好，禊事重三修；曲水傳佳會，香江記盛遊；祓除周典禮，觴詠晉風流；向晚東風起，飛花共唱酬。（待續）　草蘭香館

琴棋詩畫客 明日大雅集

志蓮淨苑

琴竹扶疏，幽雅絕俗，花木且洞天之志蓮淨苑（巴士十三、十四、九、五、一A、九龍中九油麻地線站前一站落車，直入斧山道轉左，至西南台，該苑便在路口），明天下午將舉行琴棋書畫及詩詞之盛大雅集，歸人學士、琴書家、畫家、簫、二胡、琵琶之吹奏，寡白之歌唱，詩畫書家之即席揮毫及咏詠，名流文物之欣賞，并有自由奕碁，抽籤助興之娛樂，當有一番熱鬧響應。聞黃彌修氏已首先報效全場茶資汽水。又得果成居士向該苑當家借出該苑本堂以供雅集。憶一九五六年春季，歷屆舉行琴棋書畫雅集，均假於該苑，匯南北藝人，時冠蓋雲集，盛極一時。教育、詩詞、書畫、音樂、金石、鑑古、戲劇、歌星等，少長咸集，羣賢畢至，雖隔數年，而盛況情形，猶歷歷如在眼前云。

九龍聖公會牧愛堂 舉行主日粵語崇拜

九龍土瓜灣江西街牧愛堂，爲聖公會港澳教區之唯一國語禮拜堂。近來紅磡及土瓜灣區域，漸趨繁盛，人口日增，該堂因事實之需要，將於明（三）日起，每主日上午十時仍舉行國語崇拜外，增加每主日晚八時粵語晚禱一堂，主日晚八時粵語聖餐一堂。歡迎信徒與非信徒前往赴會。（辛）

鹿野苑今晚起法會 明老今午說三皈依

本港屯門鹿野苑明常老和尚，臨濟正宗大師，每屆清明佳節，均在該苑舉行「慈悲梁皇寶懺法會」，今晚起香贊開壇，明晨開懺，連七日，至十四圓滿。今天欣逢明老說三皈依。

中華攝影學會 請專家講修機

（特訊）港中華攝影學會，爲提高會員們對於相機性能的認識，昨夕八時，請了一位對修理相機有時譽之許祝榮氏，蒞臨麗宮大廈會所，作專題演講。許氏除對修理相機之基本技術詳于發揮外，并即席把一具「祿來福來」相機，加以「解剖」，使聽衆獲得臨「機」實習之機會。參與聽講者，有會長徐學耀醫生，會員陳錫根、張寶璣、趙錦超等。

防衛軍定期演詩劇 挪總領借劇照參考

本港防衛軍樂餘劇團，定本月廿一、廿二、廿三晚，在港大陸佑堂上演易卜生詩劇「比爾·金特」。挪威駐港總領事，對此劇之演出，會提供不少協助。據指出：此幅照片係挪威國家劇院上演此劇時所攝，對防衛軍劇團上演此劇時，在服裝與道具設計方面，具有不少參攷價值。

贈陳璇珍女士

李俊承

三絕知名久，南遊戰響中。眉開活似氣，座上挹春風。筆妙變枝秀，詩來五字工。聲前饒佳譜，韻覓俗塵空。

（前題）　雲道群

占碑擄別記當時，卅年人事不勝悲！翻騰世局如滄海，得失浮名似奕棋。參月勝跑驚夢遠，故交零落感樓遲。相逢豈有能相識？兩鬢蕭疏欲絲。

趙陳璇珍水墨松王梅癡

泰菲線續停一年　指出曼谷至馬尼拉線目前無利可圖

本月廿六首航開出　美國海外航空公司（UNITED STATES OVERSEAS AIRLINES）係美國最龐大之補充航空飛行機

（卅日）訊：昨夜十一時半乘專機由東京飛抵本港啓德機場。旋即驅車前往新樂酒店休息。該團從中歐起程，曾歷中東、印度、巴基斯坦、泰國、日本而抵達本……

荷里活年度最新發現本大超級肉彈：茱莉瑪紐　湯美諾南·彼得馬素　三大紅星領銜主演
霍士新藝綜合體電影　傻兵新傳　THE ROOKIE　CinemaScope
自由路田馬與易來對寶：以一活月
娛成百份樂笑料百份之豐富
樂聲·百老匯　明天盛大獻映　今天開始訂座　霍士感人滑稽肉大笑片　片上中文　TOMMY NOONAN PETE MARSHALL

利舞台·普慶　滿　今天第十四場　兩點半·五點三·七點半·九點九　獻映
好評如潮·壓倒一切
葡萄園鴛鴦夢　THIS EARTH IS MINE!　CinemaScope TECHNICOLOR
洛·赫信　珍·茜絲蒙　歌斯·連留　多·魯·菲　麥·佳　仙蒂·羅　萍·斯　王牌·鉅製
新藝綜合體·特藝七彩　片上印有中文字幕！
葡萄園鴛鴦夢／太陽谷風雲錄

樂聲·百老匯　今天最後四場　兩點·五點·七點半·九點四半
霍士公司名著改編溫馨動人大名片！
特別加映　飛機運到　霍士公司珍貴鉅片　瑪烈主嘉公私生活　專輯
大衛特列　當奴克斯　一里世一件　美人格巨星　狄多主演故事　高碧人肺腑，動人！
錦繡前程　A DOG OF FLANDERS　CinemaScope
七彩新藝綜合體！片上中文
明天正場　霍士滑稽笑片　傻兵新傳

娛樂·樂宮　今天隆重獻映　樂宮今天十式點半：諜網亡魂
羅拔·賴恩　哈利比方·路提　莎莉·溫德絲　歌羅莉·亞萬·涵合演
逼上梁山　ODDS AGAINST TOMORROW
從緊到頭張尾　打銀劫行佈置週密驚心動魄
明天樂宮 ……

麗聲·皇都　今天四場請早　兩點半·五點半·七點半·九點半
「丹麥世姐」：愛蓮諾·「威雄」：米高加倫·「一般情侶」·「似海」·玉碟女黛麗·鍾絲伊合演
美國大天戲參演：最飛馬圍加出
飛馬戲天團　THE Flying Fontaines　片上中文字幕
麗聲·皇都……

利舞台·普慶　滿　今天第十映　兩點半·三點·七點半·九點九
葡萄園鴛鴦夢　THIS EARTH IS MINE　環球新藝綜合體·特藝七彩片上中文
洛·赫信　珍·茜絲蒙　歌斯·連留　多·魯·菲　佳·麥　主演
利舞台今早：雲嶺鷲魂　普慶今早：昨日之敵

新華·豪華　保持賣座！第十天映！　兩點·四點·五點正·七點半·十點正
孽債越睇越鐘意！　因爲越睇越動人！
法國康城電影節　美高梅榮譽當選代表美國參加
綺蓮娜·柏嘉·羅拔·米湛
孽債　Home from the Hill　片上中文
新華早場十二點三：孤雛血淚

泰菲線續停一年

指出曼谷至馬尼拉線目前無利可圖
經濟及市場未充分改善故保留航權

環球航空公司（TWA）前（三月三十一）日宣佈該公司已申請繼續停航至馬尼拉的班機業務，為期一年。

該公司說這一決定是由於TWA覺得馬尼拉至曼谷一線，未有利益可圖之遠景。

環球航空公司早與美國民航局的申請，是根據美國與菲律賓民航協定將可繼續展延而發生效力的假定而提出的。該民航協定包括美國各航空公司經營曼谷與馬尼拉間的航務，已於前月三日屆滿期限，目前祇由菲律賓政府批准展緩四個月的期間中。

環球航空公司是於去年四月暫停至馬尼拉的班機業務，因為該公司東南亞航線中的曼谷至馬尼拉長一千二百哩的一段業務不振。

當時美國民航局准其保留航權，於較後期間始再恢復，環球航空公司這次申請事項仍是請求保留其航權，而非有意取消之。

該公司發言人說：「馬尼拉的經濟情形及旅行市場尚未改良至可以使TWA有恢復業務的理由，又在目前情形下恢復這線業務將沒有牟利的機會。」（申）

國泰開航大阪神戶綫

首班航機昨由港開出
嘉賓十八人應邀飛日遊覽

【特訊】國泰航空公司首次開航香港至京都、大阪、神戶新航綫，業於昨（一）日上午九時由港以「麗星」機開出，此爲民用航機中第一架由此一航綫，此後每星期將有兩班，直飛日本商業中心地區。

昨日乘該機之嘉賓中，有華僑日報綜影部主任汪石羊、邵氏影星丁寧小姐、日駐港總領事安藤吉光之夫人、九龍總商會理事長謝伯昌、理事長潘壯修、南華西報記者歐吉夫人、英文虎報記者依士美、德臣西報記者丹福夫人、工商日報編輯沈寄倫、商業電台節目主任狄茂天、顯打旅行社經理臨打及星期南華早報記者希爾利小姐、與其他旅運社代表暨日領館官員一共十八人。彼等係由國泰航空公司邀請，在日本遊覽四天，然後乘該公司班機返港。（慎）（見圖）

時人航踪

國泰首航嘉賓 有兩女星同行

日本首要人員五十八人今將乘國泰航空公司大阪神戶首航綫來港，爲該公司在港之嘉賓。

渠等乘星期二次的航機是特別爲前往大阪作商業旅行之目的，同時又可訪問日本古都京都風光。五十八人中有政府首要，商人及新聞人員等，其中並有日本電影女演員田牧孝智代及野添百合等。（申）

澳洲礦務文穿機械公司總經理馬丁（D MARTIN）將於五月間來港訪問，作爲其旅行世界之一行程。馬丁在港期間將會見本港礦務及有關工業商界領袖，研究澳洲採礦器材輸港事業之建立諸問題。

×　×　×

英航觀理家雅打、萬菲於昨（一）日乘英航機飛往曼谷。同行者有鴻英安德遜，彼等係環遊世界獵取佳畫素材。在來港之前，他曾作印航公司嘉賓在印狩獵。

航訊

航空客機 飛行時間

今日到港班機

泛美：三藩市檀香山東京來正午十二時到。倫敦印度曼谷來下午四時三刻到。倫敦喀喇蚩曼谷來上午六時四十分到。西貢來下午十時正到。

英國海外：孟買星洲來上午七時到。倫敦曼谷來下午四時十分到。

澳洲環球：雪梨馬尼拉來上午十一時到。

國泰：印度曼谷來下午十時五十分到。東京來下午一時三刻到。雪梨馬尼拉來下午十一時十分到。

法航：永珍來下午六時十五分到。東京來下午四時五十分到。

印航：孟買曼谷來上午八時五十分到。

菲航：馬尼拉來上午八時三刻到。馬尼拉來下午四時十五分到。

日航：新加坡曼谷來下午六時四十分到。

馬航：新加坡來下午四時三十分到。

今日離港班機

泛美：往東京檀香山三藩市開下午六時正。往曼谷加爾各答倫敦開下午九時半。往西貢開下午一時。

英國海外：往東京開上午四時五十五分。往加爾各答倫敦開下午五時正。

澳洲海外：往馬尼拉雪梨開下午五時正。

國泰：往永珍開上午八時。往曼谷新加坡開下午三時廿分。

加拿大太平洋：往西貢渥華開下午十時半。

法航：往西貢曼谷巴黎開下午五時四十分。

印航：往東京開上午九時三十分。

菲航：往馬尼拉開上午十一時半。

日航：往台北東京開上午九時正。

航空公司電話

泛美公司三七零三一，英國海外一六五七，西北公司一六六五一，民航公司五四一五一。

一個由西德、瑞士及法國等三國人士組成之旅行團五十六人於（卅日）深夜十一時半乘專機由東京飛抵本港啓德機場。旋即驅車前往新樂酒店休息。

該團從中歐起程，曾經歷中東、印度、巴基斯坦、泰國、日本而抵達本港。此間旅遊秩序，概由本港國際遊覽社負責一切。該團定今（二）日離港，乘原機飛往星加坡，然後取道返歐。團員中多爲廠商，保險業及退休人士等。（圖爲該西德、瑞士及法國等三國人士組成之旅行團飛抵啓德機場時合攝）

本月廿六首航開出

美國海外航空公司（UNITED STATES OVERSEAS AIRLINES）係美國最龐大之補充航空飛行機構，最近爲擴展遠東航綫起見，將於本月二十六日首次班機由三藩市經檀香山至沖繩，至於開返美國之班機，則定于二十九日起飛，以後每週五均有固定班機往返。

（按）該公司票價特廉，一切服務均由華人主理，招待週到，今秋前往美國及加拿大升學學生，均已紛紛定位，此誠旅客之福音也。

該公司之代理設於香港德輔道中維成大廈二樓一〇一室，電話二二一〇五〇二，三三三六四。

吳坦担任瑞航營業經理新職

【本報訊】瑞士航空公司本港區經理費富南昨（一）日宣佈，瑞航本港公司組織自本月一日起增設本港營業經理一職，並任命吳坦担任，吳氏已於昨日正式履新。

吳坦出生中國，早歲在上海入學，後肄業蘇州東吳大學，獲文學士學位。一九五〇年來港經營出入口貿易部，一九五二年至五四年任職太古航空部，一九五四年起調任國泰航空公司服務。

吳氏平日對航空業務具有充分智識和經驗，尤其熟諳航空客運一切業務。吳氏更具備豐富旅行經驗，曾遍遊歐洲、東南亞、日本、北美及非洲等地。在瑞士時獲得了瑞航業務鳥瞰。吳氏刻担任瑞航本港營業經理，實爲老馬識途，駕輕就熟，對瑞航今後業務將有莫大協助。

關於瑞航港區未來業務，費南更表示：瑞航港綫自五月起增加班機，明年開始採用噴射機，業務自會增加。總之，瑞航絕對保持其服務和飲食招待的高水準，相信今後在世界民航界將仍會聲譽卓著。（附圖爲吳坦近影）

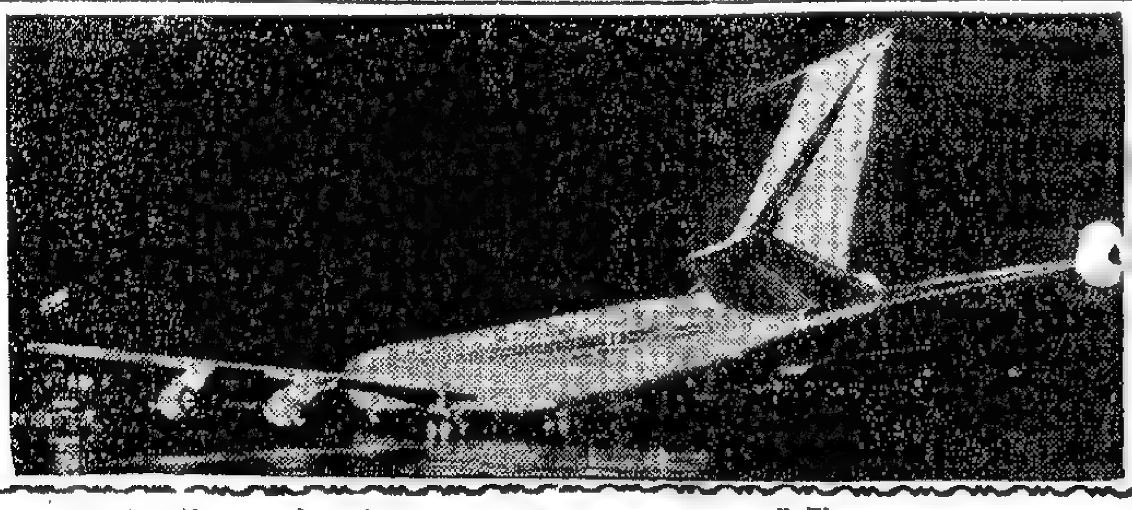
法航卜文彥由巴黎返港

【特訊】法航公司港區經理卜文彥，兩星期前由港飛巴黎，出席該公司環球業務會議，於昨日下午一時十五分卜氏乘該公司班機經西貢返港。卜氏昨對記者稱：此次該公司會議，順利完成。關於該公司之波音七零七噴射機，決定在九月或十月間由東京伸展至香港。至於西貢方面之機場，倘越南當局能及時擴展，則可能伸展至西貢。

法航公司在三年前已定購波音七零七噴射機十七架，現決定再添購三架。另航行歐陸之嘉維爾式噴射機，前已購有廿四架，現再添購六架。即該公司將有噴射機達五十架之多，而航行遠東綫，則仍用波音七零七噴射機。

卜氏繼稱，法航由去月卅日起，與日本航空公司實行聯營，即由巴黎橫跨北極至東京，由法航負責，而由日本橫渡太平洋至美國，線則由日航負責。在不久之將來，南行綫即由香港至西貢，曼谷，加爾各答至歐洲一綫，亦可能與日航聯營云。（慎）

法日航同機起飛北極綫



法日航合營自東京來往巴黎之北極綫班機，已於前夜首航，（圖爲油裝兩航公司標幟之波音七〇七航機起飛前在東京羽田機場之特別傳真照片。）機上空中小姐及餐點均爲法國與日本同時並有，其服務及事務辦法適依兩航於去月間簽訂的條約實行。（申）

請讀者注意 尚有航訊刊在第四張第四頁

春秋

第十一次賽馬評磅公佈

恒景唐璜負頂磅
昭景無敵佔便宜
聖佐治盃光昭最重
力騎星上星配輕磅

第十一次賽馬兩天用馬四之配磅，昨經馬會議定公佈。上次起步包尾，竟追回第一之第二班良駒「昭景」，今次參加次天第九場第二班一里一五長途，僅負一三九磅，十分便宜，屆時將必成爲熱門；同系之「恒景」，跑五化路短途仍負頂磅一一一上次負頂磅仍輕易取勝，今回可期再勝一仗，亦將成爲熱門之一。

次天第八場聖佐治盃賽，「光昭」負一五四頂磅，次爲「金雀」、「早來」、「德拉疏」同負一五〇磅，其間「德拉疏」將較佔便宜。

這次第二三班的配磅，兩場第三班一哩賽，第一組，降班的「成霸登」及「油未乾」只配一五〇磅。第二組，「唐璜」獨負一五四頂磅，降班的「銀河」配一五二磅，「力騎」只配一四八磅，顯然比「銀河」便宜了。

第式班，長途一組，降班的「斯利時」負最重磅，但亦僅爲一五式，卜次出一哩與第一的「運伯」，只配一四四磅，「昭景」一則評一三九磅。評磅員眞另有「眼光」。

短途的一組「恒景」負一五四磅，最重，「西施」一五三次之。「星上星」這次獲得減磅了，只配一四八磅。「無敵」降班而配一四六磅，當然是最有利的。附兩天賽磅表如下：

首天（十場） 四月九日（星期六）

第一場 索郡讓賽，第七班（第一組）路程半里一七〇碼，報名馬十四，（紅牌生馬）

一太陽 一三三
二十字軍 一四五
三巧見 一四八
四豐之珠 一四六
五佐治波治 一四〇
六麗哥見 一三八
七旋紡輪 一五二
八雲梨 一五〇
九復仇 一四〇
十維娜絲 一三六

第二場 多普讓賽，遺材新馬（第一組）路程六化郎，報名馬十三四。

一博愛 一四三
二恩惠 一四二
三前羅 一四二
四喜龍批 一四二
五快樂霸王 一四二
六金婚 一四二
七好種 一四二
八馬當道 一四七
九白雲峰 一四二
十長光 一四二
十一雛見 一四二
十二雪路靈 一四式
十三頭獎 一四式

第三場 威路士讓賽，及第新馬，路程一里一七一碼，報名馬十一四。

一至使寶 一四〇
二商勝 一四〇
三康爾馬廠 一四〇
四晶瑩 一五〇
五豐利來 一四〇
六金銀谷 一五〇
七綠谷 一五〇
八小天使 一五〇
九天才 一四五
十飛燕 一四〇
十一德寶 一四五

第四場 多普讓賽，遺材新馬（第一組），路程九化郎，報名馬十三四。

一康莊 一四二
二百勝 一四二
三東岸 一四七
四激樂加 一四二
五雲姚 一四七
六槭至 一四二
七勝利女神 一四二
八金莊 一四一
九綠鐘 一四二
十龍飛 一四一
十一輝輪 一四二
十二霹靂火 一四二
十三識途老馬 一四二

第五場 德威讓賽，第七班，路程一里一七一碼，報名馬十四四。

一美國甘爭 一四九
二掌中寶 一四四
三錦標 一五〇
四遠洋天 一四〇
五紳士 一四四
六衝頂登 一五〇
七喜臨門 一五〇
八奇蹟 一四七
九民欣 一四四
十新得利 一三八
十一大冷門 一四〇
十二金萬盤 一四九
十三大利 一四五
十四勇愛驊 一四九

第六場 靈城士讓賽，及第新馬，路程六化郎，報名馬十四四。

一江湖女 一四〇
二忠鐵山 一四〇
三夏文妮 一四〇
四好好 一五〇
五一家寶 一五〇
六即時 一五〇
七適得 一四〇
八柯蒂絲小姐 一四〇
九紀夫人 一五〇
十奇能 一五〇
十一安全第一 一五〇

十一得敢 一四〇
十三一定得 一四五
十四新霸 一四〇

第七場 西非讓賽，第三班（第一組），路程一英里，報名馬十三四。

一蝴蝶 一三六
二加利 一四六
三維多利頭城 一三三
四協力 一五〇
五金掌 一三四
六好快 一四五
七五月花 一四五
八挪威王 一四〇
九愛樂公主 一三五
十人造衛星 一四八
十一威靈登 一五〇
十二油未乾 一五〇
十三永囍 一四〇

第八場 諾定威讓賽，遺材新馬，路程一里一七一碼，報名馬十五四。

一帆風順 一四二
二海上霸王 一四七
三能手 一四二
四好彩 一四七
五滅火首領 一四二
六萬年香 一四二
七虎威 一四二
八樂聲 一四二
九花頭多 一四二
十馬來之寶 一四二
十一幼童 一四七
十二包 一四七
十三霧夕草 一四二
十四紅珊瑚 一四二
十五晨星 一四二

第九場 沙郡讓賽，第七班（第一組），路程半里一七〇碼，報名馬九四。

一得強 一五〇
二鐵騎 一四四
三售品 一四八
四藍德 一四一
五大王 一三八
六人之路 一五四
七世運日 一四二
八發力跑 一四六
九勝風 一四五

第十場 西非讓賽，第三班（第一組），路程一里，報名馬十三四。

一頭倫第 一五〇
二齊根霸王 一四二
三背山 一四一
四十足收成 一四五
五唐璜 一五四
六金磚 一四五
七力騎 一四八
八巾幗英雄 一四五
九嘉寶馬 一三五
十好得 一三五
十一自由神 一三六
十二銀河 一五二
十三廣寒仙 一三八

次天（十一場） 四月十六（星期六）

第一場 多普讓賽，遺材新馬（第三組），路程六化郎，報名馬十三四。

一先知 一四一
二雅緻 一四一
三神箭 一四二
四山茶花 一四二
五炭仔 一四二
六龍駿 一四七
七飛箭 一四二
八快樂姚碼 一四七
九嘉麟 一四七
十七巧 一四二
十一星馳 一四二
十二雌虎 一四二
十三力度高 一四二

第二場 士得福讓賽，第九班，路程半里一七〇碼，報名馬十一四。

一安琪娜 一四五
二恒輝 一四一
三前程萬里 一五四
四黃金時代 一四八
五喜利 一四七
六皇牌騎師 一四八
七福祿壽 一五〇
八芳鄰 一三六
九百萬獎金 一五〇
十水仙皇后 一四五
十一銀芍藥 一三九

第三場 里車士打跟讓賽，第八班，路程一英里，報名馬十二四。

一自由勝利 一四八
二夏康施 一四四
三美須飛來 一四〇
四利定小姐 一四八
五小飛俠 一四〇
六樂幾倍 一四二
七海虎 一三三
八鐵木兒 一四六
九特笑馬 一五四
十運環彩 一五一
十一穩利 一四二
十二智勇將軍 一四九

第四場 林肯讓賽，第九班，路程一里一五，報名馬七四。

一騰嶽 一五二
二愛得勝利 一四六
三樂談 一四八
四人上人 一四八
五實力到家 一四九
六眞好 一四七
七虎業 一五〇

第五場 金巴倫讓賽，第六班（季內會勝頭馬者），路程一英里，報名馬九四。

一明敏 一三五
二樂匯華 一五一
三颱風 一四六
四牙機 一四七
五奮龍 一五四
六鐵錨牌 一四四
七香港藍寶石 一四〇
八福星 一五三
九北極星 一四五

第六場 烏夫堪讓賽，第五班（季內未勝頭馬者），路程一里，報名馬十二四。

一彭壽 一四〇
二話盒 一四一
三欣欣 一四三
四朱勳帶 一三七
五封面女郎 一三三
六浪淘沙 一五二
七大關 一四〇
八金捷時 一四五
九飛雁 一四八
十挪威少女 一四八
十一國賓區 一四一
十二雪蹄仙 一五〇

第七場 諾福讓賽，第五班（季內未勝頭馬者），路程半里一七〇碼，報名馬八四。

一樂國 一四五
二藍草 一四三
三抗飛沙 一五二
四沙漠英雄 一四一
五光輝 一四六
六神足 一三七
七識途人 一四六
八超音 一五〇

第八場 聖佐治杯賽，第五班，路程一英里，報名馬十一四。

一神童 一四三
二金雀 一五〇
三早來 一五〇
四光昭 一五四
五諾貝爾獎 一四八
六過得去 一四六
七復活 一四〇
八樂來 一四一
九體育精神 一四〇
十大漢 一四八
十一德拉疏 一五〇

第九場 告羅士打讓賽，第二班，路程一里一五，報名馬八四。

一美麗 一三六
二碧子龍 一五〇
三郎克 一三八
四運伯 一四四
五士王子 一三五
六甘露 一四三
七昭景 一三九
八斯利時 一五二

第十場 約郡讓賽，第六班（季內未勝頭馬者），路程一英里，報名馬十四四。

一雄心 一四〇
二鑽蓬美人 一四〇
三齊樂來 一三五
四星座 一四一
五鄉輝 一五〇
六飛鳳 一五〇
七東寶 一五〇
八美謙 一四五
九鐵木眞 一四一
十先見 一四五

第十一場 劍橋讓賽，第二班，路程半里一七〇碼，報名馬十三四。

一福將 一四二
二愛丁堡 一四六
三金銀島 一四八
四挪威太子 一四一
五無敵 一四六
六翩多娜 一三五
七恆景 一五四
八沙樂美 一四六
九信友 一三七
十星上星 一四八
十一四蹄飛 一四五
十二西施 一五三
十三鼓外音 一三五

恩惠在贏馬邊緣
霹靂火時刻釘緊

冷眼論馬

「恩惠」：六零年度新馬，栗色，雌性，六歲，十五掌二，隸釆曲凡里馬房，馬主蔡勇榮。

此駒早期試跑，便有快時速表現，副手試半里，五十八秒四，末段廿九秒二，繼試六化郎，則爲一分廿九秒，末段廿八秒四之時速，複試一里，則爲兩分零二秒，末段廿九秒四，節速頗快，祗嫌後勁不夠健銳。

在週年大賽前，少有不適，故暫作休憩，未有上陣。直到三月三十晨，由陳杰策試六化郎，則爲一分三十二秒三，末段廿八秒二，仍屬游刃裕如。

今番九日，報名參加新馬第式場六化郎賽程，自存不作第式撓之拘負，到時或與王劍影之好瑯，陳鐵麟之頭獎，互成鼎時爭持之局，當可預期也。

「霹靂火」：六零年度新馬，栗色雌性，三歲，十五掌，隸王小紅馬房，馬主陳榕樂。

此駒身形雄偉，神采不凡，初期試跑半里，早著一分零一秒，末段廿九秒三之時速，繼試六化郎，則爲一分三十五秒，末段三十秒二，複試一里兩分十一秒，末段廿八秒式，則輕鬆勁逸，然而有之。近期操練，則由疾轉徐，不顯再試快功夫，惹人注目。

今番報名參加第四場六化郎襲囮，估計此駒潛質速度優異，屆時勿論由蔡克文或林臣上陣，都足予票粉、龍飛兩駒以極大威脅，拭目以之，便知并非過情推許矣。

四月首日

陰晴，氣溫陡降，來霄馬兒早課的友好，都有春寒料峭之感。各場馬匹評磅，業定今午衛定公佈，故各廐試練新磅馬匹，復趨密鑼緊鼓階段。第一班馬，在天未破曉時，已見劉仕達試愛丁堡半里一分正，末段廿九秒，勁疾奪目。布林利試西施六化郎，一分三十四秒，末段三十秒一，矯健蹄姿，不殊囉音，拾長程，報短路，紓迴戰署，抱負不少。蔡克文試無敵六化郎，一分三十七秒四，末段廿七秒一，尖銳速度，依舊保持，未容忽視。

第二班長程驥，兩名有試碧子龍一里，兩分十一秒，末段廿九秒，勁度頗勢，畧不如前。繼試第五班金雀六化郎，一分三十秒，末段三十秒，佳態日增，聖佐治杯的爭霸份子，如屆時配合郭子猷主彈，勝望仍高。

第五班朱勳帶，改由布迪慮策試六化郎，一分廿五秒一，末段廿八秒，進步不弱，評配一三七磅，可能遞輕磅之優勢，打開勝利之門。第六班，蘇芬諾夫試雄心一里，兩分零四秒，末段廿九秒一，少有進步。

六零年度新馬，第一場六化郎賽程，陳鐵麟試頭獎一里，佳分十一秒三，末段廿九秒四，脚頭矯健，已露佳態。第三場九化郎賽程，陳杰試金銀谷一里，兩分零七秒，末段廿八秒，雄姿英發，寬度動人，屆時自與邱遠福之德國香劇烈爭持，以爲打叱錦標前奏之考驗。郭子猷之小天使，有一零八秒四，末段廿八秒正，與蔡克文之忠鐵山並轡歸來，頗邀兩譽。

第四場新馬六化郎，副手試勝利女神一里，兩分十一秒，末段三十秒，按轡輕馳，走勢不弱。康莊、王劍偉試六化郎，一分三十九秒，末段三十一秒三，畧舒筋力。

第六場新馬六化郎，安全第一關飛主試六化郎，一分三十三秒，末段廿九秒二，速度穩合，有餘不盡。江湖女蔣名有策試六化郎，一分廿七秒二，末段廿八秒一，尖銳猶昔，勇敢，蘇芬諾夫試半里，一分零四秒，末段三十四秒，操練空疏，似無出擊準備。奇能，手試六化郎，一分三十七秒二，末段廿八秒二，路跑爽，不減月前。

第八場，九化郎虎威，由郭子猷策試一里，兩分十一秒，末段三十一秒，進度日增。海上霸王，吳志林試一里，兩分十一秒，末段廿九秒二，氣勢尖銳，大獲好評。

第一班廣寒仙，陳杰策試一里，兩分零秒二，末段廿九秒一，和轡輕馳，勁銳悅目。郭子猷試青山六化郎，一分三十三秒，末段廿九秒，加强配搭，自願分當一罪，三甲題名，巾幗英雄，洪變康試一里，兩分零四秒，末段廿九秒二，健康耐態，已自復原，雅瓏磨刀，鬥志甚盛，値得存記矣。

出口輪船預告

船名	西名	往何埠	日期	公司
華新	PRODUCE	暹羅	二日	順昌
奧沙打	OZARDA	星庇卡拉蚩	二日	鐵行
湖南	HUNAN	山打根	二日	太古
東英	EASTERN SAGA	日本上海	二日	怡和
萬達喜根	VAN DER HAGEN	日本	二日	渣華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	二日	東方
雅打總統	PRES ARTHUR	越星印環球	二日	總統
曉生	HEWSANG	婆羅洲	二日	怡和
海華	HALLVARD	日本	二日	多利順
達利	DENNIS	小呂宋宿務	三日	澳洲
亞美宜	AMONEA	山打根納閩	三日	德安
三龍丸	MIRYU MARU	日本	三日	洛士利
高棉	CAMBODGE	菲西貢馬賽	三日	法郵
巴士拿	BASRA	小呂宋日本	三日	寶隆
海多	HALLDOR	星庇巴仰	三日	多利順
巴士拉	BASRA	菲島日本	三日	寶隆
渣士頓馬士基	CHASTINE MK.	日本美洲	三日	捷成
斯伊丹特	C. E. DANT	日本美洲	三日	怡和
國孚	KUOFU	基隆	三日	遠東
四川	SZECHUEN	基隆	四日	太古
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	四日	順昌
多禮	TOURNAI	日本	四日	多利順
日聖丸	NISSEI MARU	星洲	四日	巴拉多
多利得	TOCANSA	西貢	四日	順昌
濟洲	CHEJU	暹羅	四日	福來
邊那雲	BENAVON	小呂宋歐洲	四日	邊行
祥泰	BAYON	金邊	四日	永和祥
美麗谷	MINIKOI	上海	四日	太平
森巴吉達	SAMPAGUITA	日本	五日	保華
成海丸	SEIKAI MARU	星洲	五日	東方
大高拿	TRICOLOR	星洲歐洲	五日	多利順
合生	HOPSANG	斗湖山打根	五日	怡和
山彥丸	YAMAHJKO MARU	星庇哥孟咯	五日	萬國
東美	EASTERN MAID	星庇仰印	五日	怡和
萬華威	VAN WAFRWIJCK	上海	五日	渣華
萬隣	VAN CLOON	天津	五日	渣華
芝利華	TJILUWAH	日本	六日	渣華
奧蓮娜	DONA OURANIA	日本溫哥華	六日	太平
安娜碧琪	ANNA BAKKE	日本溫哥華	六日	鐵行
成洋丸	SEIYO MARU	星巴港庇能	六日	東方
靜岡丸	SHIZUPKA MARU	日本紐約	六日	洛士利
利來	NELLORE	澳洲	六日	鐵行
西吐士	CITOS	澳洲	六日	天祥
皇后威利	QUEENSVILLE	羅省紐約	六日	多利順
沃蘭娜	URLANA	日本	六日	鐵行
福生	BLISSFUL	暹羅	六日	振盛行
斯巴律	SIBERVET	吉打	六日	渣華
寶康	PO HANG	釜山日本	七日	福來
關西丸	KANSAI MARU	暹羅	七日	東方
天馬利	TIMERAJRE	暹羅	七日	多利順
沙丹拿	SIRDHANA	星庇仰印	七日	鐵行
古力芝總統	PRES COOLIDGE	越星環球	七日	總統
華利士泰	WERRASTEIN	菲星歐洲	七日	捷成
亞美佳	AMARITA	大阪	七日	德安
德和	TEH HU	基隆釜山	七日	德安
伯都卡士	PATROCLUS	星利物浦	七日	太古
碧千些亞	BRECONSHIRE	天津	七日	怡和
日京丸	NIKKYO MARU	星庇可倫坡	七日	巴拉多
毛利	MAOLI	基隆日本	七日	法郵
民興	ELSBETH	金邊	七日	順昌
鄱陽	POYANG	星洲印尼	八日	太古
威娜	VENTURA	日本加拿大	八日	美邦
成貞丸	SEITEI MARU	小呂宋	八日	東方
歌賦	CORFU	星洲英京	八日	鐵行
赤倉山丸	AKAKURASAN MU.	星庇可喀孟	八日	東來
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁歐洲	八日	東方
新吉	ZAANKERK	亞丁歐洲	八日	渣華
威百隆	WAIBALONG	暹羅	九日	渣華
士打茂三碧	STR MOZAMBIQUE	星南非南美	九日	渣華
芝大隆	TJITARUM	紐西蘭	九日	渣華
淺香山丸	ASAKASAN MARU	加拿大中美	九日	東來
奧布拉	OBRA	星孟喀拉蚩	九日	鐵行
忌連那尼	GRENARTNEY	星洲歐洲	九日	怡和
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本美洲	九日	東方
利安	LILIAN	日本	九日	新興行
菲島怡美利	NOREVERETT	星庇仰吉打	十日	福來
娜施馬士基	LARS MAERSK	暹孟卡拉蚩	十日	捷成
芝罘	CHEFOO	菲芝島	十日	太古

入口輪船預告

船名	西名	何埠來	日期	公司
高達吉	GROOTEKERK	歐洲星洲	二日	渣華
華新	PROCUCE	暹羅	二日	順昌
日聖丸	NISSEI MARU	日本	二日	巴拉多
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	二日	順昌
四川	SZECHUEN	基隆	二日	太古
亞美宜	AMONEA	高雄	二日	德和
好角	HOEGH CAPE	美洲	二日	渣華
森巴吉達	SAMPAGUITA	菲島	二日	保華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	星洲	二日	東方
美麗谷	MINIKOI	歐洲菲島	二日	太平
高棉	CAMBODGE	日本	二日	法郵
渣士頓馬士基	CHASTINE MK.	菲島	二日	捷成
斯伊丹特	C. E. DANT	美洲菲島	三日	怡和
三龍丸	MIRYU MARU	星洲	三日	洛士利
多禮	TOURNAI	歐洲星洲	三日	多利順
巴士拿	BASRA	歐洲星洲	三日	寶隆
濟洲	CHEJU	釜山日本	三日	福來
萬華威	VAN WEARWIJCK	紐西蘭	三日	渣華
萬隣	VAN CLOON	紐西蘭	三日	渣華
東美	EASTERN MAID	日本青島	四日	怡和
大高拿	TRICOLOR	日本菲島	四日	多利順
芝利華	TIILUWAH	印尼星洲	四日	渣華
多利得	TOCANSA	美洲菲島	四日	順昌
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	四日	萬國
歌賦	CORFU	英京星洲	四日	鐵行
沃蘭娜	URLANA	孟買庇星	四日	鐵行
成海丸	SEIKAI MARU	日本	四日	東方
德和	TEH HU	釜山基隆	四日	德安
岳州	YOCHOW	上海青島	四日	太古
雙華麗	AVALA	來茲加星洲	四日	華林
斯巴律	SIBEROET	吉打星暹	五日	渣華
利來	NELLORE	日本	五日	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳西星洲	五日	鐵行
成洋丸	SEIYO MARU	日本	五日	東方
奧蓮娜	DONA OURANIA	菲島	五日	太平
皇后威利	QUEENSVILLE	菲島	五日	多利順
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	五日	洛士利
碧千些亞	BRECONSHIRE	英京星洲	五日	怡和
沙丹拿	SIRDHANA	日本	六日	鐵行
古力芝總統	PRES COOLIDGE	美洲日本	六日	總統
鄱陽	POYANG	天津大連	六日	太古
華利士泰	WERRASTEIN	日本	六日	捷成
亞美佳	AMARITA	日本	六日	德安
西吐士	CITOS	日本	六日	天祥
財牛	CHOYSANG	天津秦皇島	六日	怡和
民興	ELSBETH	金邊	六日	順昌
奧布拉	OBRA	日本	六日	鐵行
邊羅門	BENLOMOND	英京星洲	六日	邊行
哥羅文杜	CORMANDEL	英京星洲	六日	鐵行
芝罘	CHEFOO	門司	六日	太古
日京丸	NIKKYO MARU	日本	六日	巴拉多
寶康	PO HANG	暹羅	六日	福來
關西丸	KANSAI MARU	日本	六日	東方
夏維士泰	HAVELSTEIN	歐洲星洲	七日	捷成
毛利	MAORI	歐洲西貢菲	七日	法郵
西必通	SARPEDON	澳西星洲	七日	太古
芝大隆	TJITARUM	日本	七日	渣華
士打茂三碧	STR. MOZAMBIGUE	日本	七日	渣華
正鋒	PIONEER MAIN	美洲	七日	美國
威娜	VENTURA	菲島	七日	美邦
安天娜	ANTENOR	利物浦星洲	七日	太古
天馬利	TEMERAIRE	美洲菲島	七日	多利順
海興	HAI HING	暹羅	七日	多利順
赤倉山丸	AKAKURASAN MU.	日本	七日	東來
芝萬宜	TJIWANGI	日本	七日	渣華
成貞丸	SEITEI MARU	日本	七日	東方
淺香山丸	ASAKASAN MARU	菲島	八日	東來
威百隆	WAIBALONG	暹羅	八日	渣華
利安	LILIAN	仰光星洲	八日	新興行
立達馬士基	LEDA MAERSK	美洲菲島	八日	捷成
芬海	FERNSEA	美洲菲島	八日	多利順
湖北	HUPEH	門司	八日	太古
列地亞禮士	LETITIA LYKES	美洲	八日	總統
福建	FUKIHN	門司	八日	太古
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	八日	東來
檀香山丸	HONOLULU MARU	日菲島	八日	東方
金熊	GOLDEN BEAR	美洲菲島	九日	美國
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	九日	捷成

航訊

日郵靜岡丸 菲來五日到
六日直航羅省轉紐約各埠

（特訊）洛士利洋行代理日本郵船株式會社屬下之大型貨輪「靜岡丸」，現由紐約方面開來，途經羅省，日本，菲律濱等地，轉來本港，照其發來行期報告，於五日上午到埗，泊A字泡，在港卸貨後，即行落儎，定于六日啓碇，直航前往羅省，經巴拿馬開往紐約，波士頓等地。

濟洲提前 明日收貨
四日午開往暹羅

【特訊】福來輪船公司總代理日暹綫之新型快捷貨輪「濟洲」號，此次行程乃由釜山開出，途經日本轉來本港，由於行程無阻，預定行期，可能提前於明（三）日午前到埗，泊B字泡，在港卸貨後，停留一日落儎，定四日午啓行，前往暹羅。

寶康 七日開沖繩釜山日

【特訊】又該公司姊妹船新型貨輪「寶康」號，此次行程係由暹羅對開經港，預定行期於（六）日上午到埗，泊B字泡，在港卸貨後落儎，逗留至七日啓行，前往沖繩島，並轉赴釜山、日本等地。

今日天氣預測

預測：吹和緩東北偏北風，密雲，間中天色頗好。

成洋丸 改五日到 六日開星巴港庇能

【特訊】東方船務代理日本協成汽船株式會社屬下之大貨輪「成洋丸」，此次行程乃由日本開來，昨接船上發來訊息，以途程有阻，須展期至五日始克到埗，在港起卸由日本來之土產什貨等項，收儎後定六日啓行，前往星加坡，巴生港庇能。

奧蓮娜巨輪 菲來五日到 翌開日本加拿大

（特訊）本港太平洋行，其所代理日本川崎汽船株式會社屬下之菲律濱新型大貨輪「奧蓮娜」號，其行程乃由菲律濱方面開來，照其行程預

福生 五日收貨 翌返暹羅

（特訊）振盛行轄下之大貨輪「福生」號今次班期，乃由暹羅方面開來，預定行期，于（五）日上午到埗，在港卸貨後落儎，定六日啓行，前往暹羅。

亞美佳 改六日到 翌返大阪

（特訊）德利輪船公司，其轄下之大貨輪「亞美佳」號，現由日本方面開來，預定行期，改於（六）日到埗在港卸貨後，繼續落儎，定七日啓行，直航前往日本之大阪市。

多利得 四日晨到 即轉西貢

利來輪 五日到港 翌轉澳洲

（特訊）鐵行公司代理。東澳輪公司屬下之鉅型貨輪「利來」號，此次行程，係由日本開出途經上海，然後轉來本港，預定行期，於（五）日上午到埗，於在港卸貨後，停留一日落儎，定六日啓行，經山打根前往澳洲各地。

復活節假期內 港澳輪開特班

（特訊）本月十五日至十七日為復活節及星期日例假，本港公務及洋行職員，多藉此假期，往澳門遊玩，今年因德星輪入塢修船關係，只得「大來」、「佛山」兩輪，對開行走，以供港澳交通，大來輪為減免乘客擠擁起見，將加開特班，至於佛山客輪，亦加開特班供應，茲將兩客輪加班次日期時間錄後：

十四日星期四：日船港開下午二時半 澳開下午二時半

夜船港開十一時正 澳開半夜三時半

十七日星期日：日船港開下午一時半 澳開下午六時半

夜船港開十一時正 澳開半夜三時半

德星復活節前入塢 港澳客船調整班次

（又訊）港澳客輪德星號，定於下週日（十日）在港入塢修理，需時月餘，該輪於十日由澳抵港後，即停航駛入塢，在德星輪入塢期內，佛山輪替德星輪，航班行走，由港開夜班於午夜十一時半往澳，抵澳後開日班下午二時半由澳返港◎大來輪改于下午二時半由港往澳，下午五時抵港。

截郵時間

（今日）（空郵）

加拿大、美國、中南美洲 八時

越南、泰國 十一時

日本 十二時

暹羅、緬甸、印度 二時

巴基斯坦、中東、非洲、大英聯邦、歐洲、日本、法國 三時

夏威夷、菲律賓、澳洲、紐西蘭、斐芝 四時

台灣、沖繩、韓國、暹羅、高棉、馬來亞、印尼、印度、埃及 六時

（平郵）

菲律賓、越南、法國

英段鐵路局擬增 早班車開往羅湖
六時〇四分由尖沙咀開

（特訊）由於清明節將屆，港九人士返鄉人數衆多，昨日上午晨光熹微時，有大隊男女攜帶大量行李，集尖沙咀車站，候搭首班火車，轉深圳火車站，趕返鄉掃墓，班火車滿座後，仍有五百餘候搭第二班車。據悉，九廣鐵路英段局鑒于是早乘客衆多，為解除車站內人數擠擁起見，擬增開晨早特班客車，以便利往廣州搭客，該特班早車將在首班火車之前開行，時間為上午六時零四分由尖沙咀站開行羅湖站。

美棉產商 區敦來港

（特訊）洛克「棉產公司」董事長區敦（LIONEL E. OGDEN），在其遠東旅行考察途中，於昨（卅一）日乘「威爾遜總統」輪訪港五天。詢以美政府援限制棉織品輸美事宜，渠顧而言他，僅謂久聞香港風景宜人，今來此一游，甚感快慰。區於離港後將赴遠東其他各埠繼續訪問。

（圖為區敦夫婦及女公子在威爾遜總統輪內留影）

美駐港外務官 開洛威昨返任

美國國務院駐香港外務官開洛威（KENNETH W. CALLOWAY）返國休假三個月後，已於昨（卅一）日乘「威爾遜總統」輪抵港復任。渠曾在港服務兩年，今後尚有另兩年任期，對於此間工作頗感覺愉快。

（圖為開洛威夫婦與女兒蘿娜在輪內合影）

輪船公司電話

太古公司 念弍〇四四
太古分局 四九八九六
總統公司 弍粱肆玖叁
美國輪船 弍捌一九六
福來公司 二八一九三
法郵經理 三七三四六
順昌公司 四九六一九
怡和公司 三一四五八
鐵行公司 二七七二五
太平洋行 三四一捌
顯發公司 二三四八一
渣華公司 二八〇一六
渣華經理 三四一三六
合記公司 二九四一壹
邊行公司 二八一九一
天祥洋行 弍八〇弍一
洛士利 三四一六五
明記公司 四六〇七六
多利順 弍四〇弍肆
銀行公司 弍四弍七六
寶隆洋行 三四一壹壹
新興行 四八七九一
捷成洋行 三七〇四一
捷成分局 二〇四六一
聯記公司 三五七六五
東方船務 弍七七五壹
東方貨儎 四三二一六
巴拉多 二一五四一
有利行 四八九四〇
美邦洋行 一六六六〇
永華公司 二七五二〇
華林洋行 三八〇四一
東來公司 念壹壹陸壹

港澳輪航期

船名	時間	泊碼頭
佛山	每日下午一時半	新碼頭
大來	每日下午五時半	新碼頭
德星	每日下午十一時半	新碼頭

請讀者注意 尚有航訊刊在第四張第三頁

MANILA OCEANIC LINES 拉尼馬輪船公司

新型 萬噸 快船 M/S "SAMPAGUITA" 森巴吉達

直往日本橫濱、大阪、名古屋、神戶、門司各埠

四月二日落貨 四月五日開行

貨客附貨請移玉駕公司接洽

福來輪船公司 Waterman LINE

美旗萬噸巨輪 和利 快船 M.S. "WARRIOR" 準四月十四日到 十五日開

和達文 M/S "J.B. WATERMAN" 五月十四日到 十五日開

經巴拿馬直透紐約 波士頓 費城 波地摩 查爾斯頓 諾福克 紐奧連 兼收加拿大、中南美洲貨物（紐約或紐奧連轉駁）

華人船務部啓 雪廠街皇后行弍樓 電話 28293 21519 23058 27433 33214

福來輪船公司 船期預告

新型快輪 M.S. "CHEJU" 濟洲 直透暹羅 四月三日落貨 四日開行

華人船務部啓 雪廠街皇后行弍樓 電話 27433 33214 28293 21519 23508

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

M.V. "CHASTINE MAERSK" 渣士頓馬士基 四月三日落貨 四日開行往日本 舊金山、紐約、波士頓、地摩、費城、途經巴拿馬、兼收轉駁中南美洲、及西印度群島等埠貨

M.V. "LARS MAERSK" 娜施馬士基 四月九日落貨 十日開行前往 暹羅 孟買，卡拉蚩，巴斯拉，哥林沙，古域，巴蓮等埠貨

M.S. "RAS MAERSK" 樂施馬士基 四月十日落貨 十壹日開行往 直航 耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫、

捷成洋行華人船務部啓 電話：弍〇肆陸壹 干諾道中弍十七號

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東美 往石叻、庇能、仰光、吉打 四月四日收貨 五日開行

合生 直往 斗湖 四月四日收貨 五日開行

財生 直往 門司、神戶 四月八日收貨 十日開行

顯生 往 亞庇、山打根、納閩 四月十七日收貨 十八日開行

總經理怡和公司啓 電話 念五九壹壹 四五八

怡和公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd. 代理 美洲輪船公司

"C.E.DANT"輪 往檀香山、三藩市及羅省等埠經日本各埠 四月三日到港 收貨開行

"NEW YORK"輪（前太平洋運輸輪） 往三藩市及羅省等埠途經日本各埠 四月十七日到港 收貨開行

怡和公司華人船務部啓 電話 念五九壹壹 四五八

海多 HALLDOR 往星洲、巴生、庇啷、仰光 四月二日落貨 三日開行

代理：乾泰隆 分代理：雪廠街皇后行四樓 電話：二四〇二四 多利順洋行啓

多利順洋行

大高拿 TRICOLOR 往歐洲、小呂宋 四月四日落貨 五日開行

天馬利 TEMERAIRE 往暹羅 四月七日落貨 即晚開行

海興 HAI HING 往日本 四月七日落貨 八日開行

芬海 FERNSEA 往西貢 四月八日落貨 即晚開行

QUEENSVILLE

日本郵船 N.Y.K. LINE

靜岡丸 M.S. "SHIZUOKA MARU" （本輪不往三藩市） 船泊A字四號泡 四月六日開行

佐賀丸 M.S. "SAGA MARU" （本輪不往羅省） 四月二十日落貨 即日開行 直往：三藩市、羅省、紐約、波士頓、費城、巴拿馬、波地摩、諾福克。途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎

橫濱丸 M.S. "YOKOHAMA MARU" 四月十三日落貨 即日開行 直往 SAN FRANCISCO LOS ANGELES. ACAPULCO. SANJOSE DE GUATEMALA. LALIBERTAD. AMAPALA. CORINTO. PUNTARENAS. BUENAVENTURA GUAYAQUIL. CALLAO. MOLLENDO. ARICA. VALPARAISO. 兼收在神戶轉 BARRANQUILLA MARACAIBO, LA GUAIRA, PTO. CABELLO. CURACAO, PORT OFSPAIN, SAN JUAN P.R. TAMPA. NEW ORLEANS. HOUSTON & GALVESTON. 等埠貨儎 M.S. "KYOKEI MARU" 由「協慶丸」轉運神戶開四月廿五日

三雲丸 M.S. "MIKUMO MARU" 四月卅日落貨 即日開行 直透 SINGAPORE. PORT SWETTENHAM. MOMBASA TANGA. DAR-ES-SALAAM. BEIRA. LOURENCO MARQUES, DURBAN. CAPETOWN. PORT ELIZABETH. EAST LONDON 等埠

永兼丸 M.S. "EIKEN MARU" 五月一日落貨 即日開行 直往神戶 大阪 名古屋 橫濱等埠

攬入貨 合記公司 德輔道中222號弍樓

太古

四川輪往基隆 四月四日下午

岳州輪往天津、青島、上海 四月六日下午

鄱陽輪往星洲、印尼 四月八日上午

芝罘輪往新幾內亞、菲芝島 四月十日上午

福建輪往暹羅 四月十日上午

西必通往日本 四月十日上午

太原輪往雪梨、美利毅 四月午開

搭客付貨請分行接洽 電話四九八九六·四九八九八 本公司 干諾道西十五號

太古輪船公司謹啓

NATION TRADING LTD PHNOMPENH

祥泰 S.S. BAYON 直透金邊 四月二、三日落貨 四月四日開行

永樂西街132號弍樓 電話 42690·42798 永和祥有限公司謹啓

協成汽船株式會社

成洋丸 M.V. "SEIYO MARU" 直透石叻、巴生、庇啷 四月五日落貨 六日啓行

成貞丸 M.V. "SEITEI MARU" 直透小呂宋 四月六日抵港 七日啓行

貨客付貨請駕臨接洽 華人貨儎部 干諾道西十一號地下 電話 四叁弍壹六 四叁弍壹七

總代理 香港東方船務有限公司 畢打街恰和大廈十四樓 電話：弍柒柒柒伍壹

KANSAI KISEN KAISHA 關西汽船株式會社

關西丸 S.S. "KANSAI MARU" 四月六日落貨 七日啓行 直透暹羅

貨客付貨請駕臨接洽 華人貨儎部 干諾道西十壹號地下 電話 四叁弍壹六 四叁弍壹七

總代理 香港東方船務有限公司 畢打街恰和大廈十四樓 電話：弍七七五壹

美迅輪船公司 MARCHESSINI LINES

琪利夫蘭 M.S. "CLEVELAND" 四月十二日落貨 十四日開行

伊利友萊士 M.S. "EURYALUS" 五月六日落貨 八日開行

直往紐約 滿地河各埠

注意：縮短航程不收華洲西岸貨儎

貨儎代理 三友船務行 電話：弍六弍一叁 弍六九八弍

總代理 太平洋海事公司啓 電話：三壹一七弍一叁

法國沙嗜輪船公司 COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS

快捷新輪 冷藏設備 定期航行 每月一班 本公司非公會會員運價特廉敬請留意

M/S "TABOA" 德寶華輪 四月廿八廿九日落貨 廿九日下午開行 前往南非、西非各埠（泊A5號泡）

貨客惠顧請到干諾道西廿四號弍樓本公司接洽

華人代理 順昌航業有限公司謹啓 電話：四四壹壹八五 四九六壹九

華新 S.S. PRODUCE 直透暹羅 四月一、二日落貨 二日正午開行

多利得 M.V. TOCANSA 往西貢 暹羅 四月四日落貨 四日下午開行（時速十八浬）

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 往西貢 金邊 四月二、三、四日落貨 四日下午開行

民興 M.V. ELSBETH 直往金邊 四月六、七日落貨 七日下午開行

貨客惠顧請到干諾道西廿四號弍樓本公司接洽是荷 電話 四四壹壹八五 四九六壹九

順昌航業有限公司啓

巴士拿 M/S "BASRA" 往小呂宋、神戶、橫濱。 四月三日落貨 三日開行

寶隆洋行 電話：四八七九壹 四八六弍七 華經理 新興行李志雄啓 永樂街五十號

美邦輪船公司 C.F. SHARP & CO. S.A.

威娜 VENTURA 四月七日落貨 八日開行 直航 雲高華、西雅圖、達科馬、朗非路、砵崙、途經日本 兼收加拿大美國內陸中南美洲西印度羣島

貨客付貨請移玉 華經理部 永華公司 總代理 美邦輪船公司啓

美邦輪船公司 C.F. SHARP & CO. S.A.

當那列地 DONANATI 四月十二日到 十三日開行 直航 舊金山、羅省、紐約、費城、波地摩、途經日本、巴拿馬、兼收轉駁加拿大中南美洲西印度羣島等埠貨

貨客付貨請移玉 華經理部 永華公司 總代理 美邦輪船公司啓

美國輪船公司 UNITED STATES LINES CO.

正鋒 PIONEER MAIN 四月七號到 八號開 往紐約 途經日本 費城 波士頓 檀香山 巴拿馬

麗鋒 PIONEER MINX 四月廿號到 廿一號開 往紐約 途經日本 費城 波士頓 巴拿馬

搭客附貨請到遮打道皇后行四樓敝公司接洽 電話式八壹九六 式壹叁〇壹

華總經理陳業初啓

港澳船期表

船名	港開	澳開	泊接票處	電話
佛山	下午二時半	半夜二時半	港澳碼頭大廈	25229 25232
大來	下午五時半	半夜三時	港澳碼頭大廈	38091 26719
德星	夜十一時半	下午二時	港澳碼頭大廈	28001

華僑經濟

銀行業務競爭劇烈 押滙 物業 生意最勁

一般銀行吸收存欵生效 放欵利率近無提高趨勢

【特訊】本港銀行業務競爭劇烈，但最値得注意者則爲各銀行吸收存欵多數具有顯著成績。因此一部份銀行向物業發展，另一部份則極力擴充國際貿易押滙業務。據此間銀行界人士談稱，本港銀行業務競爭有愈來愈劇烈之勢，尤以最近兩年來，英美商銀行改變作風，極力推進業務以來，一大部份銀行深受影響，亦改變以往古老作風，改採積極態度，此一種轉變，雖非現時方正開始，但現時可謂更趨積極，彼等極力發展分行業務，主要目的爲在吸收存欵，但非以吸收存欵爲限。不少銀行注重接近廠商，藉以擴大進出口押滙業務。但有一部份銀行注重物業投資，此一點雖非銀行正宗業務，但本港銀行確有一部份注意此業，除積極建築大厦之外，復設置收購物業，目的爲在於獲得巨大營業利益。但本港新寫字樓房屋建築增多，將來樓宇能否經常全數租出頗有問題，因此，利潤將來能否一如預期其頗有疑問。即營業現時有一部分銀行正在效慮是否增建房屋。但無論注重購買物業與否，一般銀行因爲競爭劇烈，營業利益收入可能逐漸縮減，一九五八年有一部份銀行收入僅足以支持龐大費用，今後是否出現此種現象，銀行界正注視中。但目前香港金融最大之特點，在於吸收存欵獲得顯著成績，今年三個月來，有一小部份銀行存欵增加達百分之三十以上，其中且有超過百分之四十者，此種存欵增加率，除一九五一年韓戰後一個時期外，實屬罕見。由各銀行吸收存具有特殊成績，因而出現一種現象，一爲銀根鬆動，華資銀行中有一部份放欵利率低至百分之八至百分之七，押滙利率更有低至百分之六以下，但銀行業內互借則利率仍多維持百分之五標準，此非銀根緊絀之反映，而係同業競爭劇烈之反映。銀行界心理，寧願以比較低之利率與較寬之條件爭取長期可靠之客戶，而不願坐視同業藉得凌厲優勢。另一種現象則爲銀行急求貸金運用出路，除極力擴大客路之外，一部份極力擴充貨倉，保險，運輸，物業等業務，藉以維持資金之調劑，形成刺激生產之主要力量。

港商對印尼掛紗節生意 今年希望又消散 付貨仍一片冷落

現時每月去貨平均只約五百萬元 透過星洲方面去貨仍然寥寥無幾

（特訊）港商對印尼掛紗節旺月季節的希望，今年又再消散，這當華僑與國內經濟政治混亂的打擊下，港貨去銷一片冷落，現時每月去貨只有五百萬元左右，且大部是加工美棉紡織品，間中有部份工業用原料，食品，以及洋酒等奢侈品透過星加坡方面去貨，亦是寥寥。

印尼掛紗節，即回敎開齋節，已降臨，但往常之季節性旺月在港買貨的盛況已難再出現，印尼政府缺乏外匯輸入貨物固爲其中主要因素，而實際上生活混亂的印尼國民，也無法有良好的購買力出現，因此港商對今年印尼的掛紗節季節性旺月的希望經已消散，本港貨物去銷日少，不能有轉機，據商人指出，月來印尼國營公司前從來港批購貨物供掛紗節旺月用者，絕無僅有，此種情形與印尼椰加達地來訊指出市道均冷落，商家各種貨物皆告空缺有同樣的情況，禁止了華僑經營小商業後，各鄉市的市場更是陷於停頓，近幾年印尼掛紗節本港購貨雖已退，但從來沒有像今年那麽一蹶不振的，向來與印尼，椰加達，泗水，孟加錫有密切聯繫的本港印尼庄，現時已無生意可談，就是兩三家與印尼國營公司或印尼官方有關係的辦庄，也接不到多大的訂貨單，至於幾家英商大企業，情形還好。

本年來本港對印尼的出口貿易，就以本年一月份及一月份出口貨值合計，也就只一千一百零九萬元，每月僅祗五百萬元左右，這比較去年同期的一千零一十五萬元增加，但如果不計印尼需在本港代紡加工之美棉紡織品的數字計算在一起，恐怕今年每月去貨總值還不及一百萬元，由此可見本港對印尼貿易的額退，現時運印的貨物多爲該等加工紡織品，如布疋、棉紗等，此外間中有爲工業用原料，食品等，而官停時面也有若干洋酒、煉奶等奢侈品，其他訂盤現時絕少寄到。

透過星加坡轉口往印尼的各種貨家，近期生意亦疲莫能興，由於印尼嚴格管制經星加坡的進口貿易，故此星洲本身對印的出口貿易也大受影響，更遑論港貨轉口。

另據商家透露，本月內印尼政府將有若干外匯批予國營進口商輸入棉紗、布疋等貨物，日來本港經接到若干訂盤，預料月內對印出口貿易會稍爲穩好。

好友力吸買盤轉增 K金市穩堅

息價平算收市二五一·八七五 美元市道轉穩非幣期貨則報降

（特訊）昨（一）日本港金融市況，K金因銷路轉增，買解漸感，再再上升，收市一五一·八七五。美鈔因供應仍多，呈反覆穩定，收市五七三，黑鈔收市五七四·五，非幣期貨報跌，收市一六八·五。

九四五K金期貨，昨日以二五一·七上開出頭盤，先須下二五一·六二五，爲全天之最低價，後呈上扳，最高報二五一·八七五，收市亦爲二五一·八七五，息價平算。午後再以二五一·八七五開出，先順下二五一·七五，收盤爲二五一·八七五。場內現貨，上牌沒有交收，牌下交收則有二千餘両，公價二五二·五，九九印條補水一式·六，澳條補水一壹式·至日，波動差價〇·二五，收市較開市差進〇·一式五，市呈再再上扳，皆因銷路轉增買盤漸感之故。

澳門金市，昨按二六三·二五。場內美鈔開市五七三·一式，最低五七一·八七，最高五七三·三七，收市五七三·公價五七二·五，去息二角，現鈔候交。

場外美鈔開市五七四·五，亦爲全天之最低價，最高報五七四·七五，收市五七四·五，金單開市五七三·五，亦爲全天之最低價，最高報五七三·七五，收市五七三·五。昨天美元之轉淡，是因供應稍增所促成，非幣期貨，昨報下挫，開市一七〇·一式，亦爲全天之最高價，最低報一六八·五，收市亦爲一六八·五，公價一七〇，息價平算，現鈔交收一萬五千比索。日紗期貨無成，街外盤價報一四五〇，即日紗十萬兌港幣一千四百五十七元。買紙報六二五，即買紙一萬兌港幣六百二十五元。

港股市起跌不一 黃浦船塢漲升未已

公用股類普見下跌

【特訊】香港股市，四月一日市價起跌不一，黃埔船塢繼續猛升，但公用股則下跌，匯豐銀行及會德豐紡織置家均多，橡膠股價格亦極穩。全日成交七三九九零股，共值弍、零一七、零六零元。本週牛奶公司宣布派發本年度末期息，每股一元三角。

【特訊】昨日本港股市，公用股下跌，黃埔船塢繼續上升，橡膠股堅挺。匯豐銀行受倫敦漲價影響，成價再漲五元。於仁燕梳倫敦漲價，但本港反跌兩元。陳德燕梳四十四元，續跌一元。會德豐企穩。黃埔船塢由九十四元漲至九十八元五角。均益倉續跌弍角。太古船塢企穩。九龍倉無成。地產酒店股企穩。大酒店跌弍角半，置地，堪富利士，信託公司成價無變動。公用股下跌，油蔴地小輪跌四元，電話跌五角，東跌弍角半，九龍燈跌弍角。香港燈企穩。青洲英坭跌弍角半，牛奶公司及屈臣氏均企穩。南洋紗廠企穩，會德豐紡織無成。連卡佛漲七角半。聯合橡膠成五元七角，上漲五分，橡膠信託成七元七角，上漲五分。茲將昨日成交數量列下。

（股名）	（元）	（股數）
匯豐銀行	二二四五·〇〇	三五
又	二二五〇·〇〇	七〇
[illegible]	四四·〇〇	一、〇〇〇
於仁燕梳	九七·〇〇	一〇〇
會德豐	七·〇五	四、〇〇〇
又	七·一〇	二、〇六〇
黃浦船塢除息	九五·〇〇	六〇〇
又	九六·〇〇	四〇〇
又	九七·〇〇	四〇〇
又	九八·〇〇	七〇〇
又	九八·五〇	八〇〇
均益倉	一七·三〇	一、〇〇〇
又	一七·二〇	一、〇〇〇
大酒店	三五·五〇	五〇〇
置地	四九·五〇	四〇〇
又	四九·七五	一、九〇〇
又股權	二四·三〇	七
油蔴地輪除息	一六七·〇〇	三〇〇
又	一六六·〇〇	一、一〇〇
又	一六五·〇〇	二、六一〇
電車	三一·二五	三、六〇〇
又	三一·〇〇	一、〇〇〇
九龍灯	二二·七〇	一、〇〇〇
又	二二·六〇	一、二〇〇
又	二二·五〇	一、〇〇〇
香港灯	二六·九〇	二、九四八
又	二七·〇〇	二、一六〇
電話	三六·〇〇	四〇〇
又	三五·七五	三、三〇〇
又	三五·五〇	五〇〇
青州英泥	四三·五〇	一、五〇〇
牛奶公司	二六·四〇	一〇〇
又	二六·三〇	五、六〇〇
屈臣氏	二六·七〇	一、〇〇〇
南洋紗廠	一四·一〇	三、〇〇〇
聯合橡膠除息	五·七〇	三、〇〇〇
橡膠信託	七·六五	四、〇〇〇
又	七·七〇	六、〇〇〇
太古船塢	四九·五〇	九〇〇
堪富利士	二一·五〇	五〇〇
信託公司	一·七〇	三、〇〇〇
連卡佛	三二·五〇	五〇〇
中華百貨	八·〇〇	一、五〇〇

加拿大匯又改價

【特訊】香港外匯銀行公會於昨（一）日又再次修改加拿大匯牌價，新價掛低零點零三一一五加元。茲將新舊價列后：（以每百港元兌外匯計算）。

	新價	舊價
加拿大匯價：買價：電匯：	一六·六八七五	一六·六二五
	一六·九三七五	一六·八七五
信匯：	一七·	一六·九三七五

棉紗市未能轉弱爲強

補充者只限零星數

【特訊】昨日棉紗市，買氣疏落，由於本地用家以前購入之貨額，尙未銷通，現時補充者祇屬零星小數，故市場上形成賣家多而買家少。據紗商說，目前棉紗市仍未能轉弱爲強，主要原因是布廠、針織廠接入新單仍稀，現在生產中之貨單則經已預算所需之棉紗數量，所欠缺而要補充者亦屬有限，況且在美國退訂之影響下，布廠及針織廠亦有一部份將存紗回拋，無形中造成市場上增加一些賣盤，亦造成一較長期之淡市。港產紗，大體上是略有供過於求之態勢出現，但其中若干家紗廠因爲勞資爭執仍未平息，未能全部開工，對於生產亦有影響，以致本地置家訂下之貨，仍未能充份交兌，此乃目前市道淡淡中之唯一特點。至於價格方面，依然穩定，不過，値得注意者：廠爲部份布廠最近接入新定單，對於算價，每包二十支紗算低二十元，見一般對港紗未來市價將降。昨日各級貨成交仍少，價位按定，十支彩花球七八〇元，廿支銀山七〇〇元……

故市道之疲沉，亦可能較長期延續。昨日市場上各種現貨紗，其餘則祇有十支飛魚七五〇元，廿支電話按八七〇元，太子按八八〇元，飛鴿按八六五元，卅二支太子按一、〇〇〇元，雙球成一、〇六五元及一、〇七〇元。

本港海港船塢的實況

港口活動力強

兩商會報論及本港「港口」一片中，首先提述本港港口去年繼續指其活動力至戰後以來的最高紀錄，是年進入港口的船隻共一千五百八十萬噸，超逾一九五八年的一千五百二十萬噸之紀錄而刷新紀錄，本港港口的超著信譽繫於起卸貨物迅速等。繼續增加中的輪船數字及大型輪船進口，港口需要深海的寄碇處，而在颱風襲港的時候，有充份B級浮筒改爲A級浮筒之用，而適用於颱風的浮筒，已增加至二十五個。

去年本港的拆船業發展進步神速，此乃受到本港鋼鐵廠需要廢鐵及外銷殷孔的影響，一九五九年本港共拆去船隻六十四艘，迄年底的時候，仍有四十九艘，共三十四萬六千四百七十三噸在拆卸中，包括美國航空母艦「新樂灣」在內。

本港的煤斤供應，倉庫，水險，以及低廉的帶費，港口收費與未設立的港口海關旅客嚴格檢查等等均對貿易及旅遊大有鼓勵性，維多利亞港口的湖光山色，尤異常地吸引更多的環遊太平洋之客輪抵港，港口的填海計劃及其他港口工程發展迅速，是年香港海岸填海工程再完成一期，在最近的將來必將會供應更佳的港澳渡輪碼頭及設備。

造船修船活躍

至於船塢方面，一九五九年本港造船及修理船隻的業務皆活躍，其中兩家大規模船塢建成船隻超過四百五十隻，計約一百七十萬噸；此外修理寄碇於本港的船隻大約有一千一百隻，計逾六百八十萬噸。規模較細的船塢多集中於建造小型遊艇，此等船艇多供出口之用，美國方面訂單大有增加。

貨物運歐增加

一九五九年遠東貨運公會宣佈由八月開始大大地減低由中共港口付出的貨物運費，以改善是年該公會的船隻在上海及南中海的低落佣運生意，果有顯著成績。但中共仍向外租賃大量船隻以進行遠洋的貿易。

進展，格外是在大西洋美國海岸方面的數量更比一九五八年有一倍的增加。

近程航運不佳

近程航運生意如一九五八年般那麼壞，但迄年終兩個月微見好轉，但此趨勢能否維持亦成疑問。

普遍來說，貨運是不弱的，特別是本港對日本線而言，然而船隻的供應也多至呈現供過於求，因此運價趨於低水平，同時不定期航行貨輪又減低收費，以避免停航，此種競爭情形在香港是至爲積極的，結果對公會船的運費大受打擊。

在遠東方面各地的經濟在普遍有進步中，印尼卻背道而馳，因此遠東各國與其貨運貿易較之一九五八年銳減，預料最近的將來展望亦不樂觀。

中共出口仍有若干數量，然中共繼續租賃船隻運中，貨物儎運來往中共港口則比一九五八年增加，運費亦在低水平中維持穩定。

本港拆船業需要購廢而出較吸引的價格，亦經有不少舊船，迅速不佳及不經濟的船隻售予拆船業，此可減少航業競爭，然除了買大量的船隻拆卸廢鐵外，展望前途實難以樂觀。

	截至一九五九年十二月卅一日止	截至一九五八年十二月卅一日止（五八年已收股本爲十萬股）
負債方面		
法定股本：五十萬普通股，每股應繳股本一百港元		
實收股本：弍十萬普通股，每股已繳足股本一百港元	二〇、〇〇〇、〇〇〇	一〇、〇〇〇、〇〇〇
公積金	一〇、五〇〇、〇〇〇	一八、〇〇〇、〇〇〇
分配餘利	一、三二六、六一五	一、三〇八、一四五
各項存款，包括滋利税及備用準備金	二二五、九一七、四六七	二一一、四二〇、一一五
撥派未屆股息及紅利	一、二〇〇、〇〇〇	一、二〇〇、〇〇〇
信用狀及保證	七、六三六、九三六	五、七八三、〇七〇
合計	二六六、五八一、〇一九	二四七、七一一、七〇四
資金方面		
流動資產：存現金及存同業	六一、六六一、四七四	七三、九三三、〇三二
即期放款	六、〇〇〇、〇〇〇	八、〇〇〇、〇〇〇
英國政府有價證券	二〇、六四五、九〇九	—
應收票據	一〇、〇八五、三六六	一〇、一七二、九〇二
投資：香港政府有價證券，照是年十二月卅一日市價	一、六四〇、〇〇〇	一、六六〇、〇〇〇
各公司有價證券，照是年十二月卅一日市價	三、三三一、八五〇	二、一九八、三八五
各項貸款	三、〇八二、四一七	三、九二八、一八六
產業及證券，除折低價値	三九、六九七、〇六四	三九、五一六、〇[illegible]四
固定資產：行址除折價	二、六六〇、〇〇〇	二、三五〇、〇〇〇
傢私及設備除折低價値	一、四〇〇、〇〇〇	一、一六〇、〇〇〇
投資附屬公司	[illegible]	[illegible]
信用狀及保證	[illegible]	[illegible]
合計	[illegible]	[illegible]

南韓客追求未休 牛膠片上挺 成出三十箱

多種貨式訂價報高

【特訊】化工原料昨市，各貨走勢大致堅定，南韓客帮與台灣客帮，仍有批購，如牛膠片，花士苓等，都有做開，牛膠片，仍爲客追求未休，繼續促成價格上挺，牛頭牌近期貨每担以九十八元成出三十箱，比前再升二元。西德廣花士苓與白花士苓，同爲台灣客批納之對象，以三角七分成出三十桶，白花士苓現貨每磅以五角九分成出二十桶。英國鈉質白山埃，洋行仍未恢復接訂，現貨甚疏，每磅以一元二角，五十公斤庄成出十桶。美國馬頭，訂價提高，可供製造油墨所用者，到岸價每磅一元一角五分美金，港市現貨每磅按一元四角。紅心砵，本地用家搭訂，每桶做開四十三元，現貨十桶成四十七元，船方面，倉上交收每桶爲卅七元九角。大陸九九力餅粉，價票擠高，因歐洲及南非滙高，訂價上升影響，現貨每磅由六毫三分升至六角五分。大陸三十力立德粉，本地販商購入五十噸，每磅成二角九分，價仍穩定。

米市値月頭 賣家樂於求售 交易較增旺

一般成價無大變化

（特訊）昨日本港米市，因値月頭，賣家樂於求售，開盤頗多，以致買方轉抱觀望，成交數量不大，惟以値月頭，成價亦多企穩，只部份微軟。成交以泰米及大米佔大部份，茲將昨日成交列下：

十包，每担四十八元八角，雙青錢美米成五百包，每担四十一元，九元，青三九米成五百包，每担三十六元，元五角，黃三九米成四百一十包，每担二十六元，成四百包，紅米成一千包，四十元六角，新米成四千包，每担四十一元八角，新米成三百四十包，每担二十元八角，鳥B，每担四十元，黃三十元三角，多占成三百三十元四角，每担三十七元七角，新興每担成一千包，每担三十九角，油占成四十十五元五角。

食糖市況依然熬淡

大陸長白山糖 二百噸有沽出

（特訊）食糖市道仍然熬淡，前日交成大陸長白山糖二百噸，每担成卅三元五角及卅三元六角。據商說：此種煉糖，與從前售出之牌子品質不同，因爲不致頗受歡迎，但價比日本煉糖略高，但對於廣東稻花牌煉糖，影響較大，使每担價卅二元二角之稻花牌，市銷無感。

台灣煉糖，市價勉強撐企，現貨每担拆成卅七元七角及卅七元八角。日本煉糖，儲倉較久者，潮濕，市銷無力，五十公斤廠包庄每担拆成卅三元三角及卅三元四角，三十公斤紙包庄每担拆成卅二元八角。

太古煉糖價仍企定，XA白砂每担卅七元四角，SG幼砂卅五元四角，四厘幼砂與B膠棉白砂同爲卅八元一角，在實銷比較，前一種較爲爽，後三種較滯。

爪哇赤砂，前日有五百噸推出，雖屬密級，但業內人士微露風聲，每担議爲廿八元五角左右入價，市間轉手沽成廿九元。另一種好色者，即以三十元拆出。但非數批五百噸之轉手貨。

本月起六個月內 日本進口外滙額 比去年增七億元

總數達廿六億美元，自動承認制度入口貨約佔百分四十二，港貨去銷將再有進步

（時訊）本月起六個月內日本將批出進口外匯二十六億美元，較去年同期的十九億增加七億美元，商人可依據自動承認制度輸入的貨物約佔外匯總額百分之四十二，比去年同期所佔百分之三十一大增，三百種進口貨將輸入自動承認制度項下，港貨今後去銷將可望再有進展。

各期入口外匯比較

日本的新會計年度經於本月一日開始，而由本月至本年九月的六個月內，日本政府將撥給進口商品外匯二十六億二千四百萬美元，此龐大的預算數字乃是日本戰後以來最高水平的一次，茲將日本近年來進口商品批匯的預算數字列后：

一九五八年四月至九月爲十六億二千八百萬美元。

一九五八年十月至五九年三月爲十七億五千五百萬美元。

一九五九年四月至十月爲十九億四千一百萬美元。

一九五九年十月至六〇年四月爲二十二億二千八百萬美元。

一九六〇年四月至十月爲二十六億二千四百萬美元。

從上述數字中，可見本年會計年度上半年度的進口外匯，乃是空前的高水平，較一九五八年同期更增加達十億美元之譜，較一九五九年上半年增加達七億美元之譜。

進口貿易限制放寬

日本不但增加批匯，抑且更放寬進口貿易的限制，依據自動承認制度輸入的貨物之四十一，這也是日本自戰後以來進口貿易最自由化的，茲將近年可根據自動承認制度輸入所佔的外匯總額之比率列后：

一九五七—五八年度上半年度佔百份之二十四。

一九五七—五八年下半年度佔百份之二十一。

一九五八—五九年上半年度佔百份之二十五。

一九五八—五九年下半年度佔百份之三十一。

一九五九—六〇年上半年度佔百份之三十三。

一九五九—六〇年下半年度佔百份之三十一。

一九六〇—六一年上半年度佔百份之四十二。

日本方面來訊又指出，一九六一—一九六二年上半年度，即明年此際，則可能放寬至百份之七十，而一九六三年四月後，日本的進口貿易將是全面化放寬。

廢鐵准自各地入口

另據東京方面來訊而未證實的消息，在本月以前仍禁止從美元區進口的廢鐵及鋼碎，將於本月一日准許由任何外匯地區自行進口，而依照計劃，原皮的輸入也於本年四月至九月內完全放寬，自由輸入，銑鐵及黃豆將於一九六〇年會計年度下半年（本年十月至明年三月）內完全放寬自由進口，屆時現行六種仍禁止從美元區輸入的貨物，便完全自由化。此外又由本月一日開始的一九六〇年會計年度時，一百九十一種貨物將轉移至自動承認制度進口，此等貨物包括羊毛，咖啡豆，錄鐵等等。此種貨物過往是依據外匯基金調撥制度，乃是在該制度範圍下，特別規定若干種貨物，可以利用出口貨物所得的若干比率外匯，而輸入不受到外匯輸入的貨物，其範圍是使國家外匯支不受到影響，本年四月份新會計年度開始時，上述羊毛等一百九十一種貨物轉移至自動承認制度進口後，依據外匯基金調撥制度進口貨物，將會新增一百四十三種，包括若干化學品、紡織品、陶瓷器及雜貨等。

自動制度達五百種

本年一月一日，日本經將外匯基金調撥制度項下六十五種貨物調撥依報自動承認制度進口，現再行增一百九十一種，先後放寬進口貨物便達三百五十六種；再加上新增加一百四十一種貨物依據外匯基金調撥制度輸入，那麽放寬進口貨物在今年內便可超過五百種了。

日本政府採取上述各種放寬進口貿易及管制外匯的措施，仍是日本當局鑑於當今日本經濟繁榮，工商業景氣而採取的。日本現正歡迎一九六〇年的另一個繁榮景氣年頭，國內消費，投資海外及出口貿易繼續增加，日本於一九五八年秋季繼續不斷放寬進口貿易及外匯管制以來，日本的工業生產已提高了年率百份之二五·九，至於日本的外匯儲備，雖然未能達到如期的十三億以上的高水平，但此舉並沒有影響日本的批匯計劃。

港商對此表示歡迎

本港商人對日本的新措施表示歡迎，並預料在日本相繼放寬進口貿易下，本港對日本的出口貿易今年將會繼續有進展，去年全年本港對日本的出口貿易總值達到二億三千一百萬元，較一九五八年的一億二千萬元增加一億一千萬元，幾達一倍之數，今年港貨銷日，可望維持去年的高紀錄，經由去年的首二月份之一千五百萬港元增加至四千五百萬元，預料今後成交貨將更樂觀。

星馬暹羅等帮 來港購買文具又增

（特訊）據本港商場息：星馬暹羅等地最近來港購買文具，又呈增加。原來南洋各地所需要之文具大都向來都在香港購買，而一年中又有幾次旺季，一是年假時之購買，一是學假時之購買，一是目前之購買，以供應各校開學之用，以供應各校同學之用。現時因爲係新會計年度之開始，各寫字樓會在此時多購些文具，而各校亦在學期之中，各校亦要補充購買文具，以爲本學期下半段時間之用，因此南洋各地來港吸購文具，比前大增，其中包括有寫字樓文具及學校文具，寫字樓之文具，又有賬簿、公文夾、打字紙、墨水、打字機、計算機等，學校文具則以拍紙部、原子筆、鉛筆、鋼筆、墨水、墨盒、練習部等爲較多。

台灣証券

（本報特訊）台北一日息證券股票：台灣機械一五元，水泥公司八〇元，中興紙業五·五〇元，士林紙廠六·五〇元，台北合會一〇五元，台灣煉鐵五〇元，中國化學一〇〇元，味全食品一一〇元，台農林三·〇〇元，工礦六·五〇元，紙業五·九四元，水泥一六·九七。四大公司水泥，頗勢已成過去，好景行將來臨，且人心安定，客戶垂青，加意愛護，故有逐漸向榮之至收盤，折高三分，紙業股，客帮看重，場誠擇戴，無奈爲時已晚，上升一分，工礦股，時機匱失，求站穩，不圖再進，農林股，毫無建樹，保持原盤，交易不甚靈活，其他各檔，淮非常，市勢平穩。

雨遮外銷頗有開展

接至六月份訂單

（特訊）週來外地向港訂購雨遮，比前增加，一般雨遮廠經已接至六月份之訂單，因各地之雨季，希望即將來臨，故盡量於此時訂購，得到應市。而雨遮大部分是手工業，不能於短期內大量生產，所以外地之辦家必須在較早之時間來港訂購。目前來港訂購雨遮者以非洲、英國、東南亞等地爲較多，非洲所訂購之雨遮，多爲下價貨，即每打在四十元左右者，英國訂購者是中下價貨，每打由五十元至七十元，至於東南亞所訂購之雨遮，則以中價貨爲主，每打在一百元上下。

歐洲及中南美洲亦有向港訂購，每打五十元以上。港製雨遮之本銷，近日因春雨漸濃，亦比前轉增。

印尼三七易貨證 在星仍靜寂

（特訊）據星洲航訊，此間對印尼以三七易貨證輸出商品，雖然仍處於靜寂狀態，但當地商接到該地聯號之報告，其對貨品的統制經稍予放寬，故此較爲小宗的商品，經作試探性的配出，惟數量不大。是種現象對於當地易貨證的市場，仍未發生刺激作用，因目前一般對印尼貿易關係依然脫節，而且配貨者只是以小宗貨品作試探性質的配出而已，當地易貨證依然未能獲得有力的支持。至各區的什貨商供作配什貨證，在……

股市一週分析 黃埔船塢猛升

中華煤氣定本月四日認股繳款，各方勇於買進，認股數額可能超過五十萬股極鉅，股市人士爲此倍增忙碌。

本週（三月廿八日至四月一日）香港股市，週初承前一週下跌餘勢，仍然疲軟，但跌勢已屬和緩，獲利吐售減少，但交易仍屬閒靜，買賣雙方觀望，造成牛皮狀態。週二成價趨堅，買家進取，九龍倉，香港燈、牛奶公司，市勢堅挺，但因賣家不肯低放，交易數量無大進展，但一般貨家仍有獲利吐售行動，週五成價漲落不一，除黃埔船塢等少數股票之外，其他股價漲落不大。全週市情呈由跌趨堅狀態，局部猛升。

本週有三特點：（一）黃埔船塢猛烈上升，由八十四元升至九十八元五角，成交數量亦多。油蔴地小輪亦由一五九元最高漲至一七一元，但週末跌爲一六五元。爲本週市價變動最大之二種股票。（二）本週香港燈及九龍燈市價起落變化無常，週初由低升高，週末由高趨低，市情恍佛，不易捉摸。（三）因爲中華煤氣公司股票決定四月四日認股，各方銳意買進，股市人士爲此倍加忙碌，認購數量必定超過總數五十萬股無疑。本週收市價與前一週比較，匯豐銀行漲十元，東亞銀行企穩，於仁燕梳跌二元，會德豐跌二角，黃埔船塢漲十二元五角，均益倉跌八角，大酒店漲一元，置地漲二七角半。油蔴地小輪漲三元，電車跌五角，九龍燈跌七角，香港燈跌一角，電話漲二元，青洲英坭跌五角，牛奶漲三角，屈臣氏跌五角，聯合企業跌一角半，會德豐紡織企穩，南洋紗廠跌三角，聯合橡膠漲一角半，橡膠信託漲五分，太平企業跌一角二分半。茲將本週成交數量列下：

	收市價	最高價	最低價	成交數
匯豐銀行	二二五〇·〇〇	二二五〇·〇〇	二二三〇·〇〇	四九〇
東亞銀行	一八一·〇〇	一八一·〇〇	一八一·〇〇	一八六
隆德燕梳	四四·〇〇	四七·五〇	四四·〇〇	七五〇
於仁燕梳	九七·〇〇	九七·〇〇	九七·〇〇	一〇〇
會德豐	七·一〇	七·二五	七·〇五	五九、二〇五
黃埔船塢（除息）	九八·五〇	九八·五〇	八四·〇〇	三、七九〇
均益倉	一七·二〇	一七·九〇	一七·一〇	一四、八五三
大酒店	三五·〇〇	三五·五〇	三三·七五	八、二五〇
置地	四九·七五	五〇·〇〇	四九·〇〇	一〇、一七三
油蔴地小輪	一六五·〇〇	一七一·〇〇	一五九·〇〇	七、八七五
電車	三一·〇〇	三一·五〇	三一·〇〇	一五、八七四
九龍燈	二二·五〇	二三·一〇	二二·五〇	一七、一七九
香港電燈	二七·〇〇	二七·三〇	二六·九〇	三七、五八四
電話	三五·五〇	三六·〇〇	三四·五〇	七、五七八
青洲英泥	四三·五〇	四四·〇〇	四三·〇〇	二、七一四
牛奶	二六·三〇	二六·八〇	二六·〇〇	二、五六七
屈臣氏	二六·七〇	二六·七〇	二六·七〇	一、五〇〇
聯合企業	六·八〇	六·九〇	六·八〇	二〇、〇〇〇
會德豐紡織	九·五〇	九·五〇	九·四〇	一、八〇〇
南洋紗廠	一四·一〇	一四·二〇	一四·一〇	一三、〇〇〇
聯合橡膠（除息）	五·七〇	五·七〇	五·五〇	九、四〇〇
橡膠信託	七·七〇	七·七〇	七·五五	三三、九五六
太古船塢	四九·五〇	五〇·五〇	四九·二五	六、九六〇
堪富利士	二一·五〇	二一·五〇	二一·五〇	五、七六〇
信託公司	一·七〇	一·七五	一·六七五	一三六、〇〇〇
連卡佛	三二·五〇	三二·五〇	三一·五〇	四、四〇〇
中華百貨	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	一、五〇〇
天星小輪	一五二·〇〇	一五二·〇〇	一五二·〇〇	二七〇
麗新	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	一、五三三
太平企業	二·五〇	一·六〇	一·四五	一八、二〇〇
亞洲航業	〇·九五	〇·九五	〇·九五	二、五〇〇
末加剌	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	三、一六四
廣和（一常）	六〇·〇〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇	一五〇
上海業廣	〇·五六	〇·五六	〇·五六	四、〇〇〇

合共：六四七、八九四股　二〇、六四一、〇〇〇元

中華總商會 商業通訊

（一）香港政府物料管理處招商承投下列物品：一、牛鐵製七吋。二、黃銅網（每呎長），紅銅網布（每呎長）一〇〇呎，每捆卅六吋濶一〇〇呎。三、半寸至三寸三二萬碼。四月十五日截標。

（二）緬甸政府民用物料管理處招商承投下列物品：一、純羊毛呢絨，嗶嘰、甲巴甸絨等三〇萬碼。二、純棉毛布、純羊毛圍巾一四、〇〇〇條。四、純羊毛衫，女裝羊毛衫二四、〇〇〇件。標投商按寄往：緬甸民用物料管理處，截標日期：一九六〇年五月二日正午十二時。

……〇〇〇個，四月九日截標。……種價格係由賣方貼出者。

華僑經濟

印尼繼續吸原扣 現貨大盤已成出三萬匹

每匹成卅三元六至七角

【特訊】昨日布匹市，大陸線經扣布又有印尼客入手，現貨成交共達三萬匹，每匹成卅三元六至七角，市面細碼仍得卅四元。據布商說，印尼政府進行一九五九年第四季外匯，用以輸入布匹，此消息傳出，繼續有大宗成交。過去兩個月前，印尼也曾向港購入大量布匹，當時乃利用一九五九年第三季外匯輸入，本港一家染廠簽入四百萬碼印花布訂單，現在第四季外匯行將解凍，但向港購買將是漂白布。

昨日除了雞嘜扣布有大宗成交之外，其他布匹價限於少數點景，大鵬扣布為卅四元五角，雞頭扣布為卅四元，寶貝扣布為卅三元五角，白紡貨多堆積，壓力甚大，日本五〇〇〇號紅妹妹為卅九元五角，金城斜一級貨為卅九元五角。一元一角一分，成出十箱，五〇〇〇號富士龍按一元三角七分，四〇四〇號美人魚按一元三角一分，大陸線牡丹按一元二角三分，白兎按一元二角三分，四君字按一元一角。本港漂白及染色布，昨日雖因漂染廠加價，但市面現貨尚未有反應，七一乘六九漂布每疋成卅七元五角，六〇乘六〇黑布每疋成卅八元二角至卅八元三角，八四乘八四黑布及黑布每疋成三十三元及三十三元一角。

美決沽儲膠四十萬噸

世界樹膠價長期看穩 星洲膠市昨日轉徐徐下落

【特訊】世界天然樹膠價格可能比較長期穩定。美國政府官員於今後九年以十萬噸……

南越飼料谷 期貨拋出來 市價遂低沉

【特訊】南越飼料穀運日出售價格，本月中旬到貨以每担廿八元及廿一元，成出二百噸……

日外匯收支 二月有盈餘

加幣續降 還幣報低

台北行情

檢討本港貿易概況

印度商會一九五九年年報

對日本貿易

印度商會年報論及本港對日本貿易，文中指出：一九五九年日本工業及貿易皆非常好景，同時也是日本對美國出口貿易超過十億美元的首次，此外日本的輪船建造量繼續為世界之冠……

金山橙到逾一萬箱 大盤價尚穩

西柚每箱上升三元

越匯報跌 日匯續扳

海外信託銀行 開設九龍支行

孫世俊任經理 該行存放信託俱佳

星洲將有輾鐵工廠出現

主日崇拜各堂講員表

華僑日報分類廣告

（刊登）二天八元 三天十元 一天四元

（每段）大字四個 細字四十個

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭集益號

聘請 高級職員 / 聘售貨員 / 聘推銷員 / 外勤職員 / 聘請技工 / 女練習生 / 聘請職員及後生 / 香港紗廠招養成工 / 聘請書記 / 教務員 / 聘家庭教師 / 聘請工目 / 招請後生 / 招後生 / 英文教師

南海紗廠續招工友 / 誠聘職員 / 聘女會計 / 招養成工 東方紗廠 / 招請養成工 / 新女性出路 / 徵聘機械工程

大興紗廠 招男女生手訓練工 / 布廠招技術訓練員 / 聘請職員

南洋紗廠招 養成工 什工

知用 英文夜校 / 中西烹飪 / 湯尼授舞 / 美蘭裁剪 / 租賃 / 商業樓宇 / 新樓廉租 / 平安大樓 / 洋樓招租 / 美麗都商場 / 寫字樓 / 洋樓廉租 / 半山洋樓 / 香港官塘工廠租 / 萬昌籐業有限公司

聘請教員 / 聘請男工 / 聘請會計 / 招請司機 / 高級職員 / 招生 教授英文 / 箕灣聖馬可中學招新生 / 會考文法 / 鐸聲打字 / 英文會話 / 法文 / 女青年會 / 婦教授會話

向南新樓 / 闊大洋樓 / 洋樓廉租 / 大道中 / 高尚洋樓 / 風景住宅 / 官塘廠房廉租 / 般含道寧養台 / 租樓佳音 / 彌敦道舖 / 月租百〇五項無什期上月可入伙即 / 舖樓平租 / 洋樓招租 / 分層出租

平屋 / 二樓全層 / 士多廉讓 / 製鈕機器 / 出售 / 平安大樓 / 吉樓出售 / 眾安街 / 新樓出售 / 中介行 / 明碼交吉 / 美國雨衣 / 「新邊」 / 「蘇地亞」 / 大發 / 舊布機出售 / 新樓廉售

珠寶 寶光珠石 / 富街珠寶行 鑽石 / 醫藥 / 洪腦耳 冠鼻喉 洲專科 / 耳聾機 / 新型小腸氣帶 / 衛城公寓 / 瑞士公寓 / 貨倉 / 瑞香園 代客貯貨 / 均益有限公司 電話 40422 40209 40036 40208 貨倉 燕梳 運輸 / 曾裕榮寓

窗型冷氣機 九九九圓 / 建豐貿易 / 百葉窗簾 / 打字機 / 萬能角鋼 / 搬屋 / 請來一試 包保不差 / 自由車行 / 新德國到鋼琴 特價貳千元 STRAUSS / 美偉琴行 / 王大櫃 海通用雪櫃公司 羅列1960年新款雪櫃全部照公價發售 電話：61894 660787

萬國牌汽水櫃 INTERNATIONAL / 自由車行新舊車買賣 / 夏巴洋行舊車最靚 / 百事可樂 運水電雪櫃 / antares 星牌打字機 特價 $259 / 美華公司 百葉簾 / 橫濱牌車胎 松興行 YOKOHAMA TIRE

適用雪櫃總滙 1960年最新款式雪櫃及冷氣機 電話：822519 / 萬能角鋼 / 得勝鋼架 DEXION / 意國力士牌 RIV / 英國特等名廠潔具 Doulton / 大華五金材料公司 / 書報 / 香港法律彙編 / 案頭法律顧問 / 華僑日報營業部 / 尚有分類廣告刊在第五張

主日崇拜各堂講員表

四月三日

△香港區▽

聖堂名稱	時間	講員
聖公會聖約翰座堂（英語）	早十一時	路士
聖公會聖約翰座堂（英語）	晚六時半	杜晉門
聖公會聖士提反堂	早八時正	張榮岳
聖公會聖士提反堂	早十一時	張榮岳
聖公會聖保羅堂	上午八時	何世明
聖公會聖保羅堂	早十一時	彭樂昌
聖公會聖瑪利亞堂	早八時半	鍾仁勇
聖公會聖瑪利亞堂	早十一時	黃瀚榮
聖公會聖彼得堂	早十一時	周徵明
聖公會聖雅各堂	下午八時	邵穎俊
聖公會聖馬太堂	早十一時	陳佐才
聖公會聖路加堂	早十一時	郭察良
中華基督教會合一堂	早十一時	李貞明
中華基督教會公理堂	早八時半	潘棵
中華基督教會公理堂	早十一時	馬敬全
中華基督教會公理堂	晚七時半	馬羅東
中華基督教會望光堂	早十一時	林鴻資
中華基督教會灣仔堂	早八時半	譚志天
中華基督教會灣仔堂	十一時半	譚志天
中華基督教會筲箕灣堂	早十一時	翁添智
中華基督教會筲箕灣堂	晚七時半	鄧鑑生
香港禮賢會堂	早十一時	曾華保
灣仔禮賢會堂	十一時半	羅彥彬
中華循道公會香港堂	早八時半	馮家泰
中華循道公會香港堂	午十二時	黎德章
中華循道公會香港堂	下午八時	黃作
救恩堂（客語）	早十一時	曾國英
救恩堂	下午八時	
筲箕灣救恩堂（客語）	早十一時	周天和
香港浸信會	早八時半	黃日強
香港仔浸信會	早十一時	歐陽慶翔
基督教閩南堂	早十一時	賴樂南
閩南堂北角副堂	早十一時半	吳茂壽
香港五旬節會堂	下午二時	吳茂壽
香港五旬節會堂	下午二時	宋常康
香港潮人生命堂	晚七時正	鄒大恩
香港仔海面傳道會	早十一時半	林之純
香港仔海面傳道會	早十一時	謝頌恩
海面傳道會赤柱禮拜處	下午二時	謝頌恩
靈糧堂（假娛樂戲院）	早九時一刻	趙世光
靈糧堂西環會所	下午三時	羅發光
禮頓道靈糧堂	早十一時	趙世光
禮頓道靈糧堂	下午八時	趙世光
北角衛理公會	早十一時	周郁麟
衛斯理堂	早九時半	
撒道會靈泉堂	早十一時	李卓倫
宣道會北角堂（英語）	十一時半	白德三
宣道會北角堂	上午十時	滕近輝
宣道會北角堂	下午八時	滕近輝
筲箕灣宣道會堂	早十一時	何義思
筲箕灣宣道會堂	晚八時正	曾仲恩
銅鑼灣浸信會	早十一時	阮浩斌
香港西環浸信會	早十一時	黃河清
香港潮語浸信會	早十一時	陳約翰
香港潮語浸信會	下午八時	陳約翰
筲箕灣國語浸信會	早十一時	盧至方
筲箕灣閩南語浸信會	下午八時	盧至方
北角浸信會	早十一時	曾季奕
北角浸信會	晚八時正	曾季奕
筲箕灣浸信會	午十二時	李重愛
灣仔浸信會堂	早十一時	周路加
灣仔浸信會堂	晚七時半	周路加
赤柱浸信會	早十一時	黎兆海
跑馬地浸信會	早十一時	翁曉明
銅鑼灣潮語浸信會	早十一時	曹潤流
石澳浸信會	早十一時	
筲箕灣潮語浸信會佈道所	午三時	徐棉文
浸會國語主日崇拜	早十一時	劉廣華
北角福音會	早十時正	師道弘
北角福音堂	晚八時正	師道弘
北角浸信會福音堂（粵語）	早十一時	蔡蔭菘
北角浸信會國語堂（粵語）	下午八時	朱永康
香港仔靈糧堂	下午三時	張明

△九龍區▽

聖堂名稱	時間	講員
聖公會諸聖堂	上午八時	鄭寮
聖公會諸聖堂	早十一時	張綠纖
聖公會聖三一堂	下午八時	彭恩昌
聖公會聖三一堂	早十一時	李應標
聖公會士瓜灣牧愛堂（國語）	上午十時	周夢秋
聖公會士瓜灣牧愛堂	下午二時	周夢秋
聖公會紅磡聖匠堂	下午八時	李西山
尖沙咀浸信會（英語）	早八時三刻	毛勤
尖沙咀浸信會	早十一時	鍾恩光
尖沙咀浸信會	下午八時	黃道生
九龍塘浸信會	早十一時	賴德
九龍城浸信會	晚八時半	林守仁
九龍城潮語浸信會	上午九時	池興周
九龍城潮語浸信會	上午十時	李春澤
九龍城潮語浸信會	早十一時	李春澤
寶安浸信會	午十二時	龍子壽
寶安道浸信會	下午八時	龍子壽
中華基督教會望覺堂	早十一時	陳純嘏
中華基督教會望覺堂	下午八時	周炳輝
中華基督教會深愛堂	早十一時	汪長仁
中華基督教會長老堂	十一時半	鄧約翰
中華基督教會合一堂	早十一時	劉治平
中華基督教會九龍仔佈道堂	下午三時	崔有珍
中華基督教會國語堂	早十一時	徐裕輝
中華基督教會海南堂	下午八時	雲
九龍禮賢會堂	早十一時	祖文鎮
中華循道公會九龍堂	早八時半	趙友仁
中華循道公會九龍堂	早十一時	李連枝
中華循道公會九龍堂	下午八時	黃仲凱
旺角便以利會	早十一時	韓恩理
旺角便以利會	下午八時	梁文惠
荔枝角衛民村便以利會	下午八時	歐愛華
神召會	早十一時	高崇恩
神召會	晚七時半	高崇恩夫人
九龍塘宣道會（英語）	上午十時	貝光道
九龍塘宣道會	早十一時	何時鑑
播道會恩泉堂	早十一時	何道彰
播道會天泉堂	早十一時	鄭德音
播道會道真堂	早十一時	班樂善
播道會活泉堂	午十二時	萬理信
華人基督會	上午八時	陳俊郎
華人基督會	十一時半	陳俊郎
旺角中國基督徒會	早十一時	謝獻燔
九龍城中國基督徒會	下午一時	簡賜福
九龍城崇真堂（客語）	十一時半	楊綠提
深水埗崇真堂（客語）	十一時半	洪德仁
深水埗崇真堂（粵語）	早九時正	葉貫廷
深水埗中華聖潔會	十一時半	李天任
九龍五旬節會堂	早十一時半	徐傳宜
九龍五旬節會堂	晚七時半	鄭理德
深水埗四方會堂	早十一時	袁英俠
深水埗四方會堂	下午八時	袁英俠
尖沙咀潮人生命堂	早十時半	金新宇
尖沙咀潮人生命堂	下午八時	吳炳恭
尖沙咀潮人生命堂迦密村支堂	早十時半	楊濬哲
生命堂迦密村支堂佈道所	下午三時	吳惠靈
九龍城生命堂	早十時半	蔡永生
九龍城生命堂	晚八時半	徐裕輝
九龍城基督徒會	早十一時	鍾耐成
尖沙咀樂道堂	早十時半	桑安柱
何文田樂道堂	早十時半	倪宏英
深水埗樂道堂	早十時半	蘇永濂
九龍城樂道堂	早十時半	吳恩溥
九龍城靈糧堂	上午十時	傅心良
九龍城靈糧堂	下午三時	趙世光
尖沙咀靈糧堂	早十一時	李瑞熹
紅磡信義會	早十一時	李超然
紅磡信義會	下午八時	李超然
宣道會竹園堂	早十一時	巴安義
華僑長老自理會	上午十時	何衛中
紅磡浸信會	早十一時	朱永康
紅磡浸信會	下午八時	張志榮
荔枝角道浸信會	早十一時	謝禮明
深水埗潮語浸信會	早十時半	倪錫輝
旺角浸信會	早十一時	梅剛銳
大角咀浸信會	早十一時	鄭聚榮
大角咀浸信會	下午八時	鄭聚榮
旺角潮語浸信會	早十一時半	陳錫耀
土瓜灣浸信會	早十一時	鄭光榮
土瓜灣浸信會	下午八時	唐世榮
何文田潮語浸信會	十一時半	陳修文
太子道浸信會	早十一時	張約翰
太子道浸信會	下午八時	張約翰
鑽石山浸信會	早十一時	柳守仁
鑽石山浸信會	下午八時	阮康濟
九龍浸信會國語禮拜堂	早十一時	劉大維
九龍浸信會國語禮拜堂	下午八時	劉大維
基督教新生堂	上午十時	李天任
基督教信生會	午一時半	鄧鴻南
基督教聖恩堂	晚八時半	蔡福華
紅磡愛理堂	早十一時	陳天心
九龍衛理公會安素堂	早十一時	周福全
基督教天恩堂	下午三時	劉道生
真理會協恩堂	早十時半	羅嘯川
竹園浸信會國語佈道所	下午二時	張震安
啓元堂	早十一時	張成歐

△新界區▽

聖堂名稱	時間	講員
聖公會青山聖彼得堂	早十一時	曾秉新
聖公會元朗聖馬提亞堂	早十一時	劉天頤
聖公會錦田聖約瑟堂	早十一時	葉日洪
中華基督教會長洲堂	午十二時	曹新銘
中華基督教會元朗堂	午十二時	范立基
中華基督教會大埔堂	十一時半	朱藹信
中華基督教會樑潔堂	上午八時	關熙魂
中華基督教會上水堂	早十一時	李妙卿
中華基督教會荃灣堂	午十二時	張志道
中華基督教會屯門堂	午十二時	方錫基
中華基督教會大澳堂	午十二時	李容坤
長洲浸信會	十一時半	羅樂琪
大埔浸信會	十一時半	彭學騰
荃灣浸信會	早十一時	許子楨
荃灣國語浸信會	早九時半	許子楨
長洲便以利會	下午八時	萊德
長洲便以利會	早十時半	黃梅生
粉嶺崇謙堂（客語）	下午八時	梁寶光
南華埔崇真堂（客語）	十一時半	許鴻蘭
窩美崇真堂（客語）	十一時半	湯兆麒
西貢崇真堂（客語）	十一時半	徐恩祥
黃宜洲崇真堂（客語）	十一時半	卓恩高
井頭崇真堂（客語）	十一時半	鍾峻父
葵涌崇真堂（客語）	十一時半	周瑞英
船灣崇真堂（客語）	十一時半	李道崇
大埔禮賢會堂	十一時半	許寰來
荃灣樂道堂	十一時半	許寰來
傳道會榮恩堂	早十一時	區天賜
中華宣道會上水堂	十一時半	宋劍聲
上水浸信會	下午二時	蒙迪光
荃灣靈糧堂	下午三時	伍希勇
元朗靈糧堂	下午三時	劉佩金
	下午三時	董志恒
		李惠德

△其他▽

聖堂名稱	時間	講員
中國基督徒國語教會	早十時半	謝友王
中國基督徒國語教會	下午八時	鄭威臣
中華基督教奮興會	下午八時	崔奕民
東頭村使徒信心會	早十一時	曹路得
大埔完備救恩會	早十一時	歐陽卿
赤柱完備救恩會	早十一時	袁瑞霖
塔門完備救恩會	早十一時	梁愛德
西貢完備救恩會	早十一時	曾瑞娥
搖船灣完備救恩會	早十一時	勞孫英
北角完備救恩會	早十一時	吳應林
香港聖經學院	下午三時	周志禹
基督教培道聯愛會主日崇拜	下午二時	李武凡
基督教培道聯愛週一晚會	下午八時	李振光
深水埗浸禮會堂	下午八時	吳利仁
深水埗浸禮會堂	午十二時	吳利仁
宣道會調景嶺堂	下午八時	謝國明
宣道會荃灣堂	下午八時	都乾初
宣道會長洲堂	早九時半	梁得人
宣道會坪洲堂	下午八時	崔冠軍
宣道會大澳堂	下午八時	曾式中
宣道會忠主堂	下午八時	王京章
基督教錫安堂	下午八時	巴安義
基督教錫安堂	早十一時	王瑞堯
恩雨堂主日崇拜聚會（假銅鑼灣恩平道英中學）	上午十時	呂其倫
金巴崙長老會北角堂	上午十時	沈榮恩
金巴崙長老會灣仔堂	早十一時半	甘耀道
金巴崙長老會九龍聚會處	下午七時	區吉旋
中華循理會（昌華街）	下午二時	區吉旋
中華循理會（第三街）	午二時半	甘耀道
中華循理會（黃大仙Y座）	下午八時	顧汝德
中華循理會（新界八鄉竹坑村）	下午八時	劉潔珍
真光基金會（灣仔柯布連道一號二樓）週六團拜	午七時半	顧汝德
主日早會	上午十時	郭超斌
主日晚會	下午八時	王世璽
週四影音	下午八時	王誌信
真光基金會（九龍油麻地廟街智戲院）佈道聚會	下午三時	羅愛美
佐敦道誰人影音佈道節 五旬節堂	下午八時	郭紹斌
中國基督徒佈道會（天后廟道十七號A至B）	早十時正	郭紹斌
循約長老自理會（筲箕灣道三八五號二樓）	晚八時正	張耀飛川 伍旭
九龍教會道閩南教會	早十時半	潘勝珠
（英文）	午十一時	宋彼得
（鑽石山）	下午五時	宋彼得
亞皆老街基督徒聚會	下午八時	林景康
（崇拜）	下午五時	李諾德
（造就）	早十時半	李諾德
基督教希伯崙會（假伽南堂）	下午三時	王國顯
山林道廿八號週六聖徒祈禱會	晚八時半	胡恩德
山林道廿八號基督教會以琳堂	早十時半	曾榮芳
九龍基督徒聚會處（山林道二號）	晚八時正	陳鏗藩
（勞福音）	早十時半	羅英一
（擘餅）	下午三時	桑安柱
筲箕灣信望愛堂	下午三時	陳余我
青山道潮語浸信會	晚八時正	全孜會
神召會靈恩堂（調景嶺第三區）	晚八時半	鄭廣仁
中華基督教國語堂（假彌敦道英中學）	午十二時	黃少波
發聚會	午一時半	鄭海正
伯特利神學院九龍城嘉林邊道	下午三時	謝致和 主日聚會 鍾耐成 徐昌言

各堂聚會

[…]堂 主日崇拜週五下午三時黎振生，主日學週五下午二時馮瑞芳，祈禱會週五下午四時黎榮生，初級青年會週一下午二時馮瑞芳，婦女會週二下午三時馮瑞芳，高級青年會週三下午八時黎榮生。

沙頭角堂 祈禱會週四下午一時，青年會週五晚七時半，初級主日學週日早十時，高級主日學週日早十一時，主日崇拜週日早十一時，佈道會，週日晚七時半，馮潔馨。

較流灣堂 主日崇拜週日下午二時，青年會週六下午二時，祈禱會週三上午十時半陳宗康。婦女會每月第二週星期三上午十時馮瑞芳。

坪洲堂 主日崇拜週日下午一時，主日學週日下午二時，青年會週五中午十二時陳宗康。

大埔墟堂 主日崇拜週四上午十一時，主日學週四上午十時，青年會週四下午一時陳宗康。

筲箕灣堂 早禱會，週一至星期六早八時半，恩典，祈禱會，週一晚八時，週三下午一時四十五分李英珍，週五晚七時祈恩典，高級青年會週六晚七時，中英文主日學週日早九時四十五分，聚恩賜，主日崇拜週日早十一時，佈道會週日晚八時，婦女會每月第四週星期一晚八時陳恩賜。

南坑行 學週日早十時馮瑞芳，佈道會週日晚八時，祈禱會週二晚八時黎榮生，青年會週三下午三時，婦女會週四晚八時，初級青年會週五下午三時半，高級青年會週六晚九時，許班祈禱，廣小寶。

西貢堂 主日崇拜週日下午三時黎榮生，主日學週日下午二時，婦女會週四下午四時，青年會週四下午三時馮瑞芳，祈禱會週日下午四時黎榮生。

鴨脷洲堂 初級主日學週日早九時，高級主日學週日早十時，主日崇拜週日早十一時，中級主日學週日下午二時，佈道會週日晚八時，祈禱會週一早十一時，青年會週四下午八時，婦女會週五下午八時，週六上午十時馮恩愛。婦女會，週四下午十二時半，婦女團契，週四下午七時蔡麗婉，祈禱會，週五下午一時汪柏弼，初級青年會週五下午一時。

田灣堂 主日學，週日上午九時，廖念慈。主日崇拜，週日上午十一時半，佈道會，每月第一週星期日晚七時半，陳得勝。婦女會，週二晚八時，何安運。研經班，週三晚八時，週六晚八時廖念慈。

石硤尾堂 主日學，星期日上午九時，主日崇拜，星期日上午十一時，佈道會，星期三晚八時，青年會，星期日晚八時，研經班，星期日晚八時。

大澳堂 主日崇拜週日下午十二時半，主日學週日中午十一時，婦女會週一至週六早九時，祈禱會週四下午八時，婦女會週一下午八時，青年會週五下午八時鄭瑞蘭。

赤柱堂 初級主日學，週日上午十時，高級主日學，週日上午十一時，主日崇拜，週日下午二時，江柏強，週日上午十時，佈道會，週日下午八時，何弘仁。英文讀經班，週日下午一時，何安運。

林旬作堂 主日崇拜，週日上午十時，李漢樞。早禱會，週一至星期六早八時，朱樹業。祈禱會，週六晚七時，劉少華，鍾妮。主日學，週日上午九時。

荃利堂 主日崇拜，週日上午十一時半，李汝。早禱會，週一至星期六上午八時，蔡梅清，詩班練習，週日下午十時半，李漢樞，婦女會，每月最後星期六晚八時，廖翠蓮，蔡梅清。

灣仔堂 會週一至星期六早八時，主日崇拜週日下午七時，主日學週期日上午，會週一至星期六下午一時，鄭文蔡，青年會週日下午一時，王少龍。九時馮建祚，基督教信理會（麥當奴道卅一號），每星期日上午十一時，主日學，每星期三下午六時，一刻舉行主日崇拜，及見證主日學，均用英語講述。

天主教堂彌撒時間

四月三日

聖母無原罪總堂（堅道十六號）：長六時，七時，八時（唱經），九時，十時，十一時，（唱經），十二時，英語講道。平日彌撒：長六時，七時半，彌撒。七時，七時半，八時，十時半，晚六時，彌撒：英語講道。

玫瑰堂（九龍漆咸道）：長七時，八時，九時，十時，十一時，十二時，晚六時：彌撒，英語講道。平日彌撒：長六時半，七時半，八時。

聖德肋撒堂（九龍太子道）：長六時，七時，八時（唱經），九時，十時半（英語），晚六時：彌撒。平日彌撒：長六時，七時，八時。

聖母玫瑰堂（石澳）、聖伯多祿堂（香港仔）、聖安多尼堂（西環）、聖方濟各堂（深水埗）、聖若瑟堂（花園道）、聖母聖心堂（大角咀）、聖十字架堂（筲箕灣）、聖母堂（油麻地）等堂彌撒時間：早六時至十二時各有彌撒，英語、粵語、國語講道，平日早六時至八時彌撒，晚六時至七時半彌撒。

影音佈道

堂拜五四月至聖主衛暗時晚十四時，教育幻燈片，生活的影片，顏色電影，耶穌的道理，歡迎各界兄姊參加。

九龍公共會佈道月放映影片佈道，歡迎各界兄姊赴會。

海聯互助社 結束啓事 本社

工程教師 詳列學歷 英文教師 上午 九時至十二時 港區英文中學 美方選軍公本式

林記唐洋新樓 洽購處 大南街一號 一前一後 標準唐樓 千尺 梯兩伙 分期付款 萬元起 售 八萬四千 騎樓 訂價 實用

灣仔唐樓 獨立樓梯 即可入住 分層租售 尚餘無多 在太原街 廿三號起 請往面洽

華貴獨立洋樓 租賃 廳房工人房 全部柚木地板 浴室 彩色 有電話 即可入伙

深水埗唐樓 大南街376號 千餘呎 騎樓 七五號 分層出售 全部租售

崇德洋樓 跑馬地山光道七號 三房二廳 浴廁 一梯一伙 分層租售

租售

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭集益號 佐敦道碼頭集益號

分類廣告 （每段）大字四個 細字四十 刊登二天八元 三天十元 一天四元

大隆 山光洋樓 跑馬地山村道 翠華二期 亞皆老街 翠華三期

工廠租售 九龍方面 青山道永康街 香港方面 筲箕灣西灣河 協成行

樂群大廈租售最平 筲箕灣電車路二八八號

台豐宏道坑大 No3—3E 洋樓租售 有入伙紙·水電煤氣全 27167 70493洽

東聯置業有限公司 大東興樓 高息樓宇 分期付款

平樓租售 摩囉廟街 南生公司 大道東

中區大厦 寫字樓 德輔道中25號

最 旺地點 二萬五起 八千元起 兩大廳房 廚房獨立 筲箕灣大厦 最平現貨樓 最好開工廠

香海大樓 北角英皇道

章記

立信 香港德輔道中七十六號

東廬大樓 $17,750.廳一房三宅住 $3,989.付鋪 伙入中月

北帝街新樓 $17,000.房廳大五宅住 伙入可即

九龍 禮雲大樓 $17,250.廳一房三宅住 $24,500.付鋪下 伙入成落已

活道洋樓 一萬四千二 三房一廳 分期付款平過交租 月付三百元

西環獨立大樓 新樓廉售

忠信置業公司 利金街13號 招租 何文田勝利道 四川街 九龍城道 大昌 高息樓 付款分期 廉價租售 獨立閣樓 即可入伙 馬頭角道 九龍城道 十瓜灣 青山道 實華大廈

割價出售 高息洋樓 海傍新樓 土瓜灣銀漢街 萬元餘唐樓 義和隆米業公司 干諾道西五十八號 堅信大廈 堅固洋樓 平過唐樓 年期最久 地點最好 有入伙紙 專人負責 管理電梯 分層出售

高息樓宇 利成大廈 晏架街 土瓜灣道 佐敦道 下鄉道 九龍彌敦道 接洽處 成利 志成建築 快可入伙 大厦 麥當奴道72號

尚有分類廣告刊在第五張第二頁 大生織造廠 經濟實惠 質地靚 舒適耐用 價錢平 薄利主義 遠近馳名 大安置業有限公司 認真抵買 大安樓

工人世界

替工友講話評理　為工友服務分勞

WORMKEN'S WORLD

•第一一四七號•

在飲食業不斷擴展下
飲食業工友增至六萬人
他們分別受僱於茶樓、酒樓、餐室、冰室、飯店等，工作範圍和待遇各有不同，但對工時同樣是太長。

隨着本港人口的不斷增加，飲食業的不斷擴展，飲食業工友亦正逐漸增加。該業工友的工作與一般市民的生活關係特別密切，尤其擁有龐大工友的茶居業工會方面進行謀求改善全行待遇之後，該業工友們的生活情況，至爲各方所關切。

本港飲食業範圍至廣，因而該業工友亦分爲茶居業、酒樓茶室業、餐室冰室業、飯店業、以及酒店等數大類別；但各該業工友的工作與待遇頗有相近甚或相同之點，因而生活亦頗相若。

至於本港飲食業工友究有若干，迄至目前雖尚無完整統計；但據業內人士一般估計，全業總達五、六萬人之多。

由于各區的發展，茶樓、酒家、茶餐廳等飲食店的紛紛開設，就是導致飲食業工友人數日趨龐大的主因。截至目前，估計茶居業工友全行人數約達一萬，酒樓茶室工友約有一萬人，餐室、冰室及酒店酒吧等業工友，則約共萬六、七千人，而飯店業工友，亦有數千。

飲食業工友在工作上一個最顯著的共通點，就是一般工作時間特別長，而超越其他行業，工友們每天工作十四、五小時的相當普遍，甚至有工作十七、八小時，而在工友中被認爲世界最長的工時紀錄。除了少數訂有合理制度之外，飲食業工友都是一班制，而由于一般營業範圍的日益推廣，以適應市民需要，若干飲食業工友的工時已較前增加。此外，一般飲食工友在每天漫長的工作時間中只有兩、三小時的休息，例如開工遲兩、三小時，收工早兩、三小時，或營業較閒時休班兩、三小時等是。

在待遇方面，飲食業工友不少賴下欄作爲主要收入，因而甚至只有象徵其薪的情形，其餘工友多較下欄補助生活，其每月收入的多少，往往決定于受僱店號的營業狀況。所以該業工友的待遇上有一個頗趣的公式，就是下欄愈多的底薪愈低，底薪愈高的則下欄愈少。

飲食業工友工作生活上另一相似之點，就是請假通常必須請替工，所以月薪亦等如日薪。至于他們的有薪假期，每年約由兩天至六天，茶居工友因有中秋節停製月餅的三天假期，連同農曆新年假期即共有六天，其餘酒樓茶室工友每年五天，餐室工友兩天，飯店工友三天。（基）

酒樓茶室工友薪薄
收入賴下欄無把握
盼確定底薪免徬徨

酒樓茶室業在香港，日趨蓬勃，而從業員工友亦漸告增多，估計以酒樓茶室行業來說，亦達兩萬人，他們的待遇，除了少部份的採取何薪制度（如出品部師傅、潔淨女工、點心女郎等）外，其他端靠「下欄」的主要收入，有些僅得象徵式的工資，也有完全沒有工資規定的。

上述象徵式的工資，以樓面部最爲普遍，目前，除海派酒樓每一市什五十元，滬派酒樓還算比較合理外，其他各酒樓則相去甚遠，茲探錄各酒樓樓面部職工每月工資大致情形如下：

部長十六元五角，市什二元二角；部長三十元，市什十元；部長十五元，市什三元；部長十八元五角，市什十元，幫部長三元；部長十八元四角，市什八元四角。亦有絕無工資之訂定，而由營業額內撥出零六佣派給全部職工，另有小賬。一般而言，關於抽佣方面，是一個謎。

根據此數撥出，還是約之訂定（係由港九酒樓茶室總工會同資方訂者），係規定由資方在每日營業總金額內，撥出每一百零五元抽五元（即每一百零五元，抽出五元佣金），資方佔十份之三，勞方佔十份之七。資方所佔三成，包括商會經費及該會辦事人員費用；勞方所佔七成，包括工會經費，該號工友等在內，至於未入工會之工友，不得享受此種權利。又勞方所佔零五佣之七成，係以十份除一撥充工會經費，其餘十份之九則分配於該號各工友。分配辦法如下：

（一）舖面部：司理、副司理、司庫、營業部（以上每人佔一份）；文員、管貨、名尾、櫃什、碧更、收銀，以上每人佔七成五。

（二）點心部：點心部長一份；幫小點心、熟籠、蒸炸、點心什，以上每人佔八成五；點心女佔一成。

（三）低櫃部：低櫃部長，作部長論，一份；該部有三人者，該部不足三人，佔一份。

（三）廚房部：買手、正砧板、正候鑊，以上各佔一份；幫砧板、幫鑊、大案、上什、乾案，以上各佔八成五。各佔八成五；打荷、頭鑊、伙頭，以上各佔七成五；三、四窩佔五成五；二窩佔六成，一夫梯佔六成五；二、三、四夫梯各佔五成。

樓面部，樓面部長佔一份，副部長八成五；市什七成五；打什五成；女潔淨一成；學徒三成。上述各份數之規定，職不得兼領。

據工人透露，現在他們的每月總收入，以樓面部長最高，每月約一百餘元至八百元；廚房部長約由一百餘元至六百餘元；點心部長、幫砧板、幫鑊、正低櫃、櫃面部長等，每月約由一百元至四百餘元；至於打荷、張檯、扣數則由一百元至三百元；市什亦相同；打什則由一百元至二百元；女職工約由百餘元至三百元；女潔淨與點心女，約由七十元至一百元。上述舉例，祇以中上之大酒樓而言，如屬小型者，當按級遞減。

工時方面，多爲十六小時至十八小時，但中間「落場」之休息時間，約有兩小時；如有早市的，則上午六時返工，無早市的，則上午十時返工，而收工時間，多在深夜一時或延至一時，故一般工人，在此冗長時間工作之下，往往感疲勞不勝而需假休息，但在休息時間裏，非掏腰包請替工不可，所以，工人們對該業的工時，都希望改加限制，仿照海派酒樓辦法，每天工作十二小時。至於該業職工制服方面，如屬有字號繡上的一種，多由資方發給，但沒有字號繡上的一種，則多屬自備。

該業工人的宿舍，目前已具備的還不多。又關於辭退工人的規定，如在一個月預先通知，則並無任何遣散費或工資補給；倘屬臨時辭退者，則除補發一月工資之外，另補伙食四十元，並有補發十五元，如無工資之訂定與宿舍設備者，則工資與宿費均不補發。

基於上述情形，爭取合理基薪已成爲該業工人普遍的呼聲。（榮）

飲食工人

咖啡室工友最怕做外賣
工作逾十四小時薪金頗低

咖啡室的工作很大。因爲在咖啡室喝杯奶茶或咖啡，再吃一件西餅，較之往茶樓便宜得多了。

咖啡室最忙的時間，是早上九時至十一時，下午一時至四時，晚上九時至十一時，除了這些時間，工作是較清閒的，不過還得要看店舖的位置而定。

普通咖啡室的工友分兩類：一類是企堂，另一類便專負責外賣，此外還有負責沖咖啡和製麵飽的師傅，他的收入是較高的，通常在一百五十至二百元，而企堂的，金就不逾一百二十元，外賣工友更少，普通在八十元左右。

不過，在咖啡室工作的工友，都由東主供膳，如是單身漢，更可在夜中留宿。

在店中任企堂的，其工作與茶樓企堂的工友一樣，而外賣的工友則略有不同，因爲咖啡室的外賣工友，所送的食品大都是茶，咖啡，哈咕，阿華田等，如不小心，隨時可以倒瀉，工作較之其他店舖的外賣工友爲苦！

咖啡室的顧客多是熟客，他的一坐便一兩小時，正如俗語所說是嘆茶的較多。不過，在工友而言卻希望營業旺一點，因爲工作雖較忙，卻希望資方撥出較多的下欄與工友均分，以資補收入。

轍中的熱門轍，轍詞裏用的最多。例如「探母」的坐宮，從楊四郎開頭唱「楊延輝坐宮院自思自嘆……」起，到公主出場唱「芍藥開牡丹花紅一品」等句，以及終場時的楊四郎唱「一見公主盜令」……，「黑旋風」裏的李逵唱「俺李逵作事大莽撞」、都從江陽轍裏唱出了豪邁的氣概。「中東」是四個帶鼻音韻口裏比較冷的一個。

有合「轍」的要求。「轍」是所唱所念的詞兒的最後一個字的押韵，和齊韻講究的韵是一樣的。不過，轍韵用「片」……等句，程度上有所不同，而且……

飲食業工友中
茶居工友歷史最長
最近進行要求改善待遇

茶居工友，在本港飲食業中是最具長遠歷史的行業之一，而他們的工作，亦具傳統習慣。不過，由于時代的轉移，茶居工友的一般工作，年來亦已有若干的改變了，雖然這些改變不一定很顯著；但工友們是感覺到的。

據不少工友對記者指出：在過去，茶居工友們有一句相傳的口頭禪，是「三點收工」，這就是說，他們下午三點鐘就可以收工，而自由活動了，通常直到下午七點或七點半才再返工開夜市。然而這情形現已改變了，自從十年前——一九四九年起，由于一般茶樓爲了爭取營業，已大都改爲全日茶市不停，而工友們過去下午兩點九就休地收市的情形，也隨之成爲過去了！

三點收堂已成過去

這一改變，使茶居工友們每天的工作時間增長了三個多鐘頭，而失去了每天下午一段習慣上的休息時間。

鷄櫃腸粉職守繁多

同時，在工作的職責上，茶居工友近年也有一些新的職守，例如「鷄櫃」、「腸粉師」、「鷄櫃」的增加就是。所謂「鷄櫃」就是專責管理油雞、鹵味的，由于一般茶樓營業範圍日漸擴展，現在「鷄櫃」和「腸粉師」都已成爲茶居工友中重要的腳色了。此外，其他茶居工友中一些職責下的名稱，則漸有淘汰或廢併。本來，該業工友的職責頗多特別名稱，如果從職責名稱分別茶居工友的工作，則有製餅師、糖菓師、打麵師、點心師等，都是足可顧名思義的，其餘呢，製餅的叫「燒爐」、「精樓」，製點心的叫「正辦」，製點心餡的叫「精辦餡」，負責工友們的伙食，而不是替顧客工作，叫「正餡」，負責蒸飽點的叫「正蒸飽」、炒粉麵的叫「正麵雜」、「不貼式」、「橫尾頭」、「三打雜」等，其實都是雜工之類，其中以「不貼式」的職位最低。

一間茶樓多少工友

至于「抹盅」、「執盤」等的工作，現已不再像過去分別得太清楚。而本來是負責配茶葉、管茶水的「茶爐」，工作也漸……

辦營……「打糕」因工作勞動，現已有機動打糕代替，只有較講究的茶樓才僱用，據說工友用手打的蛋糕比較好一點。

究竟茶居和茶室是怎樣分別的呢？據茶居工友們告訴記者：本來，在過去的習慣，通常在中午十二時以後才開茶的，就屬于茶室，而茶居，則通常是兼做「龍鳳禮餅」的，不過現在這界限已不大明顯了。

……樓，常需僱用茶居工友二百人之多，單是廚房部，就往往要用工友數十名，但由于工作時間太長，而待遇又不高，在目前業需要工友之下，如果不改善，將來恐怕再無新血入行，工友們認爲只要作技術上的調動，適當分配工友們的工作，則可保障工友的健康，而不致妨礙茶樓的業務了。（基）

廚房部的洗碗碟女工，在飲食業中也是必要的角色。（楊兆文攝）

廚房工友熱天最苦

近年來，一般飲食店大都裝置冷氣，也許在大熱天的時候，不少人們總會讚羨飲食業工友了！然而，在裝置冷氣的飲食店裏工作的工友，是很舒服的嗎？據工友說：這並不盡然的，有時跑來跑去，實有內面汗濕、外面冷之苦！

而廚房部的工作，則更辛苦，因爲任何裝置冷氣的飲食店，都不會在廚房裏裝冷氣，工友們整天對着大熱的火水爐，冷天不用穿衣，熱天的滋味就可想而知了！（基）

餐室工友底薪下欄各佔半數

餐室工友的收入，通常是正薪與下欄各佔半數的，他們的工作大致分爲廚房、樓面、水吧、餅部等幾部，廚房工友分爲大手、二手及三手，大手月薪約百餘元，二手約一份、四分之三及半份。廚房雜則約四、五十元。他們的下欄，約分爲佔一份、四分之三份、及半份等。水吧工友月薪約分底薪一百元、六十元，下欄分一份及四分之三份等。當然，較大規模的餐室收入比較好一點，一般的……

茶室工友
工時逾十四小時
工資平均僅百元

茶室工人的生活，不是易過的，祗就每天上班時間而言，就已經令人吃不消。

因爲經營的老板會懂得把營業時間延長，可擴多些利潤，因此都在全日供應的原則下，把工友的工作時間延長得整天忙個不了。

原本分班工作係因應時間人力，作適當的調度良好辦法，茶室採用這種制度原是很好的，但是此時此地，卻並不流行。茶居工友工時較長，每天在十四小時以上，如果規模較少，僱工不多的茶室，工作更常有可能延長一二小時。

因爲營業時間之延長，工作就從上午七時半起，至下午十一時止，前者約十四小時，後者約十六小時。

工作類別，則從「後鑊」、「點心」各類師傅，而至企堂，招呼顧客的叫做小工，其實企堂的工作繁雜，實物的吐做大工，較小工輕一點。

茶室工友的薪金，企堂從九十元至一百二十元，小工則由六十元至七十元，膳食多由東主供給。

此外，他們還有下欄，像「貼士」、麵粉袋、水盤、下什等，大工佔一份，小工佔半份，往昔多由工友自派，現在則多由東主分配，有些按每月營業收入抽四成出來分配，可是營業……

點心工友起三更

漏佈全港各區的茶居工友，現在正展開一項加工薪及減工時的運動。究竟他們的生活，工薪方面，該行工友目前所得的工薪，是以勞方（勞資）十多年前所訂協議的標準爲根據的。工作於大茶會樓的屬於甲等，工作於小茶樓的屬於乙等。茲按職守及月薪分別如下：（一）餅師（甲等）一五〇元；乙等一二〇元。（二）點心師：甲等一三九元；乙等一三九元。（三）糖菓師：甲等一三九元；乙等一一六元。（四）打麵師：甲等一一六元；乙等一〇五元。（五）燒爐：甲等一〇七元；乙等八九．三元。（六）……：甲等一〇七元；乙等八九．三元。（七）正辦餡：甲等一〇七元；乙等八九．三元。（八）打糕：甲等八二元；乙等六八．三元。（九）伙頭：甲等八二元；乙等六八．三元。（十）……：甲等八二元；乙等六八．三元。（十一）茶爐：甲等八二元；乙等六八．三元。（十二）正蒸飽：甲等八二元；乙等六八．三元。（十三）執盤：甲等八二元；乙等六八．三元。（十四）正麵雜：甲等八二元；乙等六八．三元。（十五）孖蒸飽：甲等六三元；乙等五三元。（十六）雜打雜：甲等六三元；乙等五三元。（十七）抹盅：甲等六三元；乙等五三元。（十八）不貼式：甲等六三元；乙等五三元。（十九）三打雜：甲等六三元；乙等五三元。（二十）櫃說頭：甲等六三元；乙等五三元。

除上述底薪以外，茶居工友根據勞資雙方其後公訂的一項補充協議，每月另發生活貼津，其數目如下：（一）甲等工友：一律每月二十元；（二）乙等工友：一律每月十五元；（三）學徒：甲等每月十五元；乙等每月十元。

此外茶居工友們的「下欄」，是由資方在每日茶樂的收入中撥出百分之四均分，每一工友分一份，普通多者每月可分一百、八十，少者則祇得二、三十元。

關於該行工友加薪減時的要求，實際早爲一般茶居工友所渴望，醞釀已久。

茶居工友的工作時間，通常是一班直落的，雖然也有「收早」、「開晏」或「落場」的一段休息，但開晏兩三個鐘頭，收早兩三個鐘頭工或下午落場兩三個鐘頭，對於工友們的休息其實無作用，尤其是「落場」兩三個鐘頭，根本不能立即就睡覺的。

據工友們指出：他們的工作時間，起碼總有十幾鐘，最長的更有十七、八鐘頭的驚人紀錄，而普通也有十五、六個鐘頭一天。

在這一行中有所謂「起五更」的，如點心工友們，就得在半夜三更就要起床開工。由於一般茶樓的營業時間，常從凌晨五時甚或四點鐘就開市，一直做……

樓面工友走到

工友訪問
冰室工友做到厭
工時長·工資低
阿牛不勝感慨的說：「我們每天辛勤工作，月入僅九十元，究不如轉投紗廠當養成工，還有前途。」

我每天照例在開工之前，必先到我家附近的一家冰室喝一杯咖啡，藉以提提神，使工作效率得以增加，因此，冰室裏所有的工友，和我都很熟識，其中尤以做「企堂」的阿牛，與我更爲熟落，他是個健談的人，每當我到冰室喝咖啡的時候，如果是沒有什麼客人在座的話，他照例是走到我那廂來，和我談天說地的。

昨天，我雖然是獨個兒到冰室去，也不覺得怎樣的寂寞，由於茶客尚少，於是他又走過來和我傾談了。至於我們之間在平日所傾談的，都是一些無關重要的事情，但是，昨天他和我傾談的，卻並不是閒談，而是和他的前途大有關係的一點意見，來決定他的前途的取捨。以下就是阿牛和我所說的話了。

「標哥，我想不幹這份工們，轉入紗廠去當養成工，你以爲好嗎？」阿牛悄悄的對我說。

「是不是爲了日久生厭的緣故，而欲乘着各廠正在用人之際，藉此找尋一點新剌激，轉換一下環境呢？」我聽了便向他取笑道。

「你這個說話，好在沒有給我的女朋友聽到，否則，她便會誤會了我是一個三心兩意的人，從此和我宣佈絕交了。其實，我之所以作此打算，是正經的。」阿牛一本正經的說。

「改善生活？那！」

「既然你做到厭，你爲什麼不向老板直接提出要求，而作此捨近圖遠的舉措呢？」我向他提議說。

「這真是妙想天開！」阿牛說。

「你可否將現有的待遇對我說說呢？」我說。

「好的。」於是阿牛就將他現在工作的情形，向我和盤托出，「我每天由上午八時開始工作，直至深夜十二時始能將這一日的工作全部結束起來，合計起來，一日之內需要工作十六小時，這個工作時間，如在別行工友來說，便恰巧作雙工計算，那麼，以每一工計算，也有十塊錢一天。而我們呢？除了膳食是由老板供給之外，整個月所得的薪金，只不過是九十塊錢而已。在這種情形之下，又叫我怎能不作轉行之想呢？」

說到這裏，阿牛從袋裏掏出了一枝香烟遞給我，於是，我說已戒了烟，他便信手將香烟放在唇邊，燃着了之後，跟着深深的吸一口，又繼續對我說道：「你是知道的，對於這裏的情形，多少總會知道的。以前，這裏不是有七、八個伙記的嗎？而現在呢？則僅剩下黑仔、我和福伯三個人而已，據說他們都已轉行了。而店方則無意再請人補充這幾個人的空缺，也無人請到。原因是爲了這行工作時間長，人工少，試問又怎不使人望而卻步呢？」（標）

華僑日報工人世界小廣告

本報爲加強對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢便利工友之小廣告欄，舉凡與僱員工友有關之「待聘」、「聘請」、「徵求」、「出讓」及「租賃房間」等廣告，其篇幅每段以不超過一個位（大字四個細字四十個）爲限，以表對讀者服務之微意，每天僅收式元，歡迎來稿刊登！

每段　大字四個　小字四十　一服務一大衆一　每天式元　上期繳費

賜洽處：（一）總社香港荷李活道一〇六至一一〇號（二）中區辦事處香港德輔道中……（三）九龍代理處佐敦道碼頭……

徵求　徵求女友

聘請　招請烹飪　招洋服學徒　伙頭兼打什　聘請職員　聘女教員　聘推銷員　聘售貨員　高級職員　外勤職員　聘請櫃面　招習練生　請洋行職員　徵聘校長　雜工後生

待聘　司機求職

出讓　建築專材　出入口主任　收銀機讓　美國雨衣

租賃　單身任宿　平安大廈　電話梗房　禮信大廈　免頂平租

聘請工目　誠聘職員　聘女會計　聘請教員　徵推銷員　招請男工　管教兒童　招男工　高級職員　招請後生　招請司機　聘請會計　英文教師　招後生　聘請司機

談京戲十三轍

梨園舊侶

「轍」是所唱所念的詞兒最後一個字的押韻，和舊詩講究押韻是一樣的。不過，戲詞用轍沒有舊詩用韻那麼頂真而已。

有合「轍」的要求。

「轍」是所唱所念的詞兒的最後一個字的押韻，和舊詩講究的韻是一樣的。不過，戲詞用「轍」不像舊詩那麼頂真，程度上有所不同，而且前者是不必字字分出平仄的。

「轍」一共有十三個，計為：疊雪，梭波，言前，江陽，中東，人辰，衣齊，灰堆，發花，懷來，由求，苗條，姑蘇。

「疊雪轍」是轍口中最冷僻的一個。因為入聲字，而皮黃中無入聲，遇入聲字，即以其它任何的平，上，去聲唱念，故發音尚用不收，在戲詞裏用的很少。據說，「賀后罵殿」裏的楊繼業，照老本子有「萬歲傳旨如刀切，金殿貶了楊繼業」的唱詞，這「業」與「切」，便是用的「疊雪轍」。

戲詞對「梭波轍」的使用範圍，比「疊雪轍」稍為大一些，它是直出微送的發音。例如「打漁殺家」裏的蕭恩，用過幾段「梭波轍」唱詞，像「昨夜晚飲酒醉和衣而臥」的臥字，和「江湖上叫蕭恩不才是我」的我字，都是。再有「別姬」裏的虞姬，在舞劍時唱「勸君王飲酒聽虞歌」的歌字，也是「梭波轍」。

轍中的熱門轍，戲詞裏的用的最多。例如「探母」的坐宮，從楊四郎開頭唱「楊延輝坐宮院自思自歎……」起，到公主出場唱「芍藥開牡丹花紅一片」等句，以及終場時的楊四郎唱「一見公主盜令箭」，這許多大段唱詞，都是用的言前轍。

其它如「大登殿」的薛平貴，唱「長安城內把兵點」，「女起解」裏的蘇三唱：「蘇三離了洪洞縣」，「御花園」裏尉遲恭唱「憶昔當年投太原」等，都是言前轍。

「江陽」也是很熱的轍，生，旦，淨，丑都有用到的戲詞。像「八大錘」裏的王佐唱：「聽譙樓打初更玉兔東上」，「生死恨」裏的韓玉娘唱「……遇程郎成婚配苦命鴛鴦」，以及「打鑾駕」裏的包公唱「今奉王命出朝堂」，「羣英堂」裏的蔣幹唱「這一場大功勞全不論賞」等都是。這個「江陽轍」，因有重於鼻音的特點，故

唱「將酒宴擺至在分金廳上」，「黑旋風」裏的李唱「俺李達作事太莽撞」都從江陽轍裏唱出了豪邁的氣概。

「中東」是四個帶鼻音轍口裏比較冷的一個轍。老生戲裏還有用到他的時候，像「文昭關」裏伍子胥的上半節唱詞：「伍員馬上怒氣沖」，「恨平王無道亂楚宮」；以及「追韓信」裏的劉邦唱「芒碭起義會聚衆」，都是中東轍。

「人辰轍」和「言前轍」有同樣的廣大的使用面，戲裏的一般「急急忙忙往前進」，「聽罷言來笑盈盈」的唱句，都是「人辰轍」。

講到戲中的例子，眞是不勝枚舉，像「空城計」裏的諸葛亮，在「發點」之後，從失街亭到城樓唱的：「小馬謖失街亭令人可恨」，和「我本是臥龍崗散淡的人」，以及「我正在城樓觀山景」，都是人辰轍。

青衣戲裏像「汾河灣」裏的柳迎春唱「兒的父去投軍，無音信」，花臉戲有「打龍袍」裏的包公唱「忽聽萬歲宣包拯」；小生戲有「探母」裏的楊宗保唱「楊宗保馬上傳將令」，老旦戲裏有「釣金龜」裏的康氏唱「小張義我的兒，聽娘教訓」，這些角色唱的都是人辰轍。（未完）

香港電影的錄音問題

林如音

在最近數十年中，中國電影的進化，可分四個階段，第一期是默片，就是無聲電影；第二期是配音，是用另外一架留聲機，配合當影片畫面上的人物，代替發音，例如「歌女紅牡丹」之類便是。這種發音的方法，時常會鬧出笑話來，不是畫面上人物的嘴在動，聲音不出聲音，就是有了聲音而畫面上的人物卻並沒有說話的形狀表現出來，說到人與音並不配合。到了第三期，才把形影同聲音於技術的分工合製，攝印到一個膠片上，發音便隨着人的口部的動作吻合起來。近年又有了彩色的電影，這就進入到第四期了。

錄音的毛病

談到現在的電影，關於聲的一部門，是很複雜的，負責聲響工作的人員，就是攝影場上的錄音師，一部電影的聲音是好是壞，就要看錄音師的技術和經驗了。

但在科學不俱備的環境之下，縱是設備優良，經驗很豐富的錄音師，也無好的錄音機器，也是無濟於事的。況且在今日此地的電影棚內，能具備整個攝製電影條件的公司，也實不多見，經常一部電影的完成，跟是錄音一部分工作，就得要調換幾個不同構造的錄音，拍作同一場戲裏，有的聲音平穩，有的聲音微弱，有的聲音低沉，有的聲音沙啞，再不然斷斷續續，似有聲又似無聲，這並不是由於戲的作用而如此，實在是錄音機的毛病，因為不是一個錄音機所完成的，所以才會發生這些不調和的環境。

那末，為什麼不把這個環境的毛病改良一下呢？這個問題就不是簡單的了。因為在一個小小的廠裏，一家電影公司只有一個廠，既可拍這家公司的影片，也可拍那家公司的影片，你在白天拍A公司，他在夜間拍B公司，有的在一號攝影棚拍外景，有的拍內景，在這樣的情形之下，當你的一場戲在一日工作之後，原用的那一架錄音機，又不知輪到那一家去了，等你繼拍同場戲的第二日工作時，環境迫使你不得不改用另一具機器。這樣，雖然有良好的錄音師，也不能把握聲音，使其一貫的完成工作。

錄音的過程

談到錄音的過程，不論什麼聲音，都要先經過麥克風和擴大機的作用，把聲音的振動變成電波，再利用電磁的變化生出一種感光來，這種感光，是隨着聲音的高低大小而跳動的，這光的跳動，攝在膠片上，有一種類似鋸齒形的一條長線，這種線叫做音跡，不像拍電報那種音符，有着固定的代表作用，幾長幾短代表着什麼，它則沒有一定的，因為隨着自然的聲音總產生出一種陰形，能有着一定的形狀。在沒有聲音的膠片上，是一條很整齊的長線，等到有了聲音之處，膠片上就有一種鋸齒的錯綜的綫了。

麥克風和機器的構造，是很複雜，簡單一點說，當說話的聲波震動到麥克風裏薄膠片時，而麥克風的電流發生了變化，傳入了擴大機裏，擴大機把聲管放大後再經過鋁鋼線，鋁鋼綫是放在永久磁鐵場中的，當不變化的電流通過它的時候，它恰好遮住光綫的一半，等到有變動電流通過它的時候，由於磁場的作用，鋼綫就要震動起來，鋁這種震動就起一種感光作用，於是射到膠片上的光綫就被鋁鋼綫劃成了一條條的陰影，這種陰影就是音跡。陰影的寬窄形狀和鋁鋼的振動，鋁鋼綫的振動和電流的變化，電流的變化和麥克風薄膠片的震動和聲波的變化，都是互相因果，連貫一致的，因而攝製到膠片上的音跡，就可以同聲波完全一致了。

通常，聲音週波率走動的標準，是一分鐘九十呎，同影片速率是一樣，我們經常到戲院看電影，大多是每場一時半到兩時，這是什麼理由呢？就是因為一部電影膠片的數量是九千呎至一萬呎的長度，照一分鐘九十呎計算，一百分鐘內，不就是九千呎嗎？（六十分鐘是一小時，一百分鐘也就是一點四十分了）

錄音的技巧

在錄音的技巧方面，也很值得注意：

第一、要能把握着場面上的情緒，注意演員的語氣。

第二、注意麥克風同發音部分的距離，避免機器的燈影破壞了戲的環境。

以上都是錄音人員隨時要做到的。

最緊要的就是影片上的聲音，音調平穩，沒有暴音的響和雜亂不清的聲音。但情調上總得分別得很清楚，是哭是笑，是說話是演講，是唱歌是唱戲，是人聲是低聲，都要清清楚楚，不能混淆。就是遇到打鬥，或是火警暴動的場面，錄音工作仍須保持着藝術上的平穩。

一個錄音師，必須是一個擅長於克服環境利用技巧的電影技術工作者。必須以個人的智慧，在平凡的經驗中，產生出極不平凡的成就。

影劇　克尚

第六十八期

梅脫林克的戲劇（續）

看了梅脫林克的作品，可以知道他的作風，是着重情調及氣氛的。他不喜歡把舞台做得太複雜。他寫人物，動作及背景都很簡單。他的目的，不在表示一個個的事件或性格，而是要發徵人生的本身，以使在靜止的舞台氣氛中，把觀眾的內心都深深進去。他的目的簡直是要和觀眾一同浸入神秘的境界。

他認為人生的真意義，既不在人們的官能所能接觸的世界中，卻在不能以眼睛來看，不能以耳朵來聽的，超越所能感覺到的神秘的世界中，才能得到真正意義的人生。要浸入這神秘之境，用五官的力量是不可能的，必須用到心靈之力。

換句話來說：就是在神秘之境的，不是感覺的世界。與此靈界的交通，又決不是言語之力所能做到，必須靠「靜默」之力才能做到。

梅脫靈克在他的戲曲「阿拉琪與拜洛米特」中曾說：「心靈相會之時，沒有絲毫嘴唇的動作，什麼都能明白。」

我們的心靈世界是與靜默相同的神秘之境。這種心靈永久和靜默交往着，卻不需要用任何的言辭及思想來加以說明。

我們人除了表現於外觀的人格外，還持有一個更偉大的東西，即所謂造成人根柢的一種最基本的東西，那是真的「我」所存在的地方。世界上往往有這樣的現象；無能力的人可以發揮有能力的人反而失敗，似乎是不可思議的事情，其實這就是因為橫於真我的人格所存在的地方，還有我們所無法理解的東西而已。表現在外界的一切生活，是依着真我的心靈而誕生的。好像是深的河水所浮在水面上的泡沫一樣。內部的生命永久是超時間與空間的，如果這生命也能明白地感到他的存在時，那人常常會是幸福的人。支配命運的心智，就是這幸福的代表了。這是梅氏在他「埋沒了宮殿」中所說的神秘說之要旨。

梅脫靈克最初原是宿命論者，雖說是宿命論，卻不是因為建築於科學中的機械的人生觀而起的宿命論。他覺得支配着人類的命運或死，是無論如何都不能克的。因而引起了他的所謂神秘的宿命說。上面敘述過的「湯泰琪之死」，便是描寫着無可奈何的死亡的神秘力。他又在「阿拉琪與拜洛米特」及「柏萊斯與米利勝特」中，描寫了不易征服的戀愛的神秘力。因為戀愛是一種由命運支配的事情，依人們的自由意志無法達到成功的。

梅氏最初以為戀愛便只有盲目的由命運去安排。但是以後他又變了主張，以為命運不一定是無法改變的；我們如果能緊緊地依附着自己的心靈，換言之，我們如果能感到我們內部生命之存在，在那裏便會產生出最高無尚的智力。靠這一份智力，我們便能自由的支配命運；因為我們得自由支配命運，我們便得到幸福。

梅氏建立了那樣的學說，可見得他是十分的相信心靈之力，所以他在初期的作品所表現出的一種宿命論的絕望的厭世的調子，但到了後期的作品中，便一變而為樂天的調子了。例如在「嫒娜凡娜」一劇中，便明白的說出，依心靈之力能打破命運之力的思想。

在這一點上看來，我們可以說，梅脫靈克是反抗近代物質主義及自然主義的機械人生觀而起的第一人。從惠斯曼等人出發的神秘主義，到了他的手裏，已集其大成了。（完）

銀幕下的白潘

遠客

荷里活的男女私生活，一向都被人們認為太浪漫，太奢侈，唯獨白潘可以說是例外。他今年二十五歲，已是四位千金的父親，私生活非常嚴肅，不但從來沒有鬧過桃色事件，而且他本人還是很反對在銀幕上接吻。

白潘去年以平均分數超過九十分的成績畢業於美國哥倫比亞大學，主攻教育。他的行為可以說明他是一個能夠身體力行的教育學者。

時至今日，他的歌喉早已瘋魔了全世界的青年男女。更有很多的地方，包括香港在內，都有「白潘俱樂部」的組織。這些俱樂部的會員可以互換唱片，或在電台上點唱他的唱片，這雖然是因為他的歌喉動聽而又自然，但他的私生活良好，無疑的也是走紅全球的主要原因之一。

去年他又寫了一本共長一百七十二頁的書，書名叫做「TWIXT TWELVE AND TWENTY」。從十三歲至九歲的男女，我們中國語言中對於這種年齡的男女，沒有適當的名稱，我們姑且譯之為「妙齡男女」。

白潘寫這本書的動機，是因為他時時受到青年男女的來信，請求他幫助他（她）們解決問題，由於這種信件隨日增加，達到無法一一加以答覆的地步，因此才下了決心，寫了這本書。希望妙齡男女讀者，能在這本書中得到答案。

白潘的書出版後，一紙風行，據說在美國已列為十大暢銷書之一。

以文學價值來說，「妙齡男女」一書並不十分凸出，它如此受人歡迎的原因，想是白潘曾以過來人自居，誠懇而詳盡的說出當今年青的男女的甘苦，並教他們解決各種問題而同時又並不板着臉孔說教。

白潘是一個基督教徒，他認為祈禱有一股不可思議的力量。他常常感覺到世界的一切都由神作主，有時當夜深人靜的時候，他一個人站在曠野裏，他會覺得世上的一切，包括妻子，兒女和自己都在神的懷抱裏休息。

白潘在銀幕上，最受人之欣賞的除了歌唱中外，便是他的凸出的戲路。我們知道白潘的歌唱與戲路，是與冰高羅士比相似，他們都以自然而不做作見稱。也許有人認為他們的戲路不見其凸出，但自然會給你一種舒服的感覺。記得當年冰高羅士比在「BELLS OF ST MARY'S」一片中飾演了一個神父而獲得金像獎，我認為如果白潘能多演戲路適合的戲，也未嘗沒有獲得「金像獎」的機會，用「前程似錦」四個字形容今後白潘的影壇生活，可說是恰如其份的了。

白潘有個甜蜜的小家庭，這是他們夫婦與四位千金。

銀城風雨

「倩女幽魂」別具一格

「倩女幽魂」決定參加本年度的康城影展，這是邵氏公司近一年來出品中的「王牌戲」。由李翰祥導演，趙雷，樂蒂，楊志卿聯合主演。

據說「倩女幽魂」的佈景幽深，場面偉大，並不下於「貂蟬」與「江山美人」。最難能可貴的，便是要在銀幕上渲染出一種陰間的氣氛，筆調的陰森，在國語片中別具一格。

白光將到英國去？

白光久未拍戲，近來更見閒散。據消息靈通人士傳，她即將赴英國去，那是因為正在英國拍戲的威廉荷頓有信給她，希望她能到那邊去，協助他們拍攝「蘇絲黃的世界」。但是，白光是否願去，現仍在考慮中。

穆虹加盟邵氏

為了拍攝「天倫淚」而與中影當局意見不合的穆虹，又有加盟邵氏公司之說。這是有關穆虹出處的第二次傳說，在中影拍「天倫淚」以前，穆大姐本來就有進邵氏之說，後來被她力加否認。目前的情形已經完全不同，因而，我們也沒有再聽到她的任何否認之說。

對於此刻穆虹進入邵氏有一個十分不利的因素，那便是在不久之前新華公司的「紅樓魔影」在港演出時，賣座並不理想，而這部片子乃是以「新聞人物」作為頭銜的穆虹所主演的。

藍虹自費拍片

由穆虹而想到與她有同名之雅的藍虹，早兩年在香港影壇，風頭甚健；後來遊東南亞，更享盛譽。最近她又靜極思動，自資籌設彩虹公司，準備拍片，男女主角由趙雷和她擔任。在獨立製片「關到茶樓」之際，誰能不佩服她的獨具勇氣呢！

從馬金鈴到夏娃

過去馬金鈴拍國語電影時，曾一度改名為「夏娃」，後來改拍粵語武俠片，則仍恢復馬金鈴的原名，最近她應邀某公司拍粵語文藝片，又要用夏娃的藝名了。她說：因為過去是用馬金鈴這個名字拍的武俠片，如果仍沿用此名，許多觀衆還以為是拍的武俠片呢。

名字本來只是人的符號，無論是馬金鈴也好，夏娃也好，我們只希望那是一件藝術品的代表。

袁小雲在鐵蹄下

王引的女兒袁小雲，也是他的天南電影公司的台柱，天南出品「在鐵蹄下」便是由她主演的。

托馬斯曼作品被搬上銀幕

德國大文豪托馬斯曼的「普登伯羅克一家」已改編成電影，最近已攝製完成。

這部名著的故事是以德國北部古老的商業城市來利柏克為背景描寫的。因此，這部電影拍完後，特別在那兒舉行一次特別獻映會。

這部作品細膩地描寫一家庭的繁榮和沒落，暴露出典型的德國中產階級歷史。由托馬斯曼的女兒愛麗嘉和導演海姆科脫納改編為電影劇本。

紐約 高陞 大世界 好世界 第一 新新 國際（下期加入）

場場滿座 人人讚美 點解收得 兩字咁淺

好片

聯合影業公司 輝煌鉅獻 家庭倫理 文藝奇情悲劇

預售三天戲票

吳楚帆 白燕 ·領銜主演·

黃曼梨 林坤山 葉萍 黃楚山 黎灼灼 容玉意 李鵬飛 馮峰 ·聯合主演·

棄婦

名導演：吳回 得意傑作

天才神童 馮寶寶 客串主演

劇力萬鈞 千錘百鍊 至情至聖 一字一淚

梁景憲 製片

薄命憐卿甘作妾，傷心恨我未成

中央 香港 真光 光明 皇宮

今天仍映

興發影業公司創業巨獻 京聲偉大巨片

根據千古傳誦元曲名著改編

夜祭碧桃花

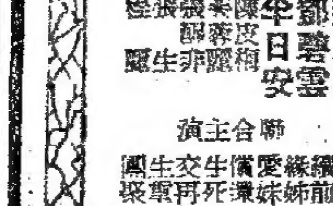
集中國戲曲精華 新開眼界唱歌片！

監製：梁抱誠 製片：鄒任標 導演：陳皮 李壽祺 編劇：白石 撰曲：胡文森

情文並茂 唱做俱佳

新馬仔 鄧碧雲 半日安

聯合主演



太平

即日公餘場映 彩色京劇藝術巨片 望江亭 張君秋主演

明日國語 雲裳艷后 林黛 陳厚 主演

明日早場 三傻七彩笑片 卡通

麗都

十點半早場 廉價名著 倫理巨片改編

人倫

吳楚帆及中聯全體 紅線女 主演

票價 一毫四 一毫七

東樂

前晚昨晚兩晚滿座 爆場

主理：何少保

大龍鳳劇團

麥炳榮 鳳凰女 譚蘭卿 劉月峰 李奇峰 少新權 陳好逑 林家聲

只有今天日夜仍演 · 日夜同戲同價

百戰榮歸迎彩鳳

潘一帆編劇 陳冠卿撰曲

今天星期六特演 日場一點半演

明天星期日夜連場 雙龍丹鳳霸皇都

真光

今天五時半 大公餘場

童軍教練

梁醒波

明天正場 春潮 林翠 李湄

明天公餘場 力士

日本誕生

The Three Treasures

TOHOSCOPE

麗聲 · 皇都

今天請早

兩點半 · 五點半 · 七點半 · 九點半

哥倫比亞公司出品 馬戲背景緊張巨片

綺年玉貌丹麥世姐 愛慧諾蘭 領銜主演 處女傑作

飛天馬戲團

THE flying fontaines

in Eastman COLOR

美國最大飛天馬戲團參加演出！

全部伊士曼七彩片上中文字幕！

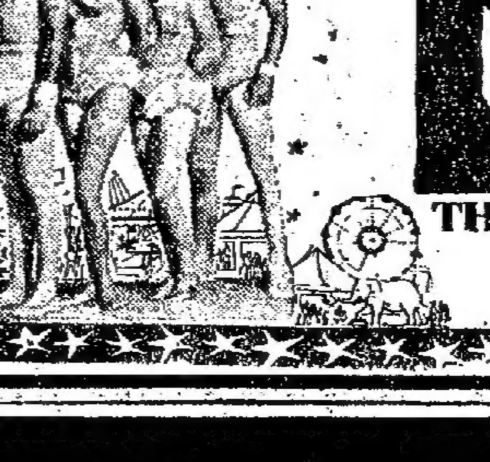
空中飛人，緊張萬狀！羣獸表演，精彩百出！百戲雜陳，嘆為觀止！瞠目表演，驚險絕倫！

與「戲王之王」「馬戲千秋」鼎足而三！

多角戀愛，因妒生恨，暗中架害！空中飛人，障目表演，前所未見！有夫之婦，舊情未斷，掀起風波！

全部青年人物！充滿青春活力！

丹麥世姐初上銀幕，保證人見人愛！



原子受孕的植物

可以出巨無霸，也可產生奇跡

狂夫

科學家現在已懂得利用原子能來在花草植物界發動革命。

英國的農人已經獲得曾受過原子洗禮的種子。不久就可以產生沒有刺的玫瑰，沒有棘刺的黑莓，像南瓜一樣大的草莓，沒有毛的蘿菜，不受霜露影響的花，裏面有鹽味和香味的番茄，以及像乒乓一樣粗大的刀豆，和跟足球一樣巨型的洋葱。

這些事情看來似屬唐誕幻想，但事實上有些種籽正有這情形。番茄、牽牛花、石竹，和金盞草的種籽，都用原子處理八日，使到它們用特別的方法懷孕。

在每一粒種籽裏面，遺傳原質被折磨、彎曲、伸直，和有時改良至令人難以置信。數百萬年的天然變化，只在短短的八日內就可以達到。

把這些種籽照普通方法下種之後，有些產生正常的花或蔬菜。但有些則產生巨無霸的植物，比人還要高得多。

有一些牽牛花的種籽，可以在秋季在戶外發芽，長出的花美麗和比平常大得多。雖然霜雪積得很厚，它們也不受影響。

有些金盞花的種籽，長成六呎多高的植物，並有數十個完美和正常的花蕾，那鮮艷的金黃色比平常要悅目。

又有一些番茄種籽，所種出來的番茄能完全抗拒疾病。

但當你撒種一粒「原子受孕」的種籽時，沒有人能預測將來長成的是什麼。你由種籽店買來一包這樣的種籽，你會得到一些平常的植物，巨無霸，或奇蹟。

不過有一點是可以確定的，這些種籽對人類完全無害。

凉茶店——貧苦大衆的樂園

碧璋

在現有各種小本經營的行業裏，其中開設最為普遍的，當首推香港的凉茶店了。這種說法，倘若你在本港住上若干年的話，相信你也一定不會反對的。事實上，就實際情形觀察，不論香港、九龍、新界，和若干離島，凉茶店的設立，確有五步一樓，十步一閣的現象，數字的龐大，可見一斑了。

戰前，凉茶店在港九各區雖有設立，但當時的凉茶店確是名符其實的凉茶店，因為這些商店除了獨沽凉茶一味外，什麼東西都沒有得賣的。而舒適的設備，更付缺如。和平後，由於現實環境的轉變，而為了爭取營業起見，一般凉茶店除了大事革新外，更兼營竹蔗水、銀菊甜茶、「鮮榨蔗汁」等多種飲料，而業務才跟着時日的推進而蓬勃起來的。

時至今日，由於凉茶店開設日多，港島的荷李活道、威靈頓街、大道西、灣仔的春園街、九龍的山東街、上海街、新填地街、榕樹頭、佐敦道等地區，正式經營的凉茶店，確可算得上觸目皆是。每當夜幕低垂的時候，這些凉茶店都座無虛席的，尤以炎夏季節來臨，情況更見熱烈。

為什麼凉茶店的業務會這麼鼎盛呢？原因大致有下列幾點，為了業務競爭的關係，一般凉茶店除了在設備上，務求盡善盡美外，更普遍設有收音機、電風扇和當天的日晚報紙多份，此外，不少凉茶店更裝上了電視機。這些享受，在一般日給的大衆而言，非他們經濟能力所能應付的，何況顧客在凉茶店裏僅化三兩角，就可以舒適地消磨三幾個鐘頭，同時更可欣賞粵曲、故事、球賽、粵劇和電影等節目呢。基於上述原因，每當播音台轉播粵曲和足球比賽消息的時候，一般凉茶店都是擠得水洩不通的，尤以裝上電視機的凉茶店，每當電視節目開始的時候，店裏通道也是擠滿了顧客的。

凉茶店的蓬勃，主因除了上述幾點外，同時更由於本少利厚。據有關人士指出，經營這種商店，除了找尋理想舖位付出較大的代價外，通常在裝修方面而言，全部所需也不過幾元就可正式開業。至於應市的各種「貨品」，購買的代價也是相當低微的。可是，他們售出的飲料，每碗或每杯的代價雖僅一角至三四角不等，但利息最少也超過五分錢以上了。在商營日趨艱苦的今天，任何行業的利潤，相信也很難比得上的，而這也就是凉茶店開設日多的另一項主要因素了。

根據實際情況檢討，夏天更是凉茶店的旺月季節，因為在酷熱天氣來臨的時候，凉茶確有消暑散熱的功效。正因為如此，每當勞苦大衆感到身體不適時，由於經濟能力所限，他們照例都會跑到凉茶店飲一碗凉茶的，所費極微，攻效甚大。何況凉茶店更有竹蔗水、鮮榨蔗汁、冷熱飛龍等供應。

日來天氣逐漸轉趨溫暖起來了，倘若你晚上沒有好去處的話，也不妨跑到凉茶店消磨時間。事實上，化費幾角錢就可以獲得這樣高度的享受，那也確是值得的。

霸道之風不可長

香港地是個大風兜，每年總有整整一季時間的「風季」，這是自然界所賜的勢利風，也可以稱作凶多吉少之風，在社會上却有更多的，五光十色之風：天天也有人自殺，也得謂之死風；色狼事件，日新月異，這是邪風；偷騙盜搶，是謂之賊風；更有百物起價的漲風……此外，還有一種霸風，這種霸風也是我們常常可以遭遇的歪風之一，只消你生活在這個擁有三百萬人口的大都會裏，任何人也可能碰了它，昨天，我又在巴士上面不幸地碰了霸風，但我並不是首次而是第百十次了。

我從尖沙咀擠上了一部開往九龍塘的雙層巴士的樓座，眼看客滿的樣子，幸運地還有一個空位，我照例可以安然坐上那個座位，可是旁邊的那位中年男客人，個子大約還不夠百二十磅吧，他竟打斜身軀佔了三分之二的面積，按照他的霸道，照例不示讓半分，我客氣地請求他讓一讓，暗示他坐得不合規矩，他輕蔑地望了望我，若無其事，這時，前後附近的客人也注視着那個霸道的人了，我耐着性子作為他是個聾子辦，再客氣地請求他讓一讓，而且打起手勢，出乎我意外地，他竟咆哮起來：「×你老母！你高興就坐！」言下大有動武的樣子，我倒沒有想到我眼前出現的竟是一條瘋狗而不是人！為了防衛瘋狗的野蠻，我得保持最低限度的容忍，我心裏有了數，但還不至於光火；同時我知道和畜牲講道理是傻子，結果，我一言不發，用最迅速的動作用力壓下去，把身一擠，連那位「霸爺」也擠貼了車廂，緊緊的使用壓力把他擠得喘不過氣來，他想動手打我，斷得我有備在先，乘勢一揉，那傢伙喊起救命來！車廂裏的人出乎意外地哈哈大笑，連那傳票員也笑起來了，原來這位霸客竟是個銀樣蠟槍頭，不堪一擠，半途，他要下車了，臨走還粵罵語地朝我兇罵，我不睬他一眼，心水清的傳票員却帶着教訓的口氣冷笑他：你既然不守規矩，還要喊救命，普天之下，最霸道就是你老兄了吧！

影新聞

·楚子·

休憩之地

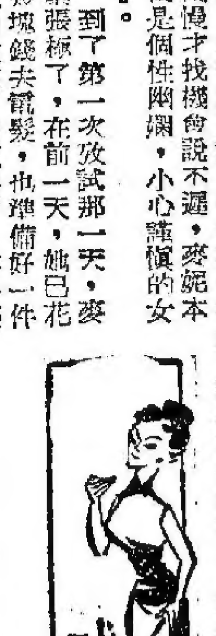
市區內，許多剩餘空地，都闢為休憩之區，談情男女，大稱方便。正是：

空地設置花園長椅

及早霸位大談情意

殘春

·朱清·



麥妮，這一個年紀輕輕的女孩子，她正急需一份安定的職業，她既限於自己的學歷，無法找到一份收入較多的，這一番ABC電影公司招考，正中下懷，招考演員並沒有聲明學歷，條件是年青，而且是相貌端正，無不良嗜好，麥妮自問，自己正好適合這條件。

她把應徵的信寄了去，日夕盼望公司的回信，等了一個星期，回信有了，是約時相見，麥妮這一喜眞是難以形容，她沒有告訴媽，怕媽反對，假如事情不成，說出來也沒有用，事情成了，慢慢才找機會說不遲，麥妮本來便是個性幽嫻，小心謹慎的女孩子。

到了第一次考試那一天，麥妮緊張極了，在前一天，她已花了幾塊錢去電髮，也準備好一件美麗的衣裳，天氣暖了，穿一條花裙，上穿一件襯衣，披上了一件短短的羊毛外套，既合時令也大方得體，她打扮好，告訴媽，說是去找個同學，麥師奶也不疑心。

麥妮走到ABC電影公司之前，先她而至的已有許多男女，大都是與自己一般年紀，女的多半都經打扮，也有作少奶奶狀，着，甚至有些還站在大門口。麥妮看小客廳之後，便是辦公室，一條長長的櫃檯，把這一間大房子間而為二，外是小客廳，內裏擺了兩張寫字桌，已有兩個職員坐在那兒，翻看報紙，麥妮看了一會，也不知自己排名第幾應考。看看時間，已過了十五分鐘，等得不耐煩的便問櫃檯內的職員，道：「先生，甚麼時候開始？」

「快了，快了，萬事俱備，祇等董事長同來。」

再又過了十多分鐘，一個高高瘦瘦的人傍着一個大胖子同來，看他下車，一雙眼，便在那些男女身上溜，倒似是總司令在檢閱儀仗隊，由大門經過了長廊穿過了客廳，轉入了他的私人辦公室，他那一雙大眼睛瞇作一條縫，在女人身上少不免又多看幾眼，唇邊是微笑，隨着他身後的高瘦條子那雙眼睛也在轉動，口裏不住道：「請等一會，董事長同來了，快開始了。」

衆人所料不錯，這一個黃胖子正是董事長，他是主考官，看他進了私人辦公室不久，那高瘦的製片主任便又走出來，道：「我喊名字，逐位逐位的進去面試。」

不論一個人的學問多麼高深，他也不時會發怒，每一個人，由巴士售票員以至總統，都不會完全沒有發怒。

像恐懼一樣，忿怒是無法避免的。它是潛藏根深蒂固，只能有時加以壓制，但永遠不能加以消滅。它是我們的「七情」之一，我們自出娘胎以來就已經有這種情緒。不是嗎？初生嬰孩還未斷臍帶便懂得表現原始形式的忿怒了。

忿怒有益處也有害處，往往它的作用好像安全瓣，但有時會造成悲劇。它的種類也多至不勝枚舉：有時來得很慢，有時突如其來；有時則如狂風掃落葉，當者披靡，有時則如秋霧一觀，轉瞬不知去向。有些忿怒夾帶着粗暴的言詞，使到受者也要發怒。

有一次，電影明星羅拔笑德被一個苦苦請求簽名的影迷所困擾，出言把對方侮辱，被人照鼻子毆打一拳。他更加忿怒，結果拿起一杯威士忌酒照人家的頭淋去，結果被人推倒地上，用腳猛踢他的臉龐。

怒——有好處也有害處

我們如果知道發怒的時候內臟有什麼反應，就會不常發怒。

瀛怪

忿怒會驅使人做出過份的事情，甚至在現代的「文明」時代也在所難免。十年前，厄瓜多爾某電台廣播威爾斯一九三七年「火星進攻」的騙局，當聽衆知道被愚之後，其中忿怒的一羣跑去將電台建築物放火，佇立觀看裏面有十五個人活生生被焚斃。

美國路易斯安那州的政客愛爾朗，若干年前因為有人對他加以刻薄的批評，一怒之下，在對方的喉部咬了一口，他的政治生涯因此展開。

當我們忿怒的時候，我們的內臟有甚麼反應？據醫學界指出，由我們感覺憤激的時候起，血管已經收縮，血壓增高，手掌出汗，肌肉緊張，牙關咬緊，呼吸也告急促。很神奇和很迅速的，血液由胃部肌肉湧到可以發揮作戰能力的地方。因此我們的雙手、臂部、肩膊、和腿部，都突然增加神力，力量可以比平常大數倍。

醫學界仍未能肯定忿怒對內臟的長期傷害，他們就是懷疑我們身體上許多毛病有一部份會由忿怒做成。潰瘍就是其中之一。當胃腺分泌太多酸質的時候，會有胃潰瘍發生。醫學界發現，病人突然發怒時，胃部會流出份量驚人的酸質。不過這並不是容易怒的人一定會患胃潰瘍。這種毛病的成因是複雜得多的，但是一個人在沮喪和緊張的環境中，患胃潰瘍的機會也較多。

忿怒跟高血壓的關係也是一樣。因為忿怒使血管收縮，因此血液流動增加，血壓也隨着高漲。但這種現象是暫時的。一個已經患高血壓的人，忿怒對他會發生危險。他的血管經常受到不正常的壓力，忿怒可能成為最後的打擊，使到一條軟弱的血管爆裂。

心臟病也會發生同樣的情形。忿怒需要血液流動增加，不是一個已變弱的心臟所能應付。在這突然的壓力下，心臟本身抵受不住，就可能突然停頓了。

村中人語

反常

天氣乍寒，氣溫急降二十餘度。

這是香港的天氣，還是香港人的天氣。

洗衣

洗衣價目，今起增加。

一個人要乾淨實不容易。

適應環境

近來租新樓者多。

取銷租例是不必的，一切聽其自然好了。

善法

改善推銷方法，推貨銷美仍有前途。

改善推銷何如改善限制。

車種

幫助租賃汽車要考牌。

租來租賃汽車與營業車不過是兄弟輩。

小笑話

某甲先生講喝地走進來：「我決定開除阿乙，」他怒氣沖沖地喊道：「他開車實在太不小心，這星期裏已有幾次幾乎把我撞死！」

「噢，親愛的，」他的太太說：「請你再給他一個機會吧。」

× × ×

一個長舌婦對一個花釣魚的男人喋喋不休地教訓：「你不感到難爲情嗎？一個像你這粗大的男子漢竟然殘忍地學小孩子在這裏釣魚玩？」

「也許你說得對。」釣魚者答道：「但如果這些小魚能緊閉咀巴，它們就不會上釣了。」

× × ×

「我怎樣才能知道一個人的國籍？」一個按班的新入伍哨兵問道。

「只要握槍刺作欲刺狀，」軍曹答道：「然後聽他用那一種言語驚呼就行了。」

× × ×

一個小孩因忘了他的姑母的生日而感到非常抱歉，他考慮了許久之後，終於寫信給他的姑母道：「我忘了你的生日，爲了懲罰我的疏忽起見，請你也忘了我在下星期五的生日！」

× × ×

「親愛的，」他苦求她道：「你肯嫁給我嗎？如果你拒絕，我一定死！」

她拒絕而他果然死去——六十年後因年老而死。

× × ×

一個老婦人因爲她的朋友事前不邀請她參加花園宴會，而感到非常不快。及後，她的男友突然記起，而口頭邀請她參加。

「你太遲了，」她怒吼道：「我已經祈禱上帝降雨。」

（國璞）

渡海輪上的趣劇

一個早晨，我由九龍渡海，早上上班時間是乘客特多的時候，尤其是由九龍開赴香港的班次，不論樓上樓下都座無虛席，更有許多人要站着。我座位前邊一列的乘客有男有女，一位樣子頗爲文靜而美麗的女人，在垂着頭編織毛冷綫衫，比鄰是一位穿西服的男客，看他樣子也頗斯文。不久，這男客展開報紙在閱讀，但他的臉部却不向着報紙，而是偏向着隔比的女客。同時身體也偏向着女客方面畧爲移動，那女客起初沒有發覺，仍垂着頭注意手上的編織物，這男客看看對方沒有反應，便把報紙再向女客方面移動，報紙却張開來遮着前面。由於座位上已坐滿了人，每一個乘客的距離已經是很接近，男客一再的把身體抑向女方，女客已開始發覺他的動作，她便向靠近船舷的一邊稍爲移開一點，他便乘勢再迫近她。

本來是在垂頭編織的女客，這時便向他看了一眼，再移向靠船舷的一邊，以冰冷的態度表示她沒有戒備的心理，這男客看到她的態度，反而作嬉笑的表示，不時把手上的工作停止下來，向她看了一眼，再移向靠船舷的一邊。起初，我以爲他的舉動只是偶然的，但當看到他嬉皮笑臉的態度，便覺得他是有意這樣做，而且是存了不良的心理，也許是吊膀子或是向女客身上討點便宜，總之是一種不正當的舉動在內心作祟。我的座位是他與她兩者之間的後邊，因此看得十分清楚，但沒有做聲驚動別人，只是看看他以後再有什麼動作。他這時看見她沒有甚麼特別反應，便愈弄愈兇，竟然把身體靠向女客方面，手上却還張開了報紙，作前邊的掩護。到了這時，她實在忍無可忍，却又不便發作，手上的編織工作停下來，以盛怒的態度看着他，而他還是一副嬉皮笑臉的態度，雖然沒有開聲，但滿臉邪氣的姿態，已經使人感覺他是不懷好意的，她這時已知道隔比坐着的是一個不懷好意的壞傢伙，也就作着無聲的戒備。

不久，他又藉着張開的報紙作掩護，身體再向她方面側移，她這時身體已十分難受，實在無地再退，但她並不驚恐，也不作聲，手上拿着編織用的鐵針，這時便偏向他的腿部，用力地向他股上猛刺一下。他受到這突如其來的襲擊，也想不到這鐵針是她防身的武器，股上被刺一下，相當疼痛，幾乎叫出聲來，但他這些邪念的舉動，是自知理虧的，雖然股下被刺痛了，也只有啞忍，不能作聲。經過她的一刺，他便把身體移開，頭部移向報紙方面，也許是在計較，而女客這時已不再編織，仍緊拿着織針在戒備。不久，船泊岸了，他匆忙地捲了報紙趕快離開座位踏上碼頭，但我爲了要看是否還有趣劇上演，[illegible]

碧血濺京華

文：寶原　畫：秋風

這一回：渡水登萍　名師傳絕技　凌風起石　鐵掌震神州

高伯伯自然知道芒山蛇叟的爲人，對他的武功及行徑都十分清楚，他目光陡然盯在春花臉上，問道：「後來怎麼樣？你再說下去！」春花便把早上看到的全說了。當她說到芒山蛇叟拖了徒弟急走，西川鰻煞匆匆亡命之際，高伯伯兩眼微微張大了一些，春花說到紅兒與高伯伯擁在一起時，他臉有異色，旋即問道：「紅兒伯伯叫什麼？你可知道！」周素素搶咀道：「叫閒雲怪客！」高伯伯神色陡變，似驚似喜，脫口叫道：「閒雲怪客？」不待別人回答，又自語道：「眞是他？眞是閒雲怪客？」

高伯伯聽到閒雲怪客之名，如此驚奇，倒是大出周素素和銀樹春花三人意外。他們早上見到無常師徒和西川鰻煞那麼慌張逃走，已是大爲詫異，這時又見高伯伯詫然變色，更是猜測紛紛，高伯伯自言自語的說了兩句，忽然發問：「閒雲怪客來了之後又怎樣？」春花見他面色不佳，怕說錯了話會引起他疑忌，想了一下才說：「他和我們隔的很遠，不知道跟少爺說了些什麼話，帶了少爺就走出後園，把大廳上掛的字畫撕了，花瓶古玩也打了，還有，把門口那兩隻石獅子也打碎了一隻。」

高伯伯見過周家門口那雙石獅子，聽說給閒雲怪客毀了一隻，當下又是一怔，就這這時候，他似乎聽到一下笑聲，聲音細而有勁，鐵耳鑽穴，久久不絕。高伯伯是何等樣人？他一聽笑聲，就知道對方內力深厚莫測，是個當世高手，他側耳靜聽了一下，笑聲陡然響在耳邊，聲音尖越無匹，笑聲中帶有無限嘲諷意味，也顯示自豪與高傲，高伯伯驀然變了臉色，一點腳足飛身上房，春花只聽得「春花，給你們」，這一句話，隨即聽到「叮」的一聲響，自地上。春花撿起一看，見是一塊毫無特異的銅片。她遞給周素素看，周素素細心一望，叫道：「咦，有一間草房，還有一個農夫呢！這是怎麼？」她拿近燈下察看，邊看邊唸：「歸去來兮，田園將蕪胡不歸！」春花，你看，上面還刻有陶淵明的歸去來辭呢！」春花並不認識幾個字，却也看得出那確是一些刻上去的字！

周素素對江湖經驗較豐，對江湖事物也知得較多，但她也不能猜測得透高伯伯留下這塊銅片的用意，春花和銀樹更是無從推了敲！周素素把銅片遞還春花道：「高伯伯既然鄭重留下，一定會有用處，你且好好保存，不要丟了！」春花欲接不接，周素素道：「這是高伯伯留下給你保存的，你應該好好存着！」春花這才收下，謝過小姐，也望空向高伯伯道謝！

春花向高伯伯道謝，高伯伯這時却站在周家的門口呆呆出神。他想：剛才明明聽到笑聲，還依稀看到人影，怎麼一下子就不見了？高伯伯曾經循着人影走過去的路綫追了一程，却甚麼也追不到。他心有不服，又回到周家門口察看，果然看到只有一隻石獅子，也看到給石獅子壓碎了的石板。高伯伯用步測過距離，碎毀了的石板距離石獅子原處足過四丈以外！他想

對閒雲怪客有此種神力，不覺暗暗佩服！他爲了試一下自己的氣力，暗蓄內勁，彎低身子，猝然吐出右掌，在石獅後腿用力一推，那料勁道未發，掌心剛剛貼近石獅，石獅子竟是應手而倒，成了一堆粉末。高伯伯幸而內力深湛，火候老到，勁道能發能收，才能未動身形，穩如鐵塔。否則，他這一掌之力不僅要傷及周家牆角，自己也必會傾前，甚至搡出幾步才收得住去勢！

高伯伯一生謹慎小心，不料這次却會看走了眼，給人家騙了。他默思片刻，斷然決定這是閒雲怪客所爲。他自語道：「天下英雄俺都會過了，只有未見過閒雲怪客！他既然不告而別，帶走俺的徒弟，俺正好找他！」主意一決，立即關開大步，要走遍天下海角去找尋紅兒，找尋閒雲怪客。閒雲怪客呢？他還在杭州，還在高伯伯身邊。他們兩人都在牛對方的氣，都要找對方算帳！但是，他們却沒有碰頭。因爲正當高伯伯在周家門前呆呆沉思這個時刻，閒雲怪客也到了吳山去找尋高伯伯呢！

杭州那麼大，一個人却那麼小，又在黑夜時候，既無地點，也未約定時間，那裏會碰得上？他們兩個在城外走了個遍，直至四更過後才回轉住處。本來，這也無所謂，那料閒雲怪客回到客店，竟是空空如也，紅兒已經不知到那裏去了！閒雲怪客找了幾個月，好不容易才找到了紅兒，相處不過大半晝時光，得已復失，閒雲怪客在客店中走出走入，「紅兒紅兒」之聲飛越天空！飄向四方，午夜香夢正甜，給閒雲怪客無端擾醒，把全客店的人都從夢中吵醒了，當然心中有氣，脾氣好的只在心中咒罵，火氣大的就忍不住口，都罵出了聲。你一言我一語，把閒雲怪客罵得十分難聽。

閒雲怪客最恨的就是人家欺負他，他這時失了紅兒，正無處發洩悶氣，再給人家一罵，不禁火上加油，循聲找尋，左足一起，「砰」的一聲，房門壞了，他就大踏步走入房去，把一個四旬左右的壯漢一把抓住，喝道：「你是什麼東西，也配罵咱！」隨手向地下一擲，那漢子發出一聲尖銳的慘叫，手臂折斷了，人也痛得暈倒在地，一動也不動了！（一四二）

學生小記

豪雄仗義世難求

孫恩莘

世衰道微，人只知笑其外表，而不知修其道德，見有端方正直之士，輒從而恥笑之。所以怒服華飾，招搖過市者，俱不得財於非義，而潛伏於陋巷蓬門，不能申其寃志者，皆是剛棲自持之輩。余有良友數人，一爲鴻飛，衣履不整，當其貧苦至極之時，襤褸滿身褲，足踏燕尾鞋，出現上流之場合，賺得幾文錢之徒，相顧失色，當彼就坐，無不呻窮，免其告貸。鴻飛伸手曰一百，即予一百，曰五十，則予五十。鴻飛已爲最困窮之人，何以當能令彼等慳吝大破，此無他，鴻飛知彼等隱私，不禁於其口，若張都相顧失色矣，祇得以金錢以止其口，其實絕不能止鴻飛之口，一張咀巴，永沒遮攔。惟鴻飛對余，最是友情深厚，雖亦告貸，必謂余曰：「恩莘文織之徒，而好讀書，家業不保，賣文爲活，所得之錢，迫非易之，余非至不得已，此不來求。」然余每見其面，必先以十金或二十金予之，亦年于茲，每一念至，爲之愴然。二爲倫公子，其令翁舜有資，不後人。人有問其何不圖私人享受？倫公子曰：「亦知金錢作用之安在否？貴在能用以救助他人。」倫公子平生，未嘗爲積聚之圖。三爲大哥明，稚屠狗之夫，戰時余賣文所入，千字恆不足米價。大哥明每有所獲，每令人從新米至余家，使余家人混飽，並偕余至狗肉肆，大嚼三六，蟹杯豪飲曰：「俟光復之年，恩莘便當營故業，鼎盛如昔矣！」光復後，余復員營業，果然鼎蔚騰蒸，然不見大哥明。逢人問訊，云已他去。數年之後，重見於途，攜至酒肆豪飲，大哥明曰：「如吾輩者，善處亂世，所以戰時能有多金相奉。河山光復，時勢承平，我知爾無憂，遂南渡而去，今亦有所獲！」余曰：「大哥何不告余，俾余送之行。」大哥明曰：「君見余必爲報恩之計，其實江湖兒女，雅重文人，以薪金奉之，而肯接受，即視爲朋友。爲莫大之榮。」余曰：「大哥明之所云有所獲，果爲眞確否？」大哥明曰：「我欺爾何爲？」後不再見大哥明，但云彼南渡實未得意，」前嘗施恩於余，不欲余之報也！叔季之世，倘

還魂記

說婚

邊嫗望着娟娟，在燈下覷她那一副婉然的姿態，已猜到七八分，但有意作弄她：

「既不是有病，騙我來做甚麼？明天老身還要陪夫人到天后娘娘廟會香，春鴻打個燈籠來，送老身回去。小姐也要睡覺呀！女兒家早眠早起，才是道理。」

說罷，邊嫗站起欲行，娟娟焦急萬分，終於硬着頭皮說：

「老師！不瞞你說，就是爲着秀才的事，老師如何教我？」

娟娟眼角有點濕潤了，這不是傷心，而是怕羞，那有女兒家自己提婚事的。羞慚之極，差一點要哭了。

邊嫗點頭道：

「這事情幾天來我是盤算着，老身也要給你商量的，就是你不說，當日魏生見夫人，呈上他娘親的親筆函，函中所言，老身早已知道。但夫人將書函放回袖裏，絕口不提婚事，還使你們兄妹相稱，看來夫人是另有主意的。」

春鴻道：

「夫人當然另有主意，主意是替他姪兒打算，有千昨天來了，蛛絲馬跡，有綫索可尋。夫人明明是打算親上加親，將小姐許配有千。」

邊嫗道：

「小姐意下如何，有千老身只是一面之緣，未便品評短長。」

春鴻道：

「不要說小姐，就是奴婢看到有千那副村樣也要作三日嘔，遑說嫁他。」

邊嫗笑道：

「春鴻！看來你比小姐還焦急呢？敢情對魏生有難忘印象了。」

不提防邊嫗這般說，春鴻兩頰飛紅，心兒跳個不停，可是，仍然強作鎮定，說道：

「老師便是這般作弄人的，奴婢給老師說正經事，却拿奴婢取笑。」

娟娟說道：

「春鴻的話一點都不錯，老師，如果與有千結婚，我寧願出家爲尼，不沾紅塵了。」

娟娟一時情急，竟哭起來。

（一四〇）

梅夫著

八戒東遊記

這一回　花果山八戒學生意　鬧片場猴頭出雙包

孫行者要去找三少奶，據地下瞎塌的侍者說，三少奶是大富翁的姨太，而這位大富翁眞是無人不知，一提出他的姓名，連朱八戒也如夢初覺，原來是他，可是想探下去，孫行者便覺得事有蹊蹺，她既是大富翁的姨太，說到錢，何志在朱八戒的一千幾百，說到人，朱八戒又不是個漂亮漢子，而且他兩人並未發生甚麼關係，看來，這個三少奶只是志在他的和尚袍，一個大富翁的姨太要一件和尚袍作甚麼，這眞是大傷腦筋的事，如此看來，這事情並不是這般簡單了，八戒與沙和尚口裏只是道：「快點，快點，捉了那三少奶，一個九齒耙打她九個透明窟窿。」孫行者心裏只在想，却不作聲，不多時，便到了那胡大富翁的別墅之上，這是一間建築得挺漂亮的別墅，周圍都是花木，紅牆綠瓦的別墅便在花木叢中，孫行者睜開了金睛火眼看時，果然這別墅漂亮得很，花園是經過了專家設計，曠地上放了好幾輛新型汽車，有大有小，原來這個大富翁，每一個姨太太都有一輛汽車，而且每一個姨太太都有一間屋，這一間別墅是三少奶的，本來嘛，她是應該被稱呼三姨太的，但是這個老頭子大富翁是排行第三，而這三姨太却又是最得寵的姨太，所以這個婦人，却要人家稱呼他三少奶，這是個人家暗示，雖然姨太太甚多，也只有她才是正統。她既然如此說，而她又是最得寵，所以人們也便三少奶前，三少奶後的稱呼她。他們三個人一齊飛到了別墅的上空，孫行者一看，別墅之上竟然並無妖氣，道行較深的妖氣，沙和尚與朱八戒是難以看得的，可是孫行者却不同，他道行深，上天的星宿，也要退避幾分，那一個妖怪見了他不讓幾分，但這別墅竟無妖氣，這大出行者意料，難道這個妖怪眞是如此本領，居然把妖氣也收斂，他看到了並無妖氣，心下又有了幾分，因對沙和尚與朱八戒道：「待我去看看，你們休要下去。」朱八戒道：「大師兄當心，這個妖怪非同小可。」行者道：「你放心好了。」他打了個觔斗，又變了一頭蒼蠅，飛進了別墅，靜悄悄的，大大的客廳沒有人，連書房露臺也沒有客人，撞到房後，廚房裏幾個傭人在閒談，只有幾個傭人似乎是在準備晚宴，行者又飛上了樓上，樓上的情況不同了，原來樓上又有小客廳，有幾個睡房的門都是緊緊關閉着，他聽到了人聲，好一個有七十二變的孫行者，蒼蠅可算太大了，他搖身一變，又變了一頭小蟻，他爬過了門隙，再又變了一頭小蚊，他看到了一個美婦人坐在床沿，床上睡的是一個老頭子，這婦人果然是雍容大方，那老頭子已是六十過外的，瘦瘦的，頭髮與鬚如非染過，是不會如此烏黑的，那老頭子似乎要睡覺，婦人站起來，把窗關了，那老頭子道：「不必關窗，我怕風。」那婦人一笑，又把窗開了。孫行者看這婦人，却是並無妖氣，不止頭上沒有妖氣，連面上也沒有一點妖氣，行者暗道：「這倒奇了，我從來未見過一點妖氣也沒有的妖精，」他悄悄飛近，再看清楚，她當眞不過一個美婦人而已，絕不是妖精，再看那老頭子，竟已沉沉睡了。

那三少奶歎了口氣，開了門，慢步行出來，孫行者也隨着出去，他看到三少奶走出了露台，在吸新鮮空氣，孫行者本想開言，却見露台之外，人影一閃，朱八戒飛身而下，手上的九齒耙已是高高舉起，就頭便是一耙，向三少奶的頭上打來，三少奶大驚失色，竟然驚得連避免也不會，正在危急間，孫行者一點，朱八戒的耙便打不下去，孫行者現形，翻身而起，拉住朱八戒的手，三少奶嚇然驚叫「救命」，孫行者道：「且慢。」口裏說，把八戒拉上了雲頭，看三少奶時，可憐她驚得兩腳發軟，竟然似釘在露台上，動也不動。

孫行者道：「老朱，我看這個人不是妖怪。」

文：曹達信　畫：楚子

貪吃之人

點心小說

如何

「怎麼呀，想得出沒有？」

四個人在房子裏團團轉，只有小王一個人坐在床沿不住的催促。

「怎麼，我實在沒法子想得出了！」老何轉了一圈之後，索性坐了下來。

「老何，何必這樣心急，想一會總有辦法的。」小陳回過頭來，皺着眉頭說。

他們幾個人沉默了好一會，突然，小張的眼睛眨了眨，隨後，大聲喊道：「照，我想到了！」

幾個人立刻騷動起來，並圍了過去。於是小張便輕聲的把他的妙計說了出來，各人聽了都拍手稱好。

他們這幾個人都是王老五，爲了大家住得安定，他們便合資租了一個房來居住。除了他們這幾個人之外，還有小周在外邊沒有回來，就因爲小周沒有回來，因此他們才敢這樣毫無顧忌的講說話。——他們今天要想的妙計來作弄小周呢！

小周是個相當貪吃的小伙子，但又相當愛講衞生的，他堅持每晚上床睡覺之前必須擦牙。祗這一點就難人也做不到的了。

且說，他們商量好了妙計之後，便沉着氣等小周回來了。那天，小周很晚才回來，一回來就說很疲倦，立刻換過了睡衣，趕去浴室擦牙，回到房裏就一骨碌的倒下床去睡覺。睡了不一會，就聽到小張嚷着說有東西吃，小周連忙翻起身來，飛行上前，伸手便搶，隨後便把搶到的東西急急的放進咀裏吃，這時才發覺，原來吃的是「花生」，只吃了這一粒，就聽說花生給搶光了。小周聽了很惘然。無可奈何地又走到浴室去擦牙。當他從浴室回來時，聽說又有東西吃了，他很快連忙上前抓起東西便吃，但很快又聽說吃光了，無可奈何地到浴室去擦，回房裏睡下不久，又聽說有東西吃了。……這一晚，小周總共擦了十幾次牙，把牙肉也擦得出血來，這得各人嘻哈大笑不已。

峰迴路轉

·詩遙著·

終於脫困而出

我們現在已處在前有畏關，後無出路的境地。看來，佩玲業已察覺到我們在跟蹤她，於是不動聲色，斷絕我們前進和後退的路。可笑我們——尤其是我以爲她毫不知覺呢！

源明——佩玲既能騙過我們而斷絕我們的前後出路，可見她的陰險詭詐。以她過去幾件狠毒無比的行事來看，我敢肯定她已定下巧計，要藉這結束了我們兩人的生命。看來，我們就將葬身在這不見天日的洞穴隧道中，全世界的人除了她以外，將沒有一個人能知道我們的下落和命運。

源明此時也不禁憂形於色了。「我們只好再轉身而行了。」他說。「希望能再遇到她，和她作一生死決鬥，勝過困在這兒束手待斃。倘若我們僥倖能制服她，甚成將她殺死，就可以在她的身上得到鑰匙，啓門而出。」

有喜悅的成分。「我們剛才經過這兒的時候，只一心顧着向前直行，竟忽畧了它。」

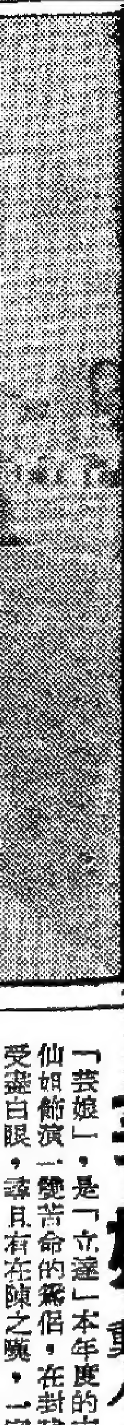
我向着他的手指處望去，見到有一條很狹的支道。源明首先轉入那條支道，我繼着而轉入。那條支道不單狹，而且很低，只能彎着上身像跪背似地前行。路紆迴曲折，而且很多碎石，不像那條幹道容易舉步。我們行走得非常辛苦，對於這條支道是否能導我們出困，也殊無把握。

行行重行行，我們走了很長的時間後，見到前面的路漸漸向上傾斜，好似一條斜坡一樣。走上斜坡約十餘步，忽然有石級呈現在我們的眼前，甚狹仄，大胖子就很難通過。石級的盡頭是平地，我們走出後向四周一望，原來是一間矮小的房間。房內沒有燈，我們藉手電筒的光，見到室內無人，牆壁上蛛網塵結，室內到處放着破爛無用物件。房門關着，源明試用手一拉，門就被拉開了。於是我和他便走出房外，並隨手將門推上。

門外是一座小小的天井，前面有樓屋。看來，這個矮小的房間，是一家住宅後座一個堆置廢物而罕有人至的房間。這座住宅是誰家的呢？我們不知道，但我們必須知道。一個人的住宅，怎會有此秘密的隧道呢？我是蘇州人，對於本地的一切，自認知道得很清楚。蘇州是江南富庶的漁米之鄉，擁有良田的大富之家很多；清代一百十七個狀元中，蘇州一府就佔了二十多個，人文蔚盛，達官顯宦多極，所以蘇州的巨宅園林甲於全國，但我從未聽過那一家有秘密的地道。

粵劇週後

……許多主會曾爲了爭取名班紅伶上演名劇，而大傷腦筋，主會代表們連日派員，仍在彌敦酒店餐廳及新新餐廳繼續……面商……音樂家等。



少棠、任冰兒等主演的「芸娘」，是「立達」本年度的古裝歌唱悲劇，片中任姐與仙姐飾演一雙苦命的鴛侶，在封建的高壓下，被逐出家門，受盡白眼，幸且有在陳之嘆，一家待哺嗷嗷，兒女擁飢索食，……（任劍輝）百般苦勸。

……藕片，可謂明智之舉，同時也是陶秦導演大膽的嘗試。

汎濫（連環圖故事）

（一）三化學工業會社的技師眞田（佐分利信飾）……

粵劇再趨蓬勃 週後九班分別出擊

梵音

據目前已有多班組成，並且收了主會上期定金，亦準備在農曆二十日上演。各處演出皆爲五天期，赤柱街坊會聘得大龍鳳三大台柱担綱，但班牌稱爲「龍鳳」劇團，該劇團有鳳凰女、麥炳榮、譚蘭卿，戲目方面有「百戰榮歸迎彩鳳」、「血田殺翁案」，及「一雙龍丹鳳顯忠良」。

非凡響則進駐香港仔之樂群戲院演街坊神功戲，非凡響劇團台柱有：何非凡、吳君麗、梁醒波、蘇少棠、南紅等担綱，劇目方面是「一雙仙拜月亭」、「血羅衫」、「紅樓夢」、「青磬紅魚非淚影」等名劇。原本欲將許多成名劇交出，奈何演期太短，迫得割愛。主會方面欲非凡響演出最後新編名劇「紅樓金井夢」，可是何非凡並非不欲上演，但「紅樓金井夢」的佈置是根據高陞大舞台的闊度制造，如放在小舞台那就不能應用，因此「紅樓金井夢」實不能演出。非凡在五天神功戲演期中，非凡響接着進入高陞，便爆出「紅樓金井夢」。

白玉堂與青春鸞鳳、鄭碧影等則進軍元朗，演神功戲，不用說當然靠賣座戲，興中華素負盛譽，班中更有名伶羅家權參加，並有白老三的名劇如「黃飛虎反五關」、「勞山救母」等，相信當能五天爆滿。

青山墟由武狀元陳錦棠領軍，有李香琴、鄭仲坤、陳老二。武狀元當年舞滿五羊城，名劇不少，如「金兵」、「黃天霸」、「草木皆兵」、「花狀元」、「紅鬃烈馬」，近年的「流芳世」、「張喜」。

「玉蜀」等。錦添花在青山又是轟動的黃金劇團，黃金劇團則進軍西貢的線，黃金劇團是追隨譚蘭卿的一支，到處大受歡迎的一支長勝軍，這次到西貢擁有一羣青春有前途的好手，有精湛演技的新任劍輝、如新馬師曾、歐家聲，新醒波、黃桃紅、李香倫等。這一次黃金演出的劇目有：廿日演「一帆風順合家歡」，廿一晚演「劉金定新大封相」，廿二夜演「四門生太子」，廿三幕中演「正德日出賀壽」、「大送子」，廿三晚演「十萬鋼陀錦玉關」，廿四晚演「四喜臨門」。黃金劇團演出的戲是「凄涼姑嫂淚」、「尋親記」、「對面海」、「黃金島」，並將在西貢連演，合期之衣箱村上演，黃金劇團長手屆指。另一班芙蓉劇團，由青春鸞鳳芙蓉麗領軍進駐大埔墟上演，人腳方面，已由大旗手符伯在組軍中，符伯乃芙蓉麗的爸爸，他老人家物識藝員，是一位能手，劇目方面已由芙蓉麗交出「紫釵記」、「紅了櫻桃碎了心」、「牡丹亭驚夢」等。

寶鼎劇團的台柱：林家聲、李寶瑩、半日安、何驚凡等，則接了茶菓嶺的台脚，寶鼎已聘請名家編撰了兩部新劇。但據李寶瑩說，在茶菓嶺演出，班牌並不是用「寶鼎」，而是用「寶鼎劇團」，演出劇目有「梁山伯與祝英台」、「王寶釧」、「夢會洛神」、「夫人」、「紅樓夢」、「一寶劍」、「梁紅玉」等。另一班則由新伶石燕子、譚家組軍中，地點未定，看誰家的戲金便接定。

倚紅剛在元朗上演中，待元朗演罷才與主會中人接洽。仙鳳鳴劇團，有不少主會派員前往與經理徐時接洽過，可是任、白、近兩月來片期沒有一空閒，同時波叔亦早已吃了非凡響茶禮，仙鳳鳴實不能演神功戲。

另有四班神功戲在組織中，看來三四天內便可組成，地點是石澳、長洲、坪洲、大澳等地。

何非凡成多娜元朗看新佈景

昨日下午三時，何非凡、成多娜、蘇永年等一行數衆到新界元朗「娛樂塲」，觀看今屆非凡響「紅樓金井夢」之佈景，該戲共分五幕六場，佈景均由凡哥設計，最及色調均異常新穎，該佈景刻正於元朗戲塲趕製中，昨日凡哥蒞場參觀時，見各景製作得美奐美輪，且已完成五台，故極感滿意。凡哥稱今屆非凡響再起，當能驚振四座。（下圖：左爲成多娜，中爲何非凡，在看佈景）

到東京參加電影節 丁寧昨晨乘機出發 電懋大軍明天啓程

邵氏影星丁寧，昨天上午九時乘國泰航空公司客機飛往東京，準備出席本月五日在日本開幕的第七屆亞洲電影節。邵氏公司出席亞洲電影節的代表，鄒文懷、影星林黛、范麗、陳厚、麥基、高寶樹、導演陶秦等，到了日本，至於另一影星張仲文，則大約明或後天繼續飛去。

昨天，丁寧在啓德機場出現時，身穿白色長褸，白色手套，態度雍容華貴，往機場送行的，有張仲文及丁寧親友，邵氏同人等多人。

電懋公司出席第七屆亞洲影展的代表及影星，則準備明天下午六時乘機啓程，前赴日本的計有尤敏、丁皓、蘇鳳、秦羽及劉恩甲等多人，電懋經理鍾啓文，業於昨天起程先去了。

這一次的亞洲電影節，已定期四月五日下午五時在東京陸軍開幕，參加影節的國家，包括日本、台灣、菲律賓、馬來亞、星嘉坡、南韓及香港等國家，影片三十多部，會期一連五天，直至本月九日結束，亞洲國家最佳影片及最佳影星將在會期最後一天宣布產生，香港參加競爭的影片計有邵氏三部及電懋兩部。（星上星）

意教訓的口氣冷笑他：「你既然不守規矩，還要喊救命，普天之下，最霸道就是你老兄了吧！」

美麗的衣裳，天氣暖了，穿一件襯衣，披上了一件短短的羊毛外套，既合時令也大方得體，她打扮好，告訴媽，說是去找個同學，麥師奶也不疑心。

麥妮走到ABC電影公司之前，先她而至的已有許多男女，……

瘦條子那雙眼睛也在轉動，口裏不住道：「請等一會，賓事長就來了，快開始了。」

衆人所料不錯，這一個高胖子正是賓事長，他是主攷官，看他進了私人辦公室不久，那高瘦的製片主任便又走出來，道：「……

兩金像女星 「逼上梁山」

在聯藝新片「逼上梁山」中，兩位女主角都是曾鬧影壇一個時期的金像女星，她們便是莎莉雲德絲和歌羅莉亞葛麗涵。

莎莉雲德絲是在朗那高路文的「夢重生活」一片中獲得金像獎的，跟着她又在伊莉莎伯泰萊和孟甘穆利奇里夫的「郎心如鐵」中被提名競選金像，她曾與環球簽訂七年合約，和主演過許多名片，其中的一部是與占士史超活合演的「百戰雄槍」。

她與環球約滿後便暫時退出影壇，而改在舞台和電視發展，「逼上梁山」是她重返荷里活的第一部影片。

她曾與義大利伯爵維多里奧加士文結婚，但離婚，生下一個女兒後，現在的丈夫是另一位紅星安東尼法蘭斯奧沙。

歌羅莉亞葛麗涵，初入影界便與米高梅簽訂長期合約，第一部片是BLONDE FEVER，跟着雷電華公司借用她與羅拔新安合演：「CROSSFIRE」一片。她因在該片有驚人的成就，結果被提名競選金像，雖然失敗，但五年後卒在奧斯卡的「玉女奇男」中當選。

在這十年來，歌羅莉亞主演過的巨片也有不少的；如二十世紀霸士的「銀海浮屍」和施素德獎的「戲王之王」等，她與美高梅名製片家斯條活結婚後才與影壇告別，而專心一意的做一個賢妻良母，去年因離婚又返回荷里活和主演本片。莎莉雲德絲和歌羅莉亞葛麗涵在「逼上梁山」一片中分飾羅拔賴安的情婦，充滿性感，動人非常！本片的男主角是「日光島」的黑人歌星哈利比拉方提及羅拔賴安，導演是「我要活下去」的羅拔威斯。

天然動物園 珍禽奇獸數不清

熊貓是我國特產的一種珍奇獸類，世界各國的大動物園，都以能擁有一頭爲榮，可是他們雖不惜重資搜求，但亦不易達到目的，因爲這種小獸不只出產極少，而且賦性靈敏，不能輕易捕捉，島中人士，能欣賞過牠的也是極少數，但在正于麗都仙樂上映中的彩色片「天然動物園」裏，便有機會給你大飽眼福了。出現在這部片裏，不但有熊貓，同時還有綠布鳥、犀鳥、錦雞、黑鹿、鵜鶘、鼴鼠、獴、懶猴等，凡此都是不易得見的珍禽異獸，此外，片中還有許多獅子搏虎，豹鬥黃猿，蟒鬥毒蛇等精采鏡頭，也是要使人大歎觀止的。（附圖爲出現在「天然動物園」中的小熊貓）

黎小田頑皮險些喪命

以泉叢設害爲題材的「苦海孤雛」現在全部完成了。記得該片拍最後一天的戲時，曾發生一件驚險事，本來，「苦海孤雛」不是一部緊張的偵探片，沒有發生驚險過程的。這一件驚險事，發生在童角黎小田身上。

黎小田是個天才的童星，很會演戲。正因爲他是童星，渾身是孩子氣，跟他合作的嬌嬌女說：「小田哥很頑皮，他常常跟我開玩笑，最喜歡貼些烏龜在人家背後。」

拍戲的時候，黎小田恒喜爬上「天橋」（片場裏用以「吊燈」用的）上去玩。他年紀雖小，膽子卻不小，在「天橋」上走來走去，如履平地。小工們常常告誡他：「小田，不要把生命當作兒戲，這是很危險的！」

但小田置若罔聞，他貪玩，因爲這樣比較刺激，有一次，就是「苦海孤雛」拍最後一天戲景的晚上了，當晚是拍黎小田與王愛明受到莎鳳的虐待，睡在柴房裏。小田與愛明被關在柴房，歸在禾桿上，哭哭啼啼。拍完了這個鏡頭，要小休換燈光。黎小田跳起來，抓了一下王愛明的頭髮，並作一個鬼臉說：「愛明，追我啦！追得到，畀個錢你買紅棗！」

王愛明也玩興大發，拔足追他。小田在柴房佈景的四周繞着走了幾個圈子，愛明不捨地追逐他。小田爬上了「天橋」，以爲王愛明一定不會追上去的，誰知愛明一鼓作氣，也慢慢抓着鐵梯走上「天橋」，後有追兵，黎小田心裏不免有些着急，在天橋上放大步走，天橋上有一個正在打燈光的小工，見小田衝過來，喝道：「危險，你不要走過來！」

說時遲，那時快，黎小田已衝到來了，這時候，小田要住腳也來不及，因爲他的衝勢太勁了。小田撲在小工身上，小工一下子抓不緊，掉到地面去。小田也跟蹤跌下去。幸好他們跌在舖滿禾桿的柴房佈景裏，有軟綿綿的禾桿墊着，不致折斷筋骨。天橋上那一盞水銀燈，搖搖欲墜吊在半空中，張英才見狀大驚，如果那盞水銀燈掉了下來，小田和小工不跌折臂肱，也要被掉下來的水銀燈壓傷的。他人急急跑上天橋去，協力架好了那盞搖搖欲墜的水銀燈。

黎小田爬起來，揉揉手臂，雪雪呼痛。張英才說：「跌你唔死算你夠運喇，你以後重敢唔敢咁百厭！」

芸娘（白雪仙）與夫婿（任劍輝）生離死別，其女（蕭芳芳）亦泣不成聲。

芸娘中的白雪仙、蕭芳芳，母女相依，遍嘗辛酸。

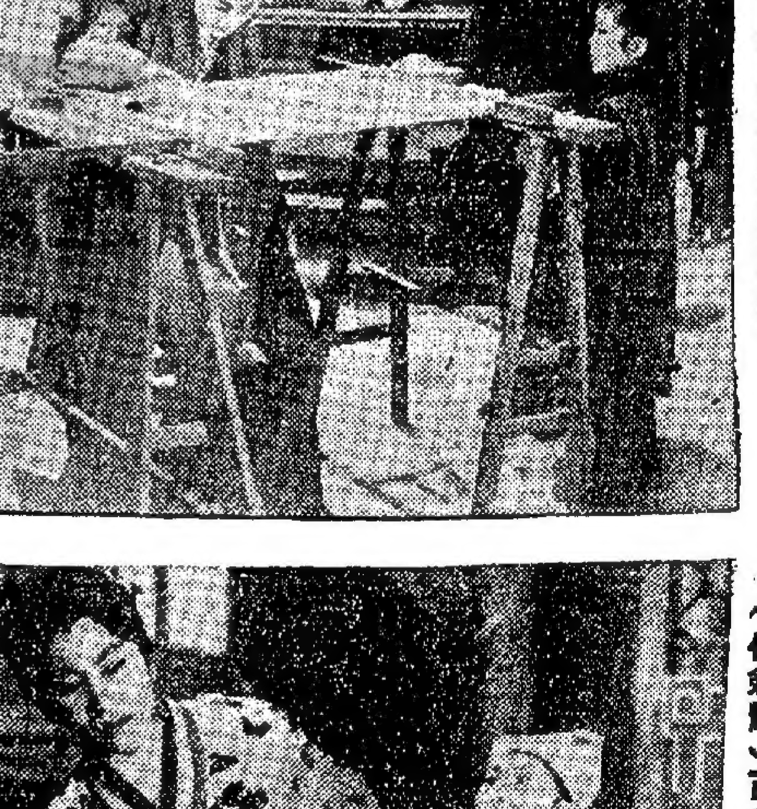
芸娘

……少棠、任冰兒等主演的「芸娘」，是「立達」本年度的古裝歌唱悲劇，片中任姐與仙姐飾演一雙苦命的鴛侶，在封建的高壓下，被逐出家門，受盡白眼，尋且有在陳之厄，一家待哺嗷嗷，兒女涕飢號食，彼倆流淚眼看流淚眼，斷腸人對斷腸人！全片充滿辛酸，叫人落淚，任劍輝白雪仙互演對手戲，十分動人，兩童角蕭芳芳與馮寶寶亦頗惹人憐愛，飾惡毒家姑的半日安更窮兇極惡，恰如其份，本片現在「華達」片場積極攝製中，下月中旬即在紐大線上映。（准將）

中聯「毒手」準備月中殺出

中聯的「毒手」，自去年初開拍以來，到目前已完成了大半。該片已排期本月中旬映出，所以日來拍攝工作積極，以普通一部片來說，半個月的工程，便可以全部完成，惟其中聯的宗旨是少而精，故其作品不但在動用人力物力上面比一般片子多，所費時間也特別長。

「毒手」的故事以毒品爲害社會的現實問題爲骨幹，通過一個感人的故事，寫出白粉對於人類的危害之烈，在這麼的戲劇性中，寓有可貴的教育意義，不久之前中聯出品的「人」，也是以此一材料爲中心拍攝的片子，公映時大收賣座之效。「毒手」一片有一個龐大的演員陣容，吳楚帆、張瑛、紫羅蓮、黃曼梨、中聯兩新人羅艷卿與杜平，和黎灼灼、林坤山、黃楚山等都在片中担當了重要一角。將來，我們將可以在銀幕上看到吳楚帆與張瑛，同以「白粉鏟人」的姿態出現，前晚「毒手」拍攝俱樂部戲，爲了增加逼真，特借用尖沙咀密林酒家作實地拍攝，由深夜兩點起，拍至東方既白，一連拍了兩個通宵，才完成了幾個短短的鏡頭，於此，亦足見該片在攝製工程上的認真。



張仲文以特約起家

在「曉風殘月」一片中，張仲文演一個有事業野心的女演員（林懸詩）。

她是初參加電影界的時候，祇是一個寂寂無名的特約演員，不但觀衆不注意她，就連導演也瞧不起她，但懸詩的毅力驚人，她決意要在這世界上，堅強地站起來。她是談到她的過去，她很悽涼的，自從丈夫死了以後，她祇好出來找事做，她親戚少，朋友窮，所以找來找去找不到工作。後來碰見一個朋友，介紹她去當特約演員。以一個孤苦無人事背景的已婚婦人，居然爬到大明星寶座，眞是件不容易的事。

懸詩爲人很好，當她在窮困的時候，認識一個淪爲傭工的婦女，而且給予她不少幫助。最後，她還收容她——周明珠母女倆。明珠感謝地告訴她不幸的身世：「我沒有結過婚，可是這孩子是我的！她父親在她沒有出生以前就離開了鄉下到外國去了。家鄉的人個個拿我當笑話講，媽媽雖然恨我，可是她還是把我當作女兒，把她當作了外孫女，上個月我媽死了，臨死之前，她叫我，她死了之後，快一點離開家鄉，到這兒來找舅父，舅父在外洋發了財，要接我去。舅父沒有找到，媽給我的一點錢跟首飾用完了，我一點辦法也沒有，我找過事，可是我會什麼呢？我一共才認識三百個字，我托人介紹我去當傭人，可是沒有人答應我把女兒帶在身邊。」

懸詩非常同情她的遭遇，便請她充任她的管家，經過多年的奮鬥與努力，懸詩居然事業上出頭了。如今誰也不敢以過去看特約演員的眼光去看林懸詩了。

「曉風殘月」，女主角一共有三個，張仲文無疑是最主要的人物。如果讀者會看過蓮娜端納主演的「春風秋雨」，你便會知道這一類的題材，是何其賺人熱淚？

「曉」片除了張仲文外，另兩位女主角便是丁紅與杜娟，丁紅演張仲文的女兒，她是個天眞活潑的少女，但很少能夠領得母愛，由於母親滿腦子的事業，就沒有心思去過問兒女的事。該片主題，有一正一副，副主題是正人千萬不要爲了事業而忘了家庭的天倫之樂，以及愛情的時代。正主題是寫社會上的身份問題，這部片現在已經完成了，不久就可公映。

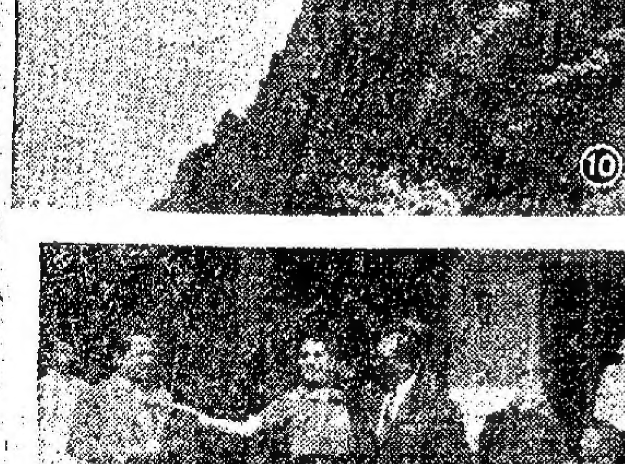
邵氏製片廠道部

玉女追踪（連圖故事）

（七）更闌人靜，張母（李月清飾）憑刀潛入方闌閨中，欲殺方闌。家人聞聲，破門搶救，方闌僥倖以身免。張母被判死囚，神經失常，厲欲殺方闌而爲愛子報仇。

（八）自張家豎判刑，方闌良心不安，乃更想到台鄰主任（高亮飾）說明眞相，原來他與鄭主任合謀現場陷害，方闌與鄭主任私通成孕，非張家豎之過。憑一干擾人之罪，以便謀張家產業，方闌深入賊巢。

（九）湯眉果是拆白黨徒，有計劃地向方闌騙財騙色，陷張家豎于死刑，亦是他佈下陷阱的。詭險謀被方闌發覺，他便要下毒手，殺方闌以滅口。一日，誘方闌于郊外，突下殺手。



（十）在懸崖公路上，湯眉追殺方闌，把她拋落崖下。方闌抓着石欄，正千鈞一髮之際，突有警員巡至，湯眉竄走，方闌才得脫險。方闌知道湯眉是擾人，更爲着力，求將這班擾人一網打盡。

（十一）方闌又喬裝金山伯，佯爲拆白黨之美人計。果不所料。湯眉認出金山伯乃方闌喬裝，擬施毒手。佈伏四周之警探蜂湧而出，將歹徒一網打盡。方闌以錄音機早當作證，卒無罪釋放。

（十二）張家豎無罪釋放，方伯、方闌，父女喜不自勝，而張母之神經病亦從然而愈。這羣患難朋友，爲張家豎脫離死刑而歡呼。方闌經此一役，苦惡夢醒了，她要挺起胸膛去走新生之路。（完）

東山劇社 百人演出

自從本港東山潮音劇藝社定期四月十六日在高陞戲院上演潮劇消息傳出後，不少潮籍僑胞深表興奮，而愛好戲劇人士，與成欲先覩爲快。蓋潮劇在港沉寂已久，一旦刷新演出，當有一番新面目。

事實上東山劇社此次演出，已網羅留港一流好手，在本港最負盛譽之花旦巧玉、陳熙娟、鄭楚香已歸旗下効力，并有新進小生江曉燕、方瑛等，特從汕頭來港參加演出，此次演出之生角面，而更配以文綉淑娟、風流倜儻之菲雪娟，綠環有鬚生陳錫琪，丑生何亦雲、鍾喜駿，都是一流角式，聯成爲六旦三生一丑之強勁陣容。并在四月一日起，每日集中排練，並定期于演出之前在高陞戲院綵排一……

（任劍輝）百般苦勸。

氾濫（連環圖故事）

（三）在一個京子的同學晚會上，種村在京子介紹下，認識了眞田的女兒高子（若尾文子飾），熱衷於向上爬的種村，即拋開了京子，而向高子進攻。他首先假借請她代譯論文爲藉口，來與她接近。

（二）種村是一個不擇手段向上爬的人，他認識眞田後，就想以眞田爲橋樑，向學術界和工業界爬去。種村本來和他的表妹京子（叶順子飾）戀愛着。有一次，她發生了超友誼的關係

（一）三立化學工業會社的技師眞田（佐分利信飾）由於發明了一種新的接觸劑，使該社會一躍而爲一流化工會社。他自己也受到社會的重用。有一天，在朋友的介紹下，他認識了一個年青的科學工作者種村（川崎敬三飾）。

而女客這時已不再織織，仍舊拿着織針在飛備。不久，船泊岸了，乘客陸續登岸，他匆忙地攜了報紙趕快離開座位踏上碼頭，但我爲了要看是否還有續劇上演，被……

必先以千金或二十金予之，亦不待其多言。鴻飛埋骨山邱，敗年千茲，每一念至，爲之愴然。二爲倫公子，其令翁縛有實，不欲余之報也！叔季之世，倘……後不再見大哥明，但云彼南渡實未得意，」前曾施恩於余……

只好再轉身而行了。」他說。「希望能再遇到她，和她作一生死決鬥，勝過困在這兒束手待斃。倘若我們僥倖能制服她，甚或將她殺死，就可以在她的身上得到鑰匙，啓門而出。」

於這條岔道是否能導我們出困，也殊無把握。行行重行行，我們走了很長的時間後，見到前面的路漸漸向上傾斜，好似一條斜坡一樣。走上斜坡約十餘步，忽然有石級呈現在我們的眼前。

米之鄉，擁有良田的大富之家很多；清代一百七個狀元中，蘇州一府就佔了二十多個，人文薈盛，達官顯宦多極，所以蘇州的巨宅園林甲於全國，但我從未聽過那一家有秘密的地道。

今日播音秩序

香港電台

七時，報時，「黎明之歌」時代曲，「新天地」，傷感的旅程（姚莉唱），上山坡，採藥歌（董佩佩，楊光唱），好花需要好風吹，湖邊對口（張萊萊，楊光唱），歡喜冤家（千飛唱），給我一個戀愛男女（千飛唱），圓答（逸敏唱），長春樹（逸敏，楊光唱），都是一家人（古代歌尾合唱），七時三十分，英語教授：用國語解釋，溫習第一二九課，七時四十五分，節目預告，七時五十分，音樂，七時五十六分，天氣報告及漁民天氣預報，八時，粵語新聞，每日公眾活動報告，國、潮語新聞，特別報告，八時三十分，「顧曲在今朝」，歌伶粵曲，一段幽情（李少芳唱），月下刁嬋（洗劍麗唱），九時，錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目「世界一週時事評述」，九時十五分，「民間故事」京曲，除三害（世海、李和曾唱），九時四十五分，「韓江歌」潮州曲，卓文君聽琴（黃禮和珠唱），孔雀東南飛（朱楚珍、陳麗、楊麗卿合唱），十時十五分「忙裏偷閒」「主婦點唱節目」，由陳淑坤主持，十時卅分「婦女雜誌」第十三輯，由陳惠民介紹，十一時，報時，故事演講，由王香琴講「幕後人」，林樹擔任，十一時卅分「名伶名曲」粵曲，羽扇恨（芳艷芬、任劍輝唱），虎將英雄（芳艷芬、任劍輝唱），一時，報時，粵語新聞，特別報告，一時十分，體壇預測，由盧振喧擔任，一時廿五分，音樂，一時廿八分，天氣報告，一時卅分，國語新聞，特別報告，一時四十分，「銀壇歌聲」時代曲，蕭蕭仙子（姚莉唱），何必學人來，我要為你歌唱（潘秀瓊唱），金鳳遊市河（葛蘭唱），拾花穗（鄧白英，江南唱），二時「下午潮音」潮州曲，藍溪乘問土地（樹森唱），二時卅分「醉人的音樂」，「乘着那歌聲的翅膀」，由陳浩才介紹，三時卅分「八大名曲」古腔粵曲，由曾潤心、任錦霞主唱，馮維祺領導拍和，一紹輝拜月（曾潤心唱），陳宮罵曹（曾潤心、任錦霞唱），四時卅分「週末點唱」，由許綺年擔任，五時卅分，兒童話劇，由招廣培領導，六時報時，粵語、國語、潮語、客語新聞報告，特別報告，六時廿分，音樂，六時三十分，敬候近安「點唱節目」孟君擔任，七時「每週時事錄」，由梁漢彪主持，七時三十分，「漁家樂」，由鄺鐸彬主持，八時報時，「體壇擷錄」，由曹康年主持，八時三十分，「週末喜劇」，由張漢彪主持，「寂寞的心」，八時五十八分天氣報告，九時，轉播倫敦國語新聞，九時十五分，時代曲點唱，九時三十分，轉播倫敦粵語新聞，九時四十五分，漁民天氣預告，綜藝歌壇，中譯雅文主理，馮華樂務，馮炳衡、劉兆意、羅敬業、浪然、羅池、伍啟池、葉樹坤、林耀等拍和，「昭君怨」合奏，「寶馬神弓並蒂花」（鄧碧雲獨唱），「直上雲宮折桂枝」（梁以忠、嚴淑芳合唱），「漢武帝夢會衛夫人」（新任劍輝獨唱），十一時「韓江晚唱」潮州曲：女媧收妲己（素娟、秀君、美來合唱），孟宗哭竹（光明巧美合唱），十一時三十分，天氣報告及漁民天氣預報，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲，歡樂今宵（張帆唱），我要你（白虹唱），春宵一刻值千金（張萊萊唱），不怕他不銷魂（崔萍唱），鸞鳳情迷，含羞草（潘秀瓊唱），月下情歌（姚莉、楊光合唱），雞尾酒（姚莉唱），十二時，完。

麗的銀色

七時進行曲，七時三分晨早音樂，七時十五分天氣預測，七時代曲，七時卅分轉播港台節目，英語教授，七時四十五分粵曲，八時報時，天氣報告，新聞報導，八時十五分銀合節目，聽戶祝壽，祝婚，八時卅分金合節目報告，粵曲，九時，報時，粵語流行曲，九時卅分錄音，九時四十五分婦女講座，十時代曲，十時十五分今日事，十時卅分廣東音樂，十時四十五分，歌唱故事，十一時，「十娘」時代曲，十一時十五分粵曲，十一時卅分倫理故事，海棠……

天氣報告。一時諧劇「叔侄上墳」，一時三十分，時代曲點唱，二時報時錄音電影故事「神燈」，二時三十分粵曲，三時兒童廣播劇「神瓶」，三時三十分，轉播港台節目：古腔粵曲演唱「八大名曲」，四時三十分，錄音特備小說「情場俘虜」，五時「小朋友園地」，五時十五分，聽戶分，小朋友樂園，六時報時，時代曲，六時三十分短篇小說「鴛鴦劫」，七時三十分，長篇武俠小說，「神州奕俠傳」，八時報時，新聞報導，天氣報告，八時十五分，週末聽音報告，八時三十分粵曲，八時四十五分，時代曲，九時報時，部民影友俱樂部，九時三十分，民間故事「鳳簫靈歌」，天氣預測，明日節目報告，十時，報時，新聞報導，錄音粵劇，十一時，報時，十一時十五分，中篇文藝小說，十一時四十五分，夜音樂，十二時完。

麗的金色

七時，進行曲，口琴演奏，七時卅分，天氣預測，時代曲，八時，報時，金合節目報告，各地什曲（山東曲），八時卅分，報時，新聞報導「國語潮語客語」天氣報告。九時，報時，平劇演唱「借東風」「華容道」，十時，潮州曲，十時四十五分，今日事（潮語客語報告），金合特備節目，十一時，報時，時代曲，十一時三十分，閩南歌曲，十二時，平劇，十二時三十分，報時，新聞報導（國語潮語），家庭食譜，天氣報告，十二時四十五分，節目報告，一時河北大鼓「小八義」，一時三十分彈詞「孟麗君」，二時，報時，話劇「解夫案」，二時三十分，上海滑稽「波娘對詩」，三時，評話「張文祥刺馬」，三時三十分，潮語歷史小說「天國情潮」，四時，報時，潮州曲，五時，潮語武俠故事「玉河門」，五時卅分，粵曲。六時十五分，音樂，六時，轉播甲組足球聯賽「九巴對東方」，七時廿分，歐西流行歌曲，八時，報時，新聞報導（國語潮語客語）。天氣報告，八時卅分，聽戶之夜。九時，古典音樂介紹，十時，報時，戲劇化小說「苦海孤雛」。十時卅分，國語劇雜談。十一時，報時，新聞報導（國語潮語），天氣預測，明日節目報告，十一時卅分，時代曲，十一時四十五分，跳舞音樂。十二時，完。

麗的映聲

二時，兒童片「比活與華利」，二時廿五分，英語短片「荷里活戲劇集」，二時五十分，粵語長片「萍姬」吳楚帆、小燕飛主演，四時四十分，佳林巴度樂隊音樂短片，五時零五分，兒童舞蹈表演，香港藝術學院擔任，五時廿分，卡通片，五時廿五分，人物傳奇片「鐵路英雄傳」，五時五十分，兒童片「會說話的動物」，六時休息，七時卅分，週末特備娛樂節目，林丹小姐劍舞表演，林蒼主持，七時四十五分，英語片「鐵騎豪俠」，八時四十分，英語短片「蠻荒歷險記」，八時卅五分，短片「蘇施小姐」，安莎頓主演，九時，本港及世界電視新聞，九時十五分，英語短片「電視讀者文摘」，九時四十分，英語長片「史卡賓卡」，十時五十五分，最後新聞及天氣報告，收場曲。

商業電台

七時，報時，清晨音樂，七時卅分，時代曲：南海之晨（姚莉），天上人間（李麗華），純潔的愛（白光），怎能不回來（林黛），漂泊恨（張伊雯），關上一朵玫瑰（恩黛音），牧羊女之歌（逸敏），好日子快到了（林翠），佛殺（方靜音）。八時，報時，天氣報告，節目預告，粵劇精選：金瓶梅（會靈龍飛，新廣俠懷、江案，李翠，大姑紅，林婉雯）。九時五十五分，社團簡報（林少坡擔任）。十時，報時，粵曲：光棍教女（歐陽儉、陳露薇），漢武帝初會衛夫人（薛覺先、芳艷芬），十時卅分，婦女生活談座（林漢英擔任），十一時，報時，粵曲：花王之女（鄭倩、白楊），夜會白茉蓉（譚倩紅、小何非凡），十一時卅分，倫理小說「未改朱顏」（鍾湘擔任），十二時，報時，時代曲點唱，十二時卅分，天空小說「繫燈簾情」（李我擔任），一時卅分電影故事「神燈」，二時，報時，天氣報告，錄音粵曲：萬里谷照君（梁瑛、李燕），花斬（林婉雯、陳翠屏），三時，報時，兒童樂園（何淑翠擔任），三時三十分，粵劇精選：燈羽扇恨（黎文所、崖妙之小千歲、何燕燕、秦秋、新醒波），五時，報時，節第十一屆校際音樂錄音得獎者演奏會實地錄音，天氣報告，五時三十分，「天涯孤鳳」（中篇小說，文主持），六時，古事今談「四春秋」（陳冯擔任），六時十分，轉播界限街花墟球場甲組足球聯賽九巴對東方下半場比賽情形（廖沛棠擔任評述），七時，報時，話劇「花燭夜」（周檬德主持），八時，報時，監燈小說「冷血奇屍」（馮展萍主持），八時卅分，港九一週（陳鑑焜擔任），九時，報時，民間俠義小說「燕飛」（陳劍霞主持），九時卅分，香港政府新聞處消息，九時卅五分（陳非儂擔任），十時卅分，樂夜驚心，零嶺神靈（秦廷主持），十一時，報時，明日節目預告，粵曲：出師表（馮展萍、傅標安、陳伯定），十一時卅分，天氣報告，播音「粉妝樓」（劉就擔任），十二時報時。（播音完）。

新雅大酒店
酒樓 茶廳 夜總會
依利瑪與露易絲
澳洲雜技歌舞之王／
好看！再看！百看不厭！
今晚加插新節目
禮聘 潘迪華 桃麗都 丹妮 小姐獻唱
菲律賓奧利依星兩大樂隊伴奏

今晚十點三，壹點正
地址：彌敦道六三二 電話：五二〇〇

灣仔六國飯店
專營筵席 社團酬會
茶市
晚飯宵夜 雀局消遣
四月四日慶祝兒童節！奉送名貴兒童禮物，請早光臨！
仙掌夜總會
第一流顧嘉輝樂隊 長駐伴奏
玲達加曼絲小姐 長駐主唱
電話七四三壹壹

麗都 仙樂

葛蘭 傑作主演
情深似海
電懋巨鑄 感人肺腑

六號映
神話 驚險 恐怖 巨片
神燈
張瑛 梅綺 梁醒波 鳳凰女 主演
馮峰導演

香港
今日五點半餘場公映 美高梅神怪片
隱身神童
菲臘雅波主演
明天四場點映
電懋出品 七彩 國語鳳凰劇
蘭閨風雲
林翠 葉楓 穆虹 蘇鳳 陳厚 雷震 六大紅星主演
明天十點半特早場
天降財神
馬田路易大笑片
明天餘場公映 民族自由魂

新世界
即日五場 12點 兩點 五點 七點 九點九
霍士公司驚心動魄探險愛情刺激七彩巨片
白潘 占士美臣 雅蓮德露 戴安妮碧嘉 主演
地心探險記
中文片上
波譎雲詭，千變萬化／千奇百怪，所見未見／
山鳴海嘯 怪獸肆虐 場面雄偉 地裂山崩
四月四日兒童節美高梅公司特映七彩野獸探險故事片
新野人記 丹尼拉米主演

域多利
今天五點半映
派拉蒙 七彩大笑片
糊塗脂粉客
路易馬田 戴安娜蓮 合演
明天十點九點 歌唱粵片 鏞無艷上集
明天五點半 現代戰爭 塔島浴血戰 茱莉雅妲絲領銜主演

百老匯
星期早場 四月份起 廉收座價 前座四毫 後座七毫 樓座元二
明天十一點正
最新美高梅
七彩卡通選集
十一點三 意大利出品 霸王艷姬

華樂
即日早場十點 九毫一至七毫
國語巨片 情場如戰場 林黛 陳厚主演
五點半餘場 緊張打鬥 比劍巨片
美人如玉劍如虹
史超域格蘭加 綺蓮娜柏加 主演
明天十一點半場 霍士卡通 廉價收座
明天五點半餘場公映 嬉春圖 林黛主演

日本誕生
The Three Treasures
TOHO SCOPE

國泰 快樂
好片果真狂滿！
今日週末·火速定座
東南亞第一流舞蹈家 毛妹
羅加諾最佳男主角銀帆獎獲得者 關山
兩大巨星聯合主演
優待觀衆 不加座價
作曲家于粦最佳插曲四首 保証聽出耳油！
羅加諾、丁堡國際電影節大獎導演 袁仰安 精心代表作

新新電影企業有限公司出品漁村背景海上風光曲折奇情彩色鉅片
漁光戀
百萬港元 七彩鉅鑄 威震影壇 片王之王
編導 袁仰安
製片 沈鑑治
（出場序）關山 毛妹 譚沁 蔡明 李次玉 吳景平 裘萍 丁川 洪亮 黃芳 聯同主演
最偉大的戀愛故事·最奇妙的情節結構

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 筲箕灣 長樂 下期盛大聯映
雷達電影公司香艷奇情古裝歌唱動人巨獻
演技最細膩！劇情最曲折！
任劍輝·白雪仙
歐陽儉 靚次伯 任冰兒 高魯泉 甘露 聯合主演

劉克宣 導演
監製 盧雨珍 製片 黃龍
多情男女應看之片·恩愛夫妻必看之片！
唐滌生 編撰遺作

環球
今天五點半 南方發行國語奇情巨片
陳三五娘
蔡自強 蘇燕水 主演
明天換映 美人如玉劍如虹 史超域格蘭加 綺蓮娜柏加 主演
金星
即日五點半餘場 美高梅公司出品緊張神秘恐怖巨片
鬼醫
史賓沙利西 英格烈褒曼 主演
明天十一點半早場 美高梅公司最新出品 七彩卡通
明天五點半餘場公映 水晶宮肉搏戰 占士勒奇主演

太平 環球 北河 域多利 油蔴地 華樂 龍城 金星
八院今天齊映
光藝製片公司一九六〇年首部巨獻偵探奇情巨片

謀財害命 背景離奇 神秘穿插
驚險處使人毛豎，恐怖處使人驚悸，奧妙處使人難測。
大導演 陳文 精心傑作
謝賢 南紅 姜中平 上官鋼 領銜主演
監製 何啟湘 製片 潘炳權
一步緊一步！